imburgs agblad

Strafwerk

Vrijdag 10 september 1993

75e jaargang nr. 213.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65

Gevangenen aan het werk

ROTTERDAM – Werk gaat in gevangenissen een centrale rol vervullen. Het gaat hier om een ingrijpende koerswijziging. Staatssecretaris Kosto (Justitie) heeft dit gistermiddag in Rotterdam gezegd tijdens een conferentie over de toekomst van het gevangeniswezen.

Volgens Kosto is het tijd op te houden met het huidige 'relatief vrijblijvende aanbod van activiteiten dat sterk gericht is op hulpverlening.' Die aanpak past niet meer bij de hedendaagse generatie gevangenen, die bestaat uit veel zwaardere criminelen dan vroeger.

Kosto verwacht meer resultaat van activiteiten die zoveel mogelijk aansluiten bij die in de samenleving. Dus moeten gevangenen aan het werk, want ook in de samenleving neemt werk een cruciale plaats in, aldus Kosto.

Hoewel de nieuwe aanpak nog niet geheel is uitgewerkt, dient het werk in de gevangenissen op eenzelfde manier vorm te worden gegeven als in de maatschappij. Kosto hoopt dat zo het verantwoordelijkheidsbesef en het gevoel van eigenwaarde van de gevangenen worden vergroot. Het nu door Kosto gelanceerde plan zal deel uitmaken van een veelomvattende nota over de toekomst van het gevangeniswezen, die eind dit jaar verschijnt.

Zie verder pagina 16
● 'Schaf korte celstraf af'

Zes criminelen ontsnapt na gijzeling van cipiers

ALKMAAR – Zes waarschijnlijk met messen gewapende gevangenen zijn gisteravond na een gijzeling van vier bewaarders ontsnapt uit het huis van bewaring Bergerhout in Alkmaar. Twee bewaarders raakten hierbij gewond. De politie heeft de gehele avond in de omgeving van het huis van bewaring jacht gemaakt op de gevangenen.

Zonder resultaat. Volgens een woordvoerder van Justitie gaat het om gevaarlijke criminelen die nog in afwachting waren van hun rechtszaak.

De gijzeling begon ongeveer kwart voor negen. Tijdens een schermutseling in het huis van bewaring gijzelden zes gedetineerden vier van de bewaarders. Vermoedelijk werden de bewaarders bedreigd met messen. Zij moesten hun sleutels afgeven, waarna het zestal ontsnapte. Twee bewaarders raakten bij de schermutseling gewond. Ze werden behandeld door de dokter van de penitentiaire inrichting.

Omdat geruime tijd onduidelijk was of de zes ook van het terrein waren verdwenen, werd het gebouw door de politie omsingeld. Politie en bewaarders hebben de andere gevangenen rond kwart voor tien in hun cellen gesloten. Volgens een woordvoerder van Justitie was er geen sprake van een opstand. „Door de uitbraak ontstond wat commotie. Daardoor moest de politie assisteren."

Minister Peres: 'Geen oorlog, geen geweld en geen terreur meer'

Israël en PLO sluiten vrede

Van onze redactie buitenland

JERUZALEM – Met een wederzijdse erkenning hebben Israël en de Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO) gisteren een einde gemaakt aan een jarenlange, bloedige vijandschap. De Israëlische premier Yitzhak Rabin en PLO-leider Yasir Arafat maken vandaag gelijktijdig de inhoud van de overeenkomst bekend. Maandag volgt dan in het Witte Huis in Washington de officiële ondertekening van het alomvattende vredesakkoord tussen Israël en de PLO, dat voorziet in een beperkte Palestijnse autonomie die het eerst van kracht wordt in Jericho en de Gaza-strook.

PLO-functionarissen in Tunis, waar het hoofdkwartier van de Palestijnse organisatie is gevestigd, verwelkomden gisteravond Johan Jörgen Holst, de Noorse minister van Buitenlandse Zaken die de afgelopen maanden tussen de beide partijen heeft bemiddeld. Na ontvangst van de Palestijnse handtekening vertrekt Holst naar Jeruzalem om Rabin het akkoord ter ondertekening voor te leggen.

De historische overeenkomst werd mogelijk nadat de PLO had ingestemd met de Israëlische voorwaarden voor erkenning. De Palestijnse bevrijdingsorganisatie erkent het bestaansrecht van de staat Israël binnen veilige grenzen en zegt toe mee te werken aan een vreedzame oplossing van het Israëlisch-Palestijnse conflict. Bovendien stelt de PLO de bepalingen uit haar handvest van 1964 buiten werking waarin tot de vernietiging van de joodse staat werd opgeroepen. Ook neemt de PLO afstand van het Palestijnse geweld in de bezette gebieden.

Op de vraag wat de erkenning van de PLO door Israël inhoudt, antwoordde Rabins woordvoerder Oded Ben-Ami: „Israël erkent de PLO als de vertegenwoordiger van het Palestijnse volk bij de voortzetting van de vredesonderhandelingen over het Midden-Oosten." Rabin zelf verklaarde dat Israël geen alternatief heeft dan te onderhandelen met de PLO. „De PLO was onze vijand, en is dat nog steeds," zo stelde de premier. „Maar je sluit geen vrede met je vrienden, maar met je vijanden." De afspraken met de PLO „vormen het kleinste risico, dat je moet nemen, om vrede een kans te geven."

Minister van Buitenlandse Zaken Shimon Peres hield tijdens een spoeddebat de afgevaardigden in de Knesset voor dat het akkoord een nieuw tijdperk in het Midden-Oosten inluidt. „Geen oorlog, geen geweld en geen terreur meer," zo zei hij.

Zie verder pagina 16
● Israëlische oppositie veroordeelt erkenning

Loos alarm



● *Explosieven-opruimer Ruud van Lent draagt de plastic zak weg, nadat gebleken is dat het om nepbom ging.* Foto: DRIES LINSSEN

Afslanking bij DSM in IJmuiden

Van onze redactie economie

IJMUIDEN – DSM zet flink het mes in de personeelsbezetting bij een ammoniakfabriek in IJmuiden. Verwacht wordt dat ongeveer honderd van de in totaal 360 arbeidsplaatsen van DSM in de Noordhollandse plaats zullen verdwijnen. De ammoniakfabriek is onderdeel van DSM Meststoffen en is gevestigd op het terrein van Hoogovens. Het personeel vreest voor gedwongen ontslagen.

Woordvoerder A. Spierts van DSM wil geen inhoudelijke mededelingen doen 'zolang de procedures niet zijn afgerond'. Wel bevestigt hij dat DSM zoekt naar een oplossing voor de grote overcapaciteit in de kunstmestindustrie.

Bij de ammoniakfabriek deed zich op 1 augustus een zware explosie voor als gevolg van een lek in een vat met licht ontvlambare waterstof. De schade als gevolg van de explosie en de daarop volgende brand was aanzienlijk. Volgens de veronderstellingen van het personeel zal de ammoniakfabriek niet meer in bedrijf worden genomen.

Zie verder pagina 5
● Grote malaise in kunstmestsector

Verkoold lijk in Mindergangelt van meisje (13)

Van onze verslaggever

GANGELT – Het in het bos tussen Mindergangelt en Schinveld gevonden lijk is dat van het in Sri Lanka geboren meisje Sujitha Puvaneswaran (13). Daarmee is definitief uitgesloten dat het om het lichaam gaat van Tanja Groen. Er werd aanvankelijk rekening mee gehouden dat het afgelopen dinsdag gevonden verkoolde lijk dat van de in Gronsveld vermiste studente is.

Intensieve naspeuringen van de afdeling moordzaken van de Duitse recherche hebben gisteren geleid tot de identificatie van het door wandelaars aangetroffen lijk. Het meisje woonde bij haar ouders aan de Jülicher Strasse in Linnich. Haar vader had haar in de late namiddag van 26 augustus bij de politie als vermist gemeld. Na een gisteren gehouden lijkschouwing gaat de Duitse justitie er – ondanks de hoge verbrandingsgraad – vanuit te maken te hebben met een moord. Er zijn geen aanknopingspunten die wijzen in de richting van een aanslag tegen buitenlanders.

Zie verder pagina 15
● Onderzoek naar verdwenen Tanja Groen vordert niet

max. 19º C

min. 12º C

BLIJVEND ONBESTENDIG

Ook vandaag wordt met een zuidwestelijke stroming onstabiele lucht aangevoerd waarin zich, vooral vanmiddag en vanavond, weer buien ontwikkelen, mogelijk met onweer. In de ochtend is de meeste zon te verwachten, in de middag en avond is er veel bewolking. 's Ochtends zijn er plaatselijk mistbanken die echter snel oplossen. De wind is matig uit zuidwestelijke richtingen en het wordt vanmiddag met 19 graden iets koeler dan de afgelopen dagen.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:
zon op: 07.05 onder: 20.04
maan op: 23.54 onder: 16.35
MORGEN:
zon op: 07.06 onder: 20.02
maan op: 00.56 onder: 17.15

Gevangenissen krijgen eigen bedrijfjes



...*een vergeet-me-nietje?...*

Grootwinkelbedrijf aansprakelijk voor illegale ateliers

DEN HAAG – Het grootwinkelbedrijf blijft niet langer buiten schot bij de aanpak van illegale naai-ateliers. Het kabinet wil de bedrijven (zoals C&A en Peek en Cloppenburg) aansprakelijk stellen voor de betaling van loonbelasting en sociale premies, van de ateliers waar zij opdrachten aan verlenen. Staatssecretaris Wallage van Sociale Zaken en Werkgelegenheid heeft dit gisteren in de Tweede Kamer aangekondigd.

Het kabinet zal zijn plannen op Prinsjesdag presenteren. Wallage sluit daarmee aan bij een Kamerbrede wens de grootwinkelbedrijven niet langer te ontzien. De Kamer eist dat een wetsontwerp daartoe nog vóór het kerstreces is ingediend. Wallage wilde dat niet garanderen.

De Kamer stemde gisteren in met een wetsvoorstel dat een halt moet toeroepen aan de groei van het aantal illegale naai-ateliers. Kern van het voorstel is dat confectiebedrijven die een order aannemen, de verschuldigde belastingen en premies storten op een geblokkeerde rekening. Daarmee moet voorkomen worden dat bij het doorspelen van de order aan een illegaal atelier, de belastingdienst achter het net vist.

De Kamer ziet dit voorstel als een eerste stap. De omvang van de problematiek maakt verdergaande voorstellen echter noodzakelijk. De omzet van de circa 1.000 illegale ateliers wordt geschat op 400 tot 600 miljoen gulden per jaar, meer dan de helft van de totale omzet in de confectie-industrie. De fiscus en de sociale fondsen lopen daardoor jaarlijks zo'n 40 miljoen gulden aan inkomsten mis.

De aanscherping waar de Kamer op aandringt, betekent dat de aansprakelijkheid voor de afdracht van belasting en premies ook bij de opdrachtgever (grootwinkelbedrijf) of beroepsmatige inkoper kan worden gelegd.

Nepbom verstopt in plastic zak

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Op de parkeerplaats van de Heerlense Verpleegklinieken aan de Henri Dunantstraat werd gistermorgen even na negen uur een nepbom aangetroffen door een medewerker van dat verzorgingstehuis. Het projectiel, twee op dynamiet lijkende staven plus digitale klok, was verborgen in een plastic zak.

De politie in Heerlen nam de zaak hoog op en waarschuwde behalve de brandweer en twee ambulances ook de Explosieven Opruimings Dienst (EOD) in Culemborg. Opruimer explosieven Ruud van Lent was degene die constateerde dat het pakketje niet meer was dan een nepbom. Om kwart voor twaalf werd het sein veilig gegeven. Uit voorzorg werden de bewoners aan de voorkant van de Verpleegkliniekentijdelijk overgebracht naar de begane grond. In verband met een mogelijke ontploffing werden ook alle ramen van de instelling geopend. De toegang naar het nabijgelegen De Weverziekenhuis werd gedurende twintig minuten afgesloten, maar meteen weer vrijgegeven toen bleek dat De Wever niet in de directe gevarenzone lag. Het verkeer dat vanuit Heerlen-centrum en de stadsautoweg in de richting van de wijk Welten wilde rijden, ondervond enige hinder van de afzetting. De Heerlense politie stelt een uitgebreid onderzoek in naar de dader van de 'grap'. Het gevonden projectiel wordt aan een technisch onderzoek onderworpen.

Zie verder pagina 18
● Politie raakt niet meer in paniek na bommelding

Geen besluit B en W Maastricht vooraf

Vergoeding ambtenaar buiten college om

DOOR THEO SNIEKERS EN MAURICE UBAGS

MAASTRICHT – Directeur Piet van Hest van het Theater aan het Vrijthof heeft van de gemeente Maastricht vanaf 1 september 1992 zonder voorafgaande toestemming van het college, een woonlastenvergoeding van naar verluidt maximaal 1650 gulden per maand gekregen.

Onduidelijk is wie binnen de gemeente hiermee heeft ingestemd. Uit een ambtelijke notitie van 8 oktober 1992 blijkt een opmerkelijke betrokkenheid van de dienst Kunst, Cultuur en Onderwijs (kco) van wethouder Raymond Leenders (PvdA).

De qua functie verantwoordelijke bestuurder is echter wethouder Armand Cremers (D66), die personeelszaken in zijn portefeuille heeft. Deze ontkent dat het college niet vooraf heeft ingestemd met de verlenging van de verhuiskostenregeling, maar de gemeente kan dat niet met schriftelijke stukken staven. B en W van Maastricht besloten in ieder geval tijdens de collegevergadering van 8 juli 1993, waar blijkens de stukken 'uitvoerig over de redelijkheid van de verlenging' van de vergoeding werd gediscussieerd, de regeling per 1 maart 1993 te beëindigen.

Van Hest kwam op 1 mei 1991 in gemeentelijke dienst. De theaterdirecteur, afkomstig van de KRO, kreeg een woonlasten-vergoeding, omdat hij zijn huis in Hilversum aanhield en een woning in Maastricht huurde.

De regeling, die normaal gesproken maximaal een jaar wordt toegepast, was aanvankelijk tot 1 mei 1992 van kracht. Van Hest diende zelf voorjaar 1992 een aanvraag voor verlenging tot 1 september van dat jaar in. Het college ging op 25 augustus 1992 akkoord.

Volgens de gemeente stemden B en W in met verlenging, omdat Van Hest door het opstarten van het Theater (27 maart 1992 officieel geopend) nauwelijks tijd had gehad een woning te zoeken en bovendien een toezegging voor een ander pand in de binnenstad niet kon worden nagekomen.

Zie verder pagina 15
● Vergoeding voortgezet na koop eigen huis

bioscopen

● **HEERLEN**

Royal: Sliver, do t/m zo 19 en 21.30 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur, za en zo ook 15 uur. **Rivoli:** Hot shots 2, do t/m zo 19.15 en 21 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur, za en zo ook 14.30 en 16.30 uur, wo ook 14 uur. **Maxim:** Dennis the menace, za zo en wo 14 uur, za en zo ook 16 uur. Dragon, do t/m zo 18.30 en 21 uur, ma t/m wo ook 18.15 en 20.30 uur. **H5:** The futgitive,dag. 14.30 17.45 en 20.30 uur, za ook 23.15 uur. The piano, dag. 14.15 18 en 20.45 uur, za ook 23 uur. Last action hero, dag. 14 18.30 en 21 uur, za zo ook 16.15 uur, za ook 23.30 uur. Turtlles 3, za zo 14 en 16 uur, wo ook 14 uur. Cliffhanger, do vr ma di 14 en 18.30 uur, za zo en wo 18.30 uur, za ook 23.30 uur. Guilty as sin, dag. 21 uur. Bambi, dag. 14 uur, za zo ook 16 uur. Indecent proposal, dag. 18.30 en 21 uur, za ook 23.30 uur. Spoorloos, zo 11 uur.

● **SCHAESBERG**

Autokino: The fugitive, do t/m wo 21 uur. Cliffhanger, vr en za 23.15 uur.

● **MAASTRICHT**

Mabi: Sliver, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Hot shots, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Dennis the menace, dag. 18.30 uur, za zo en wo 14.30 uur. Dragon, dag. 21.15 uur. The piano, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Jurrasic park, do 16 uur.**Ciné-K:** Enchanted april, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** The fugitive, dag. 18 en 21 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Indecent proposal, dag. 18 en 21.15 uur. Bambi, zo en wo 14.30 uur. Last action hero, dag. 18 uur, za zo en wo 14.30 uur. Cliffhanger dag. 21.30 uur. The vanishing, za 14 uur. **Lumière:** Gito l'ingrat, do 20 uur. Aida souka/ Quartier Mozart, do 20.30 uur. La chasse aux papillons, dag. 22.30 uur. Les yeux bleus de yonta, vr 20 uur. Sankofa, vr 20.30 uur. Samba traore, za 20 uur. Blanc d'ebene, za 20.30 uur. Le crapaud chez ses beaux parents/ L'enfant et le caiman, zo 15 uur. Wendemi: l'enfant de bon dieu, zo 20 uur. Slowest car in town/ Stool daze/In search of our fathers, zo 20.30 uur. Yelema, ma 20 uur. To sleep with anger, ma 20.30 uur. Neria, di 20 uur. Un certain matin/ Saikati, di 20.30 uur. Niiwam, wo 20 uur. L'epreuve de feu/Lumu,ba: la mort d'un prophete, wo 20.30 uur.

● **GELEEN**

Roxy: Last action hero, dag. 20.30 uur. Hot shots, dag. 20.30 uur, za zo en wo 14 en 20.30 uur. Bambi, za zo en wo 14 uur.

● **SITTARD**

Forum: Sliver, dag. 20.30 uur. Indecent proposal, dag. 20.30 uur. Jungle book, do t/m zo en wo 14 uur.

Psychologische thriller opent Filmdagen

De psychologische thriller 'De Tussentijd' van Marianna Dikker vormt op 22 september de opening van de Nederlandse Filmdagen (NFD) in Utrecht. Amanda Ooms (bekend als prostituée in Vals Licht), Jules Hamel, Pleuni Touw, Coen Flink en Kitty Courbois spelen de belangrijkste rollen. De film gaat over het einde van het leven, de dood, en de acceptatie daarvan. De Nederlandse Filmdagen, dit jaar voor de dertiende keer, vinden van 22 september tot en met 1 oktober plaats.

Op 29 september wordt als slotfilm 'Hartverscheurend' van Mijke de Jong vertoond. De kopstukken uit deze film zijn Marieke Heebink, Mark Rietman, André-Arend van Noord, Mientje Kleijper, Tanar Catalpinar en Roef Ragas. Zoals de titel al enigszins doet vermoeden, gaat de film over een onmogelijke liefde.

Tijdens het filmfestival wordt een meerdaags seminar gehouden waarin befaamde cameralieden aan de hand van fragmenten inzicht geven in hun vak. Marc Felperlaan, Johan van der Keuken en Melle van Essen doen onder meer aan dit onderdeel mee. Het seminar vindt plaats in het kader van de vakprijs 1993, die dit jaar naar de beste Nederlandse cameraman of -vrouw van de laatste vijf jaar gaat.

Het onderdeel 'Holland meets...' dat de filmindustrie in een land vergelijkt met Nederland, belicht dit jaar Frankrijk. Eerder stonden Denemarken en Duitsland centraal. Een delegatie van onder meer de Franse overheid, vertegenwoordigers van Le Centre National de la Cinematographie en filmmakers zullen daarbij aanwezig zijn.

Het festival pakt ook de draad op van de vorig jaar gestarte 'Dag van de Korte Film'. Op de tweede dag – 28 september – zijn onder meer historische korte films te zien, Vlaamse korte films en korte films van en met Janneque Draisma, Gouden-Kalfwinnares in 1992 voor de beste actrice.

Prima rol Kevin Kline als president tegen wil en dank

'Dave' onderhoudende komedie

DOOR ROB DE KAM

Hollywood concentreert zich al jaren op het jongere gedeelte van het bioscooppubliek en een komedie die zich in de eerste plaats op volwassenen richt, is een zeldzaamheid geworden. Toch zijn zulke films gelukkig niet helemaal uitgestorven, 'Dave' van Ivan Reitman is het meest recente bewijs.

'Dave' is gebaseerd op het simpele gegeven dat een anonieme brave burger opeens president van de Verenigde Staten wordt. Dat klinkt nogal sprookjesachtig, maar het aardige van 'Dave' is dat Ivan Reitman (bekend van kassuccessen als 'Ghostbusters' en 'Twins') er in geslaagd is zijn komedie toch een heel realistische aanzien te geven.

recensie

Voor een belangrijk deel is dat te danken aan het scenario van Gary Ross, een schrijver die gepokt en gemazeld is in het Amerikaanse overheidscircuit. Ross schrijft regelmatig speeches voor Amerikaanse politici en heeft daar, gezien zijn script, een gezonde dosis cynisme aan overgehouden.

Het werkelijkheidsgehalte van 'Dave' wordt nog verhoogd door het feit dat de filmmakers vertegenwoordigers uit de wereld van de politiek en de media voor het project wisten te interesseren. De cast bevat een flink aantal 'echte' senatoren en journalisten die in Amerika bijna dagelijks op tv te zien zijn. Ze geven – in het geval van bijvoorbeeld Oliver Stone zelfs ook voor Nederlandse kijkers – extra kleur aan 'Dave'.

Toch verklaren de uit het leven gegrepen personages en de aan de realiteit ontleende gegevens maar ten dele waarom 'Dave' zo'n leuke film is geworden. Minstens zo belangrijk is de medewerking van Kevin Kline, die met zijn rol als president tegen wil en dank herinneringen oproept aan zijn optreden in 'A fish called Wanda', een ander hoogtepunt uit zijn carrière.

● *Kevin Kline en Sigourney Weaver in 'Dave'.* Foto: GPD

Kline speelt Dave Kovic, de eigenaar van een uitzendbureau die bijklust als imitator van president Bill (!) Mitchell. Nadat hij weer eens als namaakpresident een lint heeft doorgeknipt, wordt hij benaderd door vertegenwoordigers van de echte president die op zoek zijn naar iemand die als dubbelganger kan optreden wanneer de president op een van zijn geheime missies is.

Wespennest

Kovic zegt ja, maar blijkt zich in een wespennest te hebben gestoken wanneer de echte president tijdens zo'n missie een beroerte krijgt. Dan blijkt ook de ware aard van die missies: de eerste burger wordt gevonden in het bed van zijn maitresse. De arme Dave Kovic dreigt dan een marionet te worden in de handen van een boosaardige presidentiële adviseur. Gelukkig is Kovic een lefgoser met het hart op de juiste plaats en bovendien laat de vrouw van de president (Sigourney Weaver) niet met zich sollen, zodat de film toch een zonnig slot krijgt.

Het is een slot dat door diverse deskundigen al is uitgelegd als het begin van een nieuw Hollywood-tijdperk, waarin het vertrouwen in het goede in de mens weer de overhand krijgt op het cynisme en opportunisme van de jaren tachtig. Hoe het ook zij, Ivan Reitman heeft met 'Dave' in elk geval een onderhoudende komedie afgeleverd, die met een vette knipoog naar de legendarische regisseur Frank Capra voor volwassen kijkers beduidend meer pret biedt dan de zoveelste aflevering van 'Hot Shots'.

'Dave' te zien in Rivoli Heerlen.

Filmfestival op vrachtschi

GRONINGEN – Het Centre C rel Français in Groningen h van 15 tot en met 18 septemb festival rond de Franse filmm Jean Vigo. Het festival zal p vinden op het binnenvaarts Herma, dat voor de gelegenhei worden 'omgebouwd' tot bios De bijzondere lokatie is een van de Groninger kunst Franklin Aapkes, de grote ins tor van het festival. L'Atalante schien wel Vigo's beroemdste speelt zich geheel op een bin vaartschip af.

Jean Vigo (1905-1934) maakte dens zijn korte leven een a spraakmakende films. Beh L'Atalante zijn dat A propos Nice, Taris ou la natation en de Conduite. Van L'Atalante film uit 1934 is enige jaren ge een gerestaureerde versie bes baar gekomen. Deze film en de tauratie ervan zullen centraal s tijdens het festival, maar ook overige werk zal vertoond word Behalve filmvertoningen zijn e durende de manifestatie ook le gen en discussies (onder andere Luce Vigo, de dochter van de f maker en Henri Storck, de beke Belgische regisseur die in de j '30 Vigo's assistent was).

Schijnwerper o veelzijdigheid van Pasolini

Op initiatief van Contact F Cinematheek vindt vanaf 16 s tember tot en met februari 1994 landelijke manifestatie rondom Italiaanse filmer en auteur P Paolo Pasolini plaats. Het re pectief is georganiseerd in sam werking met het Italiaans Cultu Instituut in Amsterdam en het F do Pier Paolo Pasolini, dat het chief van de regisseur beheert solini werd in 1975 op 52-jarige l tijd vermoord.

Met het retrospectief wil Con Film Cinematheek de veelzij heid van Pasolini laten zien. Be ve de vertoning van de speelfi worden lezingen en (foto)exposi gehouden.

Tijdens de manifestatie verto het NFM van 16 tot en met 29 s tember een volledig overzicht Pasolini's oeuvre. Deze colle van het Fondo Pasolini bevat be ve alle speelfilms ook een comp overzicht van Pasolini's docum taires, zijn korte films, en een g aantal interviews, waaronder laatste interview met Pasolini, t dagen voor zijn dood. Ook zijn 'curiositeiten' te zien, zoals bij v beeld een gesprek tussen Paso en Maria Callas op de filmset Medea uit 1969/70.

video-vers

● *Shirley MacLaine*

DOOR HANS TOONEN

'Salt on our Skin' moet een erotisch verhaal zijn, dat zowel mannen als vrouwen ontroert en opwindt. Tenminste, zo verzekert droomfabrikant Warner. Wie de biografische bestseller 'Zout op mijn huid' van de Franse schrijfster Benoite Groult heeft uitgelezen, zal vooral benieuwd zijn naar de uitstraling van Kevin, de Schotse zeeman van wiens seks de intellectuele Parisienne een leven lang niet genoeg kan krijgen. Want in het boek blijft Kevin mysterieus, zodat je als lezer verplicht bent zelf handen en voeten enz. te geven aan deze minnaar. Vooral in het begin van de film valt Vincent D'Onofrio (speelde onder meer voor die dikke dufkop in 'Full Metal Jacket') dan ook tegen. Is dit nu dat onweerstaanbare stuk met wie Benoite, opvallend ingetogen gespeeld door Greta Scacchi (Shattered en Presumed Innocent), het rollebollen niet kan laten? Maar gaandeweg krijgt Kevin meer sympathie dan de wat pedante Française, ook en vooral omdat hij wel naar meer hunkert dan alleen een jaarlijkse wip van een weeklang. Hoewel regisseur Andrew Birkin een compliment verdient voor zowel het vlekkeloos volgen van het boek als het meer uitdiepen. van de rol van Kevin, roept de film toch niet dezelfde erotische spanning op als Groults meesterwerk. Waarmee ik allerminst beweer is dat 'Salt on our Skin' een zouteloos tussendoortje is. Integendeel. (Warner).

'1492, Conquest of Paradise' leunt vooral op de uitstraling van Frankrijks belhamel en topacteur Gerard Depardieu als Christopher Columbus, aan wie Spanje – en later de rest van de wereld – het Amerikaanse continent te danken heeft. Regisseur Ridley Scott mocht voor het slagen van dit meesterwerk bovendien rekenen op nog twee andere wereldsterren: Sigourney Weaver als koningin Isabella van Spanje, zonder wier steun Columbus nooit van wal had kunnen steken, en Armand Assante als de inhalige schatmeester Sanchez. En tot slot: de indrukwekkende filmmuziek van Vangelis. Een imponerende film. (Warner).

● *Gerard Depardieu*

'Used People' is om in te lijsten. Schitterende rollen van Shirley MacLaine en Marcello Mastroianni, twee bekroonde Hollywood-veteranen omringd door juweeltjes zoals Jessica Tandy (Driving Miss Daisy en Fried Green Tomatoes) en Kathy Bates (Misery en eveneens Fried Green Tomatoes). Dit uitverkoren gezelschap garandeert een vaak kostelijke, soms ontroerende komedie rond Pearl Berman (Shirley MacLaine), die op de dag van de begrafenis van haar man het hof wordt gemaakt door Joe Meledandri (Marcello Mastroianni). Het duurt lang voordat Pearl beseft wat zij gemist heeft in haar leven van altijd was aan de lijn. Terwijl zij zich al verzoend heeft met een opgebruikt leven biedt Joe haar vol charme een tweede en laatste kans. Een juweel. (Fox).

● *Marcello Mastroianni*

'Consenting Adults' loopt gelijk op met een reeks films waarin het thema pas-op-wie-je-in-huishaalt nog eens wordt opgerekt. Waren het in 'The hand that rocks the craddle' en 'Single White Female' telkens zwaar gestoorde vrouwen die terreur uitoefenen, in 'Consenting Adults' bezorgt een charmeur van een buurman (Kevin Spacey) voor diepe ellende in het gezin van Kevin Kline en Mary Elizabeth Mastrantonio. Kevin Kline, hoewel keurig getrouwd, voelt zich aangetrokken door de sensuele buurvrouw (Rebecca Miller). Als goede buur wil haar man best een nachtje van wettige bedgenoot wisselen. De ochtend na deze ruil ligt de door Kline vers bevrejen buurvrouw met een tot moes geslagen gezicht dood in bed. Vanuit de bajes moet Kline toezien hoe zijn vrouw en dochter worden ingepalmd door zijn gestoorde buurman. Dat de buurvrouw nog leeft, is weliswaar een hele opluchting. Probleem is: hoe lok je de boosaardige buurman in de val. Vertrouwd vakmanschap van thriller-expert regisseur Alan J. Pakula. (Buena Vista Home Entertainment).

puzzel van de dag

P&P E1406

69	30	61	51	74	35	49	32	37	66	4	1	67	44	26

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** speelkaart; **8** afschrift; **12** liturgisch kerkgezang; **13** behaarde huid; **14** buiten dienst; **16** getroffen; **17** rustig; **18** gewicht; **19** zwaardwalvis; **21** klaar; **22** kledingstuk; **23** vrl. dier; **24** deel van een couponblad; **26** in korte tijd; **27** vogel; **29** korte kous; **30** keur; **32** zwavelzure kalk; **34** signaal; **36** den lezer heil; **38** bijb. naam; **39** Amsterdams peil; **41** deel van het kompas; **42** vis; **44** zangnoot; **45** dwaas; **47** nummer; **49** akelig; **51** pl. in N.-Holland; **53** doodslag; **56** recht stuk vaarwater; **58** uiteinde van een ra; **60** watervlakte; **61** schrijfkosten; **63** stapel; **64** god der liefde; **66** wettelijke aansprakelijkheid; **67** boom; **68** jongstleden; **69** circuit; **70** vrucht; **72** per adres; **73** wijnsoort; **74** reistas; **76** puntig; **77** vloeibare hars.

VERTIKAAL: **1** mechanisch mens; **2** pers. vnw.; **3** insekt; **4** bijwoord; **5** deel van een fietswiel; **6** vaartuig; **7** onbep. hoofdtelw.; **8** tapijtachtige stof; **9** boom; **10** naschrift; **11** Europeaan; **13** stad in Frankrijk; **15** doorweekt; **17** kist; **18** kinderspeeltuig; **20** houtrolletje; **22** muziekstuk; **23** wapen; **25** aardsoort; **26** inhoudsmaat; **28** landbouwwerktuig; **30** bijzonder groot; **31** hert; **33** sober; **35** splitsingsprodukt; **37** bladplant; **40** trapper; **43** tijding; **46** mogelijkheid; **48** omwenteling; **50** bevlieging; **52** soort onderwijs; **54** blauwachtig gas; **55** zangnoot; **57** grondbalk; **59** soort verlichting; **61** nonsens; **62** afgespleten sukje hout; **65** schaakterm; **66** jong dier; **69** vis; **70** voertuig; **71** vr. munt; **73** onmeetbaar getal; **74** van een; **75** sint.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 1442

HORIZONTAAL: **1** plantsoen; **8** vliet; **12** roeper; **13** slak; **14** op; **16** pier; **17** muis; **18** VN; **19** eik; **21** nl.; **22** tule; **23** bod; **24** gerst; **26** kat; **27** galop; **29** kam; **30** naast; **32** para; **34** baai; **36** of; **38** das; **39** en; **41** lach; **42** brem; **44** Lt.; **45** gat; **47** PH; **49** ezel; **51** Edam; **53** talon; **56** ton; **58** leest; **60** zes; **61** gamel; **63** cel; **64** olijk; **66** hl; **67** pui; **68** ll.; **69** poon; **70** zoon; **72** St.; **73** hert; **74** roebel; **76** Baarn; **77** kandelaar.

VERTIKAAL: **1** ploeg; **2** ar; **3** nop; 4 teint; **5** spel; **6** oer; **7** er; **8** vlieg; **9** las 10 ik; **11** tandpasta; **13** sul; **15** piek 17 muts; **18** vooral; **20** krab; **22** taan 23 blad; **25** smal; **26** ka; **28** AP; 30 nicht; **31** toren; **33** kegelclub; **35** aap; 37 fez; **40** nadeel; **43** meta; **46** tael; 48 vlek; **50** lomp; **52** ms; **54** azijn; 55 os; **57** neus; **59** toorn; **61** globe; 62 liter; **65** lot; **66** hoed; **69** per; **70** zon; **71** nel; **73** ha; **74** Ra; **75** la.

Winwoord: GRIEZELVERHAAL

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad BV

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN-AMRO Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Kerkrade	045-452932
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:

per maand	f 28,40
per kwartaal	f 85,20
Per acceptgiro:	
per maand	f 29,65
per kwartaal	f 86,45
losse nummers	f 1,65
	Bfr. 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de slimme slapjanus

Hola ! Dan moet hier lekker bier getapt worden ! Effe proeven.
Lambik, dat kan niet. Ben je vergeten dat je met zuurstofflessen zit ?
O? Och kom, daar valt wel een mouw aan te passen.
Laat hem, Wiske. Wij kunnen intussen één van die drinkebroers aan de tand voelen.
Goed idee.
89
Hallo, eh witte broeder. Vertel 's, wat is er hier aan 't handje?
Haha! Gekke bacterie! Vroeger had ik je vermorzeld. Nu trakteer ik op'n glaasje lol, is dat niet hoopvol ?
Jazeker, maar waarom duwen jullie geen mijnwagentjes meer? Jullie ondermijnen het gestel van Jerom, je grote baas.
Grote baas, dikke blaas! Altijd maar werken geen vakantiegeld, dertiende maand of indexkoppeling! Zijn het beu. Willen LOL!
JA! LOL IS SMAAKVOL EN MAAKT HORENDOL !
90

recept

Spaanse kip

1 flinke braadkip , peper en zout, 4 tomaten , 1 ui, 2 tenen knoflook, 5 olijven, oregano, 1,5 dl witte wijn, 1 klein blikje tomatenpuree, stuk je citroenschil, 1 eetlepel citroensap

Spoel de römertopf om met koud water of zet beide schalen even in een bak met water. Wrijf de kip in met peper en zout. Kruis de tomaten aan de onderzijde in en leg ze even in heet water. Ontvel ze en snijd de tomaten in parten. Pel ui en knoflook en hak beide klein.
Halveer de olijven.
Leg de stukken tomaat, uisnippers, olijven en knoflook op de bodem van de ovenschaal leg hierop de kip. Los de tomatenpuree op in de witte wijn en schenk dit rond de kip.
Plaats de römertopf ineen koude oven. Schakel de oven in op 200-225 °C en laat de inhoud van de schaal gaar worden in 1 1/4 - 1 1/2 uur.
Snijd het stukje schil in dunne reepjes en voeg deze met het sap ongeveer een kwartier voor het einde van de oventijd aan de inhoud van de schaal toe.

Mogelijk over paar jaar weer nieuw paspoort

DEN HAAG – De kans is groot dat er over een paar jaar alweer een nieuw paspoort dient te komen. Het nieuwste paspoort dat ontwikkeld gaat worden door Joh. Enschedé en de SDU Uitgeverij, is namelijk veel minder fraudebestendig dan een geavanceerde uitvoering, die maar een paar gulden meer kost.

De angst opnieuw fouten te maken in het al jaren voortslepende paspoortproject, heeft ertoe geleid dat de betrokken partijen voor een nu al verouderde techniek hebben gekozen.

Met een paspoort en identiteitskaart met een zogenaamde 'geïntegreerde' foto in het papier, is zonder apparatuur niets te beginnen. Dat is gezien het hoge aantal diefstallen en vermissingen van paspoorten (jaarlijks ruim 48.000 stuks) geen onbelangrijk detail. Bovendien kunnen deze geavanceerde reispapieren ook in de strijd tegen fraude een voorname rol spelen.

Verwacht wordt dat deze nieuwe technieken binnen enkele jaren toch ingevoerd zullen worden (net als in Duitsland en Zweden). Dat zou betekenen dat Nederland binnen tien jaar vier nieuwe paspoorten op de markt brengt.

De extra kosten voor de geavanceerde techniek (geschat op enkele guldens) kunnen geen doorslaggevende reden zijn. Het nieuwe paspoort gaat minder dan 130 gulden kosten. De prijs wordt iets verlaagd, omdat producent Enschedé minder rekent voor het vervaardigen van het paspoort en de Europese reis- en identiteitskaart. Hoeveel de prijs voor het paspoort (eerder vastgesteld op 130 gulden) en de identiteitskaart (45 gulden) daalt, is nog niet bekend, zo schrijft staatssecretaris De Graaff-Nauta (Binnenlandse Zaken) in een brief aan de Tweede Kamer.

Geen aangifte meer nodig voor strafvervolging

Justitie treedt harder op tegen discriminatie

DEN HAAG – Het openbaar ministerie mag geen afwachtende houding meer aannemen in discriminatiezaken. Een officier van Justitie moet meer op eigen gezag optreden. Daarvoor is geen aangifte nodig van discriminatie of een aanwijsbaar benadeelde. Te denken valt dan aan voor minderheden bedreigende situaties of aan discriminerende uitingen rondom sportevenementen.

Dit blijkt uit een nieuwe richtlijn discriminatiezaken die minister Hirsch Ballin (Justitie) in overleg met de procureurs-generaal heeft afgekondigd. Volgens de minister moet het openbaar ministerie een geloofwaardige en trouwe bondgenoot zijn in de strijd tegen discriminatie. Strafrechtelijke vervolging dient regel te zijn.

In de richtlijn staan ook bepalingen voor de politie. Zo moet bij twijfel over de vraag of een zaak strafrechtelijk aangepakt moet worden, overlegd worden met het openbaar ministerie. Van alle aangiften en klachten over discriminatie moet de politie proces-verbaal opmaken, ook als er geen verdachte bekend is.

De politie moet alert zijn op elementen van discriminatie in voorvallen, ook al merken de betrokkenen dat zelf niet op. Dergelijke voorvallen moeten in het dagrapport worden gemeld. Als een politieagent zelf discriminerend optreedt, is voortaan naast een disciplinaire straf, ook strafrechtelijke vervolging mogelijk.

Als het openbaar ministerie afziet van vervolging inzake discriminatie moet dat met de verdachte, degene die aangifte deed en de benadeelde worden besproken. Daarbij dienen de motieven uitgebreid aan de orde te komen. In gevallen die daarvoor in aanmerking komen, moet een schadevergoeding aan de benadeelde worden betaald.

In de richtlijn staan ook straffen voor discriminatie. De boete die tegen een persoon wordt geëist moet minimaal 500 gulden zijn. Als het gaat om een organisatie of instelling, minimaal 750 gulden. Gaat het om een herhaling van een eerder gepleegd feit of zijn er meerdere overtredingen tegelijk, dan gaat de boete omhoog en volgt gevangenisstraf.

Gaat het om discriminatie bij sportwedstrijden dan wordt naast een boete aanbevolen een korte voorwaardelijke gevangenisstraf te eisen. Die moet er dan uit bestaan dat betrokkene zich tijdens de rust van de wedstrijden van zijn club, meldt bij de politie in de eigen woonplaats. Zo moet bezoek aan de wedstrijden worden geblokkeerd.

Uit de richtlijn blijkt verder dat gemeentelijke maatregelen die discriminatie moeten tegengaan en het optreden van politie of Justitie beter bij elkaar moeten aansluiten. Dat geldt bijvoorbeeld bij het voorkomen en bestrijden van geweld tegen homo's en minderheidsgroeperingen, discriminatie in de horeca, de woningsector en bij sportevenementen.

Minister vreest verplaatsing naar illegale circuit

Kamer wil scherpere regels voor gokkasten

DEN HAAG – Minister Andriessen (Economische Zaken) moet strengere regels opstellen voor gokkasten met een grillig uitbetalingspatroon. Het voorstel van de minister om deze zogenoemde 'piekautomaten', zoals de Random Runner, aan banden te leggen, gaat de Kamer niet ver genoeg. Andriessen komt binnenkort met aanvullende informatie om de Kamer op andere gedachten te brengen.

Het voorstel van Andriessen beperkt het gemiddelde verlies van de piekautomaten tot 130 gulden per uur. De winst mag niet meer zijn dan gemiddeld 60 gulden per uur. De minister hoopt daarmee het toenemend aantal gokverslaafden terug te dringen. Nu kan het gemiddelde uurverlies nog oplopen tot 300 gulden.

De scherpere normen die Andriessen voorstelt, leiden ertoe dat circa 12.500 bestaande piekautomaten verdwijnen. De speelhalexploitanten hebben tot 1 januari 1995 de tijd de machines weg te halen danwel aan te passen. Voor nieuwe gokkasten geldt dat zij reeds op 1 januari volgend jaar aan de nieuwe eisen moeten voldoen. Het voorstel is in overleg met de Vereniging Automatenhandel Nederland tot stand gekomen.

De Kamer keerde zich gisteren, aangevoerd door GPV-woordvoerder Schutte, tegen het voorstel. Mede geïnspireerd door een notitie van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG), pleitte de Kamer unaniem voor scherpere regels. Het voorstel van Andriessen beperkt volgens de Kamer weliswaar het gemiddelde verlies, maar bij tien procent van de spelers kan dit veel hoger uitvallen. Ook vreest de Kamer dat de gemiddelde tijdsduur per spelletje wordt verkort, wat het verslavende karakter zou versterken.

De minister wees erop dat bij nog scherpere regels de kans groeit dat de piekautomaten in het illegale circuit terechtkomen. Daarnaast vreest Andriessen dat wijziging van zijn voorstel „heel veel tijd zal kosten." Tijd, waarin de huidige piekautomaten blijven doordraaien.

punt uit

● Ammoniak

Op een industrieterrein aan de zuidkant van Rotterdam is gisteravond een hoeveelheid van het uiterst giftige ammoniak ontsnapt. Dat gebeurde nadat een vrachtwagen een leiding had lekgereden in een koelpakhuis van de firma Eurofrigo aan de Waalhaven. Binnen een straal van 500 meter werd het gebied gedurende een groot deel van de avond ontruimd.

● Verdachte

De Surinaamse oud-politicus Arti Jessurun die dinsdag in Utrecht werd aangehouden door de Haagse politie, is gisteravond in vrijheid gesteld. Jessurun wordt verdacht van betrokkenheid bij de zogenoemde Surinaamse smeergeld-affaire.

● Iatrosoof

De 41-jarige leider van de iatrosofische beweging in Nederland, die woensdag in zijn woning in Den Haag door de Tilburgse recherche werd aangehouden, is gisteren voorgeleid aan de officier van Justitie in Breda. De Hagenaar wordt medeplichtigheid aan doodslag ten laste gelegd, c.q. medeplichtigheid aan zware mishandeling met de dood tot gevolg.

● Roodgloeiend

Het 06-nummer dat Whirlpool afgelopen zaterdag openstelde nadat bekend werd dat de afwasmachines van de merken Bauknecht en Philips brandgevaarlijk konden zijn, staat roodgloeiend. Dagelijks zijn er honderden ongeruste bellers. Het bedrijf verwacht dat 44.000 mensen zullen bellen.

● Subsidies

Een volgend kabinet moet ongeveer vijftien miljard gulden bezuinigen. Het geld dient vooral vrij te komen door een korting op subsidies (4 miljard gulden) en door ingrepen in de sociale zekerheid. Tien miljard gulden van de vrijkomende middelen moet opgaan aan belastingverlaging. De rest dient grotendeels besteed te worden aan bestrijding van de criminaliteit en onveiligheid. Dit is de kern van het VVD-verkiezingsprogramma dat vandaag uitkomt.

● President

De CDU heeft besloten de Saksische minister van Justitie Steffen Heitmann voor te dragen als kandidaat voor de opvolging van bondspresident Richard von Weizsaecker in mei 1994. De SPD zal waarschijnlijk Johannes Rau, de minister-president van Noordrijn-Westfalen, als kandidaat aanwijzen.

Erewacht voor Relus

● *Minister Relus ter Beek van Defensie is gisteren tijdens zijn bezoek aan de Verenigde Staten met alle egards ontvangen. Bij het Pentagon inspecteerde de minister, geflankeerd door kolonel Nash (links) een erewacht. Van president Clintons veiligheidsadviseur kreeg Ter Beek te horen dat de Amerikanen willen dat Westeuropese landen, waaronder Nederland, een fors aandeel leveren in de troepenmacht die in Bosnië-Hercegovina moet gaan waken over een vredesregeling. Wat de Amerikanen betreft zou zo'n leger onder Navo-commando moeten komen. In de praktijk betekent dit dat de VS zelf de leiding krijgen van de operatie. Frankrijk vindt echter dat het opperbevel aan de VN toekomt. Ter Beek had gistermiddag een ontmoeting met de Amerikaanse minister van Defensie Les Aspin. Volgens onbevestigde berichten probeert Aspin komend weekeinde een bezoek te brengen aan Sarajevo.* Foto: EPA

Man uit Hoorn in Bangkok vermoord

HOORN – In Bangkok is de 59-jarige Hendrik Harripersad Doekhie uit Hoorn om het leven gekomen. Naar nu pas bekend is geworden, is de man daar op 27 augustus vermoord. Doekhie was in Thailand op vakantie met een groep. Voor zover bekend ging hij er op de dag van zijn overlijden zonder de groep, maar wel in gezelschap van een andere persoon, op uit. Het tweetal zou ergens zijn vergiftigd en daarna beroofd. De persoon die Doekhie vergezelde, heeft de vergiftiging overleefd. Volgens een woordvoerster van het ministerie van Buitenlandse Zaken worden er noch over het politierapport, noch over de uitslag van de autopsie mededelingen gedaan.

Grieken eerder naar stembus

ATHENE – Griekenland houdt op 10 oktober vervroegde algemene verkiezingen, zo heeft premier Konstantinos Mitsotakis gisteren bekendgemaakt. President Konstantinos Karamanlis stemde in met diens verzoek het parlement te ontbinden nadat de regering de absolute meerderheid in het parlement was kwijtgeraakt. Dit gebeurde doordat het conservatieve parlementslid George Symbilidis verklaarde in het vervolg als onafhankelijk volksvertegenwoordiger op te treden. Hierdoor kan de regering nog slechts rekenen op de steun van 150 van de 300 parlementariërs. De zittingsduur van het kabinet zou officieel mei volgend jaar eindigen.

Acute hartaanval van chauffeur mogelijk oorzaak

Slachtoffers busongeluk weer terug in Nederland

ROTTERDAM – Met een Airbus van KLM zijn gisteravond de eerste passagiers van de woensdag in Frankrijk verongelukte toeringcar op de luchthaven van Rotterdam aangekomen. Het gaat om negen zwaargewonden en achttien niet- of lichtgewonden. De ernstig gewonde passagiers werden overgebracht naar de calamiteitenafdeling van het Academisch Ziekenhuis Utrecht. De overigen gingen meteen naar huis.

Vanochtend vroeg is een tweede groep op Zestienhoven gearriveerd. In totaal gaat het om ongeveer veertig mensen die met twee speciale vluchten werden opgehaald van het vliegveld Satolas van Lyon.

Het transport van de passagiers naar Nederland liep enige vertraging op omdat de Franse politie hen eerst als getuigen wilde horen in het gerechtelijk onderzoek naar de oorzaak van het busongeluk. Zes tot acht gewonden en enkele familieleden blijven in Frankrijk achter tot het moment waarop hun terugreis medisch verantwoord is.

Over de toedracht van het ongeval, waarbij vijf mensen (onder wie de chauffeur) om het leven kwamen, tasten de Franse autoriteiten nog steeds in het duister. Een technisch mankement wordt niet uitgesloten. Ook wordt rekening gehouden met de mogelijkheid dat de chauffeur achter het stuur aan een acute hartstilstand is overleden. Vandaag vindt autopsie plaats op het lichaam van de man om de doodsoorzaak vast te kunnen stellen.

De dubbeldeks touringcar van Van Nood uit Amsterdam blijkt in ieder geval geen wiel te hebben verloren, zoals was verondersteld. „Bij het overeind zetten van het wrak zaten ze er allemaal nog aan," vertelde manager G. Stevens van busbedrijf. Ook berichten dat een klapband of defect aan het linkervoorwiel de bus fataal is geweest, verwijst Van Nood naar het rijk der fabelen. Het linker voorwiel was, zo stelde de politie ter plaatse vast, nog intact. Chauffeurs van de busmaatschappij worden elke vijf jaar medisch gekeurd. De 48-jarige bestuurder was volgens de zegsman goedgekeurd tot 1995.

De vraag of het ongeluk het gevolg is van een technisch mankement of een medische oorzaak heeft, speelt een doorslaggevende rol bij de eventuele toekenning van smartegeld aan de slachtoffers of nabestaanden.

Nieuw hulpstuk vergroot mobiliteit minder-validen enorm

Rolstoel in handomdraai watervlugge driewieler

HAAKSBERGEN – Het Haaksbergse bedrijf Ancamed heeft een uniek hulpstuk ontwikkeld waarmee elke gewone rolstoel binnen tien seconden kan worden omgebouwd tot een snelle driewieler. De gepatenteerde uitvinding met de naam Freewheeler, betekent volgens de directeuren H. Braam en H. Stokkers van Ancamed een enorme vergroting van de mobiliteit van rolstoelers. Ancamed verkoopt hulpmiddelen voor minder-validen.

Het is voortaan mogelijk om met de eigen rolstoel afstanden van vele kilometers af te leggen, zonder doodvermoeid te raken. Het hulpstuk kan binnen enkele seconden weer worden afgekoppeld, zodat de rolstoeler op de plaats van bestemming gemakkelijk een gebouw kan binnenkomen.

De Freewheeler is een speciaal ontworpen voortrein van een fiets, met daarop een trap-as voor handbediening, die ook het stuur is. Een solide centrale framebuis wordt onder de zitting van de rolstoel vastgeklemd. De voortrein heeft vijf versnellingen en de as is van een normale fietsrem voorzien.

Het hulpstuk is vooralsnog alleen geschikt voor rolstoelen met een vast frame; voor stoelen met een gekruist inklapframe wordt nog een variant ontworpen. De positie van de stuurbuis wordt afgesteld op de maten van de individuele gebruiker.

De Freewheeler is opgebouwd uit duurzame lichte metalen en weegt twaalf kilo. Het apparaat gaat 3.495 gulden kosten, ongeveer de prijs van een rolstoel. De Freewheeler zou veel duurder zijn geworden als de Belastingdienst het produkt niet op het lage btw-tarief van zes procent had aangeslagen. Braam verwacht dat de uitvinding grote belangstelling zal trekken van zowel rolstoelrijders als ziekenfondsen. „De fondsen vergoeden nu enorm veel taxikosten. Op zich is dat een goede zaak, maar de rolstoeler kan dank zij de Freewheeler veel mobieler worden. Het geeft hem een geweldige vrijheid."

Braam en Stokkers, die de Freewheeler op bestelling door een metaalbedrijf laten maken, zegt veel belangstelling van buitenlandse fabrikanten te hebben om het apparaat in licentie te bouwen. „Het potentieel van dit produkt is enorm, juist omdat het in combinatie met de eigen rolstoel kan worden gebruikt," zegt Braam. De Needenaar H. Ordelman, instructeur van het eerste Nederlandse rolstoeltrainingscentrum dat Ancamed vandaag officieel opent, is de bedenker van de Freewheeler. Hij heeft na een jaar van ontwikkelen en verbeteren inmiddels honderden testkilometers met zijn vinding gereden.

„De Freewheeler scheelt je enorm veel kracht, bovendien rij je dank zij de stabiele framebuis veel beter rechtuit. Snel? Ik zei laatst: zeventien kilometer per uur haal ik wel," zegt Ordelman. Braam: „Maar dat bleken Engelse mijlen op de teller te zijn. Hij haalde dus bijna 28 kilometer per uur."

'Ik heb liever dat hij komt te overlijden'

Dementie beperkt zich niet alleen tot ouderen

DOOR CARINE NEEFJES

DEN HAAG – „De arts vroeg mijn man hoe oud de kinderen zijn. Hij wist het niet. Hij vroeg in welke klas ze zitten. Weer haalde Piet z'n schouders op. Ik schrok vreselijk, hij was altijd zo betrokken bij de opvoeding van onze kinderen. Toen besefte ik dat ik 'mijn Piet' niet meer terug zou zien," vertelt Bea Hakkemars (36).

Haar 49-jarige echtgenoot is dement, hij lijdt aan de ziekte van Alzheimer. In de huiskamer hangt een foto van een vrolijke, ondeugende man. Die Piet is er niet meer. Aan tafel willen zijn drie kinderen, 4, 7 en 9 jaar, niet meer naast hem zitten. Ze vinden dat hun vader te veel moppert. Het gezinsleven gaat hem te snel, hij begrijpt dingen niet meer en wordt daar chagrijnig van. „Lijfelijk is hij nog aanwezig, maar emotioneel contact met hem is onmogelijk. Dat maakt me zo eenzaam," vertelt Bea.

Haar man is één van de 15.000 mensen tussen de veertig en vijfenzestig jaar die de ziekte van Alzheimer heeft. Deze aandoening komt vooral voor bij ouderen. Dat er ook jonge dementiepatiënten zijn, wordt nogal eens vergeten. Om die reden heeft het Nederlands Instituut voor Zorg en Welzijn (NIZW) samen met de Alzheimer Stichting op 15 september een congres georganiseerd over dementie bij jongeren. Hier wordt aandacht besteed aan de specifieke problemen van deze groep patiënten.

Diagnose

Bij jonge mensen kan het wel vijf jaar duren voordat artsen de diagnose 'ziekte van Alzheimer' stellen. De eerste symptomen zijn vaak vergeetachtigheid en concentratiestoornissen. Patiënten krijgen soms problemen op het werk, nemen geen initiatief meer en zijn besluiteloos.

Bij jonge mensen denken artsen eerder aan overspannenheid dan aan dementie. In het algemeen is het sowieso al moeilijk de ziekte vast te stellen zonder de hersenen te onderzoeken. De Duitse neuroloog en psychiater A. Alzheimer heeft begin deze eeuw hersenweefsel van overleden patiënten onderzocht. Hij constateerde eiwitneerslag op de hersencellen waardoor deze verschrompelen. De oorzaak is onbekend en de ziekte is niet te genezen.

Toen Bea met haar man naar de huisarts ging („Ik had al ruim een jaar het gevoel alsof ik tegen een stoel sprak"), opperde die in eerste instantie dat het aan haar lag. „Uw man is misschien gewoon wat traag." Bovendien had Piet een knie-operatie ondergaan en was waarschijnlijk nog niet goed hersteld.

Maar gaandeweg het gesprek kwamen er andere vreemde dingen aan de orde. Als Bea niet thuis was, vergat hij het eten op te zetten en de kinderen naar bed te brengen. Ook kon hij de weg naar Deventer niet meer vinden, waar ze samen zeer regelmatig naar toegaan. De huisarts verwees hem door naar de neuroloog en zes weken later werd geconstateerd dat hij de ziekte van Alzheimer had.

Opvang

Voor jonge dementiepatiënten laat de hulpverlening veel te wensen over. Alleen in Assen en Santpoort zijn er speciale dagverblijven voor jonge dementen. In totaal zijn er echter zo'n 4000 jongeren die nergens terecht kunnen.

Psychologe Irene Smoor van de Alzheimer Stichting: „Oudere mensen met dementie worden direct doorverwezen naar de afdeling ouderen van de Riagg. Ze worden in de arm genomen door een hulpverlener, krijgen eventueel hulp in de huishouding en kunnen voor dagopvang terecht in een verpleeghuis. Jonge dementerenden voelen zich hier niet thuis. Ze zijn fysiek vaak nog te sterk om de dag door te brengen met spelletjes en stijldansen."

Hulp van buitenaf voor jonge dementen is noodzakelijk om de eventuele partner en andere gezinsleden te ontlasten. Maar in de praktijk blijkt dat partners behoorlijk moeten knokken voordat ze volwaardige gezinshulp krijgen. Bea: „De instanties zijn onbekend met dementie bij jonge mensen en hulpverleners weten niet precies wat ze moeten doen."

Koffie zetten

Haar man kan inmiddels vijf dagen terecht bij de dagopvang in een naburig verpleeghuis waar hij individueel wordt begeleid. Ze heeft hem ruim een jaar ziek thuis gehad. „Ik probeerde hem zoveel mogelijk bij het huishouden te betrekken. We deden samen boodschappen, hingen samen de was op. Alles ging heel langzaam, maar dat had ik er wel voor over."

Ze zag dat hij snel achteruit ging. „In het begin zette hij uit zichzelf om tien uur 's ochtends koffie. Na een paar maanden moest ik hem de kraan wijzen, de filters aangeven en toezien dat hij op het knopje van het koffiezetapparaat drukte. Dat is doodvermoeiend."

Bovendien eiste haar echtgenoot alle aandacht op. Hij was jaloers als Bea tijd aan hun drie kinderen besteedde. Werd agressief, dreigde met zelfmoord en ging op de fiets weg. Bea: „Ik ben hem nooit gaan zoeken. Wilde de kinderen niet alleen laten. Bovendien kon ik me voorstellen dat hij zelfmoord wilde plegen. Hij is zich bewust van zijn ziekte. Zegt vaak: 'Ik wil zo graag normaal zijn.'"

De Alzheimer Stichting organiseert gespreksgroepen voor partners als Bea. Zij moeten leren afscheid nemen van iemand die nog leeft. Op de bijeenkomsten worden ook taboes besproken. Bij voorbeeld over het gemis aan intimiteit en het verlangen naar een andere partner.

Rouwproces

Bea: „Seksualiteit staat op een laag pitje voor mij. Mijn man wil graag seksueel contact, maar ik niet. Ik heb geen emotionele relatie meer met hem, dan verlang je ook niet naar seksualiteit. Het is moeilijk om dat aan mijn man uit te leggen."

Psychologe Smoor: „Partners zeggen vaak: 'Ik kan niet met iemand vrijen van wie ik ook de broek moet verschonen. Ik kan niet met een kind vrijen.'"

Bea hoopt dat het ziekbed van haar man niet lang duurt. Ze wenst dat hij volledige opname in een verpleeghuis niet hoeft mee te maken. „Ik heb liever dat hij komt te overlijden. Dan kunnen de kinderen en ik eerder afstand nemen. Dit is een enorm lang rouwproces."



● *Psychologe Irene Smoor: '...Partners van dementiepatiënten moeten tijdens het leven leren afscheid nemen'...'* Foto: GPD

Ex-Sovjetstaten zoeken toenadering tot het Kremlin

Van onze redactie buitenland

MOSKOU – Oekraine geeft zijn marinevloot op, Azerbajdzjan klopt aan de deur van het Gemenebest van Onafhankelijke Staten (GOS), Georgië vraagt Russische troepen op zijn grondgebied te blijven... Eén voor één komen de vroegere Sovjetrepublieken, ook zij die het felst voor hun onafhankelijkheid streden, gedwongen terug in de schoot van het grote Rusland.

De oude Sovjet-invloedssfeer heeft het Kremlin inmiddels opgegeven en van de Russische president Boris Jeltsin mogen Polen en Hongarije zich zelfs bij de Navo aansluiten. Maar anders ligt het in het 'nabije buitenland', zoals Moskou de ex-Sovjetrepublieken noemt, waar het nog veel nationale belangen te verdedigen heeft. Daar wonen nog 25 miljoen Russen, voor wie Moskou zich verantwoordelijk voelt. Bovendien ziet Jeltsin niet graag dat andere landen (Turkije, China, Iran of Afghanistan) hun invloed nabij de Russische grenzen uitbreiden.

Kiev moest vorige week enorme concessies doen aan Moskou over zijn Zwarte-Zeevloot en de ontmanteling van zijn kernraketten. De concessies zijn het gevolg van de machteloosheid van de Oekrainse leiding, die moest inzien dat zij met louter en alleen toespraken over onafhankelijkheid niet kan opboksen tegen de toenemende economische chaos. Oekraine, één van de opstandigste landen die uit de ineenstorting van de Sovjetunie is ontstaan, moest deze ',gedwongen maar onvermijdelijke stap zetten omdat het zijn schulden niet meer kan betalen", luidde het commentaar van Jeltsin na terugkeer uit de Krim.

Rusland, dat Oekraine voorziet in ongeveer 90 procent van zijn olie- en 60 procent van zijn gasbehoefte, beschikte over een zware troef tijdens de onderhandelingen. Moskou, dat voor de landen buiten de zogenoemde 'roebelzone' de wereldkoers hanteert, had de leveranties aan de wanbetalers tot een minimum beperkt. Gevolg: de Oekrainse economie zakte in elkaar. Rusland beschikt over gigantische natuurlijke bronnen. Het heeft daarmee de middelen in handen om ook andere ex-Sovjetrepublieken aan zich te binden.

In augustus moest de Witrussische leider Stanislas Sjoesjkevitsj zijn vakantie onderbreken om in Moskou over de schuld van zijn land te onderhandelen. De inhoud van de besprekingen werd geheim gehouden, maar Sjoesjkevitsj liet nadenhand wel los met Moskou te willen 'samenwerken'. Voor de Witrussische televisie was hij vervolgens vol lof over de 'gulheid' van het Russische volk met betrekking tot ... en gasleveranties.

Ook de Baltische staten kreg... maken met het Russische ene... wapen, en met de, weliswaar ... ebbende, militaire macht van ... ex-Sovjetleger.

Tegelijkertijd moest Georgië ... machteloosheid bekennen ... over de gewapende milities die ... land destabiliseren: Edoeard ... vardnadze gaf officieel te ke... dat de Russische troepen op G... gisch grondgebied moeten wo... gehandhaafd. Voorheen had T... herhaaldelijk met veel tamtam ... eist dat de Russische eenheden ... middellijk het land moesten v...

Deze ommekeer deed zich voor ... maand na het staakt-het-vuren ... Tbilisi eind juli sloot met de se... tisten in Abchazië, die logist... steun hadden uit Rusland – hoe... Moskou dat altijd heeft ontkend... Georgische nationalisten heb... het bestandsakkoord als een '... tulatie' veroordeeld.

Ook Azerbajdzjan heeft zich no... gedwongen tot Moskou gewe... Het Zuidkaukazische land is vo... men uitgeput door de oorlog te... Armeense separatisten in Nago... Karabach. De Azerbajdzjaanse ... der Alijev wordt komend week... de in Moskou verwacht om 'bil... rale kwesties' te bespreken. ... voorganger, de in juni afgezette ... sident Aboelfaz Eltsjibej, had ... juist voor gezorgd dat Azerbajd... afstand nam van het GOS om toe... dering te zoeken tot Turkije.

Volgens een soortgelijk sche... maakte ook Moldavië, verzw... door de strijd tegen separatisten ... het Dnjestr-gebied, een einde ... zijn streven naar hereniging ... Roemenië om zich bij de 'trou... bondgenoten' aan te sluiten. Pr... dent Mircea Snegur, die niets ... horen van de weigering van de p... lementaire oppositie het GOS-v... drag te ondertekenen, heeft aan... kondigd te zullen deelnemen aan... top van het Gemenebest op 24 s... tember in Moskou. Ook Sjeva... nadze en Alijev hebben toegez... naar de top te zullen komen.

Gesterkt door deze ontwikkeling... voert Moskou de inspanningen ... om de vroegere Sovjetrepubliek... bijeen te brengen, door op alle ... veaus banden te scheppen. Zo s... het een 'economische unie' met ... Slavische landen (Oekraine en W... Rusland), creërde het een „roe... zone" met Kazachstan, Oezbeki... en Armenië, en tekende het een ... litair verdrag" met Oezbekistan ... Kazachstan. Krachtens een soort... lijke overeenkomst bescherm... Russische grenstroepen in Tad... kistan de grens met Afghanistan ... gen islamitische strijders die ... Tadzjikistaanse oppositie steunen.

Duitse schippers dreigen Rijn bij Bonn af te sluiten

BONN – Na de acties van Nederlandse schippers afgelopen zomer dreigen nu ook de Duitse binnenschippers met een blokkade, en wel van het scheepvaartverkeer over de Rijn.

Deze twee uur durende blokkade staat aangekondigd voor woensdag 29 oktober op de Rijn ter hoogte van het Duitse regeringscentrum Bonn. De actie is een protest tegen de afschaffing door de Duitse Bondsregering van de vaste tarieven voor het scheepvaartverkeer door Duitsland. Dit wringt te meer nu de binnenschippers in Nederland met tal van acties wel een voortzetting van het toerbeurtsysteem voor het noord-zuid-verkeer hebben bereikt.



Niettemin is een rubriek met daarin het nieuws dat de wereld niet bezighoudt. Het zijn de berichten die doorgaans plaats moeten maken voor het 'grote wereldnieuws'. Maar toch geven ze kleur aan onze samenleving. Het kleine leed, het nieuws met een glimlach of de berichten ter nutteloze kennis. Van over de hele wereld, eenmaal per week verzameld in het Limburgs Dagblad.

Duivenmysterie in Den Haag

Een duif loslaten als pas getrouwd stel, romantisch voor bruid en bruidegom maar minder leuk voor de duif in kwestie. Wat blijkt: volgens een ambtenaar van de gemeente Den Haag houden de arme beestjes het niet lang uit nadat ze frank en vrij mogen wegvliegen. De speciaal voor trouwerijen gefokte duiven kunnen niet tegen de buitenlucht en worden niet opgenomen door de groep. Ze sterven dus een tragische dood. Volgens de ambtenaar valt er dan ook zo nu en dan eens een duif van de daken. De ambtenaar sprak van een rage.

Volgens een woordvoerder van de Haagse Bodes is er echter helemaal geen sprake van een modeverschijnsel. „Er zijn wel mensen die vragen of ze een duif mogen loslaten, maar dat gebeurt niet vaak. Ik heb het in de afgelopen twee jaar vijf keer meegemaakt. De beestjes vliegen terug naar waar ze vandaan komen. Tenminste dat wordt verteld door de handelaar waar ze worden 'gehuurd'. Of ze daadwerkelijk aankomen op hun vertrouwde stek weet ik niet. Er is er ooit eentje rond het stadhuis blijven hangen die maar niet kan wennen. Waarschijnlijk wordt er daarom heisa over gemaakt." De baas van de bodes begrijpt ook niets van de opwinding. „Die ambtenaar die die uitspraken heeft gedaan ken ik niet eens. En van vallende duiven weet ik niets."

Overleden man voor rechter

Voor het Leeuwarder gerechtshof moest in hoger beroep een 47-jarige inwoner van Wijster terechtstaan, die, zo bleek op de zitting, al bijna twee maanden geleden was overleden. Dat de overledene toch weer een oproep werd gestuurd is formeel-juridisch gezien correct. De zaak tegen de man had namelijk ook al eerder gediend. Toen kon hij wegens ziekte niet naar Leeuwarden komen. Als een strafzaak tegen iemand eenmaal is geopend, kan die niet alsnog tussentijds worden ingetrokken, zelfs niet als de verdachte overlijdt. De man was in maart vorig jaar wegens het plegen van ontucht door de rechtbank in Assen tot twee jaar gevangenisstraf veroordeeld.

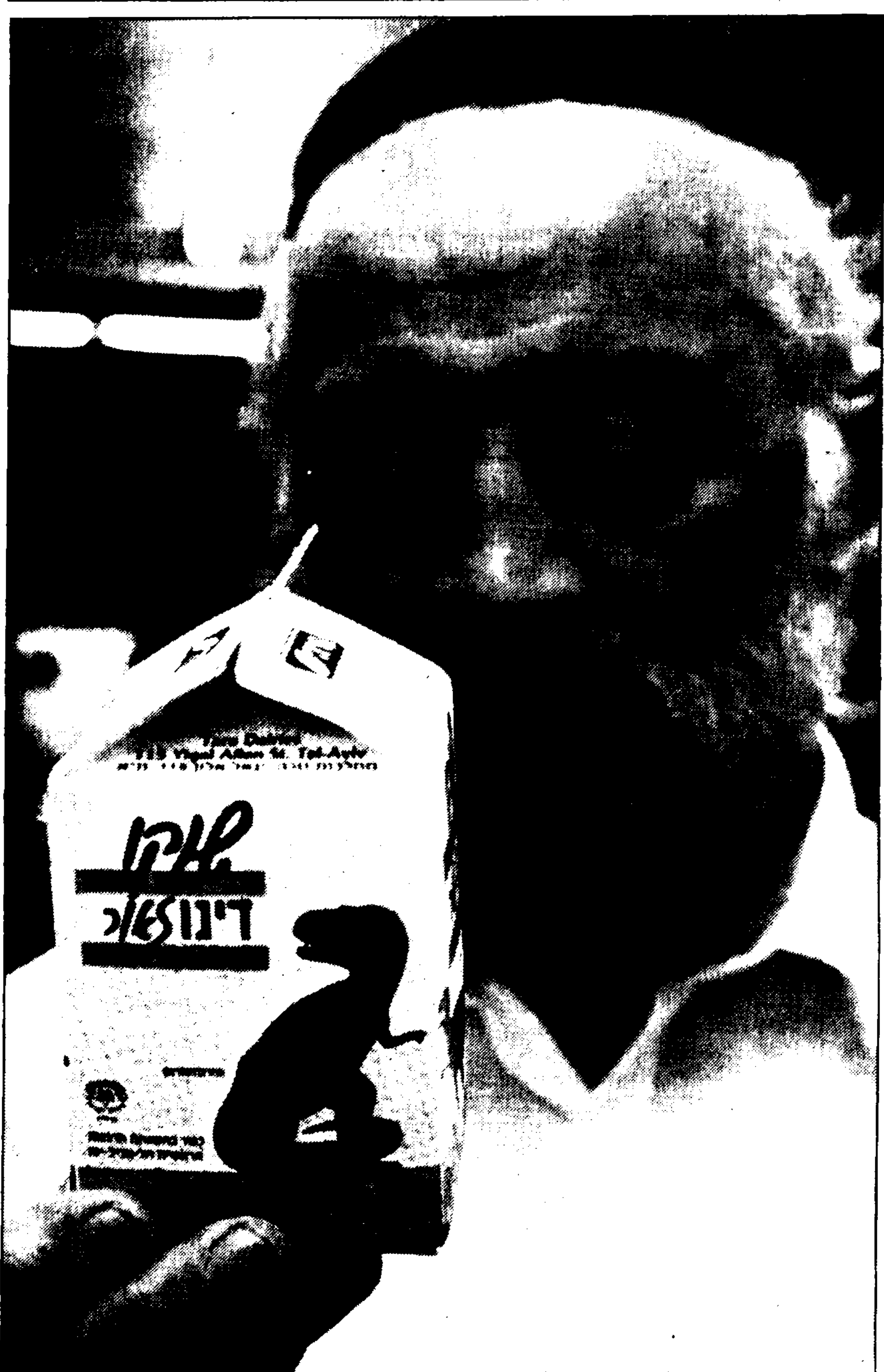
Spin in post

De Noordierse biologielerares Ingrid Hannaway heeft zich niet schuldig gemaakt aan dierenmishandeling door de tarantula, die haar nieuwe huisdier moest worden, als postpakje te versturen. Dat heeft de rechtbank in Birmingham beslist.

Hannaway kocht de spin vorig jaar in Engeland. Op de luchthaven kreeg zij echter te horen dat het dier niet in de handbagage mee naar Noord-Ierland mocht. Hannaway wilde haar vlucht niet missen en bracht de spin naar het postkantoor. Een postbediende maakte het aan Hannaway geadresseerde pakje open en trof tot zijn schrik een grote spin aan. De Britse dierenbescherming kreeg lucht van de zaak en klaagde Hannaway aan wegens het in de steek laten van een dier.

De dierenbescherming verloor het proces, maar is wel nog steeds in het bezit van de tarantula.

Dino's ter discussie



● *Een religieuze jood inspecteert een pak chocolademelk, waarop een dinosaurus staat afgebeeld. In Israël is een relletje losgebarsten over deze verpakking. Een aantal orthodoxe rabijnen wil de verpakking vanwege de afbeelding van het oerdier in de ban doen. Volgens het joodse geloof bestaat de aarde nog maar 5733 jaar en kunnen er dus nooit dinosaurussen hebben bestaan, zo luidt de redenering.* Foto: AP

Britse krijgt cel na muziekterreur

Een jonge Britse van twintig jaar moet zeven dagen de cel in, omdat zij haar buurvrouw horendol heeft gemaakt door op volle geluidssterkte zes weken achter elkaar steeds dezelfde grammofoonplaat te draaien.

Helen Stephens uit Middlesborough luisterde vrijwel elke dag uren naar het liedje 'I will always love you' van Whitney Houston, bij voorkeur vanaf acht uur 's ochtends. De geluidsknop ging daarbij zover open, dat door het oorverdovende lawaai zelfs de vloeren en deuren bij de buurvrouw trilden. De wanhopige vrouw diende 22 klachten in over wat zij 'psychologische foltering' noemde.

De rechtbank sprak over een 'boosaardige lawaaicampagne' en veroordeelde Stephens tot de gevangenisstraf. Ook al omdat zij in een eerdere rechtszaak had beloofd het gehoor van haar buurvrouw niet meer te teisteren.

De straf is juichend begroet door de voorzitter van de vereniging die strijdt tegen geluidsoverlast, John Connell. Hij hoopt dat het meisje de les goed in haar oren knoopt.

Analfabetisme

Ongeveer de helft van alle volwassenen in de Verenigde Staten kan nauwelijks lezen en schrijven. Het gaat daarbij om zo'n 90 miljoen Amerikanen. In een onderzoek zijn 26.000 Amerikanen van zestien jaar en ouder ondervraagd. Meer dan 20 procent van hen (omgerekend 40 miljoen van alle Amerikaanse volwassenen) kon nauwelijks het ene van het andere woord onderscheiden of het nummer van de eigen bankrekening opnoemen. Nog eens 25 tot 28 procent (omgerekend zo'n 50 miljoen volwassenen) had een lees- en schrijfniveau dat vergelijkbaar is met dat van een 5 à 6-jarige.

Claus uit 't vuistje

De Vlaamse auteur Hugo Claus zal vanaf 11 oktober te zien zijn in een reclamespot waarin hij de kwaliteiten van de Franse kaas roemt. De spot zal uitsluitend door de Vlaamse commerciële zender VTM worden uitgezonden. Het is de eerste keer dat Claus in een commercial te zien is. De schrijver zou hebben toegestemd omdat cineast Dominique Deruddere de regie van de spot voor zijn rekening zou nemen.

In de spot moet Claus de volgende tekst voordragen: 'Natuurlijk is er de liefde/ Er is literatuur/ Maar er is ook mijn zwak/ Voor Franse kaascultuur/ Dus liggen deze Franse kazen hier/ Niet voor de artistieke zaak/ Maar heel gewoon voor ons plezier/ En voor de goede smaak.'

De promotiecampagne is uitsluitend op Vlaanderen gericht. Momenteel is ongeveer 80 procent van de kaas die in Vlaanderen wordt gekocht uit Holland afkomstig.

De hele campagne kost rond de 700.000 gulden. Hoeveel Claus voor zijn rol krijgt, is niet bekend. Volgens een woordvoerder van G/V Company, die de reclamespots heeft geproduceerd, 'krijgt Claus in verhouding tot wie hij is een correcte vergoeding'.

'Robin Hood was niet milieubewust'

Robin Hood was allerminst een milieubewust mens. Volgens Robert Laxton, een boomwetenschapper uit Nottingham, was de thuisbasis van Hood, Sherwood Forest, zeven honderd jaar geleden ernstig in verval.

Als Robin Hood en zijn roversbende in die periode inderdaad in het bos woonden, droegen zij ook bij aan de ontbossing, redeneert Laxton.

Robin Hood, de held van de armen in Engeland, leefde volgens de overlevering in de dertiende eeuw. In die tijd werden in Sherwood Forest, het schuiladres van Hood en zijn maten, geen nieuwe bomen geplant. In de periode daarna gebeurde dat wel.

Laxton heeft al een zondebok gevonden: de Engelse koningen. Zij lieten de bossen verslöffen. Het verval werd pas gestopt toen het natuurbeheer in handen kwam van particuliere landeigenaren.

Eenzame cowboy



● *De cowboy en zijn viervoeter. In iedere western een onlosmakelijk duo. Of dat ook bij deze twee het geval is de vraag. Wel is het zeker dat het aapje en de Australische herdershond met veel succes optreden bij rodeo's in de Verenigde Staten. Hun act bestaat uit het vangen van een aantal schapen.* Foto: AP



Nederlandse tarieven slechts kwart procent omlaag

Europa volgt Bundesbank met verlaging van rente

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – In gedeeltelijke navolging van de Duitse Bundesbank verlaagde De Nederlandsche Bank gisteren haar rentetarieven over de hele linie met een kwart procentpunt. Per 10 september zijn de volgende tarieven van kracht: wisseldisconto 5,5 procent, promessedisconto 6,5 procent en voorschotrente 6 procent.

De Duitse Bundesbank verraste de valuta- en aandelenmarkten gisteren eerder op de ochtend volledig met een renteverlaging van een half procent. Later op de dag verlaagden ook België, Oostenrijk en Italië de officiële rentetarieven.

De aandelenbeurs in Amsterdam reageerde meteen heftig en optimistisch, de dollar noteerde meteen een cent lager na de bekendmaking in Frankfurt. De belangrijkste Duitse rente op dit moment, het disconto, ging van 6,75 naar 6,25 procent.

Dat door de Nederlandsche Bank de tarieven niet zoals in Duitsland met een half procent worden verlaagd vindt volgens de woordvoerder van de centrale bank zijn oorzaak in het feit dat Nederland een stapje voorop liep. „Duitsland heeft nu in één klap gedaan wat Nederland in twee stapjes deed."

Het is voor de negende maal dit jaar dat het disconto wordt verlaagd. De laatste verlaging dateert van 30 juli. Het promessedisconto is sinds 11 december vorig jaar nu met 2,25 procent gezakt.

Hypotheken

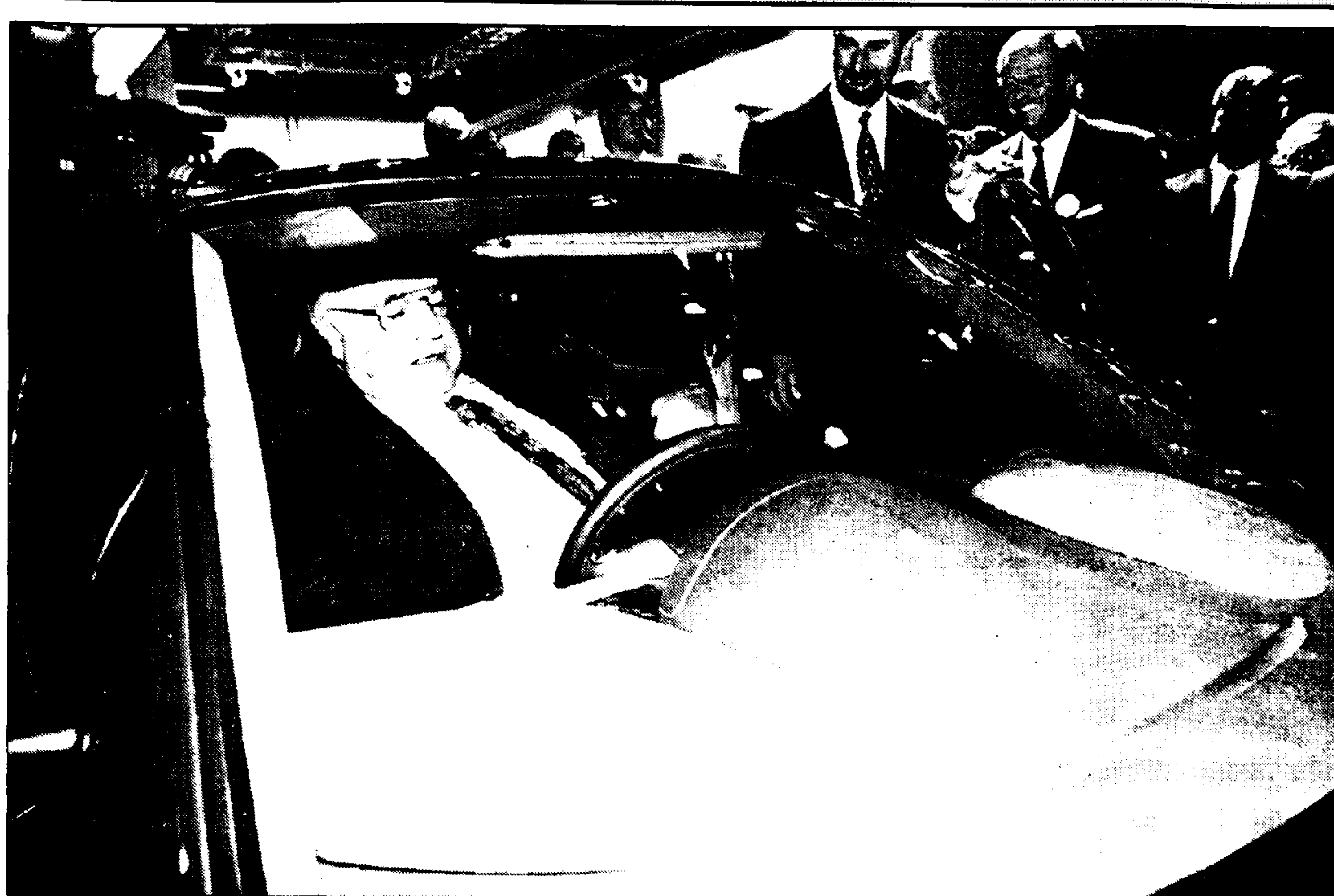
Het belangrijkste tarief is het promessedisconto: de basisrente waaraan de banken hun tarieven voor kredietverlening in rekening-courant koppelen. Dit tarief bepaalt wat de consument voor allerlei kredietverlening, zoals hypotheken en rood staan, moet neertellen.

In de praktijk loopt een mogelijke wijziging van de hypotheektarieven altijd een aantal dagen achter bij de officiële renteverlaging. In eerste instantie werkt een discontoverlaging door in de tarieven op de geldmarkt met pas later een uitstraling op de kapitaalmarktrente. Het wisseldisconto is het tarief waartegen de centrale bank schatkistpapier met een looptijd van minder dan drie maanden van de banken koopt. De voorschotrente is de rente die DNB de banken in rekening brengt op hun rekening-courant bij de centrale bank; dit tarief vormt de grondslag voor de tarieven op de geldmarkt.

De verlaging van alle belangrijke Duitse rentetarieven is een belangrijke impuls voor de kwakkelende Westeuropese economieën. De Bundesbank verklaarde de plotselinge beslissing met te wijzen op de sterke internationale positie van de Deutsche Mark. De belangrijkste indicatoren waarop de Bundesbank doorgaans de beslissingen neemt (geldgroei en inflatie) zijn echter nauwelijks beter dan de afgelopen weken toen de rente niet verlaagd kon worden.

In België ging 's middags het disconto omlaag van zeven procent naar 6,5 procent en het zogenoemde centrale tarief van 10,5 naar 10,25 procent. Oostenrijk verlaagde het disconto van 6,0 naar 5,75 procent en de Lombard-rente van 7,75 naar 7,25 procent. In Italië ging het disconto van negen naar 8,5 procent. Frankrijk handhaafde het belangrijke interventietarief op 6,75 procent. De rente voor beleningen met een looptijd van vijf tot tien dagen ging van tien procent naar 7,75 procent. Volgens de Franse centrale bank betekent dit „een terugkeer naar normale verhoudingen" na de crisis in het Europese Monetaire Stelsel van eind juli.

Sardineblikje



● *De boomlange Duitse bondskanselier Helmut Kohl propte zich gisteren moeizaam in een proefmodel van een BMW-stadsautootje. Dat deed hij op de autobeurs in Frankfurt, de IAA. Kohl zat zichtbaar ongemakkelijk in BMW's nieuwste oogappel, die zo klein is dat alleen de chauffeur voorin past, met schuin links en rechts achter hem twee passagiersstoelen.*

Foto: REUTER

Fusie Ohra en Nuts

Van onze redactie economie

ARNHEM – Ohra Verzekeringen in Arnhem en de combinatie Nuts Zorgverzekering/Nuts Verzekeringen Groep in Den Haag gaan fuseren. Daarmee ontstaat een van de grootste ziektekostenverzekeraars van ons land. In de nieuwe structuur blijven beide ondernemingen zelfstandig en onder eigen label opereren, zij het onder een gezamenlijke holding met een gecombineerde Raad van Bestuur en een gecombineerde Raad van Commissarissen. Voor de 1500 personeelsleden die Ohra en Nuts Verzekeringen samen hebben, heeft de fusie geen gevolgen. De plannen stuiten echter op weerstand bij branchegenoot Aegon, grootaandeelhouder in Nuts Aegon, een werkmaatschappij van Nuts.

Belangrijkste achtergrond van de fusie is het waarborgen van de continuïteit voor de verzekerden, mede met het oog op de onzekere situatie rond de stelselherziening ziektekosten. De gezamenlijke onderneming verwacht jaarlijks 1,4 miljard gulden aan premies binnen te krijgen van ruim een miljoen polishouders.

Zowel Ohra als Nuts zullen als gemengde financiële concerns op gaan treden, met een complete dienstverlening op het gebied van verzekeringen en financiële produkten: naast particuliere en verplichte ziektekostenverzekeringen ook schade-, leven- en pensioenverzekeringen, alsmede spaar- en beleggingsprodukten en hypotheken. Ook facilitaire diensten op het gebied van zorg, zoals inkoop van zorg en het aanbod van eigen medische diensten worden samengebracht in de nieuwe combinatie. Bovendien staat beide partners een nauwe samenwerking voor ogen op het gebied van produktontwikkeling, informatisering en financieel beheer.

Voor wat betreft de distributie verandert er voor beide bedrijven weinig. Ohra zal zich als direct writer blijven richten op de directe verkoop, Nuts blijft als voorheen gebruik maken van de onafhankelijke tussenpersonen.

Aegon, in het bezit van 28 procent van de aandelen Nuts Aegon, liet gisteren in een persverklaring weten dat de beoogde samenwerking „zeker niet past in de door Aegon gevolgde strategie". Aegon verkoopt zijn produkten uitsluitend via onafhankelijke assurantietussenpersonen, Ohra is een direct-writer, die zijn verzekeringen rechtstreeks aanbiedt.

Een woordvoerder van Aegon acht verkoop van het belang in Nuts Aegon niet uitgesloten. Volgens Ohra -directeur B. Huesmann was de relatie tussen Nuts en Aegon al eerder 'vertroebeld'. Nuts en Aegon zouden in 1991 overeen zijn gekomen dat de naam Aegon op termijn uit Nuts Aegon zou verdwijnen. „Die tijd is nu aangebroken", aldus directeur D. Zijderlaan van Nuts Verzekeringen. Ook Aegon acht de tijd rijp, maar wil zijn belang in Nuts Aegon behouden. Nuts vindt dat Aegon ook daarvan afstand moet doen.

Siemens vermoedt spionage bij treinorder Korea

MÜNCHEN - Na de geruchtmakende affaire over vermeende bedrijfsspionage door Volkswagen komt opnieuw een Duits concern in het nieuws als betrokkene bij ongeoorloofde praktijken, zij het deze keer als aanklager en slachtoffer. Siemens maakte bekend dat bij de autoriteiten van Zuid-Korea formeel is geprotesteerd tegen de gang van zaken bij de toewijzing van een order van 2,4 miljard dollar voor hoge-snelheidstreinen.

Zuid-Korea verkoos vorige maand de door de Brits-Franse groep GEC-Alsthom gebouwde TGV boven de Duitse ICE, die wordt gemaakt door een consortium onder leiding van Siemens. Volgens Siemens is er gesjoemeld met de criteria voor toewijzing van de order en heeft Zuid-Korea op illegale wijze de beschikking gekregen over interne informatie van het concern. Siemens eist dat er een nieuwe inschrijving komt voor de order en zegt daarbij te worden gesteund door bondskanselier Kohl.

Fokker verlaagt produktietempo

SCHIPHOL - Vliegtuigbouwer Fokker overweegt het produktietempo van de Fokker 50 turboprop opnieuw terug te schroeven. Door de tegenvallende verkopen van het vliegtuig, groeit de voorraad 'witte staarten' (niet verkochte toestellen) gestaag. Op Woensdrecht en op Schiphol staan tenminste vijftien onverkochte vliegtuigen in opslag. De vakbonden vrezen dat het verder verlagen van het produktietempo met een verlies aan werkgelegenheid gepaard gaat. Fokker-woordvoerder Van Veen ontkent dat. Van Veen: „Er zijn twee manieren om de problemen aan te pakken. We kunnen het produktietempo omlaag brengen of wij kunnen de toestellen slechts voor een deel afbouwen. Pas als er een klant bekend is, wordt het vliegtuig verder afgebouwd. Dat gebeurt al met de Fokker 100. Er wordt nu gekeken of de Fokker 50 zich hiervoor leent," aldus Van Veen.

Het eventueel omlaag brengen van het produktietempo van de Fokker 50 heeft volgens woordvoerder Van Veen niets te maken met de overname van Fokker door Deutsche Aerospace (DASA). Lange tijd is gevreesd dat de Fokker 50 de dupe zou worden van de overname. Fokker-topman Nederkoorn heeft meermalen verklaard dat het Fokker 50 programma niet wordt geschrapt.

Grote malaise in kunstmestsector

Vervolg van pagina 1

HEERLEN – DSM staat niet alleen in zijn afslanking in de kunstmestproduktie. Gisteren maakte het grote Duitse chemieconcern BASF bekend de produktie met een kwart in te krimpen. In Ludwigshafen verdwijnen 320 banen. Ontslagen worden niet uitgesloten. Ook bij BASF in Antwerpen, Krefeld, Oostende en in de Elzas worden reorganisaties doorgevoerd.

De markt voor kunstmest is aanhoudend slap als gevolg van een haperende vraag, overcapaciteit, prijsdalingen en 'dumpprijzen' uit Oost-Europa. De sector kent een overcapaciteit van dertig procent. De Westeuropese kunstmestfabrikanten hebben in 1992 samen circa f 1 miljard aan inkomsten verloren.

DSM heeft zijn belangen in de kunstmest de afgelopen tien jaar al behoorlijk teruggedraaid, van 33 tot 10 procent van de concernomzet. Een belangrijke oorzaak van de malaise is het EG-landbouwbeleid, waardoor steeds meer landbouwgrond verdwijnt. Ook een stringenter milieubeleid eist zijn tol. Moderne gewassen hebben ook minder kunstmest nodig.

munt uit

● HBG

Bouw- en baggerkolos HBG begint nu toch een beetje te kwakkelen. Vertoonde de jaarwinst de afgelopen vijf jaar fier een opgaande lijn, over het eerste halfjaar van 1993 is toch stagnatie opgetreden. Hollandsche Beton Groep verdiende de afgelopen twee kwartalen netto 34 miljoen gulden. Nederlands grootste bouwbedrijf (jaaromzet 5 miljard gulden) erkent te lijden onder de 'moeilijke situatie in West-Europa'. De omzet over het eerste halfjaar van 1992 kwam uit op bijna 2,5 miljard, ietsje meer dan over de vergelijkbare periode van vorig jaar.

● Werk

Door de minimale economische groei in Nederland neemt de werkgelegenheid bij de kleine en middelgrote ondernemingen nog maar weinig toe. In de industrie is van juli 1992 tot juli 1993 zelfs voor het eerst in tien jaar een achteruitgang van het aantal banen geregistreerd, concludeert het Koninklijk Nederlands Ondernemers Verbond (KNOV) uit onderzoek. In het midden- en kleinbedrijf zijn nog wel vacatures, maar dat aantal krimpt hard.

● ASLK

In België wordt verwacht dat de verkoop van een groot belang in de staatsbank ASLK aan de Nederlands-Belgische Fortis vandaag zijn beslag zal krijgen. Volgens het dagblad Le Soir zal vandaag besluit worden bekrachtigd, waarbij Fortis (het samenwerkingsverband van Amev/VSB en AG) voor ongeveer f 1,8 miljard eigenaar wordt van 49,9 procent van het kapitaal van ASLK. Fortis zou graag de meerderheid kopen, maar de Belgische overheid wil hier tot nu toe niet aan.

● Alcazar

De ondertekening van het memorandum of understanding tussen de toekomstige Alcazarpartners KLM, SAS, Swissair en Austrian is tenminste twee weken opgeschort. Volgens ingewijden zijn de onderhandelaars het eens geworden over de plaats van het hoofdkantoor (Kopenhagen) en de nationaliteit van de president-directeur (Otto Loepfe van Swissair). Pieter Bouw van de KLM zou Loepfe over enige jaren opvolgen. Schiphol wordt de belangrijkste luchthaven van de nieuwe combinatie met de nadruk op transatlantische vluchten.

● Verlies

De Deense fabrikant van audio- en video-apparatuur Bang & Olufsen, voor 25 procent eigendom van Philips, is het eind mei afgelopen boekjaar dieper in de rode cijfers geraakt. Het nettoverlies steeg van 31 miljoen kroon tot 38 miljoen kroon (f 10,3 miljoen).

beurs

Run

AMSTERDAM – Op een sterk fluctuerende Amsterdamse effectenbeurs was gisteren sprake van een run op verzekeringsaandelen. Aangevuurd door goede resultaten van Fortis, de bank-verzekeraar waarin het op de beurs genoteerde Amev een belang heeft van 50 procent, noteerden Amev, Aegon en ING gulden hoger. De aandelenkoersen waren flink in beweging. Aanleiding vormden veranderingen aan het rentefront. 's Middags verlaagde de Bundesbank de belangrijkste rentetarieven met een halve procentpunt. De Nederlandsche Bank (DNB) volgde met een door handelaren als mager ervaren daling van een kwart procentpunt.

De koersmutaties hielden gelijke tred met deze rente-ontwikkelingen. Uiteindelijk pakte de CBS-stemmingsindex toch nog 0,6 punt mee op 124,50, terwijl de EOE-index 1,21 toevoegde op 346,88. De omzet bedroeg f 4,2 miljard, waarvan f 1,2 miljard in aandelen.

Beleggers reageerden het sterkst op de cijfers van Fortis, dat een winstsprong van 20 procent bekendmaakte. Grootaandeelhouder Amev profiteerde gretig; de koers steeg liefst f 3,20 op f 72,50, een winst van bijna 5 procent. Aegon en ING werden mee omhoog gezogen; zij voegden f 2,40 en f 1,30 toe op respectievelijk f 88,40 en f 72,70.

Andere belangrijke stijgers bij de actieve waarden waren: Heineken en Hoogovens. Heineken toucheerde een rijksdaalder winst op f 163, Hoogovens f 2,40 op f 44,50.

Elders in de markt stelde HBG teleur. Een winststijging zit er over geheel 1993 niet in als gevolg van „voor de bouw minder gunstige ontwikkelingen in de industrie," aldus de aannemer bij de presentatie van de halfjaarcijfers. Dat nieuws deed het fonds f 25 kelderen op f 260, een verlies van bijna 9 procent.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro	62,20	62,30
ABN Amro A.in F.	87,20	87,10
ABN Amro L.Gr.F.	176,60	176,70
ABN Amro Obl.Gr.f.	202,50	202,50
Aegon	86,00	88,40
Ahold	87,70	87,70d
Akzo	167,00	169,00
Alrenta	253,60	253,60
Amev cert.	69,20	72,50
Bols Wes. c.	42,20	42,00
CSM cert.	63,10	63,70
Dordtsche Petr.	171,00	170,50
DSM	91,30	92,20
Elsevier	138,70	139,00
Fokker cert.	19,10	19,10
Gist-Broc. cert.	46,30	45,70
Heineken	182,30	183,50
Heineken Hold.	160,50	163,00
Hoogovens nrc	42,10	44,50
Hunter Douglas	65,50	66,50
Int.Ned.Gr. c.	71,40	72,70
KLM	36,40	35,80
Kon. KNP BT	36,30	35,20
Kon. Olie	183,40	183,20
Nedlloyd	45,70	46,00
Océ-v.d.Gr.	52,70	53,00
Pakhoed cert.	44,00f	42,90
Philips	35,00	34,80
Polygram	63,00	62,50
Postb.Beleggf.	62,70	62,50
RG Florente F.	128,60	128,70
Robeco	113,40	112,70
Rodamco	57,00	57,30
Rolinco	112,30	111,90
Rorento	92,80	93,10
Stork	35,70	36,10
Unilever cert.	197,00	196,30
Van Ommeren nrc	39,10	39,00
Ver.Bezit VNU	130,40	130,20
Wolters-Kluwer	98,00	97,50

Avondkoersen Amsterdam

Effectenkoersen avondhandel

In de avondhandel kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de middagslotnotering):

Aegon 88,00 (88,40)
Hoogovens 44,30 (44,50)
Kon.Olie 182,30-183,10 (183,20)
Philips 34,80 (34,80)
Unilever 196,30 (196,30)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	50,80	50,40
ABN AmroHld.prf.	6,55	6,56
ACF-Holding c.	46,50	46,70
Ahrend Groep c.	97,50	97,00
Asd Options Tr.	11,50	11,70
Asd. Rubber	2,15	2,15
Ant. Verff.	380,00	–
Atag Hold. cert	126,00	127,40
Athlon Groep	57,00	55,50
Athlon Groep nrc	55,50	55,00
Aut.Ind.R'dam	72,00e	72,00
BAM Groep	98,00	102,00
Batenburg	134,50	134,50
Beers	114,50	116,00
Begemann Groep	40,90	40,20
Belindo	308,00	308,00
Blydenst.-Will.	29,50	29,50
Boer Boekh. Kon.	23,20	23,20
Boer De Winkelb.	70,50	70,40
Borsumy Wehry	101,00	105,00
Boskalis c	40,20	38,90
Braat Beheer	27,40	27,50
Breevast	10,00	10,00
Burgman-Heybroek	1550,00b	1550,00a
Calvé-Delft pref	835,00	835,00
Calvé-Delft cert	1268,00	1270,00
Cindu Intern.	98,00a	95,00a
Claimindo	299,00	303,00
Content Beheer	22,80	22,60
Credit LBN	28,70	28,90
Crown v.G. cert.	128,50	128,00
CSM	63,20	63,70
Delft Instrum.	18,00	17,50
Dorp-Groep	34,00	34,00
Draka Holding	32,00	31,00
Econosto	20,20	20,60
EMBA	186,00	–
Eriks Holding	82,00	81,20
Flexovit Int.	54,00	53,00
Frans Maas cert.	45,30	45,10
Fugro McClelland	34,40	34,20
Gamma Holding	91,50	91,70
Gamma pref.	6,30	6,10
Garzarelli $	11,80	11,80
Getronics	37,70	38,00
Geveke	28,70	28,30
Giessen-de N.	238,00	240,00
Goudsmit	28,50	28,50
Grolsch cert.	39,30	39,10
GTI-Holding	158,80	156,00
Hagemeyer	105,00	111,80
HAL Trust B	14,70	14,70
HAL Trust Unit	14,70	14,70
HBG	285,00	260,00
Hes Beheer c	19,10	19,10
Hoek's Mach.	72,00	71,60
Holl.Sea S.	0,22	0,21
Holl. Ind. Mij	44,00	44,00
Hoop Eff.bank	9,70	9,60
Hunter D.pref.	2,00f	–
IHC Caland	36,80	38,60
Internat.Muell.	70,00	69,70
Int.Ned.Groep	8,14	8,12
Kas-Associatie	53,50	54,00
Kempen & Co	11,00f	11,20
Klene Holding	83,60	83,60
Kondor Wessels	36,60	36,40
KBB	96,00	97,00
Kon. Sphinx	50,80	50,90
Koppelpoort	388,00	388,00
Krasnapolsky	165,20	165,20
Landré & Gl.	44,00	–
Macintosh	49,30	49,80
Maxwell Petr.	150,00	149,00
Moeara Enim	1474,00	1490,00
M.Enim OB-cert.	19200,00	19200,00
Moolen Holding	32,00	31,50
Mulder Boskoop	44,90	–
Multihouse	2,50b	2,50b
Naeff	405,00a	–
NAGRON	67,80	67,00
Nat. Inv. Bank	94,90	94,50
NBM-Amstelland	11,90	11,90
NEDAP	48,30	48,20
Nedcon Groep	60,10	60,50
NKF Holding	147,00a	145,00
Ned.Part.Mij	49,10	49,10
Ned.Springst.	6550,00a	5000,00a
Norit	17,30	17,20
Nutricia GB	131,00	131,60
Nutricia VB	137,00	136,10
Nijv.-Ten Cate	87,20	86,80
OPG cert.	42,70	42,70
Orco Bank cert.	85,70	85,60
OTRA	274,00	274,00
Pirelli Tyre	14,00	13,40
Polynorm	124,00	124,00a
Porc. Fles	30,00	30,00a
Randstad	51,30	51,50
Reesink	88,00	88,00
Samas Groep	41,50	41,20
Sarakreek	13,50	13,80
Schuitema	1620,00	1620,00
Schuttersveld	36,50	36,20
Smit Intern.	30,70	30,90
St.Bankiers c.	14,70	14,70
Stad Rotterdam c	39,30	39,30
Telegraaf De	118,50	120,50
Textielgr.Twente	74,00	74,00
Tulip Computers	15,60	15,70
Tw.Kabel Holding	183,50	183,50
Ubbink	81,00	81,00
Union	39,50	39,90
Vereenigde Glas	527,00	519,00a
Volker Stevin	71,00	71,50
Volmac	20,30	19,40
Vredestein	12,60	12,30
Wegener	89,20	89,20
West Invest F.	11,00	10,00
West Inv.F. wb	72,00b	74,00b
Wolters Kluwer	397,00	390,00
Wyers	21,70	21,10

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	91,90	91,00
ABN Amro Albefo	55,90	–
ABN Amro Amer.F.	73,60	73,60
ABN Amro Eur. F.	79,00	78,20
ABN Amro Far EF.	71,10	71,00
ABN Amro Neth.F.	101,70	101,40
ABN Amro rent.div	163,10	163,10
Aegon Aandelenf.	42,00	42,00
Aegon Spaarplus	5,20e	5,20b
Aldollar BF $	31,40	31,70
Alg.Fondsenbez.	248,50	246,00
Alliance Fund	9,90	9,90
Amvabel	105,30	105,70
Asian Cap.F.$	54,20	54,20
Asian Tigers F.	89,60	89,50
Asian Select. F.	84,20	85,00
Austro Hung. F.	6,20	6,20
Beleg.f. Ned.	75,60	73,90
Bemco RentSel.	62,00	62,00
Bever Holding	3,10	3,10
CLN Obl. Div. F.	118,90	119,00
CLN Obl.Waardef.	130,70	130,70
Delta Lloyd Inv.	32,10	31,30
DP America Gr.F.	37,00	37,30
EGF Investm.	143,00	143,00
EMF Rentefonds	85,50	85,50
Eng-Holl.Bel.T1	10,40	–
Envir.Growth F.	45,20	45,20
Esmeralda part.	38,50	38,40
Eur.Ass. Trust	8,00	8,00
EMS Growth Fund	104,70	104,70
EMS Income Fund	99,00	99,00
EMS Offsh. Fund	104,50	104,50
EOE Index Fnd	377,00	378,00
Euro Growth Fund	55,00	55,00
Euro Spain Fund	8,10	8,10
Far East Sel.F.	76,00	76,00
Gim Global	64,70	64,60
Groeigarant	1,53	1,53
Holland Fund	80,90	80,30
Holl. Eur. Fund	56,50	57,00
Holl. Obl.Fonds	143,00	143,00
Holl. Pac. Fund	128,00	127,00
Holl. Sel.Fonds	97,90	97,20
ING Bnk Dutch Fnd	54,50	54,20
ING Bnk Geldm.Fnd	58,37	58,37
ING Bnk Glob.Fund	53,00	52,60
ING Bnk Oblig.Fnd	37,70	37,70
ING Bnk Spaard.F.	104,35	104,37
ING Bnk Rentegr.F	134,30	134,30
ING Bnk Vastg.Fnd	30,50	30,50
Innovest	67,00	67,00
Interbonds	522,00	522,00
Intereffekt 500	28,70	28,70
Intereffekt wt	63,20	62,00
Investa part.	77,50	76,50
IS Himal.Fund $	11,30	–
Jade Fonds	197,60	199,00
Japan Fund	21,30	21,00
Jap.Ind.Alpha F.	7950,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	6030,00	–
Korea Pac.Tr. $	10,00	–
Leveraged Cap	63,30	63,00
Liquirent	52,70	52,70
Mal.Capital F.$	13,20	13,00
Mees Obl.Div.F.	126,40	126,50
Mexico Income F.	24,80	–
Mondibel	81,10	81,20
Nat.Res.Fund	71,70	71,00
Nedufo A	150,50	–
Nedufo B	151,00	–
Nevas	65,10	–
Nevas 17 cumpref.	61,30	–
New Asia Fund	8,20	8,10
Nomura Warr. F.	0,08	0,16
Obam, Belegg.	299,50	300,00
OAMF Rentefonds	16,15	16,20
Orange Fund	23,00	22,80
Pac.Dimensions	103,00	103,00
Pac.Prop.Sec.F.	34,70b	35,00
Pierson Rente	128,00	128,00
Postb.Aand.f.	56,10	55,70
Postb.Obl.f.	54,20	54,20
Postb.Verm.gr.f.	62,30	62,30
Rentalent Bel.	170,30	170,30
Rentotaal NV	40,00	40,00
RG America F.	125,50	125,80
RG Divirent F.	55,40	55,50
RG Europe F.	119,10	119,00
RG Nettorente F.	101,40	101,50
RG Pacific F.	121,70	121,50
RG SP Groen	63,20	63,10
RG SP Blauw	62,50	62,50
RG SP Geel	59,90	59,80
Rodin Prop.$	78,00	78,00
Rolinco cum.p	92,00	–
Schrod.Int.Pr.F	30,20	30,20
Sci/Tech $	14,20	14,40
Suez Liq.Grf.	194,40	194,40
Technology Fund	17,10	17,10
Tokyo Pac.Hold.	247,00	248,00
Trans Eur.Fund	83,30	84,00
Transpac.F.	366,00	360,00
Uni-Invest	22,00	22,00
Unico Inv.Fund	82,00	81,80
Unifonds DM	32,00	32,50
Vaste Waard.Ned	57,50	58,00
Vast Ned	114,80	115,20
VIB NV	59,30	59,80
VSB Mix Fund	58,30	58,90
VSB Obl.Gr.f.	112,40	112,40
VSB Rente Fonds	112,80	112,90
WBO Intern.	75,00	74,70
Wereldhave NV	107,00	107,50
Yen Value Fund	89,30	91,00
ZOM Florida F.$	30,00	–
Zonnespectrum	9,45	9,50

Parallelmarkt

Alanheri	28,00	28,00
ABF	117,50	117,50
ASN Aandelenf.	52,20	52,10
Austria Global	1137,00	1137,00
Besouw Hold.	29,00	29,00
Biogrond Belegg.	10,70	10,70
Comm.Argeus F.	96,70	96,50
Comm.Benacus F.	97,50	97,30
Comm.Cea F.	98,60	98,40
De Drie Electr.	13,30	13,50
Delta Ll.Dollarf.	64,10	64,00
Delta Lloyd ECU	60,40	60,30
Delta Lloyd Mix	70,30	69,90
Delta Lloyd Rent	64,50	64,50
Dico Intern.	59,40	59,40
DOCdata	2,30	2,20f
Ehco-KLM Kleding	31,80	31,80
E&L Belegg.1	80,10	79,10
E&L Belegg.2	83,00	82,40
E&L Belegg.3	113,90	113,90
E&L Belegg.4	85,10	84,60
E&L Kap.Rente F.	118,50	118,50
German City Est.	31,30	31,40
Gouda Vuurvast	52,90	52,90
Helvoet Holding	27,40	27,40
Inter/View Eur.	3,70	3,70
Kühne+Heitz	33,50	33,50
Management Share	2,20	2,20
Neways	5,90	6,00
Ohra Aand.F.	60,50	59,80
Ohra Liq.GrF.	52,60	52,60
Ohra Obl.Df.	58,50	58,50
Ohra Obl.Grf	55,70	55,70
Ohra Onr.G.F.	67,10	66,30
Ohra Totaal F.	59,30	59,10
Pan Pac. Winkel	6,30	6,00a
P & C Groep	93,80	93,80
Pie Medical	3,20	3,20
Pitcher	42,50	41,70
Satcom Hold.	25,70	25,70
Simac Techniek	10,80	10,80
Suez Gr.Fund	52,70	52,50
VHS Onr. Mij	3,40	3,60
Welna	39,50	39,00
Wereldhave	4,30	–
Wolff	64,00	63,00

Parallel top-15

Artu Biologicals	5,50	5,70
Bergh. Pap.	37,50	37,00
Free Record	20,60	20,60
Gelderse Pap.	50,20	50,00
Groenendijk	27,90	27,90
Grontmij	50,30	50,60
Holland Col.	48,80	48,60
LCI Comput.Gr.	1,90e	2,00
Melle, van nrc	62,40	61,20
Nedschroef	55,00	56,00
Ordina Beheer	14,60	14,50
Sligro Beheer	71,60	71,30
Vilenzo	34,00	34,10
Welna	39,50	39,00
Weweler	26,10	26,10

Wall Street

allied signal	72 1/8	71 1/2
amer.brands	32 5/8	32 5/8
amer.tel.tel	61 3/4	61
amoco corp	55 7/8	55 1/2
asarco inc.	19 3/8	19 3/8
bethl. steel	13 1/8	13 3/8
boeing co	39 1/2	39 3/4
can.pacific	15 1/8	15 1/4
chevron	90	89
chiquita	11 1/2	11 5/8
chrysler	43	43 1/2
citicorp	33 5/8	35 1/4
cons.edison	37	37 1/8
digit.equipm.	40 7/8	41 1/4
dupont nemours	48 3/8	47 5/8
eastman kodak	59	59 3/4
exxon corp	65 1/2	64 7/8
ford motor	51 1/2	52 5/8
gen. electric	96 1/4	96
gen. motors	44 3/4	46 1/8
goodyear	42	42 5/8
hewlett-pack.	68 1/4	68 5/8
int. bus.mach.	44 1/4	44 3/8
int. tel.tel.	91 5/8	92 5/8
klm airlines	19 7/8	19 7/8
mcdonnell	83 5/8	86 3/4
merck co.	31 3/4	21.0538
mobil oil	77 1/2	77 1/8
penn central	31 7/8	31 1/2
philips	19 3/8	19 3/8
primerica	42 1/2	43 5/8
royal dutch	65 3/4	101 5/8
sears roebuck	54 3/4	54 7/8
sfe-south.pac.	18	17 3/4
texaco inc.	65 1/8	64 1/2
united techn.	55 3/4	55 3/4
westinghouse	14 3/4	14 7/8
whitman corp	14 5/8	14 3/4
woolworth	25 3/8	25 3/8

Advieskoersen

amerik.dollar	1,750	1,870
austr.dollar	1,14	1,26
belg.frank (100)	5,05	5,35
canad.dollar	1,310	1,430
deense kroon (100)	25,75	28,25
duitse mark (100)	109,70	113,70
engelse pond	2,67	2,92
finse mark (100)	30,00	32,50
franse frank (100)	30,50	33,25
griekse dr. (100)	0,68	0,86
ierse pond	2,46	2,71
ital.lire (10.000)	10,50	12,20
jap.yen (10.000)	168,50	174,50
noorse kroon (100)	24,20	26,70
oost.schill. (100)	15,68	16,18
port.escudo (100)	0,98	1,16
spaanse pes. (100)	1,28	1,46
turkse lira (100)	0,0120	0,0190
zweedse kr. (100)	21,25	23,75
zwits.fr. (100)	125,50	130,00

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,80875-1,81125
antill.gulden	1,0050-1,0350
austr.dollar	1,1830-1,1930
belg.frank (100)	5,1575-5,1625
canad.dollar	1,37325-1,37575
deense kroon (100)	27,105-27,155
duitse mark (100)	112,3550-112,4050
engelse pond	2,7985-2,8035
franse frank (100)	31,865-31,915
griekse dr. (100)	0,7320-0,8320
hongk.dollar (100)	23,3250-23,5750
ierse pond	2,6020-2,6120
ital.lire (10.000)	11,615-11,665
jap.yen (10.000)	172,050-172,150
nwzeel.dollar	0,9950-1,0050
noorse kroon (100)	25,635-25,685
oostenr.sch. (100)	15,9660-15,9760
port. escudos (100)	1,0710-1,1110
spaanse pes. (100)	1,3770-1,3870
zweedse kr. (100)	22,805-22,855
zwits.frank (100)	128,175-128,225
e.c.u.	2,1210-2,1260

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)

algemeen	241,80	242,30
id excl.kon.olie	229,20	230,00
internationals	243,70	243,50
lokale ondernem.	241,80	243,10
id financieel	195,80	198,90
id niet-financ.	287,20	286,70

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)

algemeen	370,00	370,70
id excl.kon.olie	328,90	330,10
internationals	387,90	387,60
lokale ondernem.	349,30	351,10
id financieel	322,50	327,50
id niet-financ.	384,40	383,90

CBS-stemmingsindex (1983=100)

algemeen	123,90	124,50
internation	124,00	125,70
lokaal	123,60	123,80
fin.instell	146,80	150,20
niet-financ	119,00	118,80
industrie	120,50	120,40
transp/opsl	96,80	96,00

Goud en zilver

GOUD: onbewerkt 20,230-20,830, vorige 20,190-20,790, bewerkt 22,430 laten, vorige 22,390 laten. ZILVER: onbewerkt 210-280, vorige 210-280, bewerkt 320 laten, vorige 320 laten.

Dow Jones

Industrie 3598,50
+ 0,57

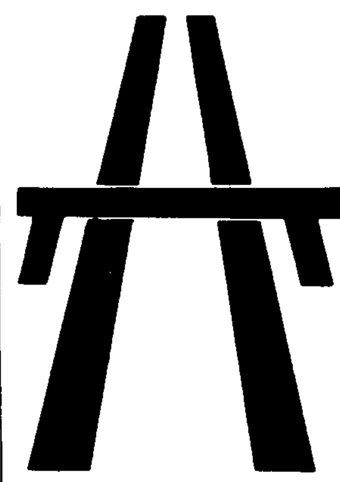
OPTIEBEURS

	serie			omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c	okt	65,00	435	1,00	1,10
abn amro	c	jan	72,50	500	1,00	0,80
abn amro	c	j96	52,50	695	13,20	13,60
aegn	p	okt	85,00	287	1,50b	1,00
ah	c	okt	100,00	293	0,30	0,30a
ah	c	jan	90,00	466	3,80	4,00
ah	p	okt	90,00	360	4,20	4,00
ah	p	jan	85,00	319	2,50	2,70
ah	p	jan	90,00	330	6,00	5,00
d/fl	c	sep	180,00	304	2,70b	1,40
d/fl	c	sep	185,00	493	0,50	0,30
d/fl	c	okt	185,00	349	2,00	1,50
d/fl	c	dec	190,00	495	2,80	2,40a
dsm	p	okt	85,00	302	1,80	1,40
dsm	p	okt	90,00	258	3,20	2,60
eoe	c	sep	340,00	454	7,00	7,00b
eoe	c	sep	345,00	1075	4,00a	4,20
eoe	c	sep	350,00	1737	2,20	2,20a
eoe	c	sep	355,00	725	1,00a	1,00
eoe	c	okt	345,00	723	8,00a	8,50
eoe	c	okt	350,00	386	5,70	6,30
eoe	c	okt	355,00	280	3,70	4,50
eoe	c	okt	360,00	267	2,60	2,60
eoe	p	sep	340,00	1845	2,50	1,90
eoe	p	sep	345,00	1472	4,30	3,20
eoe	p	sep	350,00	2126	7,40	6,20
eoe	p	okt	330,00	586	2,70	2,90
eoe	p	okt	335,00	375	4,00	3,60
eoe	p	okt	340,00	1189	5,30	4,70
eoe	p	okt	345,00	643	7,20	6,80
eoe	p	okt	350,00	701	10,00	8,50
eoe	p	nov	360,00	945	18,00	18,00
eoe	p	jan	340,00	1026	9,40	9,50a
eoe	p	jan	350,00	320	14,00	13,00a
goud	c	okt	400,00	900	0,60a	0,70
goud	c	nov	380,00	346	3,20	3,10
ing	c	okt	70,00	359	3,10	3,90
ing	p	jan	70,00	267	2,30b	2,20
olie	c	okt	165,00	390	18,80	18,70
olie	c	apr	185,00	290	8,70	8,00
olie	c	o96	160,00	339	31,30b	30,70
olie	p	jan	170,00	547	1,80a	2,00a
phil	c	okt	30,00	259	5,00b	5,00
phil	c	okt	37,50	1431	0,40	0,50
phil	c	o95	20,00	555	16,00	15,80
phil	p	okt	32,50	909	0,50	0,50
phil	p	okt	35,00	422	1,30a	1,40
top5	p	sep	630,00	316	3,70	3,50a
unil	c	sep	200,00	750	0,90	0,60
unil	c	okt	200,00	699	3,80	3,50

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Auto-Info

Auto-Info





Volvo biedt blik op toekomst

● *De nieuwe Volvo die NedCar vanaf 1995 in Born gaat produceren, gaat er wellicht uiterlijk ongeveer zo uitzien. Op de foto gaat het om een speciaal milieu- en energievriendelijk studiemodel, dat op de autosalon IAA in Frankfurt wordt gepresenteerd, maar waarschijnlijk nooit in deze vorm in produktie zal worden genomen. Deze aerodynamische auto rijdt op een elektrische motor die aan een gasturbine is gekoppeld. Over twee jaar zullen we weten of de Helmondse ontwikkelingsafdeling van NedCar bij het allerlaatste eigen Volvo-ontwerp van dit studiemodel is uitgegaan. NedCar maakt vanaf eind 1995 Volvo's op hetzelfde onderstel als Mitsubishi.*



● *De Caravelair Bamba, luxe met een kunststof voorfront.*

Foto: GPD

Motto 55ste expo: 'mobiliteit, verscheidenheid en tolerantie'

Samenwerking automerken zichtbaar op IAA/Frankfurt

DOOR SIEM LEEUWENKAMP

FRANKFURT – Onder het motto 'mobiliteit, verscheidenheid en tolerantie' is gisteren in Frankfurt de 55ste Internationale Automobil Ausstellung van start gegaan. 'Mobiliteit heeft te maken met de kwaliteit van het leven. Om mobiel te zijn hebben we een grote verscheidenheid aan vervoer nodig, dat in zijn geheel moet passen in een gezamenlijk verkeerssysteem.' Dat lezen we in de begeleidende gids van de tentoonstelling, die tot en met 19 september duurt.

De autoproducent van tegenwoordig kan inderdaad niet alleen naar het produkt kijken, hij moet ook rekening houden met de tolerantie van het autogebruik. En die is in toenemende mate niet groter aan het worden. De anti-lobby wordt daarbij geholpen door de almaar (belastingtechnische) stijgende kosten voor particulier vervoer. Daardoor dalen de verkopen en gaat de auto-industrie ook nog eens door het diepste dal wegens achterblijvende rationaliseringen. Ontslagen, bezuinigingen, samenvoegingen en afblazen van hele projecten. Ze zijn, zeker in Europa, aan de orde van de dag.

Merken

Midden jaren '60 waren er in Europa nog 32 onafhankelijke merken, nu ziet het er naar uit dat er nog maar vier grote conglomeraten overblijven. Euromotor Reports verwacht het volgende: de grote Fiat Groep (Fiat, Alfa Romeo, Lancia) gaat samen met Ford; Volkswagen AG (VW, Audi, Seat, Skoda) krijgt Chrysler nog binnen de poorten; Peugeot, dat al innig samenwerkt met Citroën, krijgt daar nog Renault en Volvo bij, en General Motors (Opel en Saab) is groot genoeg om zelfstandig te blijven.

Van die samenwerking is op de IAA al het nodige te bespeuren aan nieuwe modellen, kostenreducerende produktie en betere materialen. Dat alles moet leiden tot een op Japanse leest geschoeide produktietijd van tien uur per auto. Nu ligt dat in Europa nog op het drievoudige; logisch dat er gesneden moet worden en veel meer samenwerking vereist is.



● *De Subaru E-Wagon, een mini-bus met dubbel glazen dak.* Foto: GPD

Van de innovatieve ideeën staan er op de IAA in Frankfurt talrijke in werkelijkheid bijeen. We noemen er een aantal.

Porsche staat er met de nieuwe 911 Carrera, waarvan de coupéversie in november in ons land te koop is. Ook staat er de Avant RS2 een coprodukt met Audi. Van de 911 Carrera is tevens een DTM of Formule 1 model uitgebracht onder de naam 'Supercup'. Het ding heeft een 3.8 ltr motor van 300 pk, een aangepast onderstel en een top van 280 km/u.

Verder bij Porsche 'spaceframe' technologie waarmee auto's van aluminium worden gebouwd. Het materiaal is lichter waardoor auto's zuiniger rijden, het is makkelijker te verwerken en 100% recyclebaar. Ander nieuwtje is een portier-airbag waarmee inzittenden 20% minder kans op letsel hebben bij een aanrijding.

Bij Mazda staat een nieuwe en duurdere versie van de Xedos 6. Dit model heet Xedos 9 en moet het opnemen tegen de Duitse sportief gelijnde top van Mercedes en BMW. Er zijn twee motoren: 2 ltr/137 pk en 2.5 ltr/167 pk, beide modellen hebben standaard twee airbags, ABS, cruisecontrol en een vracht aan elektrisch geregelde zaken.
Geen twee airbags standaard maar wel één is de primeur die Ford op de IAA lanceert. Na de Mondeo is nu de Escort en ook de Scorpio aan de beurt om meer veiligheid als norm te krijgen. Ford neemt hiermee bij de kleinere auto's het voortouw. Als prototype heeft Ford op de stand de 'Sub B' staan, een grappig soort pick-upje voor mensen met veel vrije tijd of bezigheden.

Bij Chrysler lanceert men de Neon als wereldprimeur. Deze compacte sedan komt medio '94 in de middenklasse uit. Volgens ontwerper J. Herlitz is de Neon die dezelfde wielbasis heeft als de Dodge Dynasty, comfortabel, heeft hij prima rijkwaliteiten en stap je makkelijk in en uit deze 'sub-compact' zoals de Amerikanen dergelijke auto's noemen. Begin volgend jaar brengt Chrysler de Vision met 3.5 ltr V6 motor op de markt. Nederland heeft echter al in november aanstaande de Europese primeur van deze bijzonder luxe en ruime auto.

Mini-bus

Subaru komt met de E-Wagon, een mini-bus die eind deze maand al in ons land te koop is. De zespersoons auto van 3,5 meter heeft als opvallende kenmerken grote achterste zijruiten en een dubbel glazen dak (voor kantelend en achter schuivend). Deze kleine MPV heeft een 1.2 ltr/54 pk motor en kan ook als 4WD geleverd worden.

NIEUWE KLEINTJES IN FRANKFURT

Op de IAA tonen BMW, Ford en Mercedes-Benz hun 'kleintjes'. Zelfs deze reuzen uit de industrie zijn wakker geworden door de zondvloed van kleine zuinige auto's uit het Verre Oosten.

BMW E1
De meest geavanceerde 'mini': met zowel een elektro- als benzinemotor die afzonderlijk of tegelijk gebruikt kunnen worden.

Lengte: 3 m 70
Gewicht: 930 kilo

Benzinemotor: Voorwielaandrijving, verbruik 1:17, 7. Topsnelheid 175 km/u

Elektromotor: Achterwielaandrijving, actieradius 266 km. Topsnelheid 125 km/u

FORD CITY CAR

Vierpersoons, motor achterin, schuifdeuren, drukknopbediende versnellingsbak

Motor: 1200 cc 2-takt, achterwielaandrijving, verbruik 1:19,8, topsnelheid: 160 km/u

MERCEDES-BENZ A-CLASS VISION A93

Moet even veilig zijn als een grote Mercedes, en evenveel plaats bieden

Motor: 1200 cc, benzine, diesel of elektro, voorwielaandrijving

Verbruik: benzine 1:12, diesel 1:32, actieradius met elektromotor 145 km

Carosserie: Aluminium, in elektrische versie slechts 100 kilo

Lengte: 3 m 34

BRON: Ford, BMW, Mercedes LD REUTER

Frans de Witte stelt scherpe eisen

Franse caravan, maar met de Duitse slag

DOOR NOL VAN BENNEKOM

HOUTEN – Evenals in de autobranche is de markt voor de caravanwereld bezig zich te herstellen. Frans de Witte Agenturen BV, importeur van acht caravanmerken en campers, liep volgens eigen zeggen drie maanden geleden nog 15 procent achter bij vorig jaar, maar die achterstand is thans grotendeels ingelopen. Frans de Witte met zestig Nederlandse en twintig Belgische dealers, heeft tien procent van de markt, die in totaal zo'n 19.500 caravans omvat. Die markt is op het moment stevig in beweging door de komst van nieuwe caravanmerken uit Engeland.

De concurrentie is hevig, zo meldt marketing manager R.J. Jobse van Frans de Witte. In het nieuwe pand op het industrieterrein 'De Schaft' in Houten toont hij aan de vooravond van de Caravan-RAI de modellenreeks voor 1994. Daarbij had, na twee jaar afwezigheid op de Nederlandse markt, ook het Britse merk Eccles moeten zijn, maar de toegeleverde caravans konden de toets van Frans de Witte's kritiek niet doorstaan en gaan terug naar de fabrikant.

Degelijkheid

„Volgend jaar gaan we het opnieuw proberen", zegt Jobse, die overigens beter te spreken is over het Franse merk Caravelair. „We zijn nu zover dat we de Fransen een Duitse caravan kunnen laten maken met een uitstraling van degelijkheid."

Caravelair wordt geproduceerd door de Société Industrielle de Rochebonne, welke fabrikant zijn activiteiten begon in 1974 in Tournon (Ardèche). Sinds 1980 wordt daar ook het merk Gruau gemaakt.

Nieuw in het programma is de serie Silver met de modellen 375, 426 en 445. De Silver heeft volgende Frans de Witte alles in huis voor mensen die voor het eerst gaan caravannen. Meubels hebben een moderne grijze houtkleur. De Silver vervangt het model Palma.
Naast de Silver-serie levert de importeur ook de Caravelairtypen Bamba en Brasilia. Bij de Bamba valt het nieuwe aerodynamische kunststof voorfront op.
De introductieprijs van de Silver begint al bij 12.696 gulden.
Het merk Gruau staat wat hoger in de markt. Hier begint de introductieprijs van de nieuwe Gruau de Luxe-serie met 20.840 gulden. Deze caravans worden speciaal gemaakt voor de Duitse markt en de Benelux. Dat betekent dat de Franse fabrikant met name bij de meubelconstructie en bovenkasten is afgeweken van de traditionele werkwijze en meer de Duitse manier heeft overgenomen. De uitrusting is zeer confortabel met onder meer een Thetford casettetoilet, rondverwarming, combi-cassettehorren en luxe stoffering.

Predom

'De goedkoopste caravan van Europa' is de Poolse Predom, een geheel uit kunststof gemaakte wagen, die door zijn kleine prijs vanaf 7.500 gulden veel aftrek vindt. De duurste Predom kost rond de tien mille. „Het is nu een volwaardig caravanmerk", zegt Jobse. „We brengen zelf de hoogwaardige Al-ko onderstellen naar Polen, want dat is het chassis dat wij voor deze caravans wensen. We komen nu op de markt met acht modellen."

Buiten valt een nieuwe striping op. De ramen zijn van zeegroen getint glas. Binnen treft men een lichteiken interieur aan. De Winner-serie bevat een lichtgrijze houtstructuur. De modellen D en E zijn zo laag dat ze in een garage passen. Men heeft stahoogte in het gedeelte waarboven zich het hefdak bevindt. De Winner 126 NT heeft zelfs een aparte toiletruimte.

Frans de Witte voert voorts de merken Sprite (uit Engeland) en Wilk die vanaf 19 mille in het wat duurdere segment passen. Voorts is er de Raclet vouwwagen, die in zes verschillende modellen op de markt is. Nieuw is het type 'Minto', bestemd voor vier personen. Opvallend is dat men hierin slaapt in de dwarsrichting, anders dan in de overige vijf modellen. De prijs is 4.495 gulden.

Prototype haalt 1 op 37 bij 90 kilometer per uur

Citroën AX Eco super zuinig

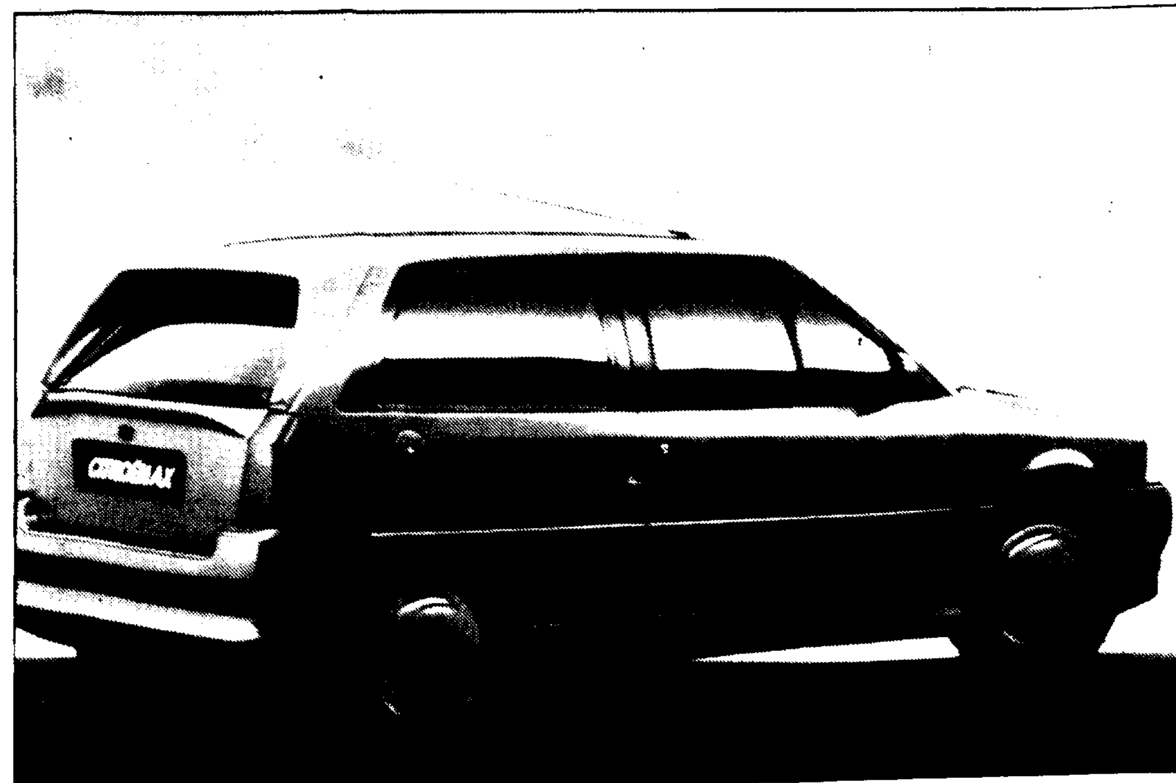
DOOR NOL VAN BENNEKOM

Citroën heeft in het kader van een onderzoek naar zeer zuinige motoren een nieuwe mijlpaal bereikt met de AX Eco, die 1 op 37 haalt bij 90 kilometer per uur constant. De auto is te zien op de autotentoonstelling van Frankfurt. Eerder haalde Citroën al een record met 3,3 liter op 100 kilometer met een AX diesel op zogenoemde 'groene' banden.

De nu ontwikkelde AX Eco verbruikt bij 120 kilometer per uur 27,8 liter diesel per 100 kilometer en gemiddeld 1 op 29,9. Bij 120 kilometer is dat een winst ten opzichte van de gewone AX diesel van 25 procent. Het onderzoek heeft zich toegespitst op de vermindering van de belangrijkste weerstanden. Bovendien is de motor een zogenoemde 'arm mengsel'-motor, die relatief weinig dieseldamp en veel lucht nodig heeft.

Veel winst werd gehaald uit de verlaging van het gewicht van de auto door toepassing van materialen als Kevlar koolstof voor motorkap, wielschermen, dak en portieren. Ook de dikte van de ramen werd aangepast, alsmede de bekleding en de koplampen. Het gewicht van de AX kon daar door worden teruggebracht tot 672 kilo.
De verdere verbetering van de aerodynamische eigenschappen deed de rest. Nieuwe profielen zijn gemonteerd en uitgetest in windtunnels. Het dak werd verlengd, waardoor een mindere luchtweerstand kon worden bereikt.

Ook aan de motor werd wat gewijzigd. De mechanische wrijving in de zuigerveren en de lagers kon worden verminderd. Door al die gewichts- en wrijvingsverbeteringen was het mogelijk een versnellingsbak met veel gunstiger overbrengingsverhoudingen toe te passen, wat de zuinigheid extra ten goede kwam.



● *De speciale Citroën AX Eco heeft een sterke aerodynamische vorm, maar lijkt nog steeds op zijn gewone broertje.* Foto: GPD

VAD
Verenigde autodealers
Sittard - Geleen - Beek e.o.

OOK VOOR:

1 Bovag-aankoop-garantie
2 Nationale Autopas voor km-garantie
3 APK-keuringen (gratis bij grote beurt)
4 Uw onderhoudsbeurten
5 Schadetaxaties en vakkundige ondersteuning bij afwikkeling
6 Originele gegarandeerde onderdelen

AUTO KALLEN

JONGE VOLVO 440/460 met WEINIG KM'S in NIEUWSTAAT

Volvo 440 GLT 1.8i, smaragdgroenmetallic, vele extra's	'92
Volvo 440 GL 1.8i smaragdgroenmetallic, 11.000 km	'92
Volvo 460 Safety, ABS, airbag, gordelaanspanners	'91
Volvo 440 GL smokezilver + donkergrijs, weinig km's	'91
Volvo 460 GLE inj., smokezilver, 40.000 km, incl. radio	'90
Volvo 440 DL rood	'90
Volvo 440 DL wit	'89
Volvo 360 GL 2.0 inj., blauwmetallic	08-'88
Volvo 480 ES rood, 50.000 km, zeer mooie auto!	10-'87
Volvo 480 ES, blauwgrijsmetallic	'91
Volvo 740 2.0 16V, wit, 74.000 km	07-'90
Volvo 340 DL rood, 5-speed, 60.000 km	08-'89
Volvo 340 GL 1.7 lichtgroenmetallic	'88
Volvo 340 diesel	'90
Volvo 360 DL, 2.0, LPG	'89
VW Golf Manhattan, grijsmetallic	'90
Ford Sierra 2.0 LPG, wit	10-'88
Opel Kadett 1.6	'87
BMW 316, donkerblauw, mooie auto	10-'86

Diverse Volvo's 340 1.4/1.7 sedan, 3- en 5-deurs in de prijsklasse ƒ 10.000,-

Alle occasions incl. afleveringsbeurt, APK, Paspoort voor Zekerheid, Bovag-garantie (voor auto's vanaf ƒ 7.500,-). Inruil mogelijk.

Rijksweg-Zuid 320 D1861
GELEEN, tel. 046-742719

VOLVO

Vadah

Da's op en top service!

SITTARD WEERT GELEEN — Rijksweg-Zuid 90 - 100, Sittard, Tel. 046/515200

Het vertrouwde gezicht van Ford voor Sittard, Geleen en omstreken!

BIJ AANKOOP VAN OCCASION BOVEN ƒ 7500,-
GRATIS POCKET-LCD-KLEUREN-TV

Ford Fiesta 1100 CL	1990
Ford Escort 1400 Bravo	1988 t/m 1990
Ford Escort 1600 CLX	1990/1991
Ford Escort 16i XR3	1988
Ford Escort Bravo	1983
Ford Sierra 2.0i CLX 4-drs.	1992
Ford Sierra 2.0i CLX 5-drs.	1989
Ford Scorpio 2.4 GL 4-drs.	1990
Ford Scorpio 2.9 GL 4-drs.	1990
Peugeot 405	1991
Volvo 740 2300 combi	1988

Alle auto's met 6 maanden garantie D1866

FIAT -DEALER VAASSEN & Zn

Houterend 52, Stein, tel. 046-334683

Fiat Panda 750 CL	1989
Fiat Panda 1000 L	1993
Fiat Panda Tacchini	1991
Fiat Panda 1000 L	1989
Fiat Uno 60 S 5-drs.	1986
Fiat Uno 45 Jolly, 3-drs.	1988
Fiat Uno 45, 3-drs.	1990
Fiat Uno 45 S, 3-drs.	1991
Fiat Tempra 1.6 S	1993
Fiat Ritmo 60 5-drs.	1986
Fiat Ritmo 60 CL 5-drs	1987
Fiat Ritmo 60 L, 3-drs	1986
Fiat Regata 70	1986
Fiat Regata 85 S	1987
Fiat Regata Marengo	1986
Fiat Tipo	1989
Fiat Tipo	1989

UW APK-KEURINGSSTATION
TEVENS HET ADRES VOOR ELKE REPARATIE EN ALLE ONDERHOUDSBEURTEN D3231

Alfa Romeo — Coumans Geleen

Enige officiële Alfa Romeo-dealer Westelijke Mijnstreek

Alfa 164 S 3.0 V6 24V	blauw	
Alfa 155 2.5 V6	rood	jan. '93
Alfa 155 2.5 V6	grijs	apr. '92
Alfa 155 2.0	groen	mei '93
Alfa 33 1.4 IE L	zwart	jan. '93
Alfa 33 1.4 IE L	grijs	apr. '92
Alfa 33 1.4 IE	rood	jan. '93
Alfa 33 1.4 IE	rood	jan. '93
Alfa 33 1.4 ie L	rood	sept '92
Alfa 164 2.0 Twinspark	groen	jan. '90
Alfa 164 2.0 Twinspark(part.)	groen	mei '89
Alfa 75 Twinspark 2.0	blauw	sept.'90
Alfa 75 Twinspark 2.0	wit	sept. '89
Alfa 75 1.8 IE LPG indy	rood	mrt. '91
Alfa 75 1.6 LPG	blauw	mei '88
Alfa 33 1.3 Nuova LPG	rood	mrt. '91
Alfa 33 1.5 Nuova (part.)	groen	mrt. '91
Alfa 33 1.3	blauw	okt. '89
Alfa 33 1.3S	blue grijs	sept.'89

FIAT COUMANS

Enige officiële Fiat-dealer Westelijke Mijnstreek — GELEEN

SPECIALE COUMANS OPRUIMINGSPRIJZEN

Fiat Croma 2.0 IE S	blauw	apr. '90
Fiat Croma 2.0 IE SX	grijs	apr. '87
Fiat Tipo 1.4 IE	grijs	nov. '91
Daihatsu Charade 1.1 TS	rood	jan. '91
Ford Sierra 1.6 Laser	zwart	febr. '87
Opel Corsa hatchb. C1.4NZ	rood	febr. '91
Opel Kadett 1.6 ST. CD	wit	apr. '84
Opel Kadett 1.2 N	rood	'79
Peugeot 205	rood	jul. '89

Een bezoek aan onze showroom loont de moeite

RIJKSWEG ZUID 310
TEL. 046-756222

GÖTTGENS BEEK

BETAALBAAR en BETER

OPEL

Corsa 3-4-drs. 1.2 - 1.3	'86 t/m '93
Astra 3-drs., 1.4i	'92-'93
Kadett 3-4-drs. 1.3 - 1.6	'85 t/m '91
Vectra 4-5-drs. 1.6i, 1.8	'90-'91-'92-'93
Omega 2.0i 4-drs.	'89-'90-'91
Omega 5-drs. stationcar	'87

Diverse goedkope inruilers

Ons magazijn is open:
ma.-do. 8.15-17.30 uur
vr. 8.15-17.00 uur
za. 10.00-12.00 uur

Huurauto's v.a. 50,21 excl. p.d. 200 km vrij
NU 20% KORTING in het weekend

ANDERE MERKEN

Fiat Uno rood 1.1 ie	19.450,-
Fiat Panda, wit	6.750,-
Ford Fiesta 1.1 - 1.3, 5 st. v.a.	13.950,-
Ford Escort 1.3 - 1.6, 4 st. v.a.	11.950,-
Ford Sierra Caravan	18.950,-
Mazda 323 GLX 1.5, 2 st. v.a.	13.950,-
Peugeot 205 1.4	18.950,-
Seat Ibiza XLi 1.5	19.950,-
Volvo 340/480, 5 st. v.a.	11.950,-
Volvo 440 blauw	16.450,-
VW Polo Jeton coupé	15.950,-
Lancia Dedra 1.6 silver	23.950,-
Alfa 33 1.7 I.E.	24.950,-
Mazda 323 F, 5-drs.	23.950,-

Direct service: klaar terwijl u wacht en vaste prijs, zonder afspraak. APK ƒ 69,50.

Weth. Sangersstraat 1 (bij Makado), Beek, tel. 046-375858
Inruil en fin. mogelijk, evt. 2 jaar garantie D3550

SUZUKI HLM SITTARD

Uw Giant Suzuki-dealer met Giant occasions van 1e eigenaar

Giant-occasions

BMW 316i, rood, sportwielen	77.000 km
Citroën AX 1.1 TVE, 5-drs., grijsmet.	97.000 km
Nissan Sunny 1.6 SLX, beigemet.	62.000 km
Peugeot 106 XR, rood	28.000 km
Toyota Corolla 1.6, Liftback, blauw	90.000 km
Suzuki Alto GA, wit	57.000 km
Suzuki Alto GL, wit	80.000 km
Suzuki Alto GA, rood	18.000 km
Suzuki Alto GL, zilvermet.	24.000 km
Suzuki Swift GSi, rood	23.000 km
Suzuki Swift 1.6 GLX Sedan, grijs	58.000 km
Suzuki Swift 1.3 GL, wit	48.000 km

Dit is slechts een kleine greep uit onze voorraad.
Voor een nieuwe of gebruikte auto
Zeer snel naar HLM

Waar vindt u ons:
Rijksweg Zuid 212A, Sittard, 046-521215

← Geleen — Sittard → — Rijksweg-zuid — slachthuis — TOYOTA MENGELERS — HLM SUZUKI

JAGUAR

Regionaal Jaguar Centrum 0524

J.W. Demandt-Wagemans b.v.

Daimler 3.6	1989
Daimler 3.6	1987
Jaguar Sovereign 4.0	1989
Jaguar Sovereign 2.9	1990
Volvo 740 turbo intercooler	1990
Mercedes 250D	1988
Lincoln Continental	1988

Rijksweg Zuid 216, Sittard, tel. 046-520840

LOOP EENS BIJ ONS BINNEN

Selectie gebruikt

Enorme keuze in alle types Opels van ƒ 5000,- tot ƒ 32.950,- verder ...

Ford Escort 1.3 + 1.6	'86-'87
Ford Sierra, 4-drs. 1.6	'92
Peugeot 309	'91
Volvo 340 DL 1.7	'88
Ford Orion 1.6	'86
Ford Fiesta	'88-'90-'91
Citroën BX	'87
Mazda 626, 5-drs.	'86
Renault 21 TS	'86
Volvo 480 turbo	'90

ZEKERHEID VOOR ALLES

- **Leasing op maat.**
- **Huurauto's** va. ƒ 50,21 p.d. excl. BTW, 200 km vrij.
- **Onderdelen + accessoires,** ook op zat. van 10.00-12.30 uur.
- **Service betaalbaar beter.**
- **Direct service** voor dringende reparaties.
- Ruime keuze in nieuw en gebruikt.
- Inruil en financiering mogelijk. D3615

De koffie staat klaar!

GÖTTGENS SITTARD
Haspelsestraat 20
Tel 046-516565

Auto Vencken B.V.

„Occasioncentrum"
Prins Mauritslaan 171
6191 EE Beek
tel. 046-372882

„Occasionkelder"
Leyenbroekerweg 27
6132 CA Sittard
tel. 046-515777

Vencken Beek

VW Passat sedan CL 90 pk div. uitv. + kleur	'88 t/m 1991
Audi 80 2.0 wit	1992
Audi 100 CC 2.0 E, groenmet.	1988
Audi 80 D 1.9, stuurbekr., zwartmet.	1991
VW Passat Variant CL, rood	1992
VW Passat Variant CL 1.8 90pk	1992
VW Golf CLD 60 pk, grijsmet., diesel	1989
VW Golf GTi 16V, blauwmet.	1990
VW Golf 1.8 grijsmet.	1990
VW Jetta Pacific D 60 pk, rood	1990
Alfa 75 1.8 rood	1989
BMW 316 wit	1989
Fiat Uno 45 SIE, wit	1991
Ford Sierra 2.0L, 4-drs.	1990
Ford Escort 1.3 zilvergrijs	1987
Honda Civic 1.5 DXi, blauwmet.	1992
Lada Samara rood	1991
Opel Corsa 1.4 rood	1992
Renault 11 TL, rood	1988
Mazda 323 HB 1.3 LX, wit	1988
Mazda 626 sedan goudmet.	1990
Nissan Sunny 1.4 LX zwart	1992
Opel Omega 1.8 LS, wit	1987
Peugeot 405 GAD, zwart	1990
Peugeot 205 XL, grijs	1990
Seat Ibiza 1200 zwart	1989
Suzuki Swift 5-drs., grijs	1989
Peugeot 405 GLi grijs	1990

Vencken Sittard

Passat Variant 1.8i, 90 pk, wit	1991
Golf Pasadena 1.6i + extra's, grijsmet.	1991
Passat CL Sedan 1.8i, 90 PK, servo, blauwmet.	1991
Golf CL 1300, 3-drs., zilver	1991
Toyota Starlet SI 1300, rood	1991
Golf CL 1600 automaat, zilver	1988
Passat CL Sedan 1.8i, 90 PK, blauwmet.	1990
Golf CL 1600, 3-drs., wit	1987
Jetta CL 1300, 2-drs., blauwmet.	1987
Escort 1100 CL, 3-drs., wit	1987
Seat Malaga 1.5 GLX Sedan, zilver	1988
Jetta Pacific 1600, 4-drs., roodmet.	1990
Fiat Panda 1000 IE, zwart	1990
Golf III 1.4i CL, rood	1992
Audi 80 2.0 E servo, zwartmet.	1992
Audi 80 1.8 S, blauwmet.	1990
Golf CL Diesel, schuifd., groenmet.	1987
Polo Bel Ami 1300 cc, rood	1989
Polo Fox 1300 cc, 2×, zilver	1989
Golf CL 1600, 4-drs., blauwmet.	1990
Golf CL 1600, 3-drs., blauwmet.	1990
Subaru Justy 1.2 GL, 5-drs., wit	1990

DEMO'S: Golf GTi, zwart
Passat Ariva 1.8, 90 pk, blauwmet.

DE SENSATIE IS COMPLEET
HYUNDAI H 100

bestelbus
vanaf ƒ 19.990 ex. btw.

Bel ons snel voor informatie

HYUNDAI LEYMBORGH
Sittard/Limbricht, Bornerweg 2-8, tel. 046 - 515838

Autobedrijf ED KNOPS B/V

Sittarderweg 10, Born
tel. 04498-53434 D540

Honda Accord 2.0 LPG	'88
Honda Integra 1.5	'87, '89
Honda Civic 1.5i	'90
Honda Civic automaat	'87
Honda Civic 1.3	'84
Opel Kadett GSII	'91
Mazda 323 S 1.6	'91
Mazda 323 1.6	'89
Fiat Uno 7.0i	'90
Ford Escort 1.4	'80
Volvo 440 GLT	'90
Daihatsu Applause aut.	'90
Peugeot 205 XS	'90
Peugeot 309	'88

mazda DRIESSEN BEEK

Off. Mazda dealer voor de regio
Voor onze vaste relaties zoeken wij:

- Mazda's 323 HB, sedan, F, vanaf nov. '89
- Mazda's 626 HB '88-'91
- auto's ouder dan '87

Bij inruil van deze types voor een nieuwe Mazda doen wij u een **zeer aantrekkelijk voorstel.**

U vindt ons:
Maastrichterlaan 22, 6191 AD Beek (L.), 046-371920 D2652

OFFICIAL DEALER
Jos Bogman Ford

De service is spreekwoordelijk!
Tevens uw adres voor autoverhuur (ook personen-, bestel- en verhuistransit) en carrosseriewerkzaamheden!

AUTOMATEN

Sierra 2.0i CL	'92
Ford Escort	'89
Ford Scorpio 2.9 Ghia automaat	'90

DIESELS

Ford Fiesta	'89
Peugeot 309 XRD	'89
Mercedes 190 D	'88

BENZINE

Ford Escort 1.4i CL	'91
Ford Escort 1.4 CL	'87-'88-'89
Ford Escort 1.4i Clipper CL	'92
Ford Scorpio 2.4i CL	'89-'90
Ford Scorpio 2.0 CL	'89
Ford Sierra 2.0i Cl	'90
Ford Sierra 1.6 Azur	'91
Huyndai Pony 1.5	'91
Renault Clio	'91
Opel Kadett	'87-'89

Opel Omega 2.0	'88
Volvo 460 turbo	'92
Renault 19 GTR	'90
Citroën AX 1.1	'90
Subaru Justy 1.0S	'91
Nissan Primera 2.0i	'91

10 div. auto's beneden de ƒ 10.000,-

MOTOR:
Kawasaki GPZ 600 ... '88

Speciale aanbieding Fords Sierra
Weth. Sangersstr. 7, (bij Makado), Beek
tel. 046-376543, fax 046-377547 D530

NISSAN

GARAGE SCHOENMAKERS SITTARD B.V.
Limbrichterweg 78, Sittard, 046-512814

Nissan Micra 1.2 3-drs., wit	11-'92	18.750,-
Nissan Sunny 1.6i 3-drs. SLX, d.grijs	08-'89	17.500,-
Nissan Bluebird 2.0 4-drs. LX, wit	'87	12.900,-
Nissan Bluebird 2.0i SLX, 4-drs. 31.000 km	'90	20.900,-
Nissan Bluebird 2.0i SLX 5-drs., blauw	'90	19.900,-
Nissan Primera 2.0i SLX, 5-drs.	06-'91	28.500,-
Ford Escort 1.6 GLX 5-drs., blauw	'91	23.900,-
Ford Escort 1.6i SR 3-drs., rood	05-'89	17.900,-
Ford Escort 1.4 CL 5-drs., wit	'87	11.900,-
Ford Escort 1.6 5-drs. CL	'86	9.900,-
Ford Fiesta 1.6 diesel, 3-drs., zwart	'87	9.900,-
Ford Fiesta 1.4i CL, 3-drs., wit	'90	17.900,-
Fiat Uno 1.4, 5-drs., super, donk.grijs	07-'90	16.900,-
Citroën BX 1.6 LPG Montreux	'89	
Daihatsu Charade 1.3i 16V 3-drs.	'90	15.900,-
Mitsubishi Galant 1.6 GLX, 4-drs.	'86	8.900,-
Opel Ascona 1.8 LS 4-drs. aut.	'88	13.900,-
Opel Vectra 1.6i GL 4-drs., LPG, wit	08-'90	17.750,-
Opel Kadett 1.4i 3-drs., Expression	09-'91	21.900,-
Opel Kadett 1.2 L 3-drs., grijs	'83	3.000,-
Renault 25 GTX	'88	17.900,-
Suzuki Alto GL 5-drs., beige	04-'89	9.900,-
Toyota Starlet 1.3i Sport, 3-drs.	'91	21.900,-
Volvo 340 aut., 1.4 ltr., 4-drs., wit	'87	11.900,-
Volvo 460 GLi 102 pk blauw	05-'90	23.900,-
Volkswagen Golf 1.3i 5-drs., 44.000 km	'90	19.900,-

Diverse goedkope inruilers, 7 stuks

Bijna nieuw

Nissan Primera 2L SLX, 4-drs., donk.grijs, 6.000 km van 44.000,-	05-'93	39.900,-
Hyundai Lantra 1.6i GLX, nw.pr. 35.500,-	05-'93	29.900,-

Eigen financiering en inruil
Bovag-garantie tot 1 jaar
Donderdag koopavond D1131

VEDERS OCCASIONS

940 GL 2.3i Sedan, groenmet.	1991
740 GLE 16V Sedan automaat, donkerblauw	1990
740 GL 2.3i Estate, LPG, zilvermet.	1989
240 GL Estate diesel, met gereviseerde motor	1988
240 DL 2.0 Estate, stuurbekr., donkerrood	1985
240 DL 2.0 Sedan, LPG, wit	1985
460 GL 1.8i, LPG, stuurbekr., d.roodmet.	07-1992
440 GL 1.7, achterspoiler, zwartmet.	1989
440 DL 1.7, wit	1989
360 2.0 injection, 5-drs., wit	1987
360 GLS 2.0, 5-drs., lichtblauwmet.	1985
340 DL 1.4, 3-drs., 5 versn., wit, 45.000 km	1988
340 DL 1.4 3-drs., trekhaak, wit	1987
340 DL 1.7 Sedan, LPG, wit, getint glas	1987
340 DL 1.4, 3-drs., blauw	1987
340 DL 1.7 3-drs., wit	1986
340 1.4, 5-drs., wit	1985
Demonstratie-auto	
850 GLE Estate, airbag, airco	5-1993
440 GL 2.0 liter, inj., div. extra's, wit	5-1993

Occasion-weekend op de markt in Echt vrijdag, zaterdag en zondag a.s.

RECHTSTREEKSE VERKOOPINFO:
046-521111 D3438

VOLVO VEDERS B.V.
INDUSTRIESTRAAT 3 - SITTARD - TEL. 046-510342
VOLTAWEG 17 - ECHT - TEL. 04754-87555

Autobedrijf Jasper B.V.

LEEUWEKEUR GEBRUIKTE AUTO'S

WINDRAAK 29, 6153 AC MUNSTERGELEEN, 046-521944
OFFICIAL PEUGEOT-DEALER

Peugeot 106 1.1 XN	'91	Alfa 33 1.3	'86
Peugeot 205 1.1 GE	'87	BMW 316i	'89
Peugeot 205 1.4 XS	'91	Daihatsu Cuore 850 TS	'87
Peugeot 205 1.9 GTI	'91	Ford Sierra 1.8 CLTD	'90
Peugeot 309 1.3 XR	'88	Ford Sierra 2.0 combi autom.	'90
Peugeot 309 1.3 GR	'89	Lada Samara 1.5	'89
Peugeot 309 1.9 XLD	'90	Mercedes 190 D	'85
Peugeot 309 1.4 GL prof.	'91	Mitsubishi Galant 1.6 GL	'88
Peugeot 405 1.6 GL	'88-'89	Renault 5 TR	'90
Peugeot 405 1.9 GR	'88-'89-'91	Subaru 1.6 GL coupé	'90
Peugeot 405 1.9 SR	'90-'91	Toyota Starlet DL	'89
Peugeot 605 2.0 SLI	'90	VW Golf 1.6 CL	'89-'91

D1386

Ford Escort 1.8 16V, 105 pk, 3-drs. CLX, rood, bumpers en spiegels in kleur, 23.000 km	1992
Ford Escort 1.6 CLX, 3-drs., zwart, schuifdak, RS spoiler en alarm	1991
Ford Fiesta 1400 S	1990
Ford Sierra 2.0i CLX, 4-drs., schuifdak, trekhaak, al. sportwielen, 34.000 km	1991

UW LAATSTE KANS
Ford Sierra Azur, nieuw, sedan, ev. sportvelgen
P.n.o.t.k.

Kies voor zekerheid... kies voor een gebruikte wagen van:

AUTO KÖNINGS B.V. SITTARD
Ford
Mgr. Vranckenstraat 20 (bij ijzeren brug)
046-516046

Crutzen Auto's

Automaten

Nissan Micra GL	1986
Opel Kadett 1.3 GLS	1985

Exclusief

Nissan Primera 1.6 LX, 4-drs.	10-1991
Nissan Micra 1.2 SLX	1989
Nissan Sunny 1.6i Florida	1989
Toyota Carina 1.6 GLi, 4-drs.	1990
Ford Escort 1.6 CLX, 5-drs.	1991

Bestel grijs kenteken

Nissan Vanette diesel	1990
Renault Traffic T900	1989

Demo's

Nissan Patrol GR	1993
Nissan Serena 8-zits	1993
Nissan Primera 2.0 SLX	1993

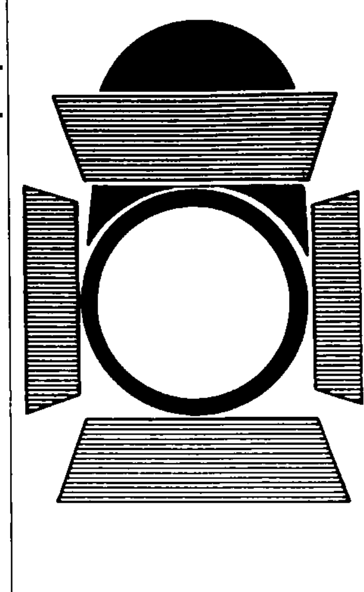
NISSAN — *Diverse goedkope inruilers* — NISSAN
Stationsstraat 115
6191 BC Beek
tel. 046-371727 D1205


1. IBO


2. BRUNNER & BRUNNER (alleen vrijdag)

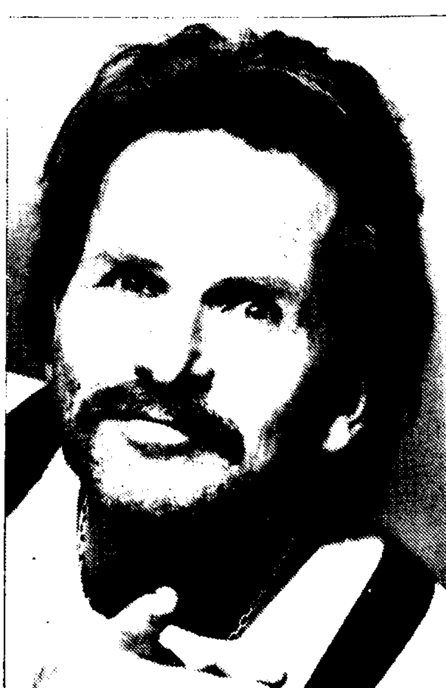

3. LUC STEENO


4. HANNE HALLER (alleen vrijdag)




5. JÜRGEN DREWS


6. KLAUS DENSOW


7. FRANK ZANDER

Dennie Christian wil elk jaar andere finale-ster

Nieuwe formule bij Schlagerfestival

DOOR HARRIE CREMERS

KERKRADE – Wie wordt de populairste Duitse artiest of groep van het tweeëntwintigste Schlagerfestival? Zaterdagnacht zullen wij het weten. De nieuwe vorig jaar ingeslagen muzikale koers doet het in elk geval goed bij fervente schlagerfans en tv-kijkers. Twee in plaats van drie liedjes per artiest en véél meer nieuwe gezichten dan ooit tevoren. De belangstelling voor het enige en tevens oudste Schlagerfestival in de Benelux is nog nooit zo groot geweest. Net als vorig jaar zijn ook dit jaar de (vrijwel identieke) voorstellingen voor deze vrijdag- en zaterdagavond in de Kerkraadse Rodahal uitverkocht.

Dennie Christian (37), die na de dood van zijn vriend en manager Harry Thomas in diens voetstappen is getreden, hanteert vanaf dit jaar nóg een nieuwe formule. Met onmiddellijke ingang is er elk jaar een andere finalester. Na twintig keer geen Rex Gildo meer, maar dit jaar de populairste groep van dit moment in Duitsland: **Die Flippers.**

Vanavond en zaterdag in Kerkraadse Rodahal

Over de toekomstige keuze van de artiesten zegt Dennie Christian, die het Schlagerfestival tevens presenteert: „We volgen de huidige trend van de Duitse schlager. Natuurlijk met een knipoog naar gisteren, maar vooral toch met een blik op morgen. Sterren, die op dit ogenblik in Duitsland in de actualiteit staan via tv, radio en hitparade, horen duidelijk in Kerkrade thuis. Ik denk aan Claudia Jung, Kristina Bach, Ibo, Nino de Angelo, Michael Morgan, Wolfgang Petry, Klaus Densow, Hanne Haller en Dirk Busch, de 'zingende professor' uit Bremen. De teksten van deze heuse professor zijn steengoed. Wat denk je van titels als Welkom in de droomfabriek of Houd je ook zo van die gure wind en niet te vergeten 'Ich zieh den Bauch nicht mehr ein' oftewel "Ik trek de broekriem niet meer aan."

„Zeer blij ben ik ook met de komst van Tommy Steiner, Andy Borg, Jürgen Drews, Frank Zander, Peter Petrel en zijn zingende echtgenote Debbie en Cindy Berger, ooit de wederhelft van het duo Cindy & Bert, maar nu met veel betere muziek. De oude veteranen, de supersterren zijn er ook: Freddy Breck en Jürgen Marcus (vanwege ziekte helaas alleen maar op vrijdag). Liefhebbers van volksmuziek weten dat het Oostenrijkse duo Brunner & Brunner al jarenlang tot het beste van dit genre gerekend mag worden. Ik vind dat zo'n optreden net zo goed moet kunnen als dat van het Rock'n Roll Orchester uit Berlijn, dat zich muzikaal etaleert met So wie ein Tiger en Ich will keine Schokolade."

Omdat de commerciële Vlaamse Televisie Maatschappij het schlagerfestival 1993 zondag 19 september (van 16.30 tot 17.50 uur) uitzendt, is uit Vlaanderen Luc Steeno van de partij. Met Tura en Sommers behoort hij in zijn land tot de populairste artiesten. Hij zingt net zoals het duo Marc & Dave en Benny Neyman in het Duits. Benny Neyman is zeker een keertje op zijn plaats bij het festival, want hij heeft al twee Duitse albums volgezongen. Last but not least is Dennie Christian blij met de aanwezigheid van de European Sound Company, het orkest van René Krans, dat opnieuw een aantal artiesten muzikaal zal begeleiden. Slechts een enkeling zal maar één keer optreden. Dat gaat ditmaal niet anders.

Dennie Christian: „Ik stond bij die artiesten voor de keuze: helemaal niet of één dag. Gezien hun populariteit heb ik bij wijze van uitzondering voor die ene dag gekozen en daarmee het aantal sterren en groepen wel tot ver boven de twintig kunnen uitbreiden."

Al 22 jaar is het Schlagerfestival bij de Tros een drempel van de zomer- naar de winterprogrammering en ook dit jaar verzorgt Ger Roos weer de regie. Net zoals vele andere gasten zal ook radio- en tv-directeur Cees den Daas, alsook de nieuwe Tros-voorzitter Karel van Doodewaerd naar Limburg reizen om het Schlagerfestival mee te maken. De uitzending bij de Tros is maandag 20 september tussen 18.49 en 20.50 uur op TV2.

Uitzendingen op televisie

Nederland: maandag 20 september Tros TV2, 18.49 – 20.50 uur.

België: zondag 19 september VTM, 16.30 – 17.50 uur.

Duitsland: Sat 1, medio november.


● *European Sound Company (René Krans Band)*


8. MICHAEL MORGAN


9. CINDY BERGER


10. ROCK'N ROLL ORCHESTER


11. TOMMY STEINER


13. NINO DE ANGELO (alleen zaterdag)


12. PETER PETREL & DEBBIE


14. MARC & DAVE


15. FREDDY BRECK


16. CLAUDIA JUNG (alleen zaterdag)


18. WOLFGANG PETRY (alleen vrijdag)


17. DIRK BUSCH


19. BENNY NEYMAN


20. KRISTINA BACH


21. DENNIE CHRISTIAN


22. ANDY BORG


23. JÜRGEN MARCUS (alleen vrijdag)


24. DIE FLIPPERS

Deze pagina wordt gecoördineerd door de afdeling PR en Promotie. Voor inlichtingen: 045-739366.

10 SEPTEMBER:

★ Centrale Fokveedag Limburg. HF Veeslag Valken- burg aan de Geul. Aanvang 10.00 uur, terrein Putweg, Houthem.

11 SEPTEMBER:

★ Openbare basisschool de Driepas houdt op zaterdag 11 september as. muziekdoedag van 10.00 tot 17.00 uur op het schoolplein, Mispelstraat 1 in Echt.

10 t/m 12 SEPTEMBER:

★ 10-jarig bestaan Drum-, Show- en Majorettengroep Star Light Elsloo. Vandaag 20.00 uur "Sjach veer" en DJ. Zaterdag 19.30 uur receptie met aansluitend orkest Big Joe. Zondag 10.30 uur h. mis; 14.00 uur start festival met optocht en defilé in het centrum en op het plein in Elsloo.

★ 60-jarig bestaan S.V. Egge. Programma: vandaag 19.00 uur receptie en huldiging jubilarissen; 20.30 uur feestavond met orkest Lightning. Zaterdag: 15.00 uur jubileumvoetbalwedstrijd; 20.00 uur gala-avond met de Göhlthaler Musikanten, entree ƒ 7,50. Zondag 10.00 uur: Frühschoppen met de Göhlthaler Musikanten, 20.30 uur afsluitingsavond met de Jaguars, entree ƒ 7,50. Lokatie: feestpaviljoen aan de Peerdendries, Brunssum.

10 t/m 13 SEPTEMBER:

★ Fanfa Festa 1993, Guttecoven. Lokatie: feesttent achter de Rabobank aan de Veersestraat. Vandaag 20.30 uur Drive-in show met Wessel van Diepen, entree ƒ 7,50. Zaterdag 13.00 uur kinderkermis en rommelmarkt, entree ƒ 1,-; 20.30 uur John Quaedflieg + Wurmtaler, entree ƒ 8,-. Zondag 11.00 uur Frühschoppen; 14.00 uur drum- bandfestival. Maandag 20.30 uur Blauwe Moandig met Big Joe, entree vrij.

11 en 12 SEPTEMBER:

★ Verzamelbeurs met tentoonstelling. Sportcentrum "Geleen" aan de Vouershof. Organisatie Ned. Vereniging De Verzamelaar afd. Limburg in samenwerking met consumentenbeurs Mignon.

11 SEPTEMBER:

★ Don Bosco Markt van 11.00 tot 17.00 uur in en rondom het Don Bosco Huis aan de Tudderndérweg 46 te Sittard.

★ Rommelmarkt, aanvang 10.00 uur in de Dagobert- straat, Lahrhof, Sittard. Organisatie L.O.G. St. Rosa, Sittard.

★ Country- en westernavond met de Black Hills Country Band in hotel Oud Zumpelveld, Irmstraat 23, Simpelveld. Aanvang 20.30 ur, entree ƒ 10,-. Organisatie R.K.T.A.C.

★ 2e Brokkeler Boerenbruilofstfeest in Rimburg. Programma: 15.30 uur vertrek optocht; 16.15 uur koeiespel op het terrein van VV Rimburg; 17.15 uur verloving van bruidspaar; 20.00 uur verbinding in den onecht met aansluitend boerenbruiloftsbal met orkest De Orions (entree 5 cent per kilogram lichaamsgewicht). Organisatie: carnavalsvereniging De Wespelle, Rimburg.

★ 4e EMS/brooks-loop. Start en finisch nabij V.V. Heksenberg, Heerlen. Programma: 14.00 uur 4.000 meter trimloop, 14.30 uur 8.000 meter trimloop, 14.30 uur 10 Engelse mijl wedstrijdloop. Organisatie: S. T.A.A Posthoorn, Heerlen.

12 SEPTEMBER:

★ Muziekfestival in zaal Don Bosco Heel m.m.v. 24 korpsen. Aanvang optredens 10.30 uur. 13.30 uur optocht. Toegang is gratis. Organisatie: drumfanfare Animato.

★ Classic car ralley in Sittard. Start 12.15 uur bij Kasteel Limbricht; en concours d'elegance van NS-station naar Markt: start 15.30 uur. Prijsuitreiking 18.00 uur op de Markt. Organisatie: Stichting Sittard 750 jaar stad en Verenigde autodealers Westelijke Mijnstreek.

★ Trekpaardenshow aan het terrein Susterseelerweg in Jabeek. Aanvang 14.00 uur. Ook parade van Haflingers, koetsenshow, expositie ijzeren PK's.

★ Nazomermarkt van 11.00 tot 18.00 uur in Pey- Echt. Tevens optredens van De Breultaler Musikanten en de Reubeländer Musikanten. Entree ƒ 2,-, kinderen tot 12 jaar gratis. Organisatie Brassband St. Rochus/Handboogschietterij De Ster.

★ Animato Festival Heel, georganiseerd door Drum- fanfare Animato 25 jaar. Zaal "Don Bosco", 24 korpsen, optredens vanaf 10.30 uur, aanvang optocht 13.30 uur.

★ Kampioenswedstrijd politiehond I voor jonge honden van de Competitie Zuid-Limburg. Lokatie: Emma Stadion te Heerlen/Passart. Aanvang 9.00 uur. Stelwerk vanaf 14.00 uur. organisatie PHV Geduld Overwint.

★ Rommel- en snuffelmarkt in en buiten sporthal Socioprojekt, Markt, Eygelshoven. Van 10.00 uur tot 17.00 uur, entree ƒ 2,00, kinderen t/m 12 jaar gratis.

12 SEPTEMBER:

★ Banholt, St. Gerlachustocht, WC St. Gerlach 7 - 10 - 15 - 21 km. Start: Harmoniezaal, Bredeweg 25 8.00-14.00 uur.Inlichtingen: 04457-2336.

★ Landgraaf: Diocesane Tocht Hobbyclub 5 - 10 - 15 - 25 km. Start: Speeltuin de Voort, Putdelerweg 8.00- 14.00 uur. Inlichtingen: 045-418685.

BRUNCHEN OP DE MAAS

VIJF GULDEN KORTING VOOR DE VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD



De Scheldevallei, één van de passagiersschepen van rederij Stiphout.

Een zondags uitstapje dat voor het hele gezin plezierig is: brunchen op het water. In samenwerking met Rederij Stiphout, Maastricht, doen wij u een aantrekkelijke oktoberaanbieding. Lekker smikkelen, onder het genot van vrolijke muziek en met zicht op Maastricht, Eijsden en de watersportgebieden van Oost-Maarland. Bij de tussenstop aan de St. Pietersberg staat ook nog een bezoek aan de beroemde mergelgrotten op het programma. Samen met een gids bezoekt u dit onderaards labyrinth. U bent van 11.00 tot 17.00 uur "onderweg", uw inwendige mens wordt keurig verzorgd en daarnaast heeft dit uitstapje ook nog een educatief karakter.

Op elke zondag in de maand oktober krijgt u bovendien - op vertoon van de bon elders op deze pagina - een korting van **VIJF GULDEN** voor volwassenen en kinderen krijgen **EEN GULDEN KORTING PER LEEFTIJDSJAAR.**

PRIJS:

Volwassenen ƒ 40,- (i.p.v. ƒ 45,-), inclusief grottenbezoek met gids. Kinderen 4 t/m 12 jaar ƒ 1,50 (i.p.v. ƒ 2,50) per leeftijdsjaar + ƒ 3,50 toeslag voor de grotten.

RESERVEREN:

Het is absoluut aan te raden om vóóraf voor deze oktoberbrunch-op-zondag te reserveren. U kunt dit telefonisch doen bij Rederij Stiphout, van maandag t/m zaterdag tussen 9.00 en 18.00 uur onder telefoonnummer: 043-254151. Uw reservering wordt genoteerd en u betaalt voor u aan boord gaat op de door u gekozen zondag.

VRIENDENKORTING

Op vertoon van nevenstaande ingevulde bon krijgt u de korting zoals hierboven omschreven. De bon geldt voor maximaal vier personen en is niet combineerbaar met eventuele andere kortingen.

Programma

11.00 uur:
Inschepen aan boord van d brunch-boot (gelegen aan d aanlegsteiger tussen de Wi minabrug en St. Servaasbru hartje Maastricht.

11.30 uur:
Vertrek voor een uitgebreid rondvaart op de Maas over Grensmaas naar Eijsden en door de watersportgebieden van Oost-Maarland. Tijdens deze boottocht wordt het u breide brunch- buffet met v koude en warme gerechten presenteerd. De scheepsaccordeonist zorgt voor muzikale begeleiding.

13.30 uur:
Tussenstop in Maastricht, u kunt aan boord blijven.

14.00 uur:
Vertrek voor het tweede deel van de boottocht naar de St. Pietersberg.

14.15 uur:
Aankomst bij de St. Pietersb waar u van boord gaat voo een bezoek aan de beroem mergelgrotten.

14.45 uur:
Vanaf het café "Casino Slav te" vertrekt u met VVV-gidsen voor een spectaculaire rond ding door dit onderaardse la byrinth.

15.45 uur:
Einde van de rondleiding, u wandelt terug naar de aanle steiger van de boot.

16.15 uur:
Aan boord voor het laatste deel van uw boottocht.

17.00 uur:
Aankomst te Maastricht en on scheping.

BON: Brunchboottocht Maastricht

Naam .... KIOSK

Woonplaats ....

Vriendenpasnummer ....

Aantal personen .... max.

Op vertoon van deze bon hebben volwassenen VIJF GULDEN korting en kinderen EEN GULDEN korting per leeftijdsjaar, op de prijs voor een brunchboottocht o elke zondag in oktober.

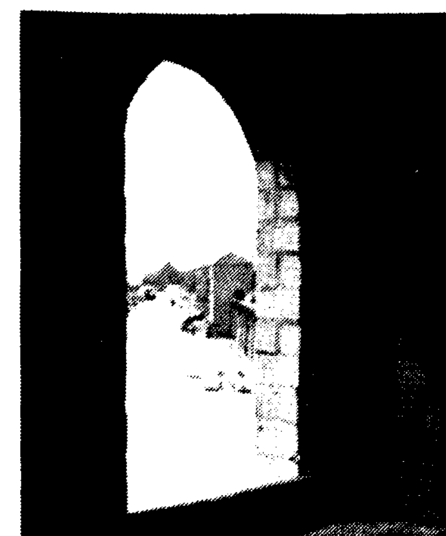
CULTURELE DAGTOCHT NAAR XANTEN

"Einmalig" noemen onze oosterburen hun plaats Xanten. En dat zeker niet alleen omdat deze plaats de enige is die onder de "X" in telefoon- en postkodeboeken voorkomt. Gelijk hebben ze. In Xanten gaat u terug in de tijd. De Romeinse tijd wel te verstaan. In Xanten viert de archeologie hoogtij. Resten van een Romeinse stad en gerestaureerde bouwwerken uit die tijd. Uiteraard met de bijbehorende verhalen. Wat u ziet is 1800 jaar geleden ontstaan en geeft een uitstekend beeld van het wat en hoe in vervlogen tijden. Tijdens ons bezoek aan Xanten krijgt u als het ware geschiedenislès. In en om deze stad aan de Rijn herinnert alles aan vroeger. Het museum, de dom, het park, alles staat in het teken van "toen".

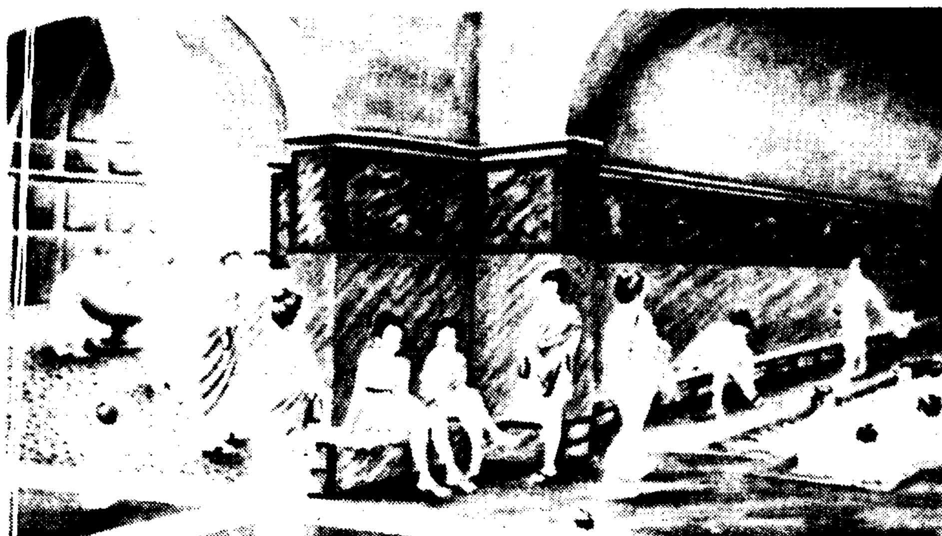
PROGRAMMA

Vanuit diverse opstapplaatsen in Limburg brengen wij u per luxe Schmitz-touringcar naar Xanten. De aankomst is rond half twaalf gepland, u heeft dan tot half twee vrij te besteden. U kunt gaan lunchen of op eigen gelegenheid het museum (DM. 3,-) bezoeken. Om 13.30 uur begint de stadswandeling, onder leiding van een plaatselijke gids. Van half drie tot half vier staat een bezoek aan de dom gepland, ook hier worden we begeleid door een gids. Een uurtje pauze, van 15.30 tot 16.30 uur en aansluitend bezoeken we van half vijf tot half zes het archeologisch park, weer met een gids. Tegen zes uur vertrekken we uit Xanten. In Limburg wacht dan nog een lekker etentje op u. Rond half tien zullen wij u weer bij uw opstapplaats afzetten.

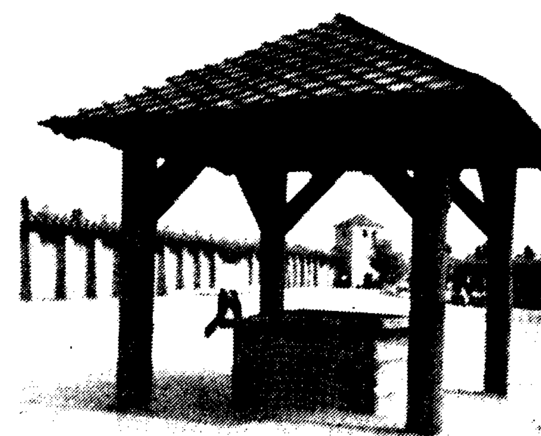




● *Een blik door een van de verdedingstorens.*



● *Zo ongeveer kan het baden in de thermen hebben plaatsgevonden.*



● *Straatbron.*

REISINFO: Xanten

Datum:	Zondag 26 september 1993
Prijs:	ƒ 62,00 p.p.
Inclussief:	* Busreis Limburg - Xanten v.v. * Stadswandeling, bezoek dom, rondleiding archeologische park (bij alle onderdelen is een gids aanwezig). * Diner in Limburg.
Opstapplaatsen en -tijden:	Kerkrade, Rodahal, 8.30 uur, Heerlen voorzijde NS-station 8.50 uur, Geleen, **parkeerplaats Glanerbrook** 9.10 uur, Sittard NS-station 9.25 uur en Susteren, garage Schmitz 9.40 uur.
Reserveren:	Voor deze dagtocht kunt u vanaf vandaag reserveren bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en de VVV's in Heerlen, Landgraaf, Vaals en Simpelveld onder betaling van de reissom.

Bij - onverhoopt - onvoldoende deelname behouden Schmitz-reizen en het Limburgs Dagblad zich het recht voor de trip te annuleren.

Nederland 1

NCRV/Avro
Journaal.
Alles kits. Gevarieerd kinderprogramma. Met om:
.07 Pluizerd. Animatieserie.
Breakfast club.
Journaal.
.07 Boggle. Spel. (herh.).
I love Lucy. Comedyserie.
Journaal.
.07 Wijnwereld Spaanse wijnen. Afl. 8: Wijnland Spanje - teruggeblik.
Het grote dierenrijk. Serie.
Total work out. Training.
Dynasty. Amer. serie. Afl.4.
Masters of beauty, Afl. 2: Dior.
(TT) Reis om de wereld, Afl.2.
Classic cartoons. Tekenfilms.
De Spaanse erfenis. Afl. 2.
(TT) Journaal.
Blauwe plekken. Kinderprogramma met Herman van Veen.
(TT) Twee voor twaalf. Quiz.
Museumschatten. Afl.: Aankoopbeleid van de Ver. Rembrandt.
(TT) Lingo. Spelprogr. (herh.).
(TT) Zeg 'ns Aaa. Afl.15.
Zappelin. Gesprekken en reportages rond de media. (herh.).
(TT) Journaal.
Young riders. Westernserie.
Heb ik iets gemist? Terugblik.
Boggle. Spelprogramma.
Sesamstraat. Afl.: Eerlijk.
(TT) Jeugdjournaal.
(TT) Klokhuis.
Tekenfilmfestival.
Star trek: The next generation. Afl.: A matter of honor.
(TT) Journaal.
Sterrenslag. Afl. 1.
(TT) Van Kenia naar Kaapstad. Documentaireserie waarin Aad van den Heuvel per auto 17.000 km door Afrika aflegt. Afl. 6: Botswana.
The Saint. Engelse detectiveserie. Afl.: Hitlers dochter.
.11 Katharsis. Discussieprogr. Vandaag over pesterijen op school.
Studio Sport. Samenvatting van de Open Amerikaanse tenniskampioenschappen en van de finale van de Grand Prix atletiek in Londen.
.30-01.35 Journaal.

Nederland 2

TROS
13.00-13.07 Nieuws voor doven.
16.00 (TT) Journaal.
16.05 De verlaten mijn (Golden soak), 6-delige serie. Afl.2.
Bron:Naar het gelijknamige boek van Hammond Innes. (herh.).
17.02 Safari rond de wereld (World safari). Verslag van een reis door Australië, Nieuw-Guinea en Zuid-Amerika met Alby Mangels. Afl.4.
17.41 Exclusive sports. Sportmagazine. Vandaag: Polo.
17.53 Tv dokter. Medische tips.
18.00 Journaal.
18.22 Kids for animals, serie over jeugdleden van de dierenbescherming. Afl.5.
18.53 The Elite (The E.l.i.t.e.). Amerikaanse misdaadserie. Afl.2.
Een groep wetenschappers, The Elite, heeft zich ten doel gesteld milieuschandalen aan de kaak te stellen.
19.48 'Allo 'allo. Engelse comedyserie. Afl.3.
Van het verzet wil niemand de trein opblazen waarin het vervalste schilderij van de Madonna zich bevindt. Dus moeten René en kapitein Geering het doen. (herh.).
20.25 De Strauss dynastie (Strauss dynasty), 6-delige miniserie. Afl.5. Schani componeert An der schönen Blauen Donau, dat op de Parijse wereldtentoonstelling een groot succes wordt. Wanneer Pepi sterft, beschuldigt Edi Schani van Pepi's dood en start een campagne tegen hem.
22.08 (TT) TV Masqué. Serie ontmoetingen met bijzondere, onbekende Nederlanders. Afl.3. (herh.).
22.56 In the heat of the night. Amerikaanse politieserie. Afl. 12: Dodelijke aanbidding.
23.47 (TT) Rufus. Nederlandse speelfilm van Samuel Meyering. Met: Rijk de Gooijer, Cox Habbema, Pleuni Touw e.a.
De eenzame en onafhankelijke beroepsgokker Rufus wint regelmatig grote bedragen in diverse casino's, tot grote ergernis van casino-eigenaar Marcel.
01.12-01.17 Journaal.

Nederland 3

NOS/Vara/RVU
08.53-09.00 Nieuws voor doven.
09.00-09.15 Koekeloere. Afl.1.
10.00-10.30 (TT) Nieuws uit de natuur. Afl.1.
11.00-11.30 (TT) Schooltv-weekjournaal. Afl.1.
16.30 Open Amerikaanse tenniskampioenschappen. Samenvatting halve finale heren enkelspel.
18.00 Journaal.
18.15 Met liefde en respect, 4-delige serie Werken-aan-werk-films over de zorgsector. Afl.4. (herh.).
18.45 Uitz. politiek partijen: VVD.
18.54 (TT) Lingo. Spelprogramma.
19.23 Helders kijk op water. Documentaire over de betekenis van water voor ons land.
19.53 Pinkpop Backstage. Terugblik op Pinkpop '93 door Mart Smeets. Vandaag: Betty Serveert.
20.19 (TT) Vroeger is dood. Nederlandse speelfilm uit 1987. De schrijfster Inez wordt geconfronteerd met het ingrijpende proces van het ouder worden van haar ouders en tenslotte met hun dood. Prijzen: Het Gouden Kalf 1987. (herh.).
21.49 Retracer. Korte komische film. Een man komt de kamer binnen, gooit zijn jas op de stoel, opent de ijskast, neemt een blikje bier, gaat achter de tafel zitten, werpt een blik in de krant, neemt een slokje, kijkt op zijn horloge en zet de televisie aan.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal. Beelden van de EK boksen in Turkije, van de finale van de Grand Prix atletiek in Londen en van de Open Amer. tenniskampioenschappen.
22.30 Nova. Aandacht voor het nieuwe VVD-verkiezingsprogramma en een reportage over het Architectuurmuseum in Rotterdam dat vandaag, vrijdag, wordt geopend.
23.00 Trekking dagelijkse lotto.
23.01 Akteren. Portret van actrice Trudy de Jong tijdens de repetities van Play Strindberg van Dürrenmatt onder regie van Frans Strijards.
23.41-23.46 Nieuws voor doven.

RTL4

06.00 Hei elei kuck elei.
06.30 RTL Classique.
07.00 Nieuws.
07.05 Scooby Doo.
07.30 Nieuws.
07.35 Yogi Bear.
08.00 Nieuws.
08.06 The bold & the beautiful. herh.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Soap. (herh.).
09.00 Nieuws.
09.10 Rad van fortuin. Spel. (herh.).
09.35 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie. (herh.).
10.05 As the world turns. Serie.
10.50 Sons & daughters. (herh.).
11.15 The famous Teddy Z. Serie.
11.45 RTL shop. RTL club shopping.
11.55 Clip van de dag.
12.00 Telekids. Kinderprogramma.
13.00 Barend & Van Dorp. (herh.).
14.10 Love boat. Amer. serie. (herh.).
15.00 General Hospital. Soapserie.
15.45 Santa Barbara. Amer. soap.
16.15 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. (herh.).
17.00 5 uur show. Gev. magazine.
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 RTL Club.
18.35 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.
19.00 Rad van fortuin. Spel. (herh.).
19.30 Avondnieuws.
19.50 Weer.
20.00 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie.
20.30 Het spijt me.
21.30 Postema op pad. Programma waarin Koos Postema bijzondere mensen ontmoet. Vanavond is dat Dries van Agt.
22.25 Poison Ivy. Amerikaanse speelfilm uit 1985 van Larry Elikann. Een film over tieners in een zomerkamp dat wordt gerund door een ietwat stumperige kampvader en zijn oversekste vrouw. Kwajongensstreken en puberaal machogedrag; kortom een zomer vol pret.
00.05 Laatste nieuws.
00.20 Dr. Goldfoot and the girl Bombs. Amerikaanse speelfilm.
01.45 De thuiswinkel.
02.15 Nachtprogramma.

België/TV 1

17.00 William Tell Amerikaans-Franse jeugdserie. Afl. 8: Angst.
17.30 Prins Valiant (The legend of Prince Valiant), tekenfilmserie. Afl. 22.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.253.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful). Afl.767.
18.35 Top score. Spelprogramma.
19.03 Buren (Neighbours). Australische serie. Afl.1192.
19.25 Mededelingen en overzicht.
19.30 Journaal en sport. Aansl.: Regeringsmededeling. Dhr. Johan Sauwens, minister van Verkeer, Buitelandse Handel en Staatshervorming.
20.05 De paradijsvogels. Belgische serie. Afl.2 : Leentje uit het hemelrijk.
20.45 Weekendfilm: Experiment. Duitse misdaadfilm. Uit de serie Tatort. Aansl.: Paardenkoersen.
22.30 Vandaag en sport.
22.55 Computerspelletjes (The one game), 4-delige Engelse miniserie. Afl.4 : Monday.
23.50-23.55 Coda. Stefan Hertmans leest voor uit eigen werk. Vandaag: Wakken.

België/TV 2

18.50 Journaal.
19.00 Schooltv: Biologie - het menselijk lichaam. Afl. 1: De spijsvertering.
19.30 Het capitool (Capitol). Afl.612.
19.53 Benny Hill. Engelse humor.
20.00 Vlaanderen vakantieland. Toeristische portretten uit binnen- en buitenland. Vandaag: Binnenland: Open monumentdag: het licht; Buitenland: l' Alsace.
20.40 Herover de aarde: Hooggeleerde hobbyisten. Documentaire over twee Nederlandse en twee Belgische amateurwetenschappers, te weten een archeoloog, een raketbouwer, een gedragsbioloog en een astronoom.
21.30-00.40 Sport extra. Atletiek: Grand Prix vanuit het Crystal Palace stadion in Londen.

België/RTBF 1

16.05 Vacaturebank. 16.25 Nouba nouba. 17.20 Parker Lewis. Amerikaanse jeugdserie. Afl.: Sur un air de guitare. 17.50 Monsieur Belvedere. Serie. Afl.: Diner en tete-à-tete. 18.15 L'empire des medias. Spelprogramma rond de media. 18.50 Servi chaud. Gevarieerd magazine. 19.20 Ça va charder. Persoverzicht. 19.30 Nieuws. 20.20 Bon week-end. Amusementsprogramma. 20.55 La vieille qui marchait dans la mer.-Franse komedie uit 1991. 22.40 La grande histoire du petit ecran, 8-delige documentaireserie over de geschiedenis van de Belgische televisie. Afl.: 1953-1958 La télévision des pionniers Gast: Roger Clermont. 23.35 Weerbericht en laatste nieuws. 23.50 24 H sur les marchés. International beursnieuws. 23.55-00.05 La pensée socialiste. Politieke uitzending.

België/Télé 21

19.30 Nieuws (tevens met gebarentaal) en beursberichten. 20.10 Atletiek. IAAF Grand prix finale vanuit Londen. 23.00-23.05 Beursberichten.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. 12.30 Nieuwsflits. 12.35 Mancuso FBI. Serie. 13.30 Nieuws. 13.55 TG 1 Tre minuti di... 14.00 Il marchio di Kriminal. Speelfilm. 15.35 Madame Bovary. Speelfilm. 17.35 I Gummi. 18.00 Nieuws en verkeersberichten. Aansl.: Appuntamento al cinema. 18.15 Cose dall' altro mondo. Serie. 18.40 Nancy, Sonny & Co. Serie. 19.10 Fra nonni e nipoti. Serie. 19.50 Weerbericht. 20.00 Nieuws. 20.30 TG 1 Sport. 20.40 Giallo alla regola. Speelfilm. 22.35 Nieuws. 22.40 Venezia Cinema '93. 23.10 Che fare - emergenza estate. Serie. 00.00 Nieuws. 00.30 Mezzanotte e dintorni. 01.10 Peccato. Speelfilm. Aansl.: Nachtprogrammering.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. 12.45 Zwitsers nieuws. 13.05 Peau de banane. (herh.). 13.40 Lance et compte. (herh.). 14.30 L'école des fans. (herh.). 15.10 Beau et chaud. 16.00 Nieuws. 16.10 Vision 5. Gev. magazine met intern. actualiteiten. 16.30 40x à l'ombre. Amusementsprogr. 18.30 Nieuws. 19.00 Arabisch persoverzicht. 19.05 Le jeu des dictionnaires. 19.25 Clin d'oeil. 19.30 Nieuws. 20.00 Autant savoir. Thema: Aangeboren afwijkingen. 21.00 Nieuws en intern. weerbericht. 21.40 Taratata. Amusementsprogr. 22.55 Medisch magazine. 00.05 Nieuws. 00.20 Médiasud. Actualiteitenmagazine. 00.40 Dossiers justice. Serie rechtszaken. 01.15 La chance aux chansons. Amusementsprogr. 01.50 Toeristisch magazine. (herh.). 02.20 Vision 5. 02.30 40x à l'ombre. (herh.). 04.35 Questions pour un champion. (herh.). 05.00 Autant savoir. (herh.).

BBC 1

07.00 Business breakfast. 08.00 BBC Breakfast news. 10.05 Medische tips. 10.20 Pop goes summer. Afl.: Mike Oldfield. 10.45 Whatever happened to...? 11.00 nws. 11.05 Playdays. 11.25 Rupert. 11.35 A summer good morning. 12.00 nws. 12.05 The High Chaparral, westernserie. 12.55 Holiday outings. Afl.: Rhodes. 13.00 nws. 13.05 King of the road revisited. 13.30 Pebble Mill encore. 13.55 Regionaal nws. 14.00 nws. 14.30 Neighbours, soapserie. 14.50 Going for gold. 15.15 The flying doctors. 16.00 The way of the lakes. 16.25 Aladdin and his wonderful lamp. 16.50 The little green planet show. 17.05 Babar. 17.30 All about us! 18.00 Newsround. 18.10 Archer's goon. 18.35 Neighbours. 19.00 nws. 19.30 Regionaal nws. 20.00 Every second counts. Quiz. 20.30 Tomorrow's world. 21.00 Bruce Forsyth's generation game. 22.00 nws. 22.30 Bird on a wire. Amer. speelfilm uit 1990. 00.15 Dr. Terror's vault of horror: Vamp. Amer. speelfilm uit 1986. 01.00 Gladiator School. Speelfilm. 02.30-02.35 Weerbericht.

BBC 2

07.45 Open University. 09.00 Breakfast news. 09.15 Serie over antiek. 09.20 Separate tables. Reportage. 10.00 ■ Sea devils. Amer. avonturenfilm uit 1937. 11.25 Water under the bridge, miniserie. 13.00 Growing places. Serie. 13.05 House and Home. 13.30 Crawl into my parlour. Over de duizendpoot. 13.55 Jerusalem - of heaven and earth. 14.20 Fingermouse. 14.35 Kookrubriek. 15.00 nws. Aansl.: Serie over de opvatting van schoonheid in verschillende culturen. 15.15 Jumpcuts. 15.20 Golf en paardenkoersen. Met om 16.00 en 16.50 nws. 16.00 Golf. Vervolg van 15.20. 18.00 Golf. Vervolg. 19.20 Automagazine. 19.50 What the papers say. 20.05 Parenthood. Amer. comedyserie. 20.30 Atletiek. 23.00 Tuinierrubriek. 23.30 Newsnight. 00.15 Screenplay firsts double bill. Twee korte films. 00.50 . 00.55-02.15 Feed. Amer. documentaire uit 1992.

Eurosport

08.30 Aerobics. 09.00 Ruitersport. Springconcours. (herh.). 10.00 Surfen. WK Tournee. (herh.). 10.30 Mountain bike. Cross Country World Cup. 11.00 Eurofun. 11.30 Int. triathlon. (herh.). 12.00 Autosport. EK formule 3000. (herh.). 13.00 Autosport. Grand Prix van Italië. (herh.). 14.00 Voetbal. Kwalificatiewedstrijden WK'94. 16.00 Atletiekmagazine. 18.00 Auto- en motorsportmagazine. 18.30 Autosport. Grand Prix. (herh.). 19.30 Eurosportnews. 20.00 Atletiek. IAAF Grand Prix Finale, live. 23.00 Int. autosport verslag. 00.00 Autosport. Grand Prix. (herh.). 01.00 American Football. Overzicht. 01.00-01.30 Eurosportnews.

Super Channel

05.30 Victory. 06.00 Super shop. 06.30 Eur. business today. 06.45 Business insiders. 07.15 Business tonight. 07.45 Eur. business today. 08.00 ITN World news. 08.30 Agenda. Nieuwsmagazine. 09.00 Super shop. 12.00 Ancient roots. 12.30 Business insiders. 13.00 Agenda. Nieuws magazine. 13.30 Scene on super. Gevarieerd magazine. 14.00 Videogenerator. 16.30 On the air. Live showprogr. 18.30 Scene on super. Gev. magazine. 19.00 Turn of fate. Serie bewerkingen van korte verhalen. 19.30 The image. Vandaag: The environment. 20.00 Go intern. motorsports. 21.00 Nieuws magazine. 21.30 Magazine over mensenrechten. 22.00 ITN World news. 22.30 Eur. business today. 22.48 US Market wrap. 23.00 Talkin' jazz. 00.00 The image. Magazine over beeldvorming. 00.30 Film Europe. 01.00 Videogenerator. 02.00 China news Europe. Met om 2.00 Prime time news en om 3.00 Economisch nieuws (in het Engels) en vanaf 3.30 Herhalingen in het Mandarijn en Cantonees. 05.00-05.30 Videogenerator.

MTV

07.00 Awake on the wildside. 10.00 Marijne van der Vlugt. 13.00 Greatest hits. 14.00 Simone. 16.30 The report. 16.45 At the movies. 17.00 News. 17.15 3 from 1. 17.30 Dial MTV. 18.00 The soul of MTV. 18.30 Music non-stop. 20.00 New Order - past, present & future. 20.30 Most wanted. 22.00 Greatest hits. 23.00 The report. 23.15 At the movies. 23.30 News at night. 23.45 3 from 1. 00.00 Marijne van der Vlugt. 01.00 The pulse. 01.30 Marijne van der Vlugt. 02.00 Chill out zone. 03.00-08.00 Night videos.

CNN

09.45 CNN newsroom. 12.30 Business morning. 13.30 Business day. 14.30 Business Asia. 15.00 Larry King. 17.30 CNN and Co. 20.00 World business tonight. 21.00 The international hour. 23.00 World business tonight. 23.30 Showbiz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King. 05.30 Showbiz today.

Duitsland 1

Käpt'n Blaubär.
Morgenmagazin. Ontbijttv.
Tagesschau.
Dallas. Afl.: Schnüffeleien.
Tele-Gym. Ochtendgymnstiek.
Tagesschau.
.03 Die Strasse der Achttausender. Afl. 2: Himalaya. (herh.).
.50 Hundert Meisterwerke. Serie.
Tagesschau.
.03 Der Sommer des Schakals. Speelfilm. (herh.).
.40 Umschau.
.55 Presseschau.
Tagesschau.
ARD-Mittagsmagazin.
.45 Wirtschafts-Telegramm.
Tagesschau.
Sesamstrasse. Kinderprogram.
14.30 (TT) Wunder der Erde. Natuurfilmserie. Afl.: Yellowstone. (herh.).
15.15 Tagesschau.
15.20 Von einem abgerissenen Telefonhörer. Serie.
16.25 Das einsame Haus am Waldesrand. Tsjechische familiefilm.
17.00 Tagesschau.
17.05 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 Passt... Spelprogramma.
17.40 Regionale informatie.
17.50 Tagesschau-Telegramm.
17.55 en 18.00 Auf Achse, serie. Afl.: Fahrerflucht.
.50 Tagesschau-Telegramm.
.55 Marienhof, serie. Afl.: Ein Dinner for one.
19.58 Heute abend im Ersten.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Kleine Leute, grosse Gauner. Blijspel.
21.54 Tagesthemen-Telegramm.
21.55 ARD-exclusiv.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Sportschau. Voetbal: DFB-beker, 3e ronde; Atletiek: Grand Prix-finale vanuit Londen.
23.45 Festival der Kabarettisten. Cabaretprogramma met Olaf Böhme.
00.15 Tagesschau.
00.20 Robert de Niro-cyclus: 1900 - 1. Teil: Gewalt, Macht, Leidenschaft (Novecento - 1. Parte) Duits-Ital.-Franse speelfilm uit '75.
02.55 Miami Vice. Politieserie.
03.40-03.45 Z.E.N. Entlang des Rheins. Afl.: Die Marksburg bei Koblenz.

Duitsland 2

05.55 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.45 Euro. Europees magazine.
14.30 Kaum zu glauben. Crazy-show. (herh.).
15.00 Heute.
15.03 Reiselust extra. Reismagazine.
15.15 ZDF-Glückstelefon.
15.20 Tödliches Geheimnis, 4-delige tv-film van Herbert Wise. Afl.2.
Caleb Williams heeft het prima naar zijn zin nu hij door Falkland onder diens hoede genomen is. Daarbij kan hij het bijzonder goed vinden met het dienstmeisje Jane. Alles verandert wanneer Caleb het gerucht hoort dat niet zijn vader maar Falkland verantwoordelijk is voor de moord op Tyrell.
17.00 Heute, sport en weerbericht.
17.15 Länderjournal. Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
17.50 Ein Heim für Tiere. Duitse serie. Met: Hans Heins Moser e.a.
Afl.: Die Frösche und der Komponist. Christian Lackner heeft een groot aantal kikkers verzameld om deze diertjes beter te kunnen bestuderen. Hannes vindt het maar niets, maar Martha is zeer enthousiast en laat ze in de tuin rondspringen. De buurman is echter minder blij met het lawaai dat de kikkers veroorzaken.
18.15 Guten Abend.
19.00 Heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Immer wieder Sonntag. Duitse serie. Afl.: Fundsache.
20.15 Aktenzeichen: XY...ungelöst. Programma waarin de politie de kijkers om hulp vraagt bij het oplossen van misdrijven. Presentatie: Eduard Zimmermann.
21.15 Die Reportage. Serie reportages.
21.45 Heute-journal.
22.15 Die Sport-Reportage. Sportprogramma met onder andere voetbal: DFB-beker, derde ronde.
23.05 ■ Unter dem Krischmond (Under the Cherry Moon). Amerikaanse muziekfilm uit 1986.
00.45 Heute.
00.50-02.40 Eine Kugel auf der Rechnung (Un choix d'assassins). Frans-Italiaanse speelfilm uit 1966.

Duitsland 3 West

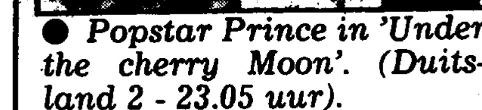
08.15 Sport treiben, fit bleiben. 08.30 Cursus bedrijfseconomie. 09.00 ARD-Morgenmagazin. 09.55 Aktuelles aus dem Videotext. 10.00 Schooltv. 12.00 Das Recht zu lieben. Afl.89. 12.25 Progr.-overzicht. 12.30 Panorama. 13.15 Menschen - hautnah. Serie interviews. 14.00 West 3 aktuell. 14.05 Hit-Clip. Afl.68. 14.30 Bibliothek der Sachgeschichten. 15.00 FensterPlatz. 16.00 KostProbe. 16.30 Cursus bedrijfseconomie. 17.00 A - Z Lifeshow. 17.15 Sixteen. 18.00 West 3 aktuell. 18.05 KuK - Klön und Klaaf. Gev. middagmagazine. 18.30 Rückblende. Documentaireserie. 18.43 Progr.-overzicht. 18.45 Aktuelle Stunde. Reg. magazine met o.a. sport. 19.20 Fensterprogr. der Landesstudios. 19.40 West 3 aktuell. 19.45 Bananas. Afl.9. 20.15 Westpol. 21.00 West 3 aktuell. 21.15 Z A K. Magazine. 22.00 Je später der Abend. 22.45 Portret van de Poolse componist Henryk Gorecki. 23.45 Rockpalast classics. Afl.: Wishbone Ash. 00.30 Nachrichten.

Duitsland 3 SWF

08.15 Ochtendgym. 08.30 Cursus bedrijfseconomie. 09.00 Schooltv. 10.50 Non-Stop-Fernsehen. 14.00 Schooltv. 14.59 Progr.-overzicht. 15.00 Hallo, wie geht's? Vandaag: Alcoholverslaving. 15.15 Milieumagazine. 16.15 Cursus bedrijfseconomie. 16.45 Non-Stop-Fernsehen. 16.50 Les ringards. Franse speelfilm uit 1978. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Südwest aktuell. 18.35 Natuurfilm over een veldhoenfamilie. 19.05 Hallo, wie geht's? Vandaag: Vergroeiingen van de grote teen. 19.19 Progr.-overzicht. 19.20 Landesschau. 19.48 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 Thema M. Vandaag: De geboorte van het eerste kind zorgt vaak voor grote spanningen in de relatie. 21.00 Nachrichten. 21.15 Menschen unter uns. Portret. (herh.). 22.00 Nachtcafé. 23.30 Dempsey and Makepeace. Engelse politieserie. 00.20 Paris - La défense: une ville en concert. Concert/lasershow van Jean-Michel Jarre. 01.10 Schlussnachrichten. 01.25 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland.
09.00 Der Chef (Ironside). Afl.: Sieben Jahre Sündenbock. (herh.).
10.00 Reich und Schön (The bold and the beautiful). Amer. soapserie.
10.30 227. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Spiel mit dem Feuer.
11.00 Der Preis ist heiss. Spelshow.
11.30 Familienduell. Spelprogram.
12.00 Punkt 12. Middagmagazine.
12.30 Springfield Story (The guiding light). Amerikaanse soapserie.
13.20 California Clan (Santa Barbara). Amerikaanse soapserie.
14.10 Zeit der Sehnsucht (Days of our lives). Amer. soapserie. Afl.5.
15.00 Mord ist ihr Hobby (Murder, she wrote). Amer. misdaadserie. Afl.: Ein mörderisches Wiedersehen.
16.00 Hans Meiser. Talkshow. Vandaag: Die die Nacht zum Tage machen - Nachtschwärmer.
17.00 Wer ist hier der Boss? (Who's the boss?). Amerikaanse comedyserie. Afl.: Mister Angela Bower.
17.30 Eine schrecklich nette Familie (Married... with children). (herh.).
18.00 Elf 99. Live-magazine.
18.45 RTL aktuell. Nieuws en sport.
19.10 Explosiv - Das Magazin.
19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse serie.
20.15 Die Heimatmelodie - unterwegs. Volksmuziekprogramma.
21.10 Salzburger Nockerln. Duitse serie. Afl.: Das Patenkind. Aansl.: RTL aktuell.
22.10 Wie Bitte?! Satirisch consumentenmagazine. Aansl.: RTL aktuell.
23.10 Junge Nymphen (Ibiza connection). Duits-Franse softsexfilm uit 1980 van Gerard Kikoin. Met: Peter Kwapinski, Brigitte Verbeck, Alban Roet e.a. (herh.).
00.40 American gladiators. Actieshow.
01.35 Lauras Schatten (Stalking Laura). Amerikaanse thriller. (herh.).
03.20 Zeit der Sehnsucht (Days of our lives). Amer. soapserie. (herh.).
04.00 Abenteuer am Mississippi (Adventures of Huckleberry Finn). Amerikaanse avonturenfilm uit 1939. Met: Mickey Rooney e.a. (herh.).
05.35 Tekenfilm.



● *Popstar Prince in 'Under the cherry Moon'. (Duitsland 2 - 23.05 uur).*

SAT 1

05.15 The young and the restless. (herh.). 06.00 Ontbijttv met früh ran, sport. 09.15 Neighbours. (herh.). 09.40 Trapper John, M.D. (herh.). 10.30 Bonanza. (herh.). 11.20 Riskier' was! 11.50 Glücksrad. 12.30 The young and the restless. Amer. serie. Afl.: Falsche Schwüre. 13.20 Trapper John, M.D. Amer. doktersserie. Afl.: Patient mit neuer Identität. 14.15 Neighbours, soapserie. Afl.: Die Ohrfeige. 14.45 Bonanza, westernserie. Afl.: Bens erste Frau. 15.45 Raumschiff Enterprise (Star Trek). Amer. sf-serie. Afl.: Talos IV - Tabu. 16.45 Riskier' was! 17.20 Geh aufs Ganze! 18.00 Regionale progr.'s. 18.30 Herz ist Trumpf. Aansl.: NKL-trekking. 19.00 Newsmagazin. 19.18 Sportmagazine. 19.30 Glücksrad. 20.15 Stir cracy. Amer. komedie uit 1980. 22.25 Die harder. Amer. actiefilm uit 1990. Aansl.: TopNEWS. 00.45 Sexreport blutjunger Mädchen. Duits-Oostenrijkse erotische speelfilm uit 1971. 02.10 Drauf & Dran. Blind date-show. (herh.). 02.35 Wahre Wunder. Wonderbaarlijke gebeurtenissen. (herh.). 03.25 Die harder. Amer. actiefilm. (herh.). 05.25 Auf den Spuren der Allmächtigen. Natuurdocumentaireserie. (herh.). Aansl.: progr.-overzicht.

TV FILMS VIDEO

BBC 2
10.00 Sea Devils (USA,1937). Melodrama van Ben Stoloff. Amerikaanse kustwachter wordt verliefd op mooie dochter van zijn baas. Met Victor McLaglen en Preston Foster.

Nederland 3
20.19 Vroeger is dood (Nederland,1986). Niet onaardige melodrama van Ine Schenkkan over een schrijfster die haar ouders ziet aftakelen. Met Jasperina de Jong en Dolf de Vries.

BBC 1
22.30 Bird on a Wire (USA,1990). Geslaagde thriller van John Badham. Ex-undercover-agent wordt bedreigd door drugshandelaren die hij in het verleden in de problemen gebracht heeft. Met Mel Gibson en Goldie Hawn.

Duitsland 2
23.05 Under the Cherry Moon (USA,1986). Muziekfilm van Prince. Verhaal stelt niets voor, muziek is uiteraard goed. Naast Prince draven o.a. Jerome Benton en Kristin Scott-Thomas op.

● *Robert DeNiro en Gerard Depardieu in de legendarische epos 'Novecento'. (Duitsland 1 - 00.20 uur).*

Nederland 2
23.47 Rufus (Nederland,1975). Sfeervol en geslaagd drama van Samuel Meyering, vooral dank zij het voortreffelijke acteerwerk van Rijk de Gooijer. Beroepsgokker komt in conflict met de Haagse onderwereld. Ook Cox Habbema en Pleuni Touw zijn verassend goed.

BBC 1
00.15 Vamp (USA,1986). Semi-erotische horrorfilm van Richard Wenk. Stripteasedanseres die ingehuurd wordt voor een studentenfeestje ontpopt zich als vampier. Met Grace Jones en Chris Makepeace.

RTL4
00.20 Doctor Goldfoot and the Girl Bombs (USA-Italië,1966). Zwakke science fictionfilm van Mario Bava. Megalomaan ontvoert NAVO-generaals om een conflict tussen de Verenigde Staten en De Sovjet-Unie uit te lokken. Met Vincent Price en Laura Antonelli.

Duitsland 1
00.20 Novecento (Italië,1976). Legendarisch epos van Bernardo Bertolucci. Door de lotgevallen te volgen van twee jongens die op dezelfde dag geboren zijn in het jaar 1900, een zoon van een grootgrondbezitter en een zoon van een arme landarbeider, wordt de geschiedenis van het moderne Italië verteld. Sterbezetting: Robert De-Niro, Gérard Depardieu, Donald Sutherland, Burt Lancaster, Dominique Sanda.

Duitsland 2
00.50 Un choix d'assassins (Frankrijk-Italië,1966). Striptekenaar raakt aan lager wal als zijn vrouw om het leven komt. Na verloop van tijd is hij zelfs bereid mensen te vermoorden om aan een borrel te komen. Degelijke thriller van Phillipe Fourastié, ondanks het geringe budget. Met Bernard Noël en Duda Cavalcanti.

RTL Television
04.00 The Adventures of Huckleberry Finn (USA,1939). Inmiddels wereldberoemd verhaal over de zoon van een nietsnut die halverwege de vorige eeuw aan de Mississippi woont. Met Mickey Rooney en Walter Conolly. Regie: Richard Thorpe.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16.30, 17.30, 18.30 nieuws.
7.07 Het Gebouw, met om 7.07 De nieuwstafel; 10.05 Het interview; 11.05 De achtergrond reportage; 11.50 De nieuwstafel. 12.07 Vara Radio I vrijdageditie. 14.05 Argos. 15.05 NL-magazine. 16.05 Welingelichte kringen. 17.07 Tros Aktua. 19.04 Talkradio. 21.04 NCRV-vrijdag-sport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 Tros Nachtwacht.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Thank God it's friday. 9.04 Rocky 1. 10.04 Rocky 2. 11.04 Adres onbekend. 12.04 Adeline met 'n ander. 14.04 Rocky 3. 15.04 De koele korridor. 17.04 VPRO's Music Hall. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 De hits van... 21.04-24.00 Listen to the music.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 De steen & been show. 14.04 Carola. 15.04 Popsjop (I en II). 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 Countdown café. 2.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Ouverture: Barokmuz. 8.04 Opus 4. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert. Filharm. Ork. Bergen met sopraan en piano. 13.04 En nu... mijn verzoek. 14.00 Middagconcert: Het internationale concertcircuit. Ork. van Italiaans Zwitserland met sopraan. 15.15 De violist Jascha Heifetz. 16.00 De Nederlanden: Sweelinck en leerlingen. 17.00 Operette. 18.04 Franse geestelijke muziek. 19.00 De geliefde Tsjaikovsky 20.02 Avondconcert: De Vara matinee. Radio Filharm. Ork. met piano. 22.00 Klaviermuziek uit Duitsland. 23.00-24.00 Muziek van deze eeuw: Boulez en Stockhausen.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.55 Waterstanden. 9.02 Plein publiek. 11.02 Hans Brinker. RVU: 12.02 Werken aan werk. 13.10 Gebeurtenissen. 14.02 De ronde tafel van Pam. 15.02 Opium. 17.10 Radio UIT. 17.50 VVD. 18.02 Religieus programma: 18.02 De onbekende islam; 18.20 Hoda al islam; 18.40 Dinimiz islam. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Actualiteiten in het Chinees. 21.00 Licht en uitzicht. 21.40 Boeken wijzer. 22.00 Zicht op Israël. 22.20 De psalmen. 22.40 Na het laatste uur. 23.00-24.00 Fresko.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws. 7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Radio-NieuwsCentrale, binnen/buitenland-rubriek. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door. Verzoekplaten van bedrijven en instellingen. 11.00 Op de valreep, tips voor het weekeinde. 12.00 Limburg Actueel. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 De Buurt. 14.00 Licht Limburgs, nonstopmuziek. 15.00 Profiel. Gesprek met een gast. 16.00 Cultureel magazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel: nieuws en actualiteiten.

BRTN/Radio 2
06.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal. 8.00 Nieuws 8.10 Het leven is mooi. 10.00 Nieuws 10.03 Gewoon genieten (om 11.00 Weerbabbel door Bob de Richter). 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Goed op vrijdag. 14.00 Het Algemeen Belang. 16.00 Abraham al gezien? 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitriders. Toppers en platen van vroeger. 20.00 Het eenzame hartenburo. Romantische muziek en telefoons met luisteraars. 22.00 nieuws. 22.05 Country-Side. Country- en westernmuziek. 23.30 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 12.30, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30 en 20.00 uur.
6.05 Radiofrühstück + Spiel 'Glückstreffer' (6.15 Wort in den tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungskalender; 7.30 Regionalnachrichten; 8.30 Presseschau). 9.05 Regionalnachrichten. 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.00 Regionalnachrichten. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles am tage). 18.40 Jazz. 20.05-21.00 Lieder, Chansons & Folk.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 09.03 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.07 Morgenmelodie und Wetterbericht. 9.05 Musikpavillon. 12.00 Nachrichten, Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (met om 13.00 Mitmenschen en 14.00 Nachrichten, Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress. 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.

imburgs agblad egionaal

Vrijdag 10 september 1993

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Sittardenaar komt met moeite USA in

Van onze verslaggever

SITTARD/AMSTERDAM – De Sittardse Amerikaan Chuck Kane is wel gewend aan strenge controles. Hoewel het al twee jaar geleden is dat hij op een persconferentie in München de toenmalige Amerikaanse president George Bush hard aanviel, na een bijeenkomst van de zeven rijkste landen (G7), achtervolgt dit incident hem nog steeds.

Maar deze keer vond hij het wat *overdone*. Toen hij zich deze week op vliegveld Schiphol meldde om zijn ticket naar Portland, in de staat Oregon, op te pikken, moest hij direct in een apart kamertje plaatsnemen. Nadat de 'fulltime actievoerder' van het Sittardse milieu- en mensenrechtennetwerk Eyfa gefouilleerd was, werd zijn bagage minutieus doorzocht. Daarop volgde een verhoor. Of hij van plan was het vliegtuig te kapen of op te blazen, of andere radicale acties georganiseerd had, wilden ze weten.

Gevat antwoordde Kane dat hij wel erg dom zou zijn om zelf een bom te dragen, omdat hij wist dat hij gecontroleerd zou worden. „Als er een bom was, zou een lief oud dametje die in haar tas hebben." De 'state-troopers' konden er niet om lachen.

Na de hele procedure, maar zonder vertraging mocht Kane geflankeerd door twee Amerikaanse agenten plaatsnemen in de eerste klas. Dat was een meevaller: hij had een ticket voor de tweede klas. De reis was best gezellig. „Die jongens waren wel aardig, ze kochten zelfs drankjes voor me."

Kane kan er achteraf best om lachen. Hij was tenslotte in de vakantiestemming. „Ik had het best kunnen begrijpen als ik voor een actie onderweg was. Maar ja, ik had geen zin om fel te protesteren. Het viel allemaal mee."

Motoragent stak boetes in eigen zak

Van onze verslaggever

ROERMOND/VENLO – „Ik heb fouten gemaakt. Ik ben nu in therapie. Hopelijk kan ik toch weer snel mijn werk als politieman hervatten." De tijdelijk wegens het in eigen zak steken van geldboetes geschorste motoragent Piet de B. (36) van de Venlose politie negeerde voor de Roermondse rechtbank en de eis van vier maanden gevangenisstraf en ontzetting uit het politieambt van officier van justitie mr. K. Janssen en het gekibbel van twee psychiaters over zijn geestelijke toestand.

Toch leek de eis van mr. Janssen een logische reactie op de gedragingen van de agent, die tussen juli 1991 en mei '92 vooral Duits sprekende Turken en Marokkanen op de bon slingerde, boetes liet betalen en het geld in eigen zak stak. „De aandacht voor de strafbare feiten wordt teveel afgeleid door de psychische zaken," vond de officier. „Het gaat echter om de maatschappelijke impact van een agent die bewapend met een vuurwapen op straat zaken doet waarvoor anderen zwaar worden bestraft. De geloofwaardigheid van politie, justitie en rechtelijke macht staat op het spel."

Raadsman Van der Hoeven vond dat de zaak was overtrokken, omdat het niet ging om geldelijk gewin maar om 'een roep om hulp'. Weliswaar gaf mr. Janssen toe dat ook zij ervan overtuigd is dat frustraties mede oorzaak waren, maar zij wees de stelling van psychiater Tilanus uit Eindhoven dat De B. volledig ontoerekeningsvatbaar was geweest op het moment van zijn daad, van de hand. Zij ondersteunde de visie van dr. E. Jacob uit Roermond dat de agent licht ontoerekeningsvatbaar geacht moest worden.

Beide zieleknijpers kwamen tot de conclusie dat de neurotische karakterstructuur en het gebrek aan leiding en waardering binnen het Venlose politiekorps, debet waren aan de gedragingen van de agent.

Raadsman mr. Van der Hoeven vond dat justitie de zaak intern had kunnen afhandelen. De uitzetting uit het politie-ambt had ook via de ambtenarenrechter gevraagd kunnen worden, dacht hij. Overigens was er kritiek op de burgemeester van Venlo en justitie omdat die lang aarzelden voordat ze vervolging instelden.

De raadsman vond een alternatieve straf een juiste afdoening van de zaak.

'Simply the best' aan Grote Gracht overtreedt AHOJ-regels

Maastricht gaat meer koffieshops sluiten

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De Maastrichtse politie wil de komende tijd meer koffieshops in de stad sluiten. Dit is bekendgemaakt nadat de politie gisteren de koffieshop 'Simply the best' aan de Grote Gracht heeft gesloten.

De zaak is voor de duur van één jaar gesloten in het kader van een door de burgemeester genomen bestuurlijke maatregel. Al eerder werden vijf andere koffieshops en cafés langs bestuurlijke weg aangepakt. Met de nieuwe sluiting zet de politie haar offensief voort tegen de overlast die vanuit koffieshops wordt veroorzaakt. De aanval is gebaseerd op het zogenoemde AHOJ-beleid. Dat beleid verbiedt het verkopen van alcohol, harddrugs, het veroorzaken van overlast en de verkoop aan jeugdigen. Ook is het verboden meer dan dertig gram softdrugs per transactie te verkopen.

Eigenaars van koffieshops die zich niet aan deze regels houden, lopen het risico dat hun zaak wordt gesloten. Na constatering van de eerste overtreding krijgen ze van de burgemeester een schriftelijke waarschuwing dat bij herhaling de zaak wordt verzegeld.

'Simply the best' werd op 26 augustus officieel gewaarschuwd. Korte tijd later hield de politie twee Duitsers aan die acht kilo soft-drugs voor 29.000 gulden hadden gekocht bij de zaak. Tevens klaagden de buurtbewoners over aanhoudende overlast.

De politie heeft bij de sluiting van de koffieshop geen mensen aangehouden. Een kleine hoeveelheid soft-drugs werd in beslag genomen.

Schildering moet wijken

● *Tijdens de sloop van de oude vleugel van het St.-Jozefziekenhuis in Kerkrade zijn wandschilderingen uit de jaren twintig ontdekt. De vondst blijft niet lang bewaard, want maandag bereikt de slopershamer onverbiddelijk dit restje nostalgie. Volgens rector Wessel van het ziekenhuis 'moet snel de idee verlaten worden dat het om een waardevolle schildering gaat'. „In de jaren twintig was het gebruikelijk dat amateurs schilderingen aanbrachten in kapelletjes. Het heeft weinig zin om onderzoek te laten verrichten. Conserveren zou bovendien heel duur worden." De schilderingen zijn waarschijnlijk in 1929 aangebracht. De kapel werd gebruikt door zusters. Toen zij jaren geleden uit Kerkrade vertrokken, kwam de ruimte leeg te staan. De slopers ontdekten de schilderingen toen een plafond en wat hout werd weggehaald.*

Foto: PETER TROMPETTER

Negentien man ontslagen bij Weerts bedrijf

Van onze verslaggever

WEERT – De directie van Nering Bögel in Weert wil negentien van de 67 arbeidsplaatsen schrappen. Aan gedwongen ontslagen valt volgens de directie niet te ontkomen.

J. Teuwen van de vakbond Unie BLHP is daar fel tegen en noemt het voornemen een ordinaire bezuinigingsronde. Nering Bögel is actief op het gebied van watergeleiding en afvalwaterbehandeling. Het bedrijf maakte vorig jaar een miljoen gulden winst op een omzet van ƒ 25 miljoen. Het eerste halfjaar van '93 liet een kleine omzetvergroting zien.

De aangekondigde reorganisatie staat volgens Teuwen haaks op eerdere scenario's die juist uitgingen van groei. Vandaar dat Teuwen nu spreekt van 'slecht management' en 'ordinair bezuinigen ten koste van het personeel'. Vandaag beraadt het personeel zich in een vakbondsvergadering over de aangekondigde reorganisatie.

als je doorlopend wordt bedonderd

hoef je tenminste nooit achterdochtig te zijn

punaise

Faunabeheer wijst natuurbeheer door stichting jagers af

HEERLEN – De Stichting Kritisch Faunabeheer doet een dringend beroep op alle Limburgse gemeenten om geen natuurgebieden te verkopen of in beheer te geven aan de Stichting Behoud Natuur en Leefmilieu (SBNL). De laatste stichting tracht gebieden te verwerven om de jachtmogelijkheden in Nederland uit te breiden.

Ook de Limburgse gemeenten zijn door de SBNL benaderd met het verzoek om hun natuurterrein toe te wijzen. De SBNL komt voort uit de Koninklijke Nederlandse Jagers Vereniging. „Het beleid van de SBNL is primair gericht op het begunstigen van bejaagbare diersoorten en de terreinen worden beheerd in het belang van jagers en plezierjacht. Deze vorm van beheer is schadelijk voor de aanwezige natuurwaarden," schrijft Kritisch Faunabeheer in een brief aan de Limburgse gemeenten.

In de brief stelt Kritisch Faunabeheer de gemeenten voor de gebieden in beheer te geven aan een professionele organisatie op het gebied van landschapsbeheer, zoals de Nederlandse Vereniging tot Behoud van Natuurmonumenten.

Provincieambtenaren dreigen opnieuw met acties voor cao

DEN HAAG – De bonden willen weer terug naar de onderhandelingstafel om over cao voor de 14.000 provincieambtenaren te praten, maar de werkgevers niet. Wanneer het overleg weer op gang komt is daarom onduidelijk.

De bonden vinden de hoogte van de loonsverhoging (1,7 procent voor dit jaar) die de werkgevers bieden voldoende, maar ze willen een cao van een of twee jaar, in plaats van de geboden 18 maanden. Bovendien moeten de werkgevers de eindejaarsuitkering van 0,3 procent zelf betalen. De werkgevers wijzen die eisen af.

Gisterochtend werd het loonbod door de ambtenarenbonden AbvaKabo, CFO, Novon en CMHF van tafel geveegd. De werkgevers willen het eindejaars-extraatje financieren door te bezuinigen op de arbeidsvoorwaarden. „Dat is zoiets als een oliebol op eigen rekening. Die lusten we niet," aldus AbvaKabo-woordvoerster J. van Dijk.

Provincie-onderhandelaar P. van der Wiel vindt de eisen van de bonden onverteerbaar. De bonden halen volgens hem hiermee het ouderenbeleid van de provincies onderuit. Als de werkgevers niet mogen bezuinigen op de arbeidsvoorwaarden en de bonden bovendien geen ATV-dag willen inleveren om een en ander te financieren, kan het sociale beleid voor oudere werknemers voor de helft niet doorgaan, vreest Van der Wiel.

Als de cao-gesprekken niet snel worden hervat, gaan de provincieambtenaren vanaf volgende week dinsdag actievoeren. Bij personeel van de provincies Drenthe, Groningen, Utrecht, Gelderland, Zuid-Holland, Brabant en Limburg liggen de plannen al klaar. Mogelijk besluiten de bonden tot het houden van estafettestakingen. Eind mei voerden de provincie-ambtenaren met hun eerste cao-acties.

Bedrijf failliet na bedreigingen

HEERLEN – Het Spaubeekse bedrijf United Frigoliners is gisteren failliet gegaan, onder andere als gevolg van bedreigingen waardoor het personeel niet meer op de zaak durfde te verschijnen. Dat heeft althans de curator, mr. W. Lejeune, gisteren gehoord van directeur/eigenaar Beaujean.

Het bevrachtingskantoor United Frigoliners laat een schuld na van circa 1 miljoen gulden. De curator begreep gisteren dat het faillissement te wijten is aan het teruglopen van orders, bedreigingen van het personeel door derden en, als gevolg daarvan, het overspannen raken van de bedrijfsleiding.

Het personeel weigerde na de bedreigingen nog langer aan het werk te gaan.

Daarom werd medio juli het kantoor gesloten. De curator weet niet wie de bedreigingen heeft geuit of wat ze inhielden.

Geleen accepteert aannemers met besmet verleden

GELEEN – Een overgrote meerderheid van de Geleense gemeenteraad heeft er niets op tegen dat een aannemer die strafrechterlijk is vervolgd wegens omkoping of het verstrekken van smeergelden, toch wordt uitgenodigd voor het verrichten van werkzaamheden in Geleen.

Alleen de raadsfractie van GroenLinks vindt dat aannemers die met de rechter in aanraking zijn gekomen wegens bijvoorbeeld omkoping of belastingfraude, de toegang tot het Geleense gemeentehuis moet worden ontzegd. Een amendement met een dergelijke strekking werd gisteren door raadslid Jan Muijtjens van GroenLinks ingediend, maar haalde het niet.

Het CDA vindt dat niet voorbij mag worden gegaan aan de belangen van de werknemers van de betreffende firma, die op deze manier buitenspel worden gezet. En burgemeester Hans Lurvink benadrukte dat GroenLinks met het amendement volstrekt voorbij ging aan de democratische spelregels. „Een dergelijk verbod zou volledig in strijd zijn met de rechtsopvatting in dit land. GroenLinks straft zo iemand die al straf heeft gehad. Wie een dergelijke opvatting huldigt, vindt dus ook dat iemand die steunfraude heeft gepleegd, nooit meer voor een uitkering in aanmerking mag komen."

Derde fietsroute in grensgebied

VAALS – De nieuwe fietsroute Selzerbeek-Wildbach wordt zaterdag gepresenteerd. De nieuwe route is de derde fietsverbinding tussen Duitsland en Nederland en voert langs een groot aantal monumenten in en om Vaals en Aken. In juni 1992 werd de eerste Limburg-Rijnlandse fietsroute geopend, die loopt in het stroomgebied van de Worm. De tweede dateert van mei dit jaar en leidt door het Roerdal-Rothenbachgebied. Er wordt nog gewerkt aan een vierde route die door het grensgebied van Reuver-Tegelen en Kaldenkirche gaat.

Geveltoerist slaat toe in Brunssum

BRUNSSUM – In Brunssum is de laatste dagen een geveltoerist actief. De inbreker verschaft zich toegang tot woningen via de regenpijp en de dakgoot. Bij inbraken in woningen aan de Grefkenstraat en Acasiastraat werden geld en sieraden buitgemaakt. Frappant is dat beide keren de bewoners in de woonkamer zaten en tv keken.

Twee keer betrapt op winkeldiefstal

MAASTRICHT – Een 27-jarige Maastrichtse is op één dag twee keer betrapt op winkeldiefstal. De eerste keer liep zij gisterochtend tegen de lamp. De vrouw had voor bijna driehonderd gulden kleding gestolen. De officier van justitie legde haar daarvoor meteen een vijfhonderd gulden boete op, omdat de vrouw al vaker goederen uit winkels had gestolen. Enkele uren later werd de vrouw weer betrapt bij het stelen van kleding. Ditmaal in winkelcentrum Brusselsepoort. Ook nu had ze kleding voor een bedrag van ongeveer driehonderd gulden gestolen. De vrouw moet zich nu waarschijnlijk voor de rechter verantwoorden.

Knotwilg dreigt te verdwijnen

HEERLEN – De knotwilg dreigt langzaam uit het Nederlandse landschap te verdwijnen. Daarom planten de organisaties die zich bezig houden met landschapsbeheer volgende maand in het hele land jonge knotwilgen aan. Het verdwijnen van de knotwilg, die zo karakteristiek is voor onze polderlandschappen, heeft drastische gevolgen voor allerlei planten en dieren. Dat zegt Sjaak van 't Hof, woordvoerder van de Stichting Landelijk Overleg Natuur- en Landschapsbeheer (LONL). In totaal worden er zo'n 2200 wilgen aangeplant. Dat gebeurt in iedere provincie.

Oprichter Studio 80 overleden

HEERLEN – Jef van Eeghem, oprichter van de Limburgse televisiestudio Studio 80, is begin deze week plotseling overleden. Van Eeghem (53) overleed aan een hartaanval. Vanuit Studio 80 worden frequent nieuwsbeelden doorgeseind naar de NOS. Jef van Eeghem wordt zaterdag begraven. De uitvaartdienst is om 13 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius in Heerlen-Heerlerheide.

Omstanders rijden overvaller klem

GENK – De politie van Genk heeft gisteren een 30-jarige inwoner van die stad gearresteerd, die kort tevoren een jonge inwoner uit Beringen een mes op de keel had gezet en zijn autosleutels eiste. Het slachtoffer raakte daarbij licht gewond. De overvaller maakte zich met auto van het slachtoffer uit de voeten. Omstanders die dit zagen gebeuren, konden de dader in de gestolen wagen klemrijden. De man slaagde er niettemin in te vluchten en verborg zich in het bos. Later kon de politie hem arresteren.

Politie arresteert jeugdbende Venlo

VENLO – De Venlose kinderpolitie heeft vier jongeren uit die plaats aangehouden die uit pure verveling kinderen en volwassenen bedreigden en mishandelden. De hoofdverdachte is een 16-jarig meisje. De drie anderen zijn jongens van 15, 16 en 17 jaar. Eind augustus zette het viertal bij een school aan de Van Nyvenheimstraat zonder enige aanleiding een jongen en een meisje een mes op hun keel, waarna de slachtoffers werden geslagen en geschopt. Begin deze maand moest een volwassen man die door de bende in zijn gezicht was geschopt, zich laten behandelen door een kaakchirurg. Alle verdachten hebben inmiddels bekentenissen afgelegd en zijn weer in vrijheid gesteld.

o/z

De felicitaties en bloemen ter gelegenheid van ons

gouden huwelijksfeest

waren overweldigend.

Zij hebben ertoe bijgedragen dat deze dag voor ons onvergetelijk is geworden.
Iedereen van harte bedankt!

Fam. Jennekens-Tummers

---

†

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat na een werkzaam leven, voorzien van de h. sacramenten, na een kortstondige ziekte in de leeftijd van 70 jaar van ons is heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jac Omloo

echtgenoot van

Ida Janssen

Landgraaf: I.J. Omloo-Janssen
Landgraaf: John Omloo
Anita Omloo-Oberjé
Monique
Landgraaf: Huub Omloo
Andrea Omloo-Born
Landgraaf: Jo Omloo
Wilma Omloo-Langen
Familie Omloo
Familie Janssen

Maastricht, 8 september 1993
Corr.adres: Sleinadestraat 50
6372 GP Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij u beleefd uitnodigen, zal gehouden worden op maandag 13 september a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus aan de Hoofdstraat te Schaesberg-Landgraaf.

Aansluitend zal de begrafenis plaatsvinden op de begraafplaats aldaar.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Het rozenkransgebed tot intentie van de dierbare overledene is op zaterdag 11 september om 18.40 uur, aansluitend avondmis in voornoemde dekenale kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.00 uur tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Wetend en aanvaardend dat hij door de Heer werd geroepen, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, mijn man, onze broer, zwager en oom

Math Steengraver

echtgenoot van

M.C.P. Joosten

in de gezegende leeftijd van 91 jaar.

M.C.P. Steengraver-Joosten
Familie Steengraver
Familie Joosten

8 september 1993
Valkenburgerweg 67, 6361 EB Nuth

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 13 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Maagd der Armen te Hoensbroek-Mariagewanden, gevolgd door de crematie te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Zaterdag a.s. om 19.00 uur avondwake in de kapel van huize Op den Toren te Nuth.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 18.00 uur. Zondag alleen van 14.00 tot 15.00 uur.

Met leedwezen namen wij kennis van het overlijden van

pater A.J. Munsters m.s.c.

ere-burger van de gemeente Stein

Zijn werk is van onschatbare waarde voor de geschiedschrijving van Stein.

Namens het gemeentebestuur van Stein:
de burgemeester, mr. E.W.M. Meijer
de secretaris, drs. S.G.F. Heijing

Stein, 8 september 1993

In dankbaarheid voor zijn bijdragen aan de bestudering van de regionale geschiedenis en voor zijn stimulansen als mens en wetenschapper gedenken wij ons ere-lid

pater Munsters m.s.c.

Bestuur en leden van
Heemkundevereniging Maasland
Stein

Dankbetuiging

Mede door u, hebben wij op een indrukwekkende wijze afscheid genomen van onze moeder en oma

May Cloodt-Becker

Het deed ons goed te ervaren voor hoeveel mensen zij iets betekende. Het gaf ons kracht en troost.
Wij danken u voor uw medeleven, in welke vorm dan ook.
De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 12 september a.s. om 10.00 uur in de Laurentiuskerk te Voerendaal.

Kinderen en kleinkinderen

---

†

Zoals zij leefde is zij gestorven, in alle eenvoud.

Dankbaar voor al het goede dat zij ons schonk en de zorgen die zij aan ons heeft besteed, geven wij u kennis dat geheel onverwacht van ons is heengegaan onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Magdalena Pelzer-Logister

weduwe van

Ferdinand Pelzer

Voorzien van de h. sacramenten overleed zij in de leeftijd van 82 jaar.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie Logister
Familie Pelzer

Heerlen, Huize Tobias, 9 september 1993
Corr.adres: Hoofdstraat 183
6372 CT Landgraaf

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 13 september om 11.30 uur in de parochiekerk St. Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum, gevolgd door de begrafenis aldaar.

Samenkomst in de kerk, met gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de h. mis van zondag om 11.15 uur in eerder genoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20. Gelegenheid tot rouwbezoek heden vrijdag van 18.00 tot 19.00 uur en zondag van 14.00 tot 15.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te sturen, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar dat een verder lijden haar bespaard is gebleven, geven wij u kennis dat, na te zijn voorzien van het h. sacrament der zieken, van ons is heengegaan, onze dierbare moeder en oma

Jes Debets

* 22 maart 1914 † 8 september 1993

weduwe van

Zef Rouland

Sittard: Wiel Rouland
Truus Rouland-Merkelbach
Jeanny en Martien
Anja
Spaubeek: Theo Rouland
Ria Rouland-Royen
Itteren: Micke Smeets-Rouland
Jan Smeets
Familie Debets
Familie Rouland

Heerlen, 8 september 1993.
Corr.adres: Op de Hoogmaas 38,
6223 GC Itteren.

De plechtige uitvaartdienst [illegible] maandag 13 september a.s. om 11.00 uur in de H. Dionysiuskerk te Schinnen, waarna aansluitend de begrafenisplechtigheid zal plaatsvinden op het r.-k. kerkhof aldaar.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Vandaag, vrijdag 10 september, zal moeder bijzonder worden herdacht in de avondmis van 18.45 uur in voornoemde kerk.

Moeder ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen; bezoek dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Diep getroffen vernamen we het overlijden van

Rob Martens

Rob werd in ons bedrijf gewaardeerd als een zeer vakkundig collega die onderlinge samenwerking hoog in zijn vaandel had staan.

We zullen hem node missen.

Ons oprecht medeleven gaat uit naar Jessie, Loes en overige familie.

Direktie en medewerkers
materieel depot Brunssum
Ministerie van Defensie

Groot was de verslagenheid toen we het overlijden vernamen van

Rob Martens

In onze herinnering zal Rob een collega blijven waar we nooit tevergeefs een beroep op deden. Jessie en Loesje wensen we alle sterkte toe.

Bestuur en leden van de pers.ver.
materieel depot Brunssum
Ministerie van Defensie

De tijd gaat heen,
de pijn die blijft.
Je liefde, humor en lach
missen wij nog elke dag.

Het is vandaag een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man en papa

Ad van Bommel

De plechtige jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 11 september a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk St.-Martinus te Born.

Ali en Anouk van Bommel

De eerste jaardienst voor onze lieve moeder en oma

Fina Quaedvlieg-Jennes

tevens jaardienst voor onze lieve vader en opa

Mai Quaedvlieg

vindt plaats op zaterdag 11 september a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.

Kinderen en kleinkinderen
Quaedvlieg

---

†

Ik wilde alleen dat trachten te leven wat in mijn binnenste opwelde.

Na een intens en welbesteed leven van zorg en liefde is heden van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

Theo Polman

weduwnaar van

Annie Hattink

op de leeftijd van 86 jaar.

In dankbare herinnering:
Munstergeleen: Theo en Hildegard Polman-Janssen
Einighausen: To en Henk de Koning-Polman
Doesburg: Bert en Elly Polman-Vermeulen
Valkenburg a/d Geul: Diny en Gèr Lamberiks-Polman
Munstergeleen: Ton en Miek Polman-Willems
Berg a/d Maas: Anny en Jan Demandt-Polman
Geleen: Riet en Joep Mattheij-Polman
Schinnen: Frans en Jacqueline Polman-Willems
Berg a/d Maas: Paul Polman
De klein- en achterkleinkinderen

Geleen, 8 september 1993
Corr.adres: Concordiastraat 50
6142 BW Einighausen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 13 september om 11.30 uur in de Christus-Koningkerk te Geleen-Kluis, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Vouwersveld.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Zaterdag a.s. tijdens de eucharistieviering van 19.00 uur in voornoemde kerk bidden wij mede voor zijn zielerust.

U kunt afscheidnemen in het Maaslandmortuarium Geleen, Barbarastraat 1. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons betekend heeft, geven wij kennis dat geheel onverwacht, in de leeftijd van 70 jaar, van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en trotse opa

Hub Merx

echtgenoot van

Bertha Vreuls

Kerkrade: A.H. Merx-Vreuls
Kerkrade: Mia Weling-Merx
Wiel Weling
Monique en Theo
Paul en Sylvia
Kerkrade: Peter Merx
Familie Merx
Familie Vreuls

6464 GL Kerkrade, 8 september 1993
Vinkerstraat 30

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij u beleefd uitnodigen, zal gehouden worden op maandag 13 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te [illegible]

Aansluitend zal de crematieplechtigheid plaatsvinden in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De overledene zal herdacht worden in de h. mis van zondag 12 september om 10.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† **Rob Martens**, 35 jaar, echtgenoot van Jessie Bogie, Haverstoppel 3, 6109 AS Ohé en Laak. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 11 september om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Geboorte te Ohé en Laak.

† **Jo van Gansewinkel**, [illegible] jaar. Corr. adres: Molenveldstraat 6, 6001 HJ Weert. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 11 september om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Fatima te Weert.

† **Frans van Woensel**, 68 jaar, echtgenoot van Marie-Anne Kremers, Adelastraat 5, 6004 HZ Weert. De eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 11 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Franciscus van Assisië te Biest-Weert.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven die ons ondervonden na het overlijden en bij de crematie van

Martin Rog

danken wij u van harte.

Familie Rog

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 12 september a.s. om 11.30 uur in de Christus Koningkerk te Nieuw-Einde.

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis, dat van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder, schoonzus, tante en nicht

Wilhelmine Arme[...] Leunissen-Bego

weduwe van

Hubert Pieter Leunissen

Zij overleed in de leeftijd van 85 jaar.

Heerlen: Harry en Truus Leunissen-Peters
Heerlen: Jo en Tiny Leunissen-Ackermans
Drunen: Sjef en Emely Leunissen-Willems
Heerlen: Ger en Gon Leunissen-Gubbels
Raalte: Jan en Edwige Leunissen-Gramser
Brunssum: José Leunissen en Pierre Peeters
haar dierbare kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Bego
Familie Leunissen

Heerlen, Huize Ter Eyck, 9 september 1993
Corr.adres: De Gasperistraat 11
6441 JJ Brunssum

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 13 september om 11.00 uur in de parochiekerk H. Cornelius te Heerlerheide-Heerlen, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Kampstraat aldaar.

Samenkomst in de kerk, met gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van de overledene zaterdag 17.00 uur in eerder genoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20. Gelegenheid tot rouwbezoek heden vrijdag van 18.00 tot 19.00 uur en zondag van 14.00 tot 15.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Met ongeloof en verbijstering namen wij kennis van het overlijden van onze adviseur

Jef van Eeghem

in leven direkteur van Studio '80 Heerlen BV

Hij was een pionier op het gebied van professionele televisie in Limburg. Wij verliezen in hem iemand die met zijn grote vakkennis van grote betekenis is geweest voor onze stichting.

Wij wensen zijn vrouw, kinderen en familie veel sterkte bij het verwerken van dit grote verlies.

Het bestuur en
de Raad voor Interlokale Televisie van
de Stichting Interlokale Televisie Limburg

Wij zijn diep getroffen door het plotselinge overlijden van ons voormalig bestuurslid en lid

Jef van Eeghem

Bedankt voor alles.

Ondernemersvereniging Heerlerheide

---

† **Mies Stultiens**, 54 jaar, echtgenoot van [...] van Tuel, Herenstraat 376, 6004 XM Weert. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 10 september om 12.30 uur in de parochiekerk van De Goede Herder te Groenewoud-Weert.

† **Ferdinand Leurs**, 88 jaar, weduwnaar van Wilhelmine Clumpkens. Corr.adres: H. Uwenstraat 11, 6042 AG Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 11 september om 14.00 uur in de O.L.V. Munsterkerk te Roermond.

† **Maria Smeets**, 85 jaar, tante van Piet S[...] Thomashof 20, 6042 KW Asenray. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 11 september om 10.30 uur in de parochiekerk O.L.V. van Goede Raad en H. Jozef te Asenray.

Provincie Limburg

mededeling M 24936-83

Milieu-effectrapportage Startnotitie M.E.R. hoofdstuk Afvalstoffen Milieubeleidsplan 1995

Bekendmaking Startnotitie

Initiatiefnemer en doel
Gedeputeerde Staten van Limburg delen mede voornemens te zijn een milieubeleidsplan op te stellen. Het plan dient begin 1995 vastgesteld te worden door Provinciale Staten en zal daarmee het in 1991 vastgestelde milieubeleidsplan en het Provinciale Afvalstoffen Plan II vervangen. Doel van het plan is de hoofdlijnen van het provinciale milieubeleid vast te leggen.

Bevoegd gezag en besluitvorming
Gelet op de Wet Milieubeheer (regeling inzake milieu-effectrapportage), dient ten behoeve van de besluitvorming over het hoofdstuk afvalstoffen van dit plan een milieu-effectrapportage te worden doorlopen. Zowel t.a.v. deze rapportage als t.a.v. het milieubeleidsplan vormen Provinciale Staten het bevoegd gezag. De voorbereiding van de besluitvorming vindt plaats door Gedeputeerde Staten.

Ter inzage legging startnotitie
Een startnotitie met informatie over het plan ligt van 13 september 1993 t/m 13 oktober 1993 in het provinciehuis van Limburg, het provinciehuis van Noord-Brabant en in alle gemeentehuizen in de provincie Limburg. Voor inzage van de startnotitie buiten de kantooruren kunt u opnemen met de gemeente.

Inspraak en verdere procedure
Eenieder kan tot en met 13 oktober 1993 op deze startnotitie schriftelijk reageren. Mede op basis van de binnengekomen reacties zullen richtlijnen voor het te maken milieu-effectrapport worden opgesteld. De richtlijnen zullen onder meer betrekking hebben op de te beschrijven alternatieven, op de beschrijving van het milieu en op de te hanteren methoden en technieken voor het voorspellen en beoordelen van effecten. In de richtlijnen zal worden aangegeven aan welke aspecten of onderwerpen in het bijzonder aandacht dient te worden besteed, hoe de beschrijving dient te worden gestructureerd en welke mate van detaillering nodig is. Reacties dienen te worden gestuurd aan: Gedeputeerde Staten van Limburg t.a.v. Bureau Milieubeleid, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Nadere inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij bureau Milieubeleid van de provincie, telefoon 043-897495.

Verslagen stemming onder Maastrichtse studenten

Onderzoek naar verdwenen Tanja Groen vordert niet

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – De Maastrichtse politie maakt volgens woordvoerder Bert Peters nauwelijks vorderingen met het onderzoek naar de verdwijning van de achttienjarige Tanja Groen. „Er is geen enkel lichtpuntje in de zaak. Wel krijgen we elke dag tientallen telefoontjes binnen, maar die blijken allemaal op niets gebaseerd. We trekken overigens wel alle tips na. Tot op heden echter zonder resultaat," aldus Peters.

De politie heeft trouwens het onderzoeksteam, dat onmiddellijk na de verdwijning werd gevormd, fors ingekrompen. Peters: „Je kunt eenvoudig niet op zo'n sterkte bezig blijven als je niets aantreft waarmee je uit de voeten kunt."

De politie van Maastricht heeft gisteren overigens haar samenwerking met de Akense politie beëindigd, nadat de identiteit bekend gemaakt werd van het verkoolde lichaam dat dinsdagmiddag in de bossen nabij Gangelt gevonden werd.

Circumflex

De Maastrichtse studenten zijn diep geschokt door de nog steeds onopgeloste verdwijning van Tanja Groen. Vooral binnen de gelederen van de studentenvereriging Circumflex heerst een verslagen stemming. Het gezochte meisje verdween spoorloos nadat zij een feestje had bezocht van de sociëteit aan de Herbenusstraat.

Volgens Ilse van Hartevelt, voorzitster van Circumflex, is iedereen binnen de studentenvereniging intensief betrokken bij de speurtocht naar Tanja. „De verdwijning is hier ingeslagen als een bom. Ieder lid is ermee bezig. Vandaar die posteractie, waarmee we willen aantonen dat ook wij ons verantwoordelijk voelen."

De vijfdejaars studente rechten aan de RL vindt het onverstandig dat Tanja alleen naar huis is gefietst. „Ik zou de weg naar Gronsveld nooit alleen hebben gefietst," zegt Van Hartevelt. „Een bijzonder enge weg om in het donker te fietsen. Helaas heeft Tanja het advies van medestudenten, enkele dagen eerder, om voortaan niet alleen 's nachts naar huis te fietsen genegeerd. Onverstandig, want het is gebruikelijk binnen onze vereniging om met meerdere studenten huiswaarts te fietsen als het donker is."

Vergoeding voortgezet na koop eigen huis

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – Maar ook nadat Van Hest in de zomer 1992 een monumentaal pand kocht in Maastricht en zijn huis in Hilversum verkocht, werd de vergoeding voor dubbele woonlasten voortgezet. Hier lag geen voorafgaand college-besluit aan ten grondslag. Volgens wethouder Cremers echter hield het collegebesluit van 25 augustus 1992, waarin werd voorgesteld de regeling tot 1 september 1992 te verlengen, ook in dat met Van Hest gesproken zou worden over verdere verlenging ná die datum.

De letterlijke, volgens Cremers inderdaad cryptische, tekst van de collegebeslissing van 25 augustus 1992 luidt: 'Overleg AGS (Adjunct-gemeentesecretaris, red.) met betrokkene; ter afdoening WMPV (wethouder Milieu, Verkeer, Personeel, red.) informeren'. Volgens Cremers is vervolgens tussen de adjunct-secretaris en Van Hest afgesproken dat de regeling tot 1 maart 1993 zou worden verlengd. De wethouder werd daarover mondeling geïnformeerd en stemde ermee in, al weet Cremers niet meer precies wanneer. Er is hierover ook niets schriftelijk vastgelegd, zegt de gemeentewoordvoerder. Cremers: „Ik neem hier de volle verantwoordelijkheid voor."

Volgens Cremers slaat het collegebesluit van 8 juli 1993 om de regeling per 1 maart van dat jaar te beëindigen op deze lezing aan. „Uit dat besluit van 8 juli kan impliciet worden afgeleid dat het college vorig jaar inderdaad heeft ingestemd met verdere verlenging van de vergoeding na 1 september 1992."

Hij ontkent dat er juist sprake van is dat de regeling met terugwerkende kracht werd beëindigd, omdat de vergoeding niet op een collegebesluit steunde. Bewijzen kan hij dat echter niet. „Een kwestie van vertrouwen," zegt de bestuurder.

Notitie

Onduidelijk blijft wie de verlenging van de vergoedingsregeling zonder voorafgaand college-besluit heeft goedgekeurd. Opmerkelijk in dit verband is een ambtelijke notitie van 8 oktober 1992 van de dienst kco van wethouder Leenders. Opmerkelijk want: terwijl het college al heeft ingestemd met verlenging van de vergoeding tot 1 september 1992, zouden B en W volgens het document nog eens met verlengin vanaf 1 mei moeten instemmer Een einddatum ontbreekt in he stuk. Ook de handtekeningen va verantwoordelijk wethouder Cre mers en gemeentesecretaris Lutter staan er niet op. De kosten zoude moeten worden betaald uit de pos 'Overige Personeelskosten 92/93'

Volgens Cremers is het een stu zonder status dat nooit het colleg heeft gehaald. Hij ontkent dat he document erop wijst dat de diens kco eigenmachtig de vergoedin aan Van Hest heeft voortgezet e dat het college hier op 8 juli een eir de aan maakte nadat de betalin aan het licht kwam.

Als overweging om een eind te ma ken aan de betaling wordt in he collegebesluit van 8 juli 1993 opge merkt dat Van Hest zijn huis in Hi versum heeft verkocht en er du geen dubbele woonlasten (in ver schillende steden) meer zijn. Da was echter in de herfst van 1992 a zo. Volgens Cremers kreeg Va Hest toch nog tot 1 maart 1993 ee vergoeding - over de hoogte daa van geeft de gemeente geen infor matie - omdat hij in Maastricht twe woningen (zijn huur- en koopwo ning) had en overigens ook no steeds heeft.

Van Hest zelf verwijst voor com mentaar naar de gemeente.

Gouverneur: 'Rivier gemoderniseerd tussen Luik en Waal'

Rijk trekt serieus aan 'mega-operatie' Maas

Van onze verslaggever

VENLO – De Nederlandse rijksoverheid is daadwerkelijk en serieus bezig met het treffen van voorbereidingen om de voor de internationale scheepvaart van vitaal belang zijnde Maasroute ingrijpend te moderniseren. Daarbij wordt er naar gestreefd om het Maastraject tussen Luik en de rivier de Waal bevaarbaar te maken voor de economisch belangrijke tweebaksduwvaart. Voornaam onderdeel van dit megaproject vormt de opheffing van de beruchte Stop van Ternaaien ten zuiden van Maastricht.

Overigens zal deze miljoenenklus hoogstwaarschijnlijk pas tussen 2010 en 2020 volledig zijn voltooid. Die mededeling had gouverneur Berend-Jan Van Voorst tot Voorst gisteren in petto bij gelegenheid van de 38-editie van de Limburgse haven- en industriedag in Venlo. In zijn toespraak beklemtoonde de commissaris van de koningin de sterk toenemende betekenis van Limburgs 'natuurlijke ruggegraat' voor de (inter)nationale transport- en distributiesector.

Tot zijn tevredenheid constateert Van Voorst dat de Maas, behalve voor de nog altijd dominante bulkstoffen, in de nabije toekomst ook een belangrijke transportader voor het stukgoed moet gaan worden. Op die manier kunnen de 'vervoerprestaties' van de Maas, na de moderniseringsoperatie, volgens Van Voorst toenemen met een slordige 1 miljoen ton per jaar.

„Dat komt overeen met jaarlijks zo'n 40.000 vrachtwagens of zo'n 1650 shuttletreinen," wist de gouverneur, die de genoemde cijfers baseert op modelberekeningen van het rijk.

Kerkhistoricus Munsters overleden

STEIN – Op 87-jarige leeftijd is in Stein gisteren pater A.J. Munsters overleden. Hij was een van de belangrijke kerkhistorici van Limburg in deze eeuw. Munsters schreef in de jaren zestig onder de titel Limburgs Verleden onder meer over de middeleeuwse kerkgeschiedenis van Limburg. Zijn bijdrage wordt in kringen van historici nog steeds als toonaangevend beschouwd.

Pater Munsters werd voor zijn verdiensten op velerlei historisch-wetenschappelijk gebied onderscheiden. In 1985 benoemde de gemeente Stein hem tot ereburger.

Van oorsprong was pater Munsters een Brabander. Hij werd op 26 februari 1906 geboren in Deurne. Na een priesterstudie bij de missionarissen van het Heilig Hart (MSC) in Tilburg kwam hij in 1928 in het missiehuis van Stein terecht. Daar gaf hij les van 1931 tot 1966.

Naast zijn werk zette pater Munsters zich in voor de archeologie. Hij was van 1947 tot eind jaren tachtig redactielid van Publications, het wetenschappelijk jaarboek van het Limburgse geschied- en oudheidkundig genootschap LGOG. Van 1947 tot 1971 maakte hij tevens deel uit van de redactie van de Maasgouw, het tijdschrift van het LGOG.

Ook in zijn woonplaats was Munsters verdienstelijk op een breder terrein. Hij steunde archeologisch onderzoek, stimuleerde de restauratie van de kasteelruïne in Stein en stond aan de wieg van de oprichting van het huidige Archeologisch Reservaat in die gemeente. In Stein is een stichting naar pater Munsters genoemd, die zijn geestelijke erfgoed beheert.

Beeldig



● *Minister Hedy d'Ancona onthult het kunstwerk 'Communicatie'.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Minister d'Ancona opent European Journalism Centre

Europese opleiding voor journalisten

Van onze correspondent

MAASTRICHT – Met de onthulling van het beeldje 'Communicatie' heeft minister Hedy d'Ancona van WVC gistermiddag het European Journalism Centre in Maastricht geopend. Voornaamste doelstelling van het nieuwe instituut is het bijscholen van ervaren journalisten uit heel Europa.

Behalve het voltallige Maastrichtse stadsbestuur was onder meer Joao de Deus Pinheiro aanwezig, de Europese commissaris voor informatie communicatie en cultuur. Hij mocht als eerste de vers van de pers gerolde catalogus van het prestigieuze instituut in ontvangst nemen.

Een blik in dit cursusboekje boezemt enig ontzag in. Ruim vijftig seminars, masterclasses en cursussen op velerlei Europese gebieden staan de door de wol geverfde verslaggevers te wachten. De belangstelling is dan ook groot, zegt managing director Jan Bierhoff, afkomstig uit Utrecht.

„We hebben reeds honderden belangstellenden op een wachtlijst geplaatst," meldt Bierhoff niet zonder trots. „Begin 1994 willen we daadwerkelijk met het programma van start gaan. Dit is globaal gezien in drie onderdelen verdeeld. We geven een introductie waarin de beginselen van de Europese Gemeenschap nader worden toegelicht. Daarnaast hebben we een speciaal cursusaanbod voor correspondenten en worden er themalessen gegeven over uiteenlopende zaken als wetenschap, nationalisme en sportjournalistiek."

Het European Journalism Centre is het eerste in zijn soort in Europa.

Bovendien is het centrum reeds het 25e internationale instituut in Maastricht. Docenten uit heel Europa zullen per onderwerp worden ingehuurd om de leerlingen verder in de journalistiek te bekwamen. Deze leerlingen moeten overigens in het bezit zijn van een behoorlijke financiële bagage, want het prijslijstje van het cursusaanbod is behoorlijk. Zo moeten Brusselse correspondenten bijvoorbeeld bijna zes mille op tafel leggen voor een training van een maand.

De officiële opening van de Europese school voor journalistiek werd gevolgd door een discussiebijeenkomst in het Gouvernement. Minister d'Ancona richtte in haar lezing de aandacht op de voortrekkersrol van de publieke media bij het op een juiste manier voorlichten van de Europese burgers. Bovendien hield zij een pleidooi voor steun aan de Oosteuropese journalisten in hun streven naar onafhankelijke berichtgeving.

Openbaar ministerie tekende beroep aan tegen vonnis

'Carnavalsmoord' snel voor hof Den Bosch

MAASTRICHT/DEN BOSCH – Het hof in Den Bosch buigt zich al op 8 oktober over de Maastrichtse 'carnavalsmoord', amper vier maanden nadat de rechtbank in Maastricht de verdachten in deze zaak vrijspraak van doodslag en poging tot doodslag. De dood van de 18-jarige scholier Maurice Luitwieler uit Gorinchem, die op carnavalszaterdag in Maastricht bezweek aan de gevolgen van een messteek, werd met die vrijspraak toegeschreven aan een uit de hand gelopen vechtpartij.

De twee verdachten, Vincent H. (24) en Eric W. (23) uit Maastricht zijn op 27 mei door de rechtbank alleen veroordeeld wegens openlijke geweldpleging tot respectievelijk twaalf (waarvan drie voorwaardelijk) en zes maanden celstraf. De rechtbank kwam niet aan het bewijs van moord of doodslag toe. Officier van justitie mr. J. van Atteveldt had tegen de twee jongens elk zes jaar gevangenisstraf geëist.

Van Atteveldt is, evenals verdachte W., tegen het vonnis in beroep gegaan bij het hof. Hij is ervan overtuigd dat de jongens wel verantwoordelijk zijn voor de dood van de scholier, die op die 21ste februari amper enkele uren eerder in Maastricht was aangekomen om er carnaval te vieren.

Het vonnis is vooral in kringen van familieleden van het slachtoffer en zijn vriend Johan Peek die bij de vechtpartij met een mes verwond werd, slecht gevallen. De beide verdachten zijn tijdens en na het proces regelmatig bedreigd.

Het hoger beroep dient veel sneller dan gebruikelijk is in zaken waarbij de verdachten op vrij voeten zijn.

Bouwwerkzaamheden starten in 1995

TGV-halte kost Aken 120 miljoen

AKEN – Er zijn 120 miljoen Duitse marken nodig om het station van Aken geschikt te maken als halteplaats voor de Franse snelheidstrein TGV. Daarnaast worden in de omgeving van het station een hotel, winkels en een grote parkeergarage gebouwd. De presentatie van dit Euro-Gareproject vindt plaats precies 150 jaar na de totstandkoming van de eerste grensoverschrijdende treinverbinding Keulen-Aken-Antwerpen.

Aken wordt in 1997 halteplaats van de TGV-lijn Parijs-Brussel-Keulen en krijgt daarmee aansluiting op de lijnen 'Sud', 'Atlantic' en 'Nord'. De status van TGV-halte betekent dat Aken straks veel meer bedrijvigheid zal kennen dan nu het geval is. Daarom zullen aanzienlijke aanpassingen noodzakelijk zijn. Het station van Aken zelf bijvoorbeeld is sterk verouderd en moet verbouwd worden.

De stationshal en het plein worder in ieder geval helemaal vernieuwd

De hal krijgt straks twee verdiepin gen. In het gedeelte waarin voor heen douane-handelingen werder verricht komen winkels. Een dee van de winkels in de hal zal na de verbouwing verhuizen naar he nieuwe gedeelte. Vanuit dat dee komt een verbinding met een nog te bouwen parkeergarage en hotel.

In de komende maanden moet de gemeente Aken een aantal planolo gische voorwaarden scheppen om met het project Euro Gare te kun nen starten. Verwacht wordt dat he project op tijd afgerond kan wor den. Met de halteplaats van de TGV kan Aken een sleutelrol gaan ver vullen in het net van Westeuropese treinverbindingen. Volgens de ar chitect van het project, Ernst Höh ler, kan in 1995 met de werkzaam heden worden begonnen.

Rijksplanologische Dienst in rapport:

'Europese spreiding varkenshouderij nodig'

DEN HAAG/HEERLEN – De varkenshouderij moet zich vanuit Zuid-Nederland (vooral Oost-Brabant en Noord-Limburg) en Vlaanderen verspreiden over andere delen van Europa. Dat schrijft de Rijksplanologische Dienst (RPD) van het ministerie van VROM in het gisteren verschenen rapport Ruimtelijke Verkenningen 1993. Door de bedrijfstak over Europa te spreiden, wordt volgens de RPD de druk op het milieu en het landschap verminderd.

De hoge concentratie van intensieve varkenshouderij in enkele Europese regio's leidt tot grote milieuproblemen, meent de RPD. „De kosten en de risico's van verdergaande concentratie zijn te hoog. Spreiding van de varkenshouderij op Europese schaal is daarom dringend gewenst."

In het rapport vergelijkt de dienst vier Europese concentratiegebieden van intensieve varkenshouderij met elkaar: Zuid-Nederland/Vlaanderen, Bretagne, Jutland en het Po-gebied in Italië.

Hoewel de varkenshouderij in Zuid-Nederland/Vlaanderen relatief zuinig omgaat met de ruimte, de energie en de voedingsstoffen wordt de zogeheten ruimtelijke kwaliteit in dit concentratiegebied het meest bedreigd, concludeert de RPD. „De grote omvang van de produktie in combinatie met de hoge bevolkingsdichtheid zijn hiervan de oorzaken. De effecten van de intensieve varkenshouderij op het milieu tasten de gebruiksmogelijkheden van de ruimte voor wonen, natuur recreatie en waterwinning aan."

In Zuid-Nederland en Vlaanderen moet de produktie van veevoer en de afzet van mest meer dan tot nu toe, binnen de regio worden verzorgd, stelt de RPD. Dat leidt tot afname van de varkensstapel, omdat een deel van de produktie zich naar andere Europese regio's zal verplaatsen. Met name de graangebieden in Frankrijk en oost-Europa bieden daarvoor de ruimte, vindt de dienst.

Nederland kan aan deze omschakeling bijdragen door zich niet te richten op een hogere produktie, maar op meer kwaliteit, aldus de RPD. „Hoogwaardig dierlijk uitgangsmateriaal, uitgekiend voeren en verwerking tot vleesspecialiteiten bieden perspectief."

Duurder kaartje onvoldoende voor financiering

NS willen 200 miljoen voor kwijnende lijnen

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De verzelfstandigde Nederlandse Spoorwegen (NS) willen van minister Maij-Weggen (Verkeer) 200 miljoen gulden voor het in stand houden van onrendabele lijnen. Anders moeten veel van die verlieslijdende spoorlijnen worden gesloten. De nieuwe NS kunnen pas in 2010 naar de beurs, en niet in 1998 zoals minister Maij wil.

NS-hoofddirecteur Den Besten heeft dat gisteren verklaard. De topman van de Spoorwegen verwacht dat zijn bedrijf, dat op 1 januari 1994 zelfstandig wordt, de onrendabele spoorlijnen niet kan betalen uit de tariefsverhogingen. Die bedragen deze kabinetsperiode nog zes procent per jaar, maar waarschijnlijk zal dat vanaf 1995 minder zijn. Den Besten vreest dat de NS zichzelf met grotere tariefsstijgingen uit de markt prijzen. Momenteel verliest het bedrijf elk jaar al klandizie.

De commercieel onafhankelijke NS sluiten vanaf volgend jaar een contract met Maij om de verliesgevende lijnen, die de minister toch open wil houden, financieel te ondersteunen.

Volgens de commissie-Wijfels, die adviseert over de verzelfstandiging, hoeft de overheid daar slechts zestig miljoen gulden voor neer te tellen. Den Besten vindt dat veel te weinig en wil, met het oog op de tegenvallende stijgingen van de prijzen van een treinkaartje, 200 miljoen gulden.

Leningen

Een ander probleem dat de NS-topman voor zijn toch al verliesgevende bedrijf voorziet, is de afschaffing van de staatsgaranties bij leningen. De NS willen daar niet van af, omdat de leningen voor de vele geplande investeringen dan veel duurder worden. Overigens denkt Den Besten dat pas over twee jaar zijn bedrijf uit de rode cijfers komt. De wens van minister Maij om de NS al drie jaar later (in 1998) naar de beurs te laten gaan, vindt Den Besten daarom veel te vroeg. Hij ziet dat niet eerder gebeuren dan in 2010.

Als onderdeel dienstreis minister door Indonesië

Kooijmans wellicht op bezoek bij Princen

DEN HAAG – Het is niet uitgesloten dat minister Kooijmans van Buitenlandse Zaken binnenkort een ontmoeting heeft met J. 'Poncke' Princen, de Indonesische mensenrechtenactivist aan wie eerder deze maand tot twee keer toe een visum voor ons land werd geweigerd.

Princen deserteerde tijdens de politionele acties in het voormalige Nederlandsch-Indië uit het Nederlandse leger en sloot zich aan bij de Indonesische nationalisten.

Kooijmans brengt in de tweede week van november een bezoek aan Indonesië en ambtenaren van Buitenlandse Zaken die het bezoek voorbereiden, breken zich het hoofd over de vraag: wat doen we met Princen? „Die vraag is onvermijdelijk, want wie op dit moment Indonesië zegt, zegt Princen", erkent een woordvoerder van het ministerie.

„We zijn druk bezig met het samenstellen van het programma voor de reis van de minister," verklaart hij. Op de vraag of een ontmoeting met Princen erin zit antwoordt hij: „Ik zeg geen ja en ik zeg geen nee." Voordat hij minister werd, had Kooijmans als VN-afgezant voor de mensenrechten, herhaaldelijk ontmoetingen met de Indonesische activist.

Berichten dat de minister persoonlijk vóór het verlenen van een visum aan Princen was, worden door de woordvoerder met klem ontkend.

De VVD heeft gisteren de eventuele ontmoeting al bij voorbaat veroordeeld.

Korpschef: 'ME maakte fouten'

DEN HAAG – De korpschef van de Haagse politie, J.L. Brand, geeft toe dat de politie tijdens de jongerendemonstratie op 8 mei 1993 in Den Haag fouten heeft gemaakt. De opstelling van politiehonden was verkeerd, waardoor werd bijgedragen aan een agressieve sfeer, aldus Brand. Agenten die te veel geweld hebben gebruikt tegen demonstranten, worden daarop alsnog aangesproken.

Deze agenten worden overigens niet disciplinair gestraft. Brand pleitte gisterochtend voor een betere training van politiefunctionarissen die onder zware druk hun werk moeten doen. De Haagse burgemeester Havermans wil dat het leidinggevende politiefunctionarissen in zijn stad conclusies trekken uit de gebeurtenissen rond de demonstratie van 8 mei.

Op die dag vielen er tientallen gewonden onder jongeren die demonstreerden tegen bezuinigingsplannen van het kabinet. De rol van de politie daarbij is de afgelopen dagen zwaar bekritiseerd in twee onafhankelijke rapporten, van de Nationale Ombudsman en van het Crisis Onderzoeks Team.

De korpschef hield gisterochtend tijdens een persconferentie vast aan het model van dreiging en intimidatie door de Mobiele Eenheid, dat in de beide rapporten onder vuur was genomen. Brand: „Wij geloven in afschrikking, omdat we zo willen tegengaan dat er geweld ontstaat."

De Haagse burgemeester Havermans zei dat het vertrouwen van de burger in de politie door de gebeurtenissen op 8 mei een forse deuk heeft opgelopen.

Terugkeer uit niemandsland



● *Ongeveer de helft van de vierhonderd Palestijnse moslim-fundamentalisten op weg vanuit het Zuidlibanese niemandsland naar de grens met Israël. Daar werden ze opgepikt door bussen.* Foto: AP

Historisch akkoord door veel landen enthousiast begroet

Israëlische oppositie veroordeelt erkenning

Vervolg van pagina 1

JERUZALEM – De Israëlische oppositie had weinig goeds over voor het akkoord. Moshe Katzav, voorzitter van de grootste oppositiepartij Likud, noemde de erkenning „het slechtste besluit dat ooit door een Israëlische regering is genomen."

Nationalistische Israëliërs zetten gisteren hun protestbijeenkomsten tegen de toenadering tot de PLO voort. Politie-eenheden hielden voor de ambtswoning van Rabin de wacht om te voorkomen dat demonstranten het gebouw zouden binnendringen.

Naar aanleiding van de Palestijns-Israëlische toenadering stelde Farouk Kadoummi, minister van Buitenlandse Zaken van de PLO, voor een Arabische mini-top te houden. De partijen die het nauwst bij het vredesoverleg zijn betrokken, moeten op die bijeenkomst afspraken maken over een allesomvattende politieke regeling voor het Midden-Oosten.

Veel landen, waaronder Nederland, hebben het bereikte akkoord tussen Israël en de PLO over wederzijdse officiële erkenning gisteren enthousiast begroet. Overal wordt het akkoord toegejuicht als een eerste stap op weg naar een algehele en blijvende vrede in het Midden-Oosten.

De voorzitter van de Europese Commissie, Jacques Delors, zei „verheugd" te zijn en loofde de moed van de Israëlische en Palestijnse leiders bij deze historische doorbraak. Hij wees wat de steun van de EG betreft op het gesprek met de Israëlische minister van Buitenlandse Zaken, Shimon Peres. Er liggen al voorstellen op tafel om uitgesmeerd over vijf jaar ruim een miljard gulden in het Midden-Oosten te steken.

De Amerikaanse president Bill Clinton, die ontkende dat Washington bij het akkoord slechts aan de zijlijn heeft gestaan, verklaarde dat de VS zullen helpen bij de uitvoering van het historische vredesakkoord. Clinton maakte duidelijk dat de VS de PLO zullen belonen door het diplomatieke contact te herstellen met de jarenlang wegens het terrorisme afgewezen organisatie.

In Cairo begroette de Egyptische minister Buitenlandse Zaken Amr Moussa het akkoord als een belangrijke stap naar algehele vrede in het Midden-Oosten. „Het is een positieve stap op de lange weg naar een regeling van het Palestijnse en het Israëlisch-Arabische conflict."

Afwijzende geluiden kwamen alleen van radicale Palestijnse organisaties. Ahmed Jibril van het Volksfront-Algemeen commando, dat aan de PLO deelneemt, dreigde dat PLO-leider Arafat het niet zal overleven als hij dit akkoord ondertekent. Volgens de radicale leider zullen Palestijnse kinderen oordelen dat Arafat tegen de Palestijnse zaak in heeft gehandeld.

Volgens een woordvoerder van het Democratische Front en het Volksfront in Damascus is de PLO-eiding onder Arafat niet bevoegd dergelijke besluiten te nemen door het Palestijnse parlement te negeren.

Bijna de helft van de in december door Israël gedeporteerde Palestijnen is gisteren na goedkeuring door Jeruzalem in Israël aangekomen vanuit het onherbergzame ballingsoord in Zuidlibanees niemandsland. De actie wordt gezien als een poging om tegenstanders van het vredesakkoord tussen Israël en de PLO de wind uit de zeilen te nemen.

De 181 Palestijnen werden met geblindeerde Israëlische bussen naar Metullah gebracht, vanwaar ze naar Israëlische gevangenissen zullen worden overgebracht om te worden gehoord over hun eerdere acties tegen Israël en om voor medisch onderzoek. Naar verwachting zullen ze daarna in kleine groepen worden vrijgelaten, om te voorkomen dat een massale vrijlating zal uitlopen op protestacties tegen het vredesakkoord.

De meeste gedeporteerden behoren tot de fundamentalistische organisatie Hamas of onderhouden banden met de islamitische Jihad, groepen die door Israël als terreurorganisaties worden beschouwd. Israël deporteerde in december de 400 islamitische radicalen als vergelding voor het doden van zes Israëlische soldaten hetgeen op het conto werd geschreven van islamitische fundamentalisten. De achtergebleven Palestijnen moeten tot december in het tentenkamp blijven.

PvdA begint offensief tegen coalitiepartner

DEN HAAG – PvdA-fractieleider Wöltgens en PvdA-voorzitter Rottenberg hebben de aanval op coalitiegenoot CDA ingezet. Wöltgens betichtte het CDA er gisteren van de sociale minima en de minimumloners niet meer te willen beschermen. Rottenberg verklaarde gisteren geen zin te hebben in een verdere samenwerking met het CDA als die partij alleen kijkt naar economische groei en de belangen van het bedrijfsleven.

Wöltgens noemde bescherming van degenen op het sociaal minimum en met een minimumloon „een heel hard punt" voor de PvdA bij de komende formatie. Hij voorspelde dat als de PvdA niet in een volgend kabinet komt, beide groepen de klos zijn. De fractieleider keerde zich ook tegen een verdere aantasting van sociale uitkeringen.

Met name op de terreinen van sociale rechtvaardigheid en werkgelegenheidsbeleid signaleerde Wöltgens 'grote verschillen' met het CDA.

Rottenberg zei dat de PvdA niet met het CDA in een volgend kabinet gaat zitten als die partij een sterke economie top-prioriteit geeft en het bedrijfsleven vrij baan wil geven onder het mom 'dan komt alles wel goed'.

Ook Rottenberg signaleerde 'forse verschillen' met het CDA op het gebied van de sociale zekerheid. „Niet alleen over de minima, maar ook over de hogere inkomens. Het gaat erom wie de kwaliteit van het bestaan betaalt. Het CDA wil de inkomensverschillen vergroten. Wij niet."

Rottenberg constateert een breuk in het CDA-denken op het terrein van de werkgelegenheid. Volgens de PvdA'er heeft het CDA afstand genomen van de gedachte dat de overheid een stuwende rol moet spelen in het scheppen van werkgelegenheid, en daarvoor alles uit de kast moet halen. De PvdA-voorzitter geeft aan dat bij een tegenvallen de economische groei onder een volgend kabinet de aow, de laagste inkomensgroepen en de toegang tot onderwijs en volksgezondheid, in ieder geval buiten de bezuinigingen moeten blijven.

Zes gewonden bij ongeval met bus in Amsterdam

AMSTERDAM – Door een ongeval met een lijnbus zijn gistermiddag in Amsterdam-West kort na één uur zes gewonden gevallen. Volgens een woordvoerder van de Amsterdamse politie zijn drie mensen ernstig gewond geraakt.

De betrokken bus, lijn 18, reed op de trambaan van de Bos en Lommerweg. Het ongeluk ontstond doordat het middenstuk van het gelede voertuig – een achttien meter lange bus waarbij het voor- en achterstuk worden gescheiden door een flexibel harmonicagedeelte – plotseling in een gat terechtkwam.

Het gat was ontstaan doordat het gewicht van de bus een blok beton uit de trambaan had gelicht. Het harmonicadeel zakte in het ontstane gat en de bus kwam met een klap tot stilstand. De passagiers in het achterste deel werden van hun plaatsen gelanceerd en raakten daarbij gewond.

Procureur-generaal komt met pakket drastische besparingen

'Schaf korte celstraf af'

Van onze parlementaire redactie

ROTTERDAM – Schaf alle gevangenisstraffen van minder dan een maand af, en vervang die door alternatieve straffen. Verder dienen gevangenisstraffen van minder dan zes maanden veel meer dan nu vervangen te worden door alternatieve straffen. Dat is de kern van een voorstel dat een justitiële werkgroep eerder dit jaar aan staatssecretaris Kosto (Justitie) heeft gedaan. Gemiddeld bestaat de gevangenisbevolking voor 78 procent uit gedetineerden die straffen uitzitten van korter dan zes maanden.

Volgens de procureur-generaal bij het gerechtshof in Leeuwarden, mr. D. Steenhuis, die de werkgroep voorzat, hoeven op zo'n manier jaarlijks tienduizend mensen minder in gevangenissen te worden opgesloten. Steenhuis zei dit gisteren tijdens een conferentie over het gevangeniswezen in Rotterdam.

Volgens Steenhuis kan veel beter worden besloten tot alternatieve straffen voor deze groepen, omdat onderzoek inmiddels afdoende heeft aangetoond, dat „vrijheidsbeneming zelden leidt tot zedelijke verbetering. Vrijheidsstraffen worden vooral opgelegd omdat we niks beters weten te bedenken. Voor kortgestraften moet het mogelijk zijn wat beters te verzinnen."

Een en ander levert cellen op, zij het niet eens erg veel. Volgens Steenhuis is het voornaamste voordeel dat er van de verschillende soorten gevangenen die er nu nog zijn, in grote lijnen nog maar één, betrekkelijk homogene groep overblijft: die van de langgestraften. En dat is, aldus Steenhuis, precies de groep die al voldoende duidelijk heeft gemaakt dat ze toch niet in de maatschappij kan functioneren. „Wie meer dan zes maanden moet zitten, heeft heel wat op zijn kerfstok, en er is dan doorgaans door tal van instanties vruchteloos al heel wat mee geprobeerd. Het is in grote lijnen de groep waar, om het populair te zeggen, toch niets meer aan te verspijkeren valt."

„Programma's gericht op terugkeer in de maatschappij hebben voor de meeste langgestraften dan ook geen zin, en kunnen dus beter worden afgeschaft. „De primaire functie van de gevangenis is dan: bewaken, en verder niets. Een behoorlijke kostenbesparing," aldus Steenhuis. Kritiek uit de zaal deed Steenhuis af met: „In verpleeghuizen liggen mensen met zijn zessen op een zaal, en met steeds minder personeel. Waarom dan meer geld uittrekken voor gevangenen die zich welbewust buiten de samenleving hebben geplaatst."

Over de voorstellen van de werkgroep van Steenhuis om tot een forse uitbreiding van alternatieve straffen voor kortgestraften te komen, wordt op Justitie verder nagedacht. Zij worden echter niet overgenomen in een eind dit jaar te verschijnen nota over de toekomst van het gevangeniswezen. Uitvoering van de voorstellen vraagt namelijk ook een ingrijpende uitbreiding en cultuurverandering van de huidige instituten die alternatieve straffen uitvoeren. Ook acht Justitie de tijd niet rijp om met ingrijpende voorstellen te komen, omdat daarvoor het politieke draagvlak ontbreekt. CDA en VVD zijn namelijk tegen een forse uitbreiding van alternatieve straffen.

DOOR EGBERT HANSSEN

Dramatische toename allergie-patiënten omgeving Heinsberg

Duitse arts bang voor uitstoot vuilverbrander

HEINSBERG – „De uitstoot van jullie afvalverbrander komt straks hier terecht. Niet in Maasbracht. Door de westenwind dwarrelt de rotzooi uit de schoorsteen straks hier naar beneden. Ik begrijp niet waarom de beleidsmakers zich niet beter informeren over de gezondheidsrisico's die aan zo'n installatie kleven. Dat gaat er bij mij gewoon niet in. Houdt men ons voor achterlijk?"

De Heinsbergse arts dr. Peter Steinhart (45) schudt met zijn hoofd door het onbegrip dat hij ontmoet. Tien jaar lang al heeft hij in de grensregio een bloeiende praktijk. Hij is specialist op het gebied van huidziekten, geslachtsziekten en allergieën. En – wat misschien nog belangrijker is – hij durft zijn mond open te doen over de gevolgen van de walm uit de schoorstenen van fabrieken.

Want in de afgelopen vijf jaar constateert Steinhart een dramatische stijging van het aantal patiënten met allergieën. Die toename is volgens hem onomstotelijk het gevolg van het verslechterd milieu en met name van de alsmaar toenemende luchtverontreiniging.

„Kijk maar eens rond in je eigen familie of omgeving. Praktisch iedereen kent tegenwoordig wel iemand met een allergie of luchtwegklachten. Nauwelijks twintig jaar geleden bestond dat niet. Ziekten als kroep en pseudokroep. Ja, in het Roergebied, maar hier toch niet."

Steinhart wijst op officiële Duitse gegevens waaruit blijkt dat een kwart van alle Duitsers geen intact immuunsysteem meer heeft. „Dat zijn twintig miljoen mensen. Reken eens uit wat dat de gemeenschap allemaal kost. Een allergie-onderzoek inclusief behandeling kost al gauw vijf mille."

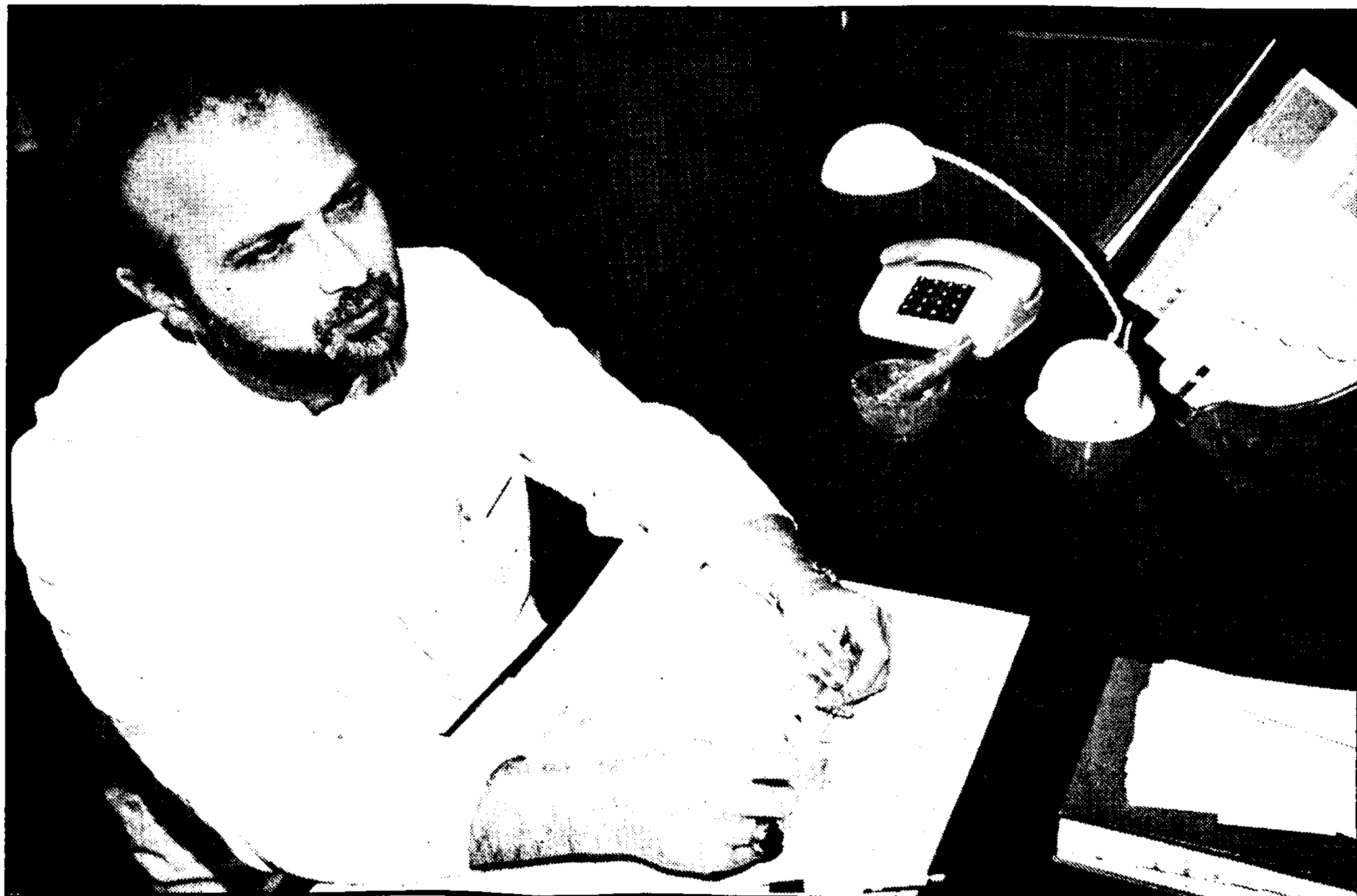
„Beleidsmakers moeten zich realiseren dat de mens een open biologisch systeem is, dat ademt, eet en voelt. Een systeem dat in een miljoen jaren is geëvolueerd. Alleen zijn er de laatste vijftig jaar door de industrie zoveel nieuwe stoffen ontwikkeld en in het milieu terecht gekomen dat ons biologisch systeem het gewoon niet meer bijbeent. Artsen weten steeds minder raad. Soms krijg ik allergie-patiënten bij wie ik niet eens kan vaststellen om welke stof het gaat. Het enige wat ik dan kan voorschrijven is een paar weekjes rust aan de Noordzee, waar de lucht nog schoon is. En verdomd, het helpt."

„Er zijn zoveel chemische verbindingen, zoveel onnatuurlijke stoffen in het milieu. Ons immuunsysteem kan het niet meer aan, raakt overbelast en wordt geruïneerd. Een allergie is immers niks anders dan een ziekelijke reactie van het immuunsysteem. Alleen al zoiets simpels als hooikoorts. Er staan niet meer berkebomen dan vroeger. Integendeel. En toch worden steeds meer mensen allergisch voor stuifmeel van berken. Hoe kan dat? Ik beweer dat ons organisme al die vreemde stoffen in de lucht of in het eten niet meer aankan. Als de lucht schoon was zouden er lang niet zoveel allergieën bestaan."

„Het bouwen van een afvalverbrander hier vlak over de grens vind ik dan ook misdadig. En als de provincie zegt dat de bestaande luchtverontreiniging er amper door zal toenemen, waarom bouwt men het ding dan bij wijze van spreken niet in Zeeland, waar de lucht toch veel schoner is. Daar zou die installatie misschien lang niet zoveel kwaad kunnen dan hier. Maar deze regio is al overbelast. Kijk naar het aantal gevallen van kanker en luchtwegklachten. Sla alles er maar op na. Hier, en ook bij jullie in Limburg sterven veel meer mensen dan elders aan kanker en astma."

De arts geeft nog een ander voorbeeld: „Steeds meer mensen uit de rest van de wereld komen hier naar toe. Asielzoekers, gastarbeiders uit India, Sri Lanka, Afrika. God weet waar ze vandaan komen. Ook die mensen komen in mijn praktijk. En als ik ze dan vraag sinds wanneer ze die huidklachten hebben of allergisch zijn geworden zeggen ze allemaal hetzelfde; sinds ik in Duitsland ben."

„Iets anders: toen ik twintig jaar geleden op school zat kwamen de cfk's. Voor koelkasten en dergelijke. *Bombensicher* heette het toen, en wat is er gebeurd? De ozonlaag gaat naar de knoppen. Ik vraag me af of de industrie dat toen al niet geweten heeft. Ik vind dat je dat soort stoffen gewoon niet meer moet toelaten."



● *Dr. Peter Steinhart in Heinsberg: „Onnatuurlijke stoffen ruïneren ons immuunsysteem.* Foto: JEROEN KUIT

Zaak Venlonaar door rechtbank aangehouden

Celstraffen geëist voor in- en uitvoer drugs

Van onze correspondente

's-HERTOGENBOSCH – Bij de rechtbank in Den Bosch hoorde woensdag een 49-jarige man uit Venlo achttien maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf tegen zich eisen. Hij zou betrokken zijn geweest bij de in- en uitvoer van honderden kilo's hasj. De rechtbank honoreerde het verzoek van de advocaat van een andere man (43) uit Venlo om de zaak aan te houden om nog drie getuigen te horen.

Tegen een 43-jarige man uit Arnhem werd twee jaar geëist en tegen een 29-jarige Amsterdammer 18 maanden waarvan zes voorwaardelijk.

De Venlonaar, wiens zaak wel werd behandeld en de Arnhemmer beschuldigden elkaar ervan onder meer van opdracht te hebben gegeven om geheime ruimten in containers in te bouwen. Zo kon behalve meubelen, hout of andere lading, 250 kilo hasj per transport worden gesmokkeld. De twee zeiden dat hun rol nihil of minimaal was geweest, en noemden de ander de grote baas. Zij leerden elkaar in de Duitse gevangenis kennen, waar zij jarenlange straffen uitzaten voor drugshandel.

De hasj kwam onder meer uit Marokko of uit Libanon. In Nederland ging de lading naar het bedrijf van de Arnhemmer. Van daaruit werden de softdrugs naar vooral Engeland gesmokkeld. De verdachten zouden ook contact hebben gehad met een groep internationale hasjsmokkelaars. De hoofdfiguren van die bende, uit Venlo, Vught en Den Bosch kregen straffen van vijf en zes jaar, en boetes van 150.000 gulden, terwijl hun winsten werden ontnomen van 300.000 tot 2,2 miljoen. Bovendien kregen zij een verhoogde navordering van vele miljoenen van de fiscus. In Duitsland, Engeland en Frankrijk kregen koeriers van deze club straffen van zes tot elf jaar.

De officier van justitie eiste bij de verdachten die gisteren terecht stonden geen boetes en winstontneming, omdat hun illegale ondernemingen nauwelijks winst zou hebben gemaakt. Er mislukten nogal wat transacties. Zo zou de Venlonaar in Libanon 140.000 dollar hebben betaald waarvoor nooit waar is geleverd. Ook zou deze groep relatief kort operationeel zijn geweest. De rechtbank doet in de drie zaken die woensdag werden afgehandeld uitspraak op 22 september.

Waterschappen betalen mee aan sanering waterbodems

DEN HAAG – Er komt een wettelijke regeling voor het saneren van verontreinigde waterbodems. De Wet bodembescherming zal hiervoor gewijzigd worden, zo heeft het kabinet besloten. Dat heeft het ministerie van Vrom gisteren bekendgemaakt.

De wetswijziging houdt in dat de waterschappen in het vervolg verantwoordelijk zijn voor onderzoek en sanering van verontreinigde waterbodems. Op dit moment zijn dat de gemeenten en provincies. De waterschappen gaan in het vervolg ook meebetalen in de kosten van sanering in plaats van de gemeente. Voor de rijkswateren wordt de minister van Verkeer en Waterstaat verantwoordelijk.

Waterbodemsaneringen vinden nu nog weinig plaats. De meeste projecten verkeren nog in de onderzoeksfase. In Zwolle wordt over ruim een jaar begonnen met sanering van de Willemsvaart. Daarmee is meer dan tien miljoen gulden gemoeid. De nieuwe wet kan volgens het ministerie van Vrom medio 1995 in werking treden.



● *Architect Nic Tummers is tevreden over het aantal en de kwaliteit van de inzendingen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Nic Tummers prijst kwaliteit inzendingen architectenwedstrijd

MAASTRICHT – De inzendingen van de ontwerpwedstrijd voor bouwkundestudenten zijn dit jaar van bijzonder hoge kwaliteit. Dit vindt Nic Tummers, voorzitter van de jury die de architectonische ontwerpen van studenten uit de Euregio moet beoordelen.

Leerlingen aan bouwkundeopleidingen in Duitsland, België en Nederland dingen in het Mecc naar de hoofdprijs van vijfduizend gulden voor het meest innovatieve bouwtechnisch onderwerp. „De eerste twee jaren was het een uitdaging studenten zo ver te krijgen om mee te doen aan deze wedstrijd. Dit jaar zijn er zoveel ontwerpen ingestuurd dat het een uitdaging is om de ontwerpen goed te beoordelen," aldus Nic Tummers, architect en docent bouwgeschiedenis.

Vorig jaar werden er slecht zeven ontwerpen ingestuurd, dit jaar is het aantal inzendingen gegroeid tot 32. „We hebben er bij de verschillende scholen op aangedrongen wat meer aandacht te schenken aan deze wedstrijd. Er worden nu ook speciaal voor deze wedstrijd ontwerpen gemaakt. In verband met de internationalisering van de bouwwereld is het goed dat studenten uit verschillende landen zich op deze manier meten. Er is nu ook sprake van een echte competitie, wat de kwaliteit van de ontwerpen ten goede komt."

De ontwerpen die voor deze wedstrijd werden ingezonden variëren van wolkenkrabbers tot sportcentra. De meeste gebouwen of complexen zijn ontworpen voor een bestaand terrein. Zo hebben studenten uit Aken ontwerpen gemaakt voor het centrum van Berlijn. Ook is er een plan voor een opleidingsinstituut langs het spoor in Heerlen.

Tummers vindt de ideeën die een aantal studenten heeft uitgewerkt voor een mediatheek in een oude gasketel erg leuk. „Oud en nieuw is op die manier mooi gecombineerd. Technologisch interessant is een project van studenten uit Frankfurt die hebben uitgezocht hoe hoog je een gebouw kan maken."

De ontwerpen van de studenten worden op 8 oktober tentoongesteld als de vakbeurs Bouw Mecc 1993 begint. Dan zal ook de prijs voor het beste ontwerp worden uitgereikt. Er is ook nog een aanmoedigingsprijs van 3.500 gulden.

Aantal EHBO'ers naar recordhoogte

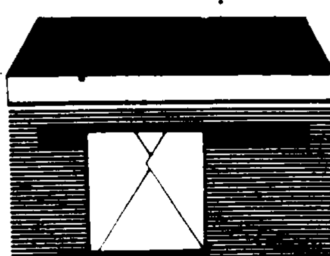
HEERLEN – Het aantal gediplomeerde EHBO'ers in Nederland is in 1992 gestegen tot een record van bijna 240.000. Vergeleken met het jaar daarvoor is dat een stijging van 8,1 procent.

In Limburg zijn er vorig jaar ongeveer 1500 gediplomeerde EHBO'ers bijgekomen. Dit blijkt uit cijfers van het Oranje Kruis, dat de EHBO-cursussen verzorgd. Een op de 63 Nederlanders is nu in het bezit van een EHBO-diploma.

36.000 eerste-hulp-gediplomeerden hebben de speciale reanimatie-aantekening. De stijging van het aantal instructeurs blijft achter bij de groei van het aantal mensen dat een EHBO-cursus volgt.

Om dit recht te trekken, wil het Oranje Kruis zowel EHBO'ers als artsen en verpleegsters warm maken voor de kaderopleiding. Ook de opleidingscapaciteit moet uitgebreid worden.

lezers schrijven



In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Afvalverbranding

De eerste en belangrijkste taak van de overkoepelende Stichting Brandend Hart en diverse plaatselijke stichtingen is het voeren van alle mogelijke acties tegen de vestiging van een afvalverbrander in Midden-Limburg.

Daarnaast moeten zij ook nog zorgen, dat de benodigde financiële middelen om zo optimaal mogelijk te kunnen functioneren, beschikbaar zijn. Ook dit is een zeer moeilijk karwei. De bijdragen van goedwillende particulieren en de sponsoring door het bedrijfsleven zijn tot op heden jammer genoeg ontoereikend om van de hulp van de meest deskundige bureaus op dit gebied gebruik te kunnen maken.

Wanneer wij deze situatie vergelijken met die van de Provincie, in casu het college van Gedeputeerde Staten, dan lijkt dit nergens op. De Provincie heeft de beschikking over enorme bedragen, die door ons burgers in de vorm van belastinggelden opgebracht worden. Zij gebruikt deze gelden o.a. voor het vergaren van argumenten voor afvalverbranding en voor het geven van zogenaamde voorlichting via de voorlichtingskrant.

Deze voorlichtingskrant, waarin ook onjuistheden en onduidelijke beweringen staan, is mede bedoeld om onze mening te beïnvloeden en ons in slaap te sussen. Het college van GS beweert hierin, dat afvalverbranding de enige mogelijkheid is omdat de alternatieve verwerkingsmogelijkheden zich nog niet bewezen zouden hebben.

GS durven dit keihard te beweren en zijn dus schijnbaar geheel zeker van de onaantastbaarheid van hun standpunt. De protesterende inwoners en de voor hen optredende stichtingen verdienen een faire kans op verweer tot op het hoogste niveau.

Daarom kan men stellen, dat de provincie Limburg niet mag schromen om de nodige bedragen, voor het inschakelen van de best mogelijke onderzoeksbureaus, beschikbaar te stellen. Alleen op deze manier kan de werkelijkheid boven water gehaald worden.

Het advies aan de Stichting Brandend Hart: met spoed de benodigde bedragen alsnog bij de provincie Limburg aanvragen. Dit is in ons aller belang en bovendien gaat het ook nog om onze eigen belastingcenten.

MAASBRACHT **W. Brouwers**

● Verontrust

Ik ben een verontruste Nederlander, die bang is dat ons land onder deze regering naar de bliksem gaat. De minderheden krijgen het hier steeds meer voor het zeggen. Er gaan dank zij minister Pronk miljoenen guldens naar toe. De Nederlanders krijgen steeds minder geld en er wordt gekort op alle uitkeringen. De bedoeling was dat buitenlanders tussen de Nederlanders zouden komen te wonen en integreerden. Maar de regering heeft ze bij elkaar gestopt in getto's (Bijlmer, Amsterdam). Daarmee is een situatie gecreëerd waarin deze groeperingen zich steeds sterker voelen. Drugsverslaafden en zwervers mogen handelen in drugs, inbreken en ga zo maar door. Soms worden ze opgepakt, maar tien minuten later staan ze weer op straat.

Onze milieugroeperingen zorgen er voor dat ons land straks geen industrie meer heeft. De bedrijven gaan op de vlucht voor alle regeltjes en vestigen zich gewoon in België of Duitsland, en vervuilen zo toch nog ons milieu, maar hier is dan geen werk meer. Een tip voor de regering: geef de jeugd net zo veel verlofdagen als de werkende volwassenen en laat ze net als de werkenden veertig uur per week naar school gaan, dan hebben ze ook geen tijd meer om rotzooi te schoppen.

KERKRADE **H.Klein**

(Door redactie ingekort)

● Babangida

In uw sportkrant van 30 augustus jl. maakt u gewag van de blessure van speler Babangida van Roda JC en de commotie over het commentaar van de trainer van Go Ahead Eagles, Henk ten Cate. Deze laatste maakte zich nota bene woest over de gele kaart die aan zijn pupil Rufai gegeven werd.

Hij mag blij zijn dat het bij geel gebleven is, want zijn keeper ging er in als een stier op een rode lap en Van Blerk (verdediger) hielp een handje mee door zijn in de lucht hangende keeper nog een zwieper mee te geven.

Het verschil zit 'm hierin: Peter Rufai keept weer en Babangida kan zes weken uitrusten op de bank. Dank u meneer Ten Cate!

HEERLEN **H. J. Vestjens**

● Blauwhelmen

Hoewel het VN-Handvest niet voorziet in de oprichting van vredesmachten, is het inzetten van 'blauwhelmen' ongemerkt één van de belangrijkste en meest spraakmakende VN-taken geworden. Daarbij moet worden opgemerkt dat na de Koude Oorlog het aantal vredesmachten drastisch is toegenomen.

Sinds 1988 zijn er niet minder dan zeven opgericht. Evenveel als tussen 1956 en 1988. Tegelijkertijd zijn hun omvang, taken en bevoegdheden op formidabel wijze uitgebreid.

Wat dat betreft kan de VN-vredesmacht in Somalië (UNOSOM) niet meer als 'vredesmacht' worden bestempeld, door haar vergaande bevoegdheden om geweld te gebruiken. Geweld, waarvoor in het Handvest geen enkele legitimatie te vinden is en waarvoor de benodigde toestemming van alle betrokken partijen volledig ontbreekt.

Al met al heeft er door de jaren heen een sluipende militarisering van de VN plaatsgevonden en beginnen de vredesmachten zo langzamerhand een ernstige bedreiging te vormen voor de internationale vrede en veiligheid, hoe paradoxaal dat ook klinkt. De geloofwaardigheid van onze volkerenorganisatie wordt daardoor fundamenteel aangetast, hetgeen haar voortbestaan op het spel zet.

Een rampzalige ontwikkeling, die koste wat het kost doorbroken moet worden. Het initiatief daartoe is van het kabinet Lubbers-III helaas niet te verwachten. Als braaf VN-lid biedt onze regering deze week immers 800 'Rode Baretten' aan aan Boutros Ghali! Gelukkig zijn er volgend jaar verkiezingen. Hopelijk zullen zij een regering opleveren met visie en moreel elan. Een ploeg die het lef heeft op het mondiaal- of VN-vlak uit de militaristische) pas te lopen, met alle positief maatschappelijke gevolgen van dien.

LANGENHOLTE **Wouter ter Heide**

Een plastic zak gevuld met twee bedrieglijk echt lijkende dynamietstaven heeft de gemoederen in Heerlen gistermorgen aardig verhit. Om acht minuten over negen bemerkte een medewerker van de Heerlense Verpleegklinieken het vreemde pakketje. In een verlaten hoekje van de parkeerplaats aan de achterzijde van het verzorgingstehuis aan de Henri Dunantstraat. In een mum van tijd zijn politie en brandweer paraat. De directe omgeving wordt afgezet, de Explosieven Opruimings Dienst gewaarschuwd. Achteraf omschrijft explosieven-opruimer Ruud van Lent de zaak als 'een misplaatste grap'. Ook Sittard werd de afgelopen week drie maal opgeschrikt door meldingen, allemaal vals.

in het nieuws

Technische recherche herkent meestal nepbommen

Politie raakt niet meer in paniek na bommelding

DOOR MONIQUE PARREN

HEERLEN/SITTARD – In minder dan anderhalf uur is een speciale wagen van de Explosieven Opruimings Dienst (EOD) uit Culemborg in Heerlen. Plankgas, zwaailicht op het zwaar gepantserde voertuig, dat is uitgerust met allerlei speciale materialen zoals de geavanceerde robot Wheelbarrow MK8 om zware projectielen onschadelijk te maken.

Na het eerste telefoontje tikt de tijd op de plek des onheils gestaag voort. Er is geen sprake van grote consternatie, hooguit hele lichte paniek. De omgeving van het De Weverziekenhuis en de VKH wordt afgesloten. De – bejaarde – bewoners van de voorzijde van de klinieken worden uit voorzorg naar de begane grond overgebracht. „Hier zitten zoveel mensen op een kluitje, zieken en ouderen. We durven en willen geen enkel risico nemen. Je weet tenslotte maar nooit," motiveert politiewoordvoerder Jos Koevoets.

Bommeldingen kosten in Nederland slechts zelden levens. Ook in Heerlen blijkt het 'loos alarm' te zijn. Een geintje uit de categorie smakeloos. Naast opluchting is er ook boosheid bij de bij de actie betrokken vijftig politiemensen en twaalf brandweerlieden als opruimer Van Lent van de EOD met het pakketje terugkomt: een nepbom compleet met tijdklok.

Hoewel burgemeester Jef Pleumeekers het rampenplan op het laatste moment niet in werking stelt, lopen de kosten van *de Heerlense bom* niettemin in de tonnen.

De Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) in Zoetermeer houdt het aantal bommeldingen niet meer bij. „Wij zijn alleen geïnteresseerd in terreuraanslagen tegen allochtonen," zegt woordvoerster Vogels. Ook het Centraal Bureau voor de Statistiek in Voorburg heeft geen exacte cijfers voorhanden van het aantal bommeldingen in ons land en betracht evenals de politie grote terughoudenheid, want niet zelden gaat het om 'zieke grappenmakers'.

Deze komen trouwens in toenemende mate van een koude kermis thuis. De technische recherche is inmiddels aardig bedreven in het herkennen van bommen, zodat grote opschudding veelal achterwege blijft. Forse evacuaties komen zelden voor. Ook de EOD komt lang niet altijd opdraven, maar probeert via de telefoon de ernst van de situatie in te schatten en de plaatselijke autoriteiten te adviseren.

Dat het vooral een kwestie van inschatten is, blijkt ook uit een reactie van de politiewoordvoerder in Sittard. Toen bij de meldkamer daar woensdag twee telefoontjes binnenkwamen van bommeldingen bij twee scholen, probeerden de agenten eerst zicht te krijgen op de ernst van de situatie. Een standaardreactie is bijna niet te geven.

Dat verklaart ook dat een van de schooldirecteuren wel besloot tot ontruiming en de ander niet. Het personeel van de ene scholengemeenschap ging vervolgens op zoek naar mogelijke verdachte pakjes. In tegenstelling tot in Heerlen werd iets dergelijks in Sittard niet aangetroffen en bleven de nadelige gevolgen van een loze bommelding beperkt.

Bij de leerlingen van de ontruimde school waren de reacties wisselend. De een veroordeelde de 'grap', de ander vond de onderbreking van de lessen niet erg.

Een relatie tussen de bommelding in Heerlen en soortgelijke voorvallen onlangs in Sittard is er naar alle waarschijnlijkheid niet.



● *Heerlens burgemeester Jef Pleumeekers (links) overlegt vlakbij de plek des onheils met adjudant Frans Swieringa van politie over de nepbom.* Foto: DRIES LINSSEN

streeksgewijs

Schuttersfeest in Merkelbeek

MERKELBEEK – Komend weekeinde wordt er in Merkelbeek het internationale Dreiländereck-schutterstreffen gehouden. De schutterij St. Johannes - St. Clemens viert dan haar 175-jarig bestaan en organiseert verschillende van activiteiten.

Het dreiländereck-treffen kent nog niet zo'n lange traditie. In 1965 zijn schutterijen uit Zuid-Limburg, Oost-België en het gebied Aaken-Düren-Eifel gaan samenwerken. In het hele gebied zijn zo'n 250 schutterijen aktief, waarvan ongeveer 60 schutterijen uit Zuid-Limburg. Jaarlijks wordt het schuttersfeest georganiseerd in een van de drie landen. Dit jaar zullen in Merkelbeek zo'n 72 schutterijen van de partij zijn.

Het schutters-comité, dat bestaat uit vertegenwoordigers uit de drie landen, komt regelmatig bij elkaar om de samenwerking tussen de schutterijen te bevorderen en om een bijdrage te leveren aan eenheid van Europa onder het motto: 'Komm, Brüder, reich mir deine Hand'.

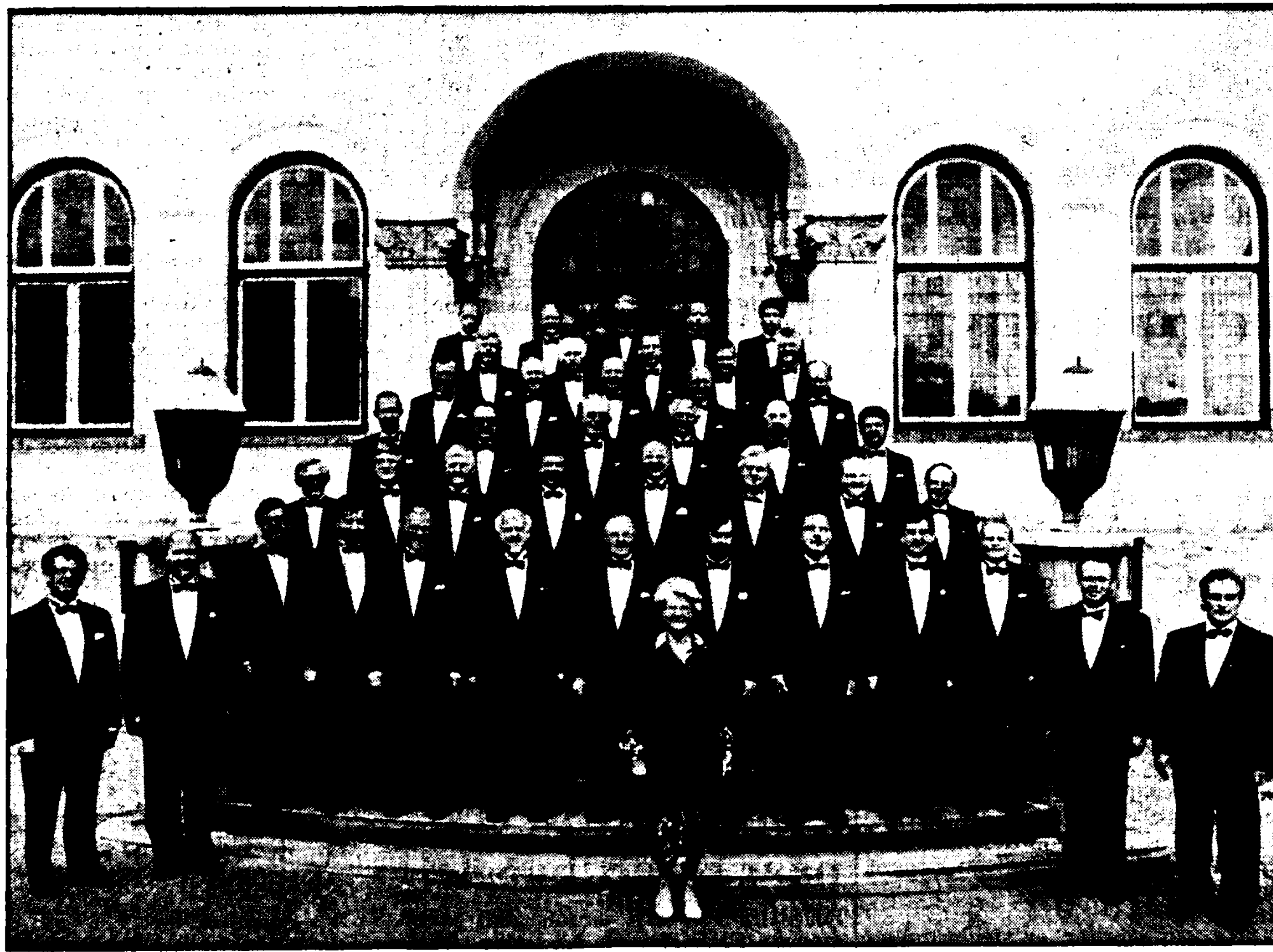
Het feest gaat vrijdag 10 september van start met het optreden van de populaire limburgse formatie 'Rowwen Hèze' in de feesttent aan de Haagstraat in Merkelbeek. In het voorprogramma staat 'Born South'. De kaarten voor deze avond zijn al uitverkocht.

Zaterdagmiddag beginnen de eerste schietwedstrijden en 's avonds krijgen de burgers van Onderbanken de gelegenheid om de schutterij te feliciteren. Het hoogtepunt van het feest vindt op zondag plaats; het Dreiländereck schutterstreffen. Een optocht door de straten van Merkelbeek zal het feest compleet maken.

Heerlense bomen worden gesnoeid

HEERLEN – In de maanden september en oktober worden in een aantal wijken in Heerlen de park- en laanbomen gesnoeid. Het snoeien vindt plaats in de wijken Heerlerbaan, Molenberg, Douve Weien, De Dem en Heisterberg.

Feest voor zangers



● *Het Brunssums Mannenkoor bestaat 60 jaar.*

Jubileum Brunssums Mannenkoor

BRUNSSUM – Het Brunssums Mannenkoor viert komend weekeinde zijn zestigjarig jubileum. Zondag is de eigenlijke jubileumviering.

Later in het jaar zijn er nog enkele activiteiten zoals een galaconcert op 30 oktober.

Zondag 12 september begint het feest om 9.45 uur met een eucharistieviering in de St. Gregoriuskerk. Daar beleeft de Paulusmis van Mathieu Prange haar première.

Na de mis worden op de begraafplaats de overleden leden van het koor herdacht. Het jubilerende koor recipieert om 13 uur in zijn clublokaal bij Grand Café Ludwiczak. Voor het clublokaal wordt een feesttent geplaatst. Daar is vanaf 19.30 uur een feestavond.

In de St. Gregoriuskerk vindt zaterdag 30 oktober een galaconcertplaats. Behalve het Brunssums Mannenkoor werken mee het Christelijk Gemengd Koor Heerlen, harmonieorkest Concordia, schutterij Gregorius de Grote, bas Bèr Schillings, sopraan Marjorie Ginczinger en pianist Gerald Wijnen.

Het koor telt 63 zangers en staat onder leiding van Ger Withag. De vereniging wil echter graag groeien tot zo'n 80 leden. Op het programma staan een concertreis naar oostenrijk, een uitwisseling met het Schiedams Mannenkoor en diverse concerten.

journaal

HEERLEN

● In de Corneliuskerk wordt van zaterdag 11 tot en met zondag 19 september de Corneliusoctaaf gehouden. Zaterdag om 19 uur is de openingsmis. 's Zondags zijn er diensten om 9, 10 en 11 uur, donderdag 16 september om 9, 10, 11, en 19 uur en alle andere dagen om 9 en 19 uur. De kinderzegen is dagelijks om 15 uur.

● Het Leiehoes aan de Limburgiastraat viert dit weekeinde het 10-jarig bestaansfeest. Zaterdag houdt het bestuur van 17 tot 19 uur receptie. Vanaf 20 uur is een feestavond met de groep Winchester. Zondag is er van 12 tot 17 uur open dag.

● De Volksuniversiteit start volgende week met cursussen airbrushing, biologisch tuinieren en koken. Voor informatie: ☎718845.

● De jongerenbeweging RAD 2 begint zondag het nieuwe seizoen met een Jamsessie. De groep komt iedere zondagmiddag van 13 tot 19 uur bijeen in Nova Zembla, Ganzeweide 211. Info: ☎721718.

● De activiteitengroep Samen Onderweg houdt zondag met medewerking van de Zonnebloem van 14 tot 17 uur een samenzijn voor zieken, gehandicapten en begeleiders in het Heerlense Bernardinuscollege aan de Akerstraat.

LANDGRAAF

● Vanaf speeltuin De Voort in Nieuwenhagen start zondag tussen 8 en 14 uur de jaarlijkse Diocesane Wandeltocht. De routes van 5, 10, 15 of 20 kilometer voeren over de Brunssummerheide.

● Basisschool De Wendelwiek houdt zaterdag van 11 tot 17 uur open dag met demonstraties, spelen en rommelmarkt.

WIJNANDSRADE

● Buurtvereniging Swier viert zondag het 25-jarig bestaan met een tentoonstelling die van 11 tot 16 uur gehouden wordt in gemeenschapshuis Wijnandsrade.

BRUNSSUM

● Op het plein van de Rozenkranskerk aan de Komeetstraat wordt zaterdag van 10 tot 17 uur een rommel- en snuffelmarkt gehouden.

● De Square-dance club Afcent Towners houdt op de zondagen 12 en 19 september van 19 tot 21 uur open dag in het Open Huis, F. Nightingalestraat 6 in Brunssum-Noord.

● Bij de VIG kunnen vrouwen inschrijven voor cursusen 'zelfvertrouwen, gezondheid of veiligheid. Ook is er een gespreksgroep. Voor informatie: Linda ☎273185.

● In het Unitas-gebouw, Kerkstraat 366, wordt zondag van 9 tot 14 uur rommelmarkt gehouden.

KERKRADE

● In de foyer van het Wijngrachttheater vindt zaterdag om 17 uur de receptie plaats van de 60-jarige VVV Kerkrade.

● Het begrafenisfonds Eygelshoven/Hopel houdt woensdag 15 september om 20 uur de jaarvergade- ring.

● Op het Carboonplein in Spekhol- zerheide wordt zondag van 10 tot 18 uur een luikse markt met rommelmarkt gehouden. Voor informatie: ☎324112.

● Op de oprit en in de zaal aan de St. Pieterstraat 3 te Chevremont wordt zaterdag van 10 tot 17 uur een fancy fair gehouden.

● De Dagverzorging Vroenhof houdt zondag van 13.30 tot 17 uur open dag. Ook nieuwe vrijwilligers kunnen zich die dag aanmelden.

SIMPELVELD

● Het Platform Gemeentelijk Gehandicaptenbeleid houdt dinsdag om 19 uur een informatieavond over voorzieningen voor gehandicap- ten. Plaats van handeling: Bejaardencentrum Bocholtz, School- straat 30.

● RKTAC houdt zaterdag vanaf 20.30 uur een festival met de Black Hills Country Band in zaal Dackus aan de Irmstraat.

● In het kader van de Monumenten dag zijn zaterdag acht monumenten in Simpelveld te bezichtigen. Informatie geeft de VVV en de heemkundevereniging.

● In zaal Schaeks is er zaterdag vanaf 19.30 uur een jeugdtreffen met de jeugdfanfare Eendracht op de Huls, jeugdharmonie St. Martinus uit Vijlen en jeugdfanfare St. Caecilia uit Schimmert.

prikbord

● Stripbeurs

In zaal de 'Schom' in Ge[...] vindt morgen een stripbeu[...] plaats. Er is een ruim aanb[...] van oude en nieuwe stripbo[...] ken. En kan ook verkocht [...] geruild worden. Geopend v[...] 10 tot 18 uur.

● Boerderijdag

In de Voerstreek wordt zond[...] een open-boerderijdag geho[...] den. Zeven land- en tuinbou[...] bedrijven zullen die dag h[...] deuren openstellen voor h[...] grote publiek. De tocht le[...] langs een melkveebedrijf, e[...] watermolen, een akker- en w[...] loofbedrijf, een fruitbedrijf [...] een ambtelijk appelwijnbedri[...]

● Management

De eenjarige cursus 'Vrouw[...] en Management' gaat vrij[...] 17 september van start. De c[...] sus wordt in Roermond ge[...] ven in het Vuroregebouw v[...] het instituut voor Emancipat[...] Ontwikkeling Limburg.

● Hondenshow

In het weekend van 17 tot [...] september houdt de Kyno[...] genvereniging 'Land van Cu[...] een internationale hondent[...] toonstelling. Meer dan 15.[...] honden van 200 rassen word[...] door gerenomeerde keurme[...] ters uit binnen- en buitenla[...] beoordeeld. De tentoonstelli[...] vindt plaats in tennishal [...] Maaskant' in Bergen.

● Africhting

Het wereldkampioensch[...] Africhting 1993 voor Dui[...] herders vindt van 17 tot en [...] 19 september in het Nijmee[...] Goffertstadion plaats. Het [...] voor het eerst dat dit in Ned[...] land gehouden wordt. Honde[...] Duitse herders en hun baa[...] zullen om de internationale [...] tel strijden.

● Wandeling

Staatsbosbeheer presenteer[...] zondag 19 september de eer[...] publiekswandeling voor dit [...] jaar. De tocht in het natuur[...] bied 'De Meinweg' is de ee[...] uit een serie herfst- en win[...] wandelingen door de natuur[...] bieden van Staatsbosbehe[...] De wandeltocht gaat vanaf [...] start vanaf het in[...] matiebord bij hotel St.-Ludw[...] in Vlodrop.

● Kledingbeurs

In de Steinse basisschool [...] rensheide wordt zaterdag [...] september een kledingbe[...] gehouden met winterkle[...] voor kinderen. Kleding [...] voor een zacht prijsje word[...] aangeschaft of verkocht. [...] beurs begint om 10 uur [...] duurt tot 12.30.

● Praatgroep

Voor het achttiende sei[...] start maandag 20 septem[...] een praatgroep voor men[...] met pedofiele gevoelens. [...] initiatief van de Riagg M[...] tricht kunnen deelnemers [...] leren omgaan met hun gev[...] lens voor kinderen. De bij[...] komst begint om 20 uur in [...] Riagg-gebouw. Deelname [...] gratis.

● Vredesweek

De Vredesweek van het In[...] kerkelijk Vredesberaad is [...] jaar van 19 tot 15 septem[...] Het thema is 'Europa Vluc[...] en heeft te maken met de g[...] stroom vluchtelingen in de [...] reld.

● Snuffelmarkt

In de Rodahal in Kerkrad[...] op 18 en 19 september [...] snuffelmarkt. Het week[...] daarna, van 25 en 26 septem[...] is er een snuffelmarkt in [...] MECC in Maastricht. Er [...] gebruikte en nieuwe goede[...] curiosa, antiek, enz. te koop.

● Vriendschap

Voor oudere vrouwen die w[...] len leren hoe ze vriendsch[...] pen opbouwen en onderhouden start Opleidin[...] Advies Driekant in Valkenbu[...] een cursus. De cursus heet [...] goede buur' en is bedoeld v[...] zowel alleenstaande als gehu[...] de vrouwen boven de 55 ja[...] De cursus begint op 28 septe[...] ber en duurt drie dagen.

● Oud-mariniers

Oud-mariniers die in de jaren 1945 tot en met 1948 gediend hebben bij compagnie 'G' 2e Inbat. Mariniersbrigade Oost-Java houden na 45 jaar voor het eerst een reünie. Degenen die een uitnodiging wensen moeten contact opnemen met J. W. Schreuders, Eikenbaan 14, 6903 BK Zevenaar, 08360-32985 of H. van Zanten, Kremerskamp 11, 2731 GS Warnsveld, 05750-24397.

weekend diensten

De avond- en weekenddiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdag om 8.30 uur.

ARTSEN

Heerlen: Voor spoedgevallen ☎71.14.00 (brandweercentrale) bellen.
Kerkrade-Oost: Bij spoedgevallen telefonisch contact opnemen met de eigen huisarts.
Simpelveld/Bocholtz: Vrijdag, zaterdag en zondag Schepers, ☎44.12.13.
Landgraaf: Zaterdag Kuijpers, ☎31.91.11. Zondag Eussen, ☎32.06.60.
Hoensbroek: Patiënten van Gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, ☎21.48.21. Uitsluitend voor spoedgevallen: ☎23.18.00. Anders eigen huisarts bellen.

APOTHEKEN

Brunssum/Schinveld: Schinveld, A ge Water 20, ☎27.28.99.
Heerlen: De Hesselle, Bongerd 25, ☎71.95.45.
Landgraaf: Lempers, Hoofdstraat 5 Schaesberg, ☎31.07.77. Voor spoedgevallen dag en nacht bereikbaar.
Kerkrade/Eygelshoven: Van Wersch, Hoofdstraat 41, ☎45.20.10.
Kerkrade-West: Snijders, Kampstraat 114, ☎42.07.77.
Bleijerheide: Bleijerheide, Bleijerheiderstraat 52, ☎46.20.50. Dagelijks open van 8 tot 22 uur.
Simpelveld/Bocholtz: Voncken, Dr. Ottenstraat 6, ☎44.11.00. Zaterdag 11-15 uur, zondag 13.30-14.30 uur. Voor spoedgevallen van 22-22.30 uur of na telefonische afspraak.
Hoensbroek/Heerlerheide: Janssens, Kouvenderstraat 90, ☎22.56.77.
Nuth: Voor spoedgevallen eigen apotheek (b.g.g. ☎711400).

TANDARTSEN

Heerlen/Hulsberg/Voerendaal: Carati, Bokstraat 29 Heerlerheide, ☎21.10.00. Spreekuur zaterdag en zondag van 11-12 uur. B.g.g. TIGH, ☎71.14.00.
Kerkrade/Ubach over Worms/Nieuwenhagen/Eygelshoven: Smeets, St.-Pieterstraat 41 Kerkrade, ☎455079. Spreekuur 11.30-12 uur en 19-19.30 uur.
Simpelveld/Bocholtz/Gulpen/Vaals/Wijlre/Wittem: Loyson, Wachtendonckplein 18 Wijlre, ☎04450-1582. Spreekuur 11.30-12 uur en 17.30-18 uur.
Brunssum/Schinveld/Nuth/Hoensbroek/Schinnen: J. Geraeds, Kruisbergstraat 15a, ☎25.42.46. Spreekuur 11.30-12 uur en 17.30-18 uur.

HOMEOPATEN

Voor spoedgevallen dag en nacht bereikbaar: Drs. M. Zelen, Kleikoelenweg Nieuwenhagen, ☎31.42.85.

GROENE KRUIS

Wachtdienst voor spoedgevallen: Heerlen: ☎71.37.12. Nuth/Voerendaal/Simpelveld: ☎04405-2995. Brunssum/Schinveld/Jabeek/Merkelbeek/Bingelrade: ☎25.90.90. Hoensbroek: ☎22.55.88. Landgraaf: ☎32.30.30. Kerkrade/Eygelshoven: ☎45.92.60.

DIVERSEN

TIGH - Heerlen: ☎71.14.00. Informatie over avond- en weekeinddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.
Hulpdienst SOS: Dag en nacht bereikbaar, ☎71.99.99.
Geslachtsziektenbestrijding: 24- uurs infolijn, ☎74.01.36.

'Verkeerde' man voor de rechter

HEERLEN – Politierechter G. Hermesdorf sprak gisteren in Heerlen een Vaalsenaar vrij. De man werd verdacht van het rijden onder invloed. De verdachte hield ter zitting vol dat niet hij maar zijn buurman had gereden.
Zijn verhaal werd nog eens bevestigd door twee getuigen: de buurman en de cafehouder, die het tweetal zag wegrijden.
De Vaalsenaar ging op 8 december met zijn buurman op stap in België. Toen de twee 's nachts met de auto terug naar Vaals reden, werden ze door de politie aangehouden. Of ze even wilden blazen.

Volgens de politie zat de Vaalsenaar met een te grote slok op achter het stuur. De man in kwestie achtte zich onschuldig. Twee getuigen werden opgeroepen om het verhaal van de verdachte te staven.

De officier van justitie had een geldboete geëist van 1250 gulden.

Fractie Goossens wil extra woningen

ONDERBANKEN – De Politieke Groepering Boy Goossens roept de gemeente Onderbanken op meer huizen te bouwen.
In een brief aan burgemeester en wethouders laat de partij weten dat ze vindt dat de gemeente te gevolg moet geven aan het verzoek van staatssecretaris Heerma van Volkhuisvesting. Deze roept alle gemeenten op extra woningen te bouwen.
De politieke groepering wil dat de gemeente met de provincie, de inspecteur van Volkshuisvesting en de woningcorporaties om de tafel gaan zitten om te bekijken of het mogelijk is dat er in Onderbanken zo snel mogelijk extra sociale woningbouw komt.

Volgens de fractie hebben vooral jeugdige woningzoekenden daar behoefte aan. Verder krijgt de werkgelegenheid in de regio door de extra woningbouw een nieuwe impuls.

Advies werkgroep maandelijkse inning ogb Kerkrade

KERKRADE – Kerkrade moet vanaf 1 januari 1995 de onroerend-goedbelasting in twaalf termijnen innen. Dat adviseert een werkgroep uit de raad aan het college. De werkgroep wijst een snellere invoering van het betalingssysteem (reeds in 1994) af. In dat geval zou Kerkrade één ton extra moeten betalen.
Volgens wethouder Jan van Leeuwenstein is de ogb-inning per maand vrij bijzonder: „Kerkrade wordt hiermee koploper in Nederland."

Bij de koffie

Mode

● *De winkels in Kerkrade zijn zondag open. Maar goed dus dat Roda niet thuisspeelt, want het aantal toeschouwers tegen Willem II viel woensdag, koppositie of niet, toch al tegen. Extra concurrentie van open winkels zou dan al helemaal slecht uitkomen. Goed, terwijl Roda met de billen bloot kan bij Ajax in Amsterdam, staat in de Kerkraadse theaterpassage juist de kleding centraal. Daar zijn om kwart over twee, kwart over drie en kwart over vier steeds 'modeflitsen' te zien. Ook hier kan de naam wat verwarring stichten, want vroeger waren 'flitsers' exhibitionisten, mensen die dus met meer bloot gingen dan de billen alleen. Nee, modeflitsen zijn korte shows van nieuwe kleding. En dat is een leuke afleiding bij een zondagse winkelwandeling. De vraag is of fotoflitsapparatuur is toegestaan.*

Sixty-pop

● *Jawel hoor, de stichting PG is er weer. De groep van Prettig Gestoorden die voornamelijk in Wittemse contreien actief is. Samen met het comité ter bevordering van de muziek uit de zestiger jaren houdt de stichting, al sinds 1981, elk jaar het befaamde Sixty-pop-festival in Partij-Wittem. Een avond waarbij dus uitsluitend muziek uit de jaren zestig klinkt met af en toe een uitstapje naar de daaropvolgende jaren. U begrijpt dat het daar in Partij zaterdagavond een gezellige boel wordt.*

Sixty-pop 2

● *Terug nu naar de stichting PG. Want deze mensen, onder leiding van de geheimzinnige dr. Paletti en de nog geheimzinnigere drs. Prascati, grijpen Sixty-pop sinds jaar en dag aan om de vinger op bepaalde zere plekken van de maatschappij te leggen. Dat heeft in het verleden onder meer al geleid tot een heus knuffelfestival, boetedoeningen middels een sprong in het beekje in Partij na afloop van het festival, maatregelen tegen grote kanaalwerken in kleine beken en protesten tegen nog heel veel meer dingen. Dit jaar kondigt de stichting aan een poging te ondernemen om de politieke en sociale verloedering in het land te stoppen. Daartoe zal onder meer het gebruik van drijfnetten in tuinvijvers worden verboden, terwijl daarentegen het verbod op epibreren met onmiddellijke ingang wordt opgeheven. Duidelijk is ook, aldus de stichting, dat de zwerfkeien in het Mergelland aanmerkelijk meer moeten gaan zwerven terwijl de bescherming van reigers aanzienlijk uitgebreid moet worden. Wellicht dat u van bovenstaande uitgangspunten van PG net zo weinig als ons begrijpt, maar dat is niet erg. Zaterdag tijdens Sixty-pop geeft PG graag nadere tekst en uitleg.*

Klappen

● *Een fiets willen stelen en op het moment suprème worden aangesproken door de eigenaar van het stalen ros. Er onstaat een vechtpartijtje en de bijnadief krijgt van de rechtmatige bezitter, die geholpen wordt door twee getuigen, een paar rake tikken op zijn hoofd. Dat overkwam woensdagmiddag een 23-jarige man op de Markt in Hoensbroek. Eigen schuld, dikke bult!*

Marktkooplui willen na ochtendmarkt in Brunssum naar Geleen

Voorlopige toestemming rechter om te verkassen

Van onze correspondent

DEN HAAG/BRUNSSUM - De Raad van State beslist binnen een week of marktkooplui verplicht zijn om op de zaterdagmarkt in Brunssum tot 's middags drie uur te blijven staan.

Zeven kooplui hebben gevraagd reeds om 12.30 uur te mogen inpakken, omdat ze dan nog naar de middagmarkt in Geleen kunnen. Toen de gemeente weigerde daarvoor ontheffing te verlenen, gingen de zeven via een spoedprocedure bij de Raad van State in beroep.

Raad van State-rechter mr. P. van Dijk liet aan het eind van de zitting weten dat de ontevreden kooplui dit weekeinde nog om half een weg mogen, zoals ze trouwens tot nu toe elke week hebben gedaan.
De gemeente mag daar geen sancties - zoals het intrekken van de standplaatsvergunning - tegenover zetten.

Op de hoorzitting zei de woordvoerder van de gemeente: „Een gemeentebestuur moet toch de vrijheid hebben om te kunnen bepalen wanneer er weekmarkt wordt gehouden. De markt is op verzoek van de Brunssumse middenstand verlengd tot drie uur teneinde meer publiek naar het centrum te trekken. Het is dan heel storend en rommelig als zeven of meer kooplui om half een reeds vertrekken," aldus de zegsman van de gemeente.

Geen overleg

Kaashandelaar J. Wiersma liet weten dat de meerderheid van de marktkooplui liever een ochtendmarkt ziet, zoals tot eind juni gebruikelijk was. „Er is ook geen overleg met ons gevoerd over verlenging tot drie uur. Als ik tot die tijd moet blijven staan, mis ik de markt in Geleen, terwijl ik in Brunssum niks extra verkoop."

Rechter van Dijk liet merken dat het gemeentebestuur volgens hem meer aandacht had kunnen schenken aan de belangen van de marktkooplui.
Anderzijds erkende hij de bevoegdheid van de gemeente om zelf te bepalen op welk tijdstip de weekmarkt begint en eindigt.

Voor een definitieve uitspraak in het geschil vroeg Van Dijk wat meer bedenktijd.

Vrachtauto terecht

HOENSBROEK – De vrachtwagencombinatie die afgelopen weekend op industrieterrein De Koumen in Hoensbroek werd gestolen, is woensdagavond teruggevonden. De vrachtauto stond leeg op de Nijverheidsweg op het industrieterrein De Beitel.
Uit de vrachtwagen werden 117 splinternieuwe wasautomaten gestolen ter waarde van ongeveer 85.000 gulden. De apparaten zijn nog niet teruggevonden.

Veel blikschade

● *Een aanrijding op de stadsautoweg nabij de afslag De Beitel in Heerlen richting Aken heeft gistermiddag tijdens het spitsuur voor een aantal verkeersopstoppingen gezorgd.*
Bij de aanrijding waren vier voertuigen, drie personenauto's en een vrachtwagen, betrokken.
Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor. Alle inzittenden kwamen met de schrik vrij. De materiële schade bedraagt naar schatting enkele tienduizenden guldens.
De verkeerspolitie heeft een onderzoek ingesteld naar de juiste toedracht van het ongeluk, waarbij een personenauto kantelde en de vrachtwagen in de berm belandde. Foto: DRIES LINSSEN

in gesprek

● Paintball

Naar aanleiding van het artikel in het Limburgs Dagblad van donderdag 2 september met de kop 'Gemeente Brunssum wil paintball verbieden' wil ik u graag het volgende mededelen. De huurder van het terrein en tevens de organisator van het paintball is sinds enkele maanden niet meer de in het artikel genoemde Maastrichtenaar, maar Paintball Games Limburg in Nuth. Toen het terrein van gebruiker wisselde, zijn meteen de benodigde veranderingen doorgevoerd om aan de eisen van de gemeente te voldoen: de keet en de daarin aanwezige gasflessen zijn verwijderd. De verharde parkeerplaats op het terrein is onverhard gemaakt.
Hierdoor geeft uw artikel een onjuist en eenzijdig beeld van de werkelijke situatie. Op deze manier wordt de paintballsport onterecht in een kwaad daglicht gesteld en worden paintballspelers voorgesteld als mensen die alle regels en wetten aan de laars lappen. Onze enige bedoeling is het beoefenen van deze sport zonder daarbij overlast voor anderen te veroorzaken.

HEERLEN D. Kaspers

● De Dem

Als voormalig bewoonster van de Dem, weet ik dat het jaren geleden wel anders was daar. In het voormalige Demhofke bruiste het van de activiteiten met een dames-, jeugd-, kaart-, spaar- en motorclub, de actiegroep en niet te vergeten de carnavalsvereniging Demrakkers. Men maakte een mooie tijd door dank zij de persoonlijke inzet van de toenmalige burgemeester A. Kessen en de heer J. Venema, leider van commissie openbare voorzieningen en ontspanningen. Dit duurde tot dat de vrijwilligers aan de kant werden gezet. Het Demhofke werd afgebroken en de Bieze Gats kwam er. De verenigingen vertrokken en een duur wijkgebouw staat nu hoofdzakelijk leeg. Dit is niet te wijten aan de mensen in de wijk, want toen voorspelde de actiegroep, wat Walkowiak grif toegeeft, een kwakkelend bestaan in een mooie Hoensbroekse wijk!

BRUNSSUM Ria van den Anker

Aanpak SUN-plein Landgraaf sober

Van onze verslaggeefster

LANDGRAAF – Het SUN-plein in hartje Nieuwenhagen wordt zo snel mogelijk in oude luister hersteld. Landgraaf trekt hiervoor ruim een half miljoen gulden uit. Het desolate plein wordt voor dit bedrag heringericht tot verblijfsgebied, met meer parkeerplaatsen en woningen en een passende groenvoorziening. Toch is deze renovatie te mager, oordeelde de raad gisteravond unaniem.

Johan Trijbels (Landgraaf '81) sprak van 'het inlossen van een ereschuld', omdat de renovatie al dik tien jaar op het programma staat. „Het SUN-plein is de plaats van het ontstaan van Landgraaf, een monument. Als de eerste demonstratie op die plek voor een eigen gemeente niet zo succesvol was verlopen, dan moesten we hier nu van gedachten wisselen met het ene wethouder Hub Savelsbergh van Heerlen," betoogde hij gloedvol.

Speerpunten

Vrijwel alle raadsleden vielen hem bij. Rob Silvertand (Gulpers): „De herinrichting is al drie jaar lang één van onze speerpunten. Het huidige plan is in dat licht bezien wel erg magertjes. We gaan simpel gezegd wat stenen verleggen en wat boompjes planten. Het Sun-plein verdient meer, maar wat is onze visie eigenlijk?"
Ook Helma Gubbels stelde zich die vraag. „Het lijkt wel of u denkt dat hier toch geen eer te behalen is," beet ze het Landgraafse college toe. „De renovatie wordt nog wel uitgevoerd binnen deze zittingsperiode, maar er is niet echt serieus over nagedacht."

Start

Wethouder Dré Boumans bestreed die stelling hevig. Hij drukte de bezorgde raadsleden op het hart dat de op stapel staande reconstructie slechts een start is.

Volgens Boumans is de voorgestelde aanpak voldoende om het vandalisme op en rond het SUN-plein terug te dringen. „Het nieuwe, schone uiterlijk van het plein nodigt straks niet meer uit tot vandalisme," antwoorde hij Hans Erfkemper (Burger Belangen Landgraaf), die hierover zorgen maakte.

Silvertand wees er nog op dat de aandacht van de gemeente ook moet uitgaan naar het achterliggende Heihof, waar zich nu veel problemen voordoen als gevolg van de verpaupering van het gebiedje.

Pit-bulletin

Cultuur

DOOR JOOS PHILIPPENS

HEERLEN – Het kan verkeren. Het doorgaan van de derde aflevering van het Heerlense zomerfestival Cultura Nova stond intern lange tijd ter discussie. Niet dat 'men' het geen leuk initiatief vond, integendeel, maar ja: 'we moeten bezuinigen.'

Inmiddels is Cultura Nova in volle gang en vooral de landelijke publiciteit rond de optredens van Dogtroep is in Heerlense bestuurlijke kringen uitermate goed gevallen. Zo goed blijkbaar dat in de nieuwe concept-cultuurnota Cultura Nova ronduit opgehemeld wordt. 'Het visitekaartje van cultureel Heerlen,' 'niet meer weg te denken' en 'landelijk en euregionaal bekend' zijn enige lovende termen.

Laat voorop gesteld zijn dat deze typeringen volkomen juist zijn. Deze erkenning van het zomerfestival als culturele trekker is ook verstandig: het biedt Heerlen de kans om zich binnen Limburg (en ook daarbuiten) te profileren, want geen enkele andere stad in de omtrek heeft een dergelijk veelomvattend cultureel festival.

Cultura Nova is dus in één klap tot Heerlense culturele topprioriteit geworden. Wethouder Jo Evers liet woensdag al weten geen bezuinigingen op het festival te zullen accepteren. Want mooie woorden in een nota moet je ook omzetten in financiële steun.

Toch is hier enige scepsis over de besluitvorming rond de Heerlense cultuurnota op z'n plaats. Concept na concept is de afgelopen jaren gesneuveld in de commissie cultuur, die op sommige momenten meer op een kleuterklas leek dan op een serieus bestuursorgaan. Als het om cultuurbeleid gaat, blijken raadsleden (vaak niet gehinderd door kennis van zaken) zo hun persoonlijke voorkeurtjes te hebben. Leuk allemaal, maar funest voor de besluitvorming.

Het moge duidelijk zijn: Heerlen heeft dringend behoefte aan een culturele visie in plaats van verdeeldheid. De nu voorliggende nota legt onder meer de nadruk op het vernieuwende en biedt Heerlen daardoor een mooie kans om te werken aan een bruisende imago. Je zou zo zeggen: daar kan zelfs de commissie cultuur niet veel tegen in brengen...

Wegomleiding Zwart-5-zuid

HEERLEN – De aansluiting van de Imstenraderweg op de Heerlenersteenweg is vanaf maandag afgesloten voor alle verkeer.
Dit geldt vanaf de afrit Imstenraderweg tot aan het kruispunt Heerlenersteenweg/Winckelen/Spekhofstraat.
De maatregel staat in verband met reconstructiewerkzaamheden voor de aanleg van de Zwart-5-Zuid.
Het verkeer richting Kerkrade wordt omgeleid via het industrieterrein Spekholzerheide (Valkenhuizerlaan, Wenckebachstraat, Ir. van Dieststraat en Spekhofstraat).
Het verkeer richting Heerlen en stadsautoweg wordt omgeleid via Winckelen (het nieuwe kruispunt Zwart-5-Zuid/Winkelen), de Peter Schunckstraat en de Heerlerbaan.

Lustrumviering van Der Sjtiel

KERKRADE – De alternatieve werkplaats Der Sjtiel viert vanmiddag haar eerste lustrum met een open dag. De werkplaats ligt achter gemeenschapshuis Holz in Kerkrade. Wethouder Hub Bogman over het voortbestaan van Der Sjtiel: „De werkplaats voor mensen die psychische en sociale problemen hebben, is zinvol. Als de instelling door financiële problemen zou moeten sluiten, dan komen mensen op straat te staan. Het gevaar bestaat dat in de situatie weer mensen in psychiatrische ziekenhuizen terecht komen. En ook daar zijn maatschappelijke kosten aan verbonden."

Vals kenteken

VOERENDAAL – Een 26-jarige automobilist viel woensdagmiddag door de mand tijdens een politiecontrole op de Overheek in Voerendaal. De man reed in een Toyata, terwijl de kentekenplaten op dat voertuig waren afgegeven voor een Volvo. De man had ook geen rijbewijs. De auto werd in beslag genomen.

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Chef editieredactie Wim Dragstra
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.
Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.
Servicepunten
VVV Heerlen 045 - 716200
VVV Simpelveld 045 - 445222
VVV Landgraaf 045 - 322929

Limburgs Dagblad

piccolo's

Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966

Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 0930

Personeel aangeboden

SCHILDER
kan nog binnen- en buitenschilderwerk aannemen. Vraag geheel vrijblijvend prijsopgaaf. 045-320550.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Personeel gevraagd

Gevraagd
Ervaren confectiestrijkster
voor blouses. Salaris volgens CAO.
Tel. reactie: 9.00-17.00 uur 04493-4788.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers voor Klimmen, Ransdaal en Heerlen
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen. In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen. Tel. 045-739330.

Gevr. produktiemedewerksters
voor confectiebedrijf, leeft. ca. 16/17 jr.
Tel. reacties tsn. 9-17 uur: 04493-4788.

Voor Greenshops in Maastricht en omgeving zijn wij op zoek naar:
krachtige groente-chefs
Ervaring en diploma's zijn vereist. Bel of schrijf naar: Greenshop Franchising BV. Postbus 524, 6040 AM, Roermond. ☎ 04750-11800 b.g.g. 04750-32263.

Zoekt u een baan.
Wij hebben er een voor U. AMC Nederland zoekt nog enkele enthousiaste medewerksters voor de regio's Heerlen en Roermond, die per maand 2000 à ???? gulden willen (bij)verdienen. Geen investeringen. Auto en telefoon is een must. Leeftijd v.a. 20 jaar tot ??? U treft de AMC infobus a.s. zaterdag 11 september tussen 11.30-13.30 uur op de Bongerd/Markt te Heerlen en tussen 14.30 en 16.30 uur op de Markt in Roermond. U bent van harte welkom.

I.v.m. een nieuw te openen
"GRAND CAFÉ"
zoeken wij jonge medewerkers tussen 18-25 jaar.
Telef. afspraak: ☎ 045-719667 vóór dinsdag 14 sept. a.s.

Word LINGERIE-CONSULENTE. Verdien ƒ 100,- tot ƒ 500,- per week. Informatie telefoon 043-435894.

Met spoed gevr. part-time TAXICHAUFFEURS m/v evt. WAO-er, dag- en nachtdienst en erv. centralist voor de nachtdienst. Julianastr. 6, Brunssum. ☎ 045-252444.

Vedu Bouw b.v. zoekt met spoed akkoord KLINKERMETSELAARS voor langdurige projecten in Duitsland. Reacties: Mevr. Bartel-Kersten, 045-222965.

Part-time MEDEWERKERS m/v gevr. in A.G.F. branche, leeftijd tussen 16-17 jr. Telef. sollicitatie 045-217420 tussen 17.00-18.00 uur.

Friture 't HEUKSKE op de Langeberg vraagt frituurhulp. Tel. 045-255917 b.g.g. 045-255402.

Verspreidingsburo zoekt op zeer korte termijn BEZORGERS/STERS voor het verspreiden van folders in Landgraaf, Kerkrade Centrum, Bocholtz, Simpelveld, Brunssum en Ubach over Worms. Inl. 046-511878, aanmelden tussen 14.00-16.00 uur.

Met spoed gevraagd ervaren IJZERVLECHTERS. Mias Bouw. ☎ 045-218759.

CONSULENTES voor natuurlijke cosmetica. Verdienste tot ƒ 150,- p. avond. Interne Opleiding. Bel 040-547511 Yacana Cosmetics.

Zelfst. POETSHULP gevr. v. 3 ocht. p.wk. in horeca-ondern. Info 045-317032 of 045-423364.

G & B BAU vraagt timmerlieden en metselaars voor buitenland, hoog loon. ☎ 09-49.24065742.

Gevraagd hulp v. FRITURE met ervaring voor enkele avonden per week. Telef. 045-417190 na 16.00 uur.

L.L.-BROOD/BANKETBAKKER en l.l.-verkoopster gevr. Bakkerij Lemmens, Klimmen, ☎ 04405-2428.

Gevr. ervaren FRITUREHULP, ook weekend, geen zwart-werk. ☎ 045-214039.

Voor direkt KAPPER(STER) voor dameskapsalon. Telef. 04454-61287.

Paro BV Bouwbedrijf vraagt METSELAARS en opperlieden voor projekten in Nederland. Telefonisch reageren na 19.00 uur 045-325622, b.g.g. 427128.

Wolf Europabouw vraagt voor Duitsland ervaren colonnes METSELAARS. Telefoon 045-214500, na 13.00 uur 04499-4479.

Bijverdienste PRIVÉ-CHAUFFEUR gevr. i.b.v. auto, soms weekends. Postbus 637, 6400 AP Heerlen.

Gezocht POETSVROUW omg. Richterich/Aachen. Tel. 09-49.241175210 na 18 uur.

Wij zoeken aankomende METSELAARS voor Duitsland of aannemers die werken willen overnemen in Duitsland. ☎ 045-322828.

Gevraagd ervaren en leerling GLAZENWASSER. Telef. 045-417849.

Wolf Europabouw vraagt voor Duitsland ervaren VERBLENDERS. ☎ 045-214500 en na 13.00 uur 04499-4479.

Gevraagd HERENKAPPER. J. Roumen, Markt 52, Geleen. ☎ 046-742170.

Bouwbedrijf vraagt METSELAARS voor Duitsland. ☎ 045-272719.

Woningruil

Eengez.woning, Rennemig-Heerlen te ruil tegen eengez. woning te HEERLERBAAN. 045-729437, na 19.00 uur.

OG te huur gevraagd

Te huur gevraagd in
Maastricht, Heerlen en Kerkrade
ruimte tussen 500-1.000 m2, kan ook kelderruimte, oude fabriekshal, pakhuis, oude discotheek, etc. Tel. 046-581114 of Postbus 5223, 6131 PE Sittard.

Te h. gevr. per 1 okt. event. gestoff. APPARTEMENT voor min. 6 mnd. Huurpr. max. ƒ 1.000,-. Reg. Brunssum-H'Broek, ☎ 04405-1934.

Stagiair EDELSMID zoekt woonruimte in omg. Kerkrade/Heerlen. 045-254467.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Onroerend goed te huur aangeboden

In representatief
zakenpand
te huur: div. winkel-/praktijk-/kantoor- en magazijnruimten.
5 Min. van airport en centrum Maastricht.
Inlichtingen: 043-640088 of 046-335840.

Te h. zit/slp.kamer te KERKRADE-West. Voor verpl. of stagiaire. Tel. 045-420576.

Te huur appartement, gemeente KERKRADE (Bleyerheide). ☎ 045-454708.

Ruim APPARTEMENT te h. in Valkenburg, 3 slpks., woonkamer, badkamer en keuken. Inl. ☎ 04406-15041, vragen naar dhr. Loo.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Woonhuis verkopen???
Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan.
100% zekerheid en geen makelaarskosten.
Denis Vastgoed. Telefoon 040-518428.

Woonhuis verkopen???
Wij kopen Uw woonhuis direkt zelf aan.
100% zekerheid - geen makelaarskosten.
DEROY VASTGOED LIMBURG B.V. 045-727173.

Heerlen
Woonhuis met tuin. Part.: berging, studeer-/werkk. 1e verd.: woonkamer ca. 24 m2 met balkon. Ruime keuken met eenvoudige install. 2e verd.: 3 slaapk., badkamer met douche, balkon. Prijs ƒ 94.500,- k.k. 7495.
Inl. Stienstra Makelaardij b.v.
Tel. 045-712255

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd. Opknappen geen bezwaar. Telefoon: 040-520558.

Centrum MAASTRICHT exclusief gelegen Patriciërshuis aan park. Grote living, open haard, luxe keuken, 5 slpkrs, 2 badkamers, zolder en kelder. Vr.pr. ƒ 545.000,- k.k. Inl. ☎ 043-250805.

Spaarhypotheek vanaf 6,9%. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-732514 STIENSTRA Hypotheekservice.

BRUNSSUM. Veldstraat 2-4. Te koop vrijstaand pand, geschikt voor dubbele bewoning, vraagprijs ƒ 230.000,- k.k. Tel. 045-229594.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Jij komt ook? Zondag 12 september oriëntatierit te paard te Meerssen. Ruitervereniging DE GEULVALLEI. Inl. 043-642141.

Te koop ca. 1 ha. WEILAND met stal, gedeeltelijk met bomen, gelegen tussen Munstergeleen-Sittard-Geleen. ☎ 04459-2982.

Te koop TRAILER voor 2 paarden. Slakbeemdenweg 3, Kerkrade/west.

Kamers

Kamers te huur met kost voor rustige personen, hartje HOENSBROEK. Tel. na 12.00 uur 045-224509.

HEERLEN, Kloosterkoolhof 15, kamer te huur, ƒ 340,-. Tel. 045-727065.

Te huur aangeb. gemeubileerde KAMERS in centrum Geleen, alleen voor werkende mensen. ☎ 046-749271.

KAMER te huur te Valkenburg voor oudere heer/dame. ☎ 04406-12875.

Voor studerende/werkende jonge mensen tot 30 jaar, kamer in centrum SCHAESBERG, eigen ingang, gebr. van gez. keuken en badk. ☎ tot 18.00 uur 045-324880.

Kamers te h. St. Pieterstr. 1, KERKRADE. Bellen van 17.00-23.00 u. 045-465355.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Bedrijfsruimte

HEERLEN kantoorruimte te huur: Grasbroekerweg 3, 180 m2 kantoorruimte en 60 m2 bijruimte. Tel. inl. 046-743275.

Te huur in STEIN bedrijf-/opslagruimte, ca. 300 m2, met kantoor en buitenopslag. Telefoon 046-334048.

Bouwmat./machines

Te koop 2000 gebruikte CV-RADIATOREN, div. afm. in partijen of per stuk. ☎ 045-727088.

AANBIEDING!! Verkregen uit faillissement enz. Div. licht beschadigde nw. binnen- en buitendeuren ƒ 40,- t/m ƒ 100,-; div. soorten dakleer ƒ 10,- t/m ƒ 65,- per rol; laminaat parket ƒ 25,- t/m ƒ 40,- p. m2; M.D.F. houten platen 3 m2 ƒ 20,-; div. houten materialen, schroeven, nagels, bouten, scharnieren, gereedschappen enz. enz. voor spotprijzen. Handelaren grotere afn. extra korting. Rennemigerveldweg 70A, Heerlen. 045-727742/723076.

Te koop Nec DAKBEDEKKING, 1e kwaliteit, rubberroit, met en zonder steenslag. Telefoon: 045-418140 tussen 8.00-10.00 uur.

50 Kg. CEMENT à ƒ 11,50; metselstenen v.a. ƒ 0,25; nieuw! Vuren bouwhout, aan gunstige prijzen. Grubbenlaan (naast Mega) in Hoensbroek. Telef. 045-219428. Openingstijden ma. t/m vrij. van 9.00-18.00 uur, zat. van 9.00-16.00 uur.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

Toenbreker WASAUTOMATEN: Reparatie-onderdelen nieuwe en gereviseerde apparatuur. Miele specialist. Europaweg Nrd. 191, Landgraaf. Telefoon 045-325819.

Auto's

DAIHATSU

Ruud Tiems 4x4 Dealer

	bouwjaar km.st
Daihatsu Rocky diesel van	'90/'88/'87
Daihatsu Feroza cabriotop veel accessoires	1992
Daihatsu Feroza EL II roodgrijs veel acc.	1991
Daihatsu Feroza EL II wit	1991
Daihatsu Feroza sportrack	1992
Daihatsu Feroza EL sportrack geel kenteken	demo
Daihatus Feroza EL personenuitvoering	
Daihatsu Raft softtop benzine	1983
Daihatsu Applause	1990/1991
Daihatsu Applause Alaska	
Daihatsu Charade diesel turbo	1986/1985
Daihatsu Charade Limited rood	1993
Daihatsu Charade TS Special rood	3-1990
Daihatsu Charade TS	1986
Daihatsu Cuore TS automaat	1989
Daihatsu Cuore TS	1986
Daihatsu Cuore TX	8-1990
Daihatsu Cuore TX	1989
Daihatsu Cuore TS	1988
Diahatsu Cuore TG	1991
Daihatsu Cuore TG	1987
Daihatsu 1000 bus	1985
Suzuki Swift automaat 5-drs.	1989
Volvo 440	5-1991
VW Golf veel extra's	1-1991
Toyota Corolla 1.6 XLi	1-1990
Fiat Panda 1000 injectie	5-1989
Peugeot 309 diesel	3-1990
Seat Ibiza	6-1991
Siërra 2.0 Sedan	7-1990

Div. auto's onder ƒ 10.000,- met 3 mnd. Bovag.
Zaanstraat 16, Geleen. Tel. 046-753010.
Geopend van 8.30-17.30 u., zaterdag van 10.30-17.00 u.

FIAT Quality Excellence DEALER
September aanbieding
Nieuwe auto's met enorme kortingen
Beperkt voorraad
Op=OP
Alleen bij
Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34. ☎ 045-742121.

FIAT

Zondag 12 sept. 1993
geopend van 10.00 tot 17.00 uur
Tijdens opendag extra hoge kortingen op nieuwe auto's en extra hoge inruilprijzen
Klankstad BV
Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade. Telef. 045-413916.

XM Break airco schuifdak	1993
XM V6 airco leder bekleding schuifdak	1992
XM V6 radio sportwielen blauwmet	1990
XM turbo diesel airco ABS wit	1990
XM V6 speciale uitvoering zilver	1990
XM Turbo diesel automaat leer airco schuifdak	1991
ZX Volcane schuifdak ABS rood	1991
ZX Aura 1600 schuifdak stuurbekr. groen	1992
C16 bestel diesel rood	1992
ZX diesel 1900 Aura groenmet.	1992
BX 19 GTi schuifdak leder bekleding	1992
BX 19 TRS Break rood	1985
BX 16 TRS wit	1986
BX 19 GT schuifdak zilver	1986
BX 19 TZi zilver	1990
BX 16 TZi wit	1991
CX Prestige automaat ABS airco	1986
AX 11 TGE wit	1990
Visa Cabrio 1.1 RE rood	1985
AX 10E blauw	1987
BX Turbo diesel schuifdak groenmet	1989
BX 1900 diesel stuurbekrachtiging blauwmet	1988
BX 1400 blauw	1987
VW Golf Madison diesel 3-deurs zwart	1990
Fiat Panda 1000 CL wit	1991

May Crutzen
Hunsstraat 33, Ubachsberg. Tel. 045-752121.

Daihatsu Quadflieg
Terreinauto's
Daihatsu Feroza DX '91
Daihatsu Feroza EL II '91
Stationcars
Merc. 230 TE veel acc. '87
Opel Kadett combi '89
Automatics
Fiat Uno Matic 60 '87
Ford Orion Matic '86
Toyota Tercel aut. '84
Camper/bestel
Ford Transit camper
Fiat Fiorino diesel
Toyota Hi-ace lang en verhoogd '88
Diesels
Merc. 190D veel acc. '84
BMW 524TD 147.000km '89
ANWB gekeurde auto's
Audi 100 2.3E '91
Alfa 164 Twinspaak '92
Alfa 33 1.3 '87
VW Passat 1.8i GT '88
BMW 316 sportv. '86
Suzuki Alto GL '90
Daih. Cuore TX '91
Daihatsu TS '86
Ford Fiësta Sport '87
Ford Fiësta 1.1 '84
Escort 1.6 CLX sport '90
Ford Escort 1.4 CL '87
Ford Siërra 1.8 CL '89;
Ford Siërra 2.0 GL '87
Ford Orion 1.6 GL '86
Fiat Panda 750 CL '89
Fiat Panda 45 '85
Fiat Panda 34 '85
Honda Civic 13 S '89
Lada 2105 1500 '90
Mazda 323 1300 LX '86
Citroën 1.4 BX '85
Nissan Sunny coupé 1.6 '87
Nissan Micra sport '86
Nissan Sunny 1.6 SLX '89
Sunny 1.6 SLX 5-drs.'90
Mini 1000 XE '88
Opel Kadett 12 S '87
Opel Kadett 12 S '86
Opel Kadett 13 S '86
Kadett 12 S sport.uitv. '85
Opel Kadett 12 S wit '85
Opel Ascona 16 GT '86
Opel Corsa 12 S '85
Opel Corsa 13 S '83
Opel GTi '69
VW Polo coupé '90
VW Jetta 13 S 4-drs '89
VW Polo '85
Volvo 360i '87
Div. inruilers v.a. ƒ 500,-.
Reeweg 112, Landgraaf
Telef. 045-321810.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

ALFA 164 Twin Spark mrt. '90, i.st.v.nw., seat dealer. Primair Sittard, inr., financ. mogelijk. Telef. 046-514364.

ALFA 33, 1987, rood, LPG, gerev. motor, van part., ƒ 8.750,-. Te bevragen Gar. Kozole, 045-321088.

ALFA Romeo Giulia 1.6, bwj. 1978, opknappen, ƒ 3.000,-. Telef. 045-751030.

Te koop ALFA 75, bwj. '86, in nieuwstaat. Telef. 043-630198.

KOOPJE! Audi 80 S bwj. 10-'89, veel extra's, vr.pr. ƒ 16.950,-, moet weg. ☎ 045-421306.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te k. BMW 316, bwj. '85, nwe banden en alarm, i.z.g. st., ƒ 11.250,-. ☎ 045-463816.

Wegens verhuizing te k. van part. Chrysler VOYAGER 1989 Am. uitv., alle extra's, ƒ 29.500,-. ☎ 045-728671.

CITROËN BX 19 DT bwj. '90, verbr. 1:17-20, ƒ 14.750,-. Telefoon 045-438300, ma. t/m vrijd. 8.30-17.00 uur.

Te k. weg. omst. CITROËN AX 10E, ƒ 7.800,-, bwj. 4-'88. ☎ 045-423325 na 13.00 u.

Te koop DATSUN Stanza, bwj. '83. Platanendreef 72, Brunssum.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Te k. GEVR. alle merken auto's, bet. de hoogste prijs!!! ☎ 045-416239 tot 21 u. open

Wegens verhuizing naar buitenland VW PASSAT, bwj. 12-'89, ƒ 21.500,- en Fiat Panda, bwj. 12-'84, APK, ƒ 2.500,-, i.z.g.st. Telef. 045-753879.

Escort XR3i Cabrio bwj. '84 ƒ 14.500,-; Siërra Combi bwj. '85, 1800 CC, vr.pr. ƒ 6.350,-; Renault 5 GTL bwj. '86 ƒ 6.700,-; Escort XR3i bwj. '84 ƒ 5.900,-; Jetta bwj.'86 ƒ 7.500,-; Siërra bwj. '85 ƒ 4.900,-; Datsun Stanza bwj. '83 ƒ 2.200,-; Mitsubishi Tredia bwj. '83 ƒ 2.700,-; Seat Fural bwj. '85 ƒ 3.900,-; Fiësta bwj. '83-'81-'79 vanaf ƒ 1.000,-; Kadett bwj. '81 ƒ 1.850,-; Talbot Solara bwj.'84 ƒ 1.450,-; Volvo 343 bwj. '83 2.0 ƒ 1.200,-; Escort XR3 bwj. '82 ƒ 3.750,-; Escort bwj. '83 ƒ 3.500,-; BMW 316 bwj. '84 ƒ 5.700,-. Autohandel de ANJELIER, Anjelierstraat 123A, Heerlerheide. Telef. 045-231448.

Te k. Seat Toledo 1.8 wit '92; Seat Ibiza 1.5 wit '89; Seat Malaga blauw '90; Seat Fura rood '84; Ford Escort 1.4 rood '92; Citroën BX wit '90; Citroën BX 1.6 autom. '91. Autobedrijf CHIARADIA, Trichterweg 122, Brunssum. ☎ 045-212843.

Te koop zeer mooie ESCORT XR3i, '84, pr.n.o.t.k. ☎ 046-581536.

Te k. Ford TAUNUS 1.6 Ghia, bwj. '82, APK 5-'94. Tel. 045-320160.

Te koop Ford CAPRI type III, '78, in goede staat, pr. ƒ 1.750,-. ☎ 045-321475 b.g.g. 045-322261, na 18.00 uur.

Te koop zeer mooie Ford GRANADA 2.3 V6 bwj. 10-'81, met diverse extra's, pr.n.o.t.k. Telefoon: na 13.00 uur 045-258778.

Zeer sportieve Jos BOGMAN Specials: Ford Escort 1.4 JB Special wit 1991; Ford Escort 1.4 JB Special blauw 1991; Ford Orion 1.4 JB Special rood 1991; Ford Escort 1.6 JB Special rood 1991. JB Special: bumpers/spigels in carr.kleur, achterspoiler in carr.kleur, lichtmetalen velgen. Jos Bogman Kerkrade, Hamstraat 70, tel. 045-423030.

ESCORT 1.6 L 5-bak, '86, bijz. mooi, rood, 5-deurs, ƒ 5.950,-. ☎ 045-424128.

Te koop Ford SIËRRA 2.0 CL, bwj. '88, met LPG, lichte schade, ƒ 8.750,-. Telef. 045-440773.

Honda JAZZ M 1.2 de Luxe, '87, in nieuwstaat, prijs ƒ 5.950,-. ☎ 045-455778.

Te k. HONDA Accord Sedan EX, bwj. dec.'82, APK-gek., i.z.g.st. ☎ 045-728863.

Honda type CIVIC 1.2 DL '85, bijz. mooi, ƒ 5.750,-. ☎ 045-424128.

Te k. Jeep MITSUBISCHI L-200 Pick-Up 250 dubbele cabine, metallic, bwj. '92. Tel. 045-271351.

Te koop MAZDA 323 F bwj. '90, pr.n.o.t.k. Inruil mog. Telef.046-758214.

Te k. MERCEDES 207D, verhoogd en verlengd, bwj. '82, APK gekeurd, vraagprijs ƒ 6.500,-. ☎ 043-431025.

Te koop Mercedes 190 2.5 TURBO diesel bwj. '90, antracietgrijs, 1e eig. plus onderhoudsboekjes. Telef. 04498-51759.

Te k. van part. MERCEDES 300 D, i.z.g.st., bwj. '88, km. st. 138.000. Beijerstr. 18, Nieuwstadt.

Zeer mooie Mitsubishi CELESTE 1600 ST bwj. '81, onderh.pap. en rek. aanw. 04405-3749 of 045-315642.

Te koop van 1e eig. NISSAN 200 SX Turbo 16V, Intercooler, bwj. sept. '89, sportuitlaat, verlaagd, airco, 16" velgen, TNO goedgekeurd alarm, centr. vergr., voorachterspoiler, Sony radio/CD player, electr. ramen, serv.boekje aanwezig, kleur rood, km.st.53.000, pr.n.o.t.k. Telef. 045-453065.

Te k. Nissan BLUEBIRD 2.0 SLX HB 1987, 1e eig., alles electr., stuurbekr., vr.pr. ƒ 11.000,-. Tel. 045-419103.

Te koop Opel CORSA 1.3S Luxe uitv., in prima staat, APK tot 3-'94. ☎ 045-224954.

Opel KADETT 16SR, bwj. '84, APK gek. 8-5-'94, vr.pr. ƒ 4.500,-. ☎045-424630 na 18u. Zaterdag tot 17u

Te koop Opel KADETT 1.3 S Hatchback '81, APK 7-'94, ƒ 1.750,-. Tel. 045-718239.

Te koop KADETT automaat, bwj. '84, wit, i.z.g.st., voor redel. prijs. ☎ 04455-2092.

Te koop OPEL GSi bwj. '85. Brunahildestr. 6, Brunssum.

Te k. Opel RECORD 1.8, bwj. '83, APK 8-'94, pr. ƒ 2.800,-. Tel. 045-454360.

Te koop Opel KADETT 13S, bwj. '85, nieuwstaat, pr.n.o.t.k. Telef. 045-230527.

Te k. Opel KADETT 1600 S HB, bwj. '82, APK 6-'94, ƒ 2.000,-. Tel. 045-427210.

Te koop Opel KADETT diesel, bwj. '82, goed en zuinig, ƒ 1.650,-. ☎ 045-316264.

Opel ASTRA 14i, 1992, van part., schuif/kanteld., m. CD, pr. ƒ 22.000,-. Wachtendonckstr. 36, Landgraaf.

Opel CORSA 1.2 S Hatchback '85, als nw., ƒ 4.950,- APK. ☎ 045-424128.

Te koop Opel CORSA 1.0 S HB, bwj. '85, apart mooi, ƒ 5.750,-. ☎ 045-217268.

Te koop PORSCHE 924i, rood, bwj. '79, APK 2-'94, in nieuwstaat, ƒ 9.750,-, inruil mogelijk. ☎ 046-522132.

Van part. RENAULT 25 TXE, 10-'90, zeer luxe uitvoering, alle beurten, onderh. rap. aanwezig. ☎ 045-412643.

Te k. RENAULT 21 Nevada, kleur wit, bouwjaar '89, i.z.g. st. Inl. 045-421941.

Te koop RENAULT 9 GTS, bwj. '82, ƒ 1.500,- ☎ 04748-3191, na 18.00 uur.

RENAULT Express 1600, diesel, bwj '89, grijs kent. Telefoon 045-243317.

Te k. Toyota CELICA 2.0 XT coupé, bwj. '83, km.st 89.750, stereo-inst., in perf. st., ƒ 2.925,-. ☎ 045-325126.

Te koop TRIUMPH TR 7, 2.0 16V, bwj. '79, i.z.g.st., vr. pr. ƒ 8.250,-, ☎ 045-211110.

Te k. VW CADDY Turbo diesel Amerik. uitv., aubergine, div. extra's, AYS velgen, alarm, c.d. inst. ☎ 045-352377.

Te k. VW GOLF 1.6L, met. blauw, bwj. '87, i.z.g.st., pr. ƒ 9.450,-. ☎ 045-425390.

Te k. VW GOLF 1300, bwj. '83, technisch 100%, vraagprijs ƒ 3.250,-. Elfmorgenstr. 14, Heerlen.

VW PASSAT 1.8 CL, '90, kl. donkerblauw, 75.000 km, vr. pr. ƒ 22.000,- ☎ 04493-4957.

Te k. VW GOLF automaat 1800, i.z.g.st., ƒ 1.500,-. Tel. 045-215551 na 19 uur.

Te koop VW GOLF 1300, rood, bwj. '85, i.g.st., pr.n.o.t.k. Telef. 04454-62302/63659 na 14.00 uur.

Te koop VW GOLF 16V, bwj. '88, veel extra's, zeer mooi, ƒ 14.500,-. ☎ 077-549593.

Te koop VW KEVER, zeer mooi, bwj. '74. ☎ 045-412922.

Te koop GOLF GTi 16V, '87, kleur zwart, km.st. 91.000, pr. ƒ 13.500,-. ☎ 045-717392, na 17.00 uur.

Te koop VOLVO 240 stationcar, wit, 5-drs, bwj. '84, LPG, APK-gek. 4-'94, div. extra's, ☎ 045-412610.

Te koop VOLVO 440 GL, bwj. '91, km.st. 30.000, centr. portiervergr., kl. rood, 5-drs, Voor afspr. bellen tussen 9.00 en 16.00u. 04450-2805.

Te k. VOLVO 340 DL, bwj. '85, APK 4-'94, pr. ƒ 4.500,-. Telef. tijdens kantooruren 043-824450, na 17.00 uur 046-331272.

Te koop VOLVO 240 GLT station, i.z.g.st., bwj. '84, vr. pr. ƒ 7.650,-. ☎ 045-211110.

Te k. SUBARU Justy 1.0 S, kl. rood, 15 maanden oud, ƒ 16.500,-. Tel. 043-648462.

Te k. Honda ACCORD 2.0 EX, autom., bwj. 9-'88, Luxe uitv., stuurbekr., 2 mnd. Bovaggarantie, pr.n.o.t.k. 04406-12750, na 18.00 uur.

Autobedrijf TERHARK biedt te koop aan: plm. 30 goede en betrouwbare occasions in alle prijsklassen. Inruil, financiering, garantie. Sportstr. 26, Kerkrade-West (bij Roda-stadion). ☎ 045-424890.

Ford SCORPIO 2.0 i CL, bwj. eind '87, kleur wit, ƒ 13.000,-. ☎ 045-222033.

Ford Escort Clipper 1.6 CLX rood 1991; Ford Escort Clipper 1.8 CLX blauw 1992; Opel Astra 1.4 GL stationwagon blauw 1992; Lancia Thema 2.0i turbo stationwagon blauwmet. 1989; Suzuki Swift 1.3 GS wit incl. alarm 1990; Volvo 480 Turborood 53.000 km 1988; Fiat Tipo 1.4i S roodmet. 5-drs. 1992; Renault 21 GTL schuifdak/alarm 1991; Ford Fiësta 1.4 S zwart 1990; Nissan Bluebird 1.6 HB blauwmet. 1990; Fiat Uno 1000 wit 1991; Ford Escort 1.6 CLX grijsmet. 5-drs. 1992; Ford Escort 1.6 CLX rood 5-drs. 1991; Ford Orion 1.6 CLX roodmet. 1991. Verder nog 30 geselcteerde A1-occasions allen met: *ANWB keuring * 6 maanden Bovaggarantie (uit te breiden tot max. 2 jaar) * Nationale autopas. Jos Bogman Kerkrade, Hamstraat 70, tel. 045-423030.

Te koop DAIHATSU Applause 1990; Subara Mini Jumbo 1985; Nissan Sunny Diesel 1984. ☎ 04455-1334.

Minimaal ƒ 1.500,- terug voor uw auto, mits APK gekeurd, bij inruil op een van onze occasions: Opel Corsa 12S TR, bwj. '86 ƒ 7.250,-; Ford Escort 16 diesel bwj. '85 ƒ 6.250,-; Fiat X 1.9 Cabrio geh. gerest., bwj. '80 ƒ 10.750,-; VW KEVER 1303 bolle ruit bwj. '73 ƒ 4.750,-; VW Golf Madison 13 i LPG bwj. '90 ƒ 14.500,-; Toyota Corolla 13 HB 12 klepper, moet RDW gekeurd worden, bwj. '85 ƒ 4.450,-; door inruil verkr. Opel Kadett Coupé 12S bwj. '77, nw. APK ƒ 1.450,-. Inruil en garantie mogelijk. Veldweg 30, Herkenbosch, bedrijfsterrein "Stationsweg". Telefoon 04752-4531.

SWALMCARS biedt aan: Porsche 924 '80; Mazda XR9 '80; Opel D Kadett '80/'82; Opel Ascona '82; Mitsubishi Colt 1800 D GL '86; Siërra 2.0 GL automaat '84; Fiat Panda '84/'86; Fiat Ritmo '86; BMW 315 '81; Ford Granada 2.3 V6 '83; Honda Quintet garage-auto '83; Peugeot 305 '82. Liefhebbers VW Kever '73; Fiat X 1.9 '73. Diverse inruilers vanaf ƒ 750,-. Financ. mog. Heerlerbaan 76, Heerlen. Telef. 045-413568.

Met bovaggarantie en ANWB gekeurde auto's: Mercedes 190D '86 ƒ 20.750,-; VW Golf 1300 rood '88 ƒ 14.500,-; Opel Corsa '88; Opel Omega 2.0i '87 ƒ 13.950,-; Kadett 1.3 '88 ƒ 12.500,-; Escort 1300 Sport ƒ 2.900,-; Opel Kadett stationcar 1.2 S '87 ƒ 11.950,-; Opel Kadett 1.6i stationcar '89 ƒ 17.250,-; Opel Astra 1600 stationcar Club'92; Opel Kadett 1600 automaat Sedan '90; Opel Rekord 2.0 S '85 ƒ 6.750,-; Opel Ascona '83 ƒ 3.500,-; Corsa 14i '90 ƒ 14.750,-; Corsa RS '85 ƒ 8.750,-; Volvo 360 GLT '83 ƒ 1.600,-; Opel Kadett 1200 stationcar '83 ƒ 2.900,-; Opel Rekord 2.0 '84 ƒ 3.250,-. WEBER Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg. ☎ 045-314175.

Autobedrijf P. van DIJK [...] Audi 80 1.8E, div. [...] '90 ƒ 23.750,-; Ford [...] 1.3 Courier 5.000 km [...] kent. '92 ƒ 14.750,-; [...] E 2200 diesel dubb. [...] grijs kent. '89 ƒ 21[...] VW Jetta Pacific 11.00[...] '91 ƒ 21.750,-; Opel [...] 2.0i 50.000 km [...] ƒ 26.750,-; Peugeot [...] 16 rood '90 ƒ 28.750,-; [...] Siërra 2.0 CL Sedan [...] ƒ 26.750,-; Ford Siërra [...] CLX Sedan '91 ƒ 23.[...] Ford Siërra 2.0i GL [...] '90 ƒ 17.750,-; Ford [...] 1.6 5-drs. Azur [...] ƒ 20.750,-; Ford Orion [...] CLX '92 ƒ 22.750,-; [...] Escort 1.3 CL [...] ƒ 21.750,-; Ford Escort [...] GT '90 ƒ 17.750,-; Ford [...] cort 1.6i uitgeb. [...] ƒ 13.750,-; Ford [...] 2.0i CL automaat [...] ƒ 18.750,-; Opel Vectra [...] GL '89 ƒ 21.500,-; Opel [...] dett 1.3 LS '86 ƒ 8.750,-; [...] troën BX 1.4 '91 ƒ 17.[...] Renault 25 TXi 40.000 [...] '91 ƒ 26.750,-; Renault [...] TL 5-drs '90 ƒ 15.[...] Mazda 626 1.8 LX Sedan [...] 5-drs '89 v.a. ƒ 14.[...] Ford Siërra 1.6 Laser [...] ƒ 9.750,-; Fiat Uno 1.0 [...] '91 ƒ 13.750,-. Inruil, [...] ciering, Bovag-garan[...] wijs. Autobedr. en keuringsstation P.van D[...] Zn., Hompertsweg [...] Landgraaf. ☎ 045-311729.

Automobielbedrijf Jo [...] OEVER BV: Toyota [...] 1.3 XLi '90 ƒ 17.500,-; [...] yota Tercel 1.5 Statio[...] '83 ƒ 6.950,-; Toyota Co[...] 1.3 DX Stationwagon [...] ƒ 9.250,-; Toyota Co[...] 1.3 GL '85 autom. -; To[...] Corolla 1.3 XL [...] ƒ 12.750,-; Toyota Co[...] 1.3 GL '87 ƒ 13.250,-; To[...] ta Corolla 1.6 XL [...] ƒ 17.250,-; Toyota Co[...] 1.6 XL '88 ƒ 17.500,-; To[...] ta Carina E 2.0 CLi [...] ƒ 37.500,-; Mazda 323 [...] GLX autom. '90 ƒ 23.7[...] Mazda 626 1.6 LX [...] ƒ 11.500,-; Mazda 626 [...] GLX '88 ƒ 17.500,-; Nissan [...] Sunny 1.6 Florida [...] ƒ 10.750,-; Opel Corsa [...] Diesel '90 ƒ 16.500,-; [...] Ascona 1.6 S HB [...] ƒ 5.950,-; Ford Escort [...] Laser '85 Stationwa[...] ƒ 7.250,-; Ford Siërra [...] Laser '86 ƒ 8.950,-; Mitsu[...] bishi Colt 1.3 GL [...] ƒ 18.750,-; VW Golf 1.3 [...] '90 ƒ 18.750,-; VW Golf [...] '90 ƒ 17.800,-; Toyota [...] Ace 1.5 benzine [...] ƒ 14.500,-; Toyota Lite[...] 1.5 benz. '91 ƒ 20.5[...] Bovaggarantie, inruil, fin[...] ciering. Automobielbedrijf Ten Oever BV, Vaesrade [...] Vaesrade-Nuth. ☎ [...] 242025.

KEUZE uit 100 auto's [...] merken v.a. ƒ 750,- [...] ƒ 7.000,-. met 1 jaar [...] inr. en financ. mog. [...] 1303. Telef. 04499-5204.

Te koop speciale FORD Scorpio 2.8i automaat, speciale kl. paars/blauwmet., van [...] acc. voorzien, ƒ 11.500 [...] inr. mog. ☎ 045-741291.

Voor Piccolo's zie verder pagina 22

AUTO SHOW
9 - 10 - 11 - 12 SEPTEMBER

OPENINGSTIJDEN
DO. 9 SEPT. 9.00-18.00 UUR
VR. 10 SEPT. 9.00-18.00 UUR
ZA. 11 SEPT. 10.00-17.00 UUR
ZO. 12 SEPT. 10.00-17.00 UUR

GROOT AANBOD MERCEDES, NIEUW EN GEBRUIKT. TEVENS SPECIALE AANBIEDINGEN OP ALLE INRUILERS.

SPECIALE AANBIEDING:

NISSAN MICRA 1.0 L 3-DRS. 16-V
- Radio/cassette Blaupunkt
- Zonnedak 80x35
- Spatlappenset
- Striping
- Metallic
- Kosten rijklaar maken
- Mattenset
- Gevarendrieh.-res.lamp.set

Rijklaar: normaal ƒ 25.400 - Rijklaar NU ƒ 23.400
UW VOORDEEL: ƒ 2.000

NISSAN SUNNY 1.4i 4-DRS. LX 16-V
- Radio/cassette Blaupunkt
- Zonnedak
- Sportvelgen
- Spoiler in de kleur
- Metallic
- Kosten rijklaar maken
- Mattenset
- Gevarendrieh.-res.lamp.set

Rijklaar: normaal ƒ 33.500 - Rijklaar NU ƒ 30.500
UW VOORDEEL: ƒ 3.000

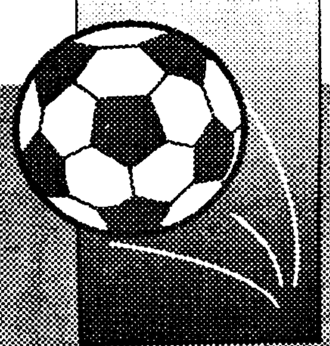
NISSAN PRIMERA 1.6 EN 2.0 INVITATION
- Metallic gratis
- SLX-bekleding
- Centr. deurvergr.
- Electr. antenne
- Stuurbekrachtiging
- Luidspr. voor en achter
- SLX-stuurwiel
- Cassetten-opbergvakken

NISSAN PRIMERA INVITATION VANAF ƒ 35.595

jurgen AUTOCENTRUM BV
NISSAN
LANGHECKWEG 32-40
IND. TERR. DENTGENBACH KERKRADE

Limburgs Dagblad

sport



Van Zwitserse rechter Hug mag Olympique Europees spelen

UEFA-besluit onrechtmatig

ERN/PARIJS – De Zwitser-e rechter Jürg Hug heeft het esluit van de UEFA titelver-ediger Olympique Marseille it te sluiten van deelneming an het Europa Cup-toernooi oor landskampioen voorlopig eroordeeld als onrechtmatig. e Europese voetbalbond erd opgedragen binnen tien agen de argumenten voor de chorsing van Olympique aan e rechter voor te leggen.

e UEFA strafte de Franse kam-ioen wegens „onsportief gedrag" aar aanleiding van de veelbespro-en omkopingsaffaire. De Franse oetbalbond (FFF) durfde, onvol-oende overtuigd van het bewijs, chter niet tot veroordeling over te aan. De FFF kwam daarmee in een astig parket, omdat de internatio-ale voetbalfederatie (FIFA) ge-reigd heeft met maatregelen als de ranse bond geen sancties zou tref-en tegen Olympique Marseille. Volgens advocaat Rolf Steinegger, ie Olympique Marseille vertegen-oordigde, heeft de rechter in Bern esloten dat de club in principe, tot r een definitieve beslissing is geno-en, aan het Europa Cup-toernooi nag meedoen.

Marseille-voorzitter en eigenaar Bernard Tapie was blij verrast door e uitspraak, maar wilde om nieu-we conflictstof te vermijden de riomf niet van de daken schreeu-wen.

Tapie had becijferd dat als Olympi-que het dit seizoen zou moeten doen zonder Europees voetbal, het de club een schadepost zou opleve-ren van zo'n 40 miljoen gulden. Dat zou zo goed als het faillissement hebben betekend en grote uitver-koop van spelers. Het nieuws uit Bern kwam dan ook als geroepen. „Het is een fantastische en onver-wachte beslissing van de rechter", zei Tapie.

Verwarring

De verwarring blijft echter. De UE-FA heeft van de rechter tien dagen de tijd gekregen te reageren, maar onderwijl is Monaco al aangewezen is als vervanger van OM in de eerste ronde van woensdag tegen AEK At-hene.

„Ik heb gevraagd mijn rechten te respecteren", reageerde Tapie. „Omdat dat niet gebeurde, heb ik het oordeel van de onafhankelijke rechter in Bern gevraagd. Diens be-sluit heeft als grote waarde, dat het is gebaseerd op de algemeen gel-dende wet dat het mogelijk moet zijn jezelf te verdedigen en in be-roep te gaan."

Olympique Marseille werd niet ge-hoord door het bestuur van de UEFA, dat maandag bijeen kwam en na ruim vijf uur vergadering de bekerhouder voor een jaar schorste, zonder dat de mogelijkheid bestaat daartegen beroep aan te tekenen. Tapie heeft bovendien altijd volge-houden dat er geen enkel hard be-wijs is voor omkoping, ook al was de politie daar ook donderdag weer naar op zoek in Parijs.

„Op het moment dat we hier zitten te praten", zei Tapie in Marseille, terwijl honderden fans in het blauw-wit buiten het nieuws uit Bern bejubelden, „zijn weer tien in-specteurs in mijn kantoor bezig. Ze kunnen alleen de tapijten nog mee-nemen."



● *Bernard Tapie wacht gespannen de uitspraak van de Zwitserse rechter af.* Foto: EPA

Nederlaag Roda JC 2

ARNHEM - De Roda JC-reserves begonnen hun competitie met een 3-2 nederlaag tegen Vitesse. De Kerkradenaren combineerden goed maar zodra het zestienmetergebied was bereikt liet de stootkracht te wensen over.

In de 20e minuut was Mackay de Rodaverdediging te snel af. Vijf mi-nuten na de hervatting profiteerde Pothuizen van een misverstand in de defensie van Roda JC: 2-0. Roda bracht in de 73e minuut de span-ning terug toen Philip Lourensen een voorzet van Groenteman doel-treffend afrondde 2-1. Even later maakte de Rodadefensie wederom een fout en nu was het Mackay die voor 3-1 zorgde. In de slotfase zette Roda de thuisclub onder druk en bepaalde Raymond Voncken de eindstand op 3-2.

Feyenoord 2-PSV 2	5-1
Heerenveen 2-FC Twente 2	1-2
De Graafschap 2-ADO 2	1-1

sport kort

● VOETBAL – Schorsingen KNVB: Louhenapessy (Excelsior) vijf wedstrijden schorsing wegens slaan van een tegenstander. Haa-trecht (Cambuur) drie wedstrijden wegens trappen van een tegenstan-der. Eén wedstrijd schorsing: Van Corstanje (Eindhoven), Haverkort (Emmen), Van de Berg en Verspuij (beiden Excelsior), Samuel (Fortu-na S.), Echteld (Heerenveen), Bin-ken en Koorn (Beiden Volendam), Meijs (Willem II) en Maaskant (FC Zwolle).

Delibas op koers

BURSA – Nederland neemt bij het EK boksen in Turkije ten minste twee bronzen medailles mee naar huis. Zwaarwelter Orhan Delibas voldeed in de kwartfinales met zijn ruime puntenzege op de Armeniër Sargessian (12-2) aan de hoge verwachtingen.

Zwaargewicht Don Diego Poeder zorgde met zijn sensationele overwinning op de Pool Rojek, na interventie van de arbiter in de tweede ronde, voor een aangename verrassing. Voor Raymond Joval is het toernooi voorbij. De 24-jarige Amsterdammer werd op punten ((3-9) uitgeschakeld door de Duitser Eigenbrodt.

Delibas was in zijn tweede partij in Bursa opnieuw oppermachtig. De geboren Turk gaf zijn opponent geen schijn van kans. Al in de eerste ronde hing de Armeniër amechtig in de touwen. Zonder veel energie te verspillen maakte Delibas het duel daarna geroutineerd af. Morgen komt de titelkandidaat in de halve eindstrijd uit tegen de Duitser Bert Schenk.

Don Diego Poeder kon zijn triomf op Rojek, van wie hij vorige maand tijdens een oefeninterland in Gdansk nog had verloren, aanvankelijk nauwelijks bevatten. In zijn partij tegen de Pool was de Nederlander vanaf het begin goed geconcentreerd. Na twintig seconden kreeg Rojek voor de eerste keer acht tellen rust, na twee stoten met links en een snelle combinatie. In de tweede ronde ging de superieure Poeder furieus door.

Na twee keer acht tellen pauze voor Rojek maakte de arbiter een einde aan het enerverende gevecht.

'Tennis-opa' Masur met de dag beter

NEW YORK – Het Australische tennis kan niet meer concurreren met de Amerikaanse school. Al jarenlang ontbreekt er een 'Aussie' in de wereldtop. Na Pat Cash, die in 1987 Wimbledon won, is er vanuit 'down under' nauwelijks nog iets indrukwekkends vernomen.

Het is een teken aan de wand dat uitgerekend Wally Masur Australië terug moet brengen op de tenniskaart. Hij is 30 en in de nadagen van zijn carrière en tevens in zijn tweede jeugd. Gistermiddag bereikte hij de halve finales van de US Open door in drie sets af te rekenen met de Zweed Magnus Larsson, 6-2, 7-5, 7-5.

Toen Wally Masur tien jaar geleden zijn eerste US Open speelde, waren de jongens die nu de dienst uitmaken nog te jong om ballen te rapen bij zijn partijen. Nu staat de 'oude rot' uit Sydney (geboren in Southampton) nog steeds te spelen op de US Open en zelfs beter dan ooit. Hij kwam nog nooit zo ver in New York en de enige andere halve-finaleplaats in een Grand Slam-toernooi haalde hij in Australië '87.

Masur staat op dit moment 24-ste op de ATP-lijst en dat is een hoogtepunt voor hem. Larsson was de man met de laagste ranking in de kwartfinales (60). De blonde Zweed kegelde dinsdagavond Boris Becker uit het toernooi, maar was voor de partij tegen Masur opeens nerveus, zo bekende hij na zijn nederlaag.

Masur daarentegen speelde frank en vrij. „Ik word nog steeds beter," lachte Masur gistermiddag in de volgestroomde persruimte. „Maar denk niet dat dit alles zo maar is gegaan. De laatste twee jaar heb ik enorm hard gewerkt. Dit is het resultaat van gericht werken en veel uren in een fitnessruimte."

Pete Sampras behoedde de US Open woensdagnacht voor een zoveelste teleurstelling. De 22-jarige Amerikaanse stilist won van zijn landgenoot Michael Chang - 6-7 (0-7), 7-6 (7-2), 6-1, 6-1 - en is nu de voornaamste kandidaat voor de eindzege.

Maradona weer in competitie

BUENOS AIRES – Diego Maradona keert terug op het voetbalveld. De Argentijnse vedette, die uit Italië en Spanje werd „weggejaagd", tekende via zijn manager Marcos Franchi een voorcontract bij Newell's Old Boys uit Rosario, 400 kilometer ten noorden van Buenos Aires. Het clubbestuur moet de voorlopige verbintenis nog goedkeuren. Als belangrijkste sponsor wordt de Amerikaanse Citibank genoemd.

Jan Wouters uit veld gestuurd

BREMEN – Bayern München heeft in de topper tegen Werder Bremen beide punten verloren en Jan Wouters rood gezien. De Nederlandse international kreeg in de laatste minuut van het duel zijn tweede gele kaart, wegens protesteren, en is de volgende wedstrijd automatisch geschorst.

Aan de negatieve serie van de Zuidduitsers in Bremen, waar bijna 40.000 mensen toekeken, kwam opnieuw geen einde. De thuisclub zegevierde met 1-0. De „invalide" Hobsch zorgde in de 52e minuut voor de beslissing. De voormalige schutter van Leipzig, die gehinderd wordt door een gebroken hand, schoot van dichtbij raak na een fraaie combinatie.

Reynolds 'ijskoud'

LONDEN – De affaire met Harry „Butch" Reynolds, de wereldrecordhouder op de 400 meter, heeft nu ook gevolgen voor de betrekkingen tussen de IAAF en zijn Grand Prix-sponsor Mobil. Bij de persconferentie voor de GP-finale in Londen werd donderdag bekend, dat een betaling van 691.000 dollar aan de atletiekfederatie op last van het Amerikaanse gerechtshof in Columbus is „bevroren".

Sjeng Schalken redt het niet

Van onze tenniscorrespondent

NEW YORK – Bij de US-Open heeft Sjeng Schalken in de tweede ronde van het enkelspel een nederlaag geleden. Schalken moest het opnemen tegen de Zuid Afrikaan Nevile Godwin, waarvan Rogier Wassen tijden het Wimbledon toernooi gewonnen had. Schalken verloor met 7-5, 7-5. Ook de Nederlander Dennis van Scheppingen verloor in de tweede ronde met 7-6 (12-10), 6-1.

● DEN BOSCH – Bij de nationale Rolstoeltenniskampioenschappen in Den Bosch heeft Gonnie Bos zich voor de tweede ronde van het damesenkelspel II geplaatst. Met 6-3, 6-2 won zij van Andrea Bakker. Connie Salden moest het in de eerste ronde van het damesenkel I afleggen tegen Maaike Smit met 6-1, 6-0. In het gemengd dubbel won Bos samen met Maurice Schaeffer in de eerste ronde met tweemaal 6-2 van C. van de Broek en B. van de Broek. In de tweede ronde moesten ze echter een nederlaag met 6-1, 6-1 incasseren tegen Ine van Keulen en Taco Nijhoff.

lucky 10

Donderdag 9 september: 2 - 3 - 11 - 15 - 16 17 - 19 - 26 - 33 - 37 43 - 49 - 51 - 52 - 56 61 - 64 - 65 - 70 - 72 (onder voorbehoud)

Leufkens in topvorm

SANTIAGO – De Nederlandse bridgeploeg leidt nog steeds in de finale van het wereldkampioenschap tegen Noorwegen. Na 80 van de 160 spellen spellen is het verschil 10 imps: 199-189.

In de derde zitting was er opnieuw een hoofdrol voor Leufkens-Westra. Nederlands beste paar is van onschatbare waarde. Enri Leufkens verkeert in absolute topvorm, maar ook Berry Westra wist weer de onmogelijkste contracten in veiligheid te brengen.

Bij de Noren fungeren Helness en Helgemo als ankerpaar. Bij de onderlinge confrontaties tussen de aanvoerders van de landenteams vliegen de vonken er dan ook regelmatig af. De eerste eindigde donderdag nog met 20 punten verschil in Nederlands voordeel, maar daarna sloeg toch de vermoeidheid toe. In de vierde zitting had het koppel Leufkens-Westra voor het eerst in het Chileense toernooi enkele slechte momenten. Doordat de Noren niet optimaal profiteerden bleef de nadelige marge beperkt tot zes punten.

In de vijfde zitting werd het evenwicht niet verstoord. Leufkens-westra en Jansen-Westerhof scoorden in 16 spellen 38 punten, de Noren één minder.

Het flitsende spel van de halve finales is echter enigszins verdwenen. Over en weer werden kansen onbenut gelaten. Jansen en Westerhof schreven eerst een fraaie 1100 en boden vervolgens een slem, dat door hun opponenten werd gemist. Verlies op veel kleine spellen deed het voordeel echter weer snel verdwijnen.

Schakers aan elkaar gewaagd

ZWOLLE – Een koning, die voor zijn pionnen opereert, behoeft niet altijd een dodelijk nadeel te zijn. Een glimlach van herkenning trok over het gezicht van Anatoli Karpov, toen Jan Timman morgen zijn monarch opnieuw naar voren dirigeerde. Zou deze tweede Caro-Kann net zo'n makkie worden als de eerste? Dat gebeurde niet. Timmans hoofdfiguur verschool zich ijlings achter de pionnen op de damevleugel en kwam niet meer in gevaar.

De Nederlandse grootmeester kreeg zelfs ruimtelijk overwicht en een duurzaam initiatief. Voor de winst was het voordeeltje te gering, maar de remise, die op de 49ste zet tot stand kwam, gaf in elk geval Timman de overtuiging dat de opzet van de voor hem zo dramatisch verlopen openingspartij nog zo gek niet was geweest. Bovendien is bij de stand 1 1/2 - 1 1/2 en nog 21 partijen te gaan alles nog mogelijk.

Gelukkig

In Londen verloopt Kasparovs omschakeling van wereldkampioen tot piraten-hoofdman niet al te vlotjes. De van zijn officiële titel beroofde Azeri moest zich gisteren in de tweede partij bij remise neerleggen, hoewel hij het waagde, voor alleen wat taktische compensatie, een toren voor een licht stuk in te ruilen.

De voorsprong van 1 1/2 - 1/2 waarop Kasparov kan bogen, is tamelijk gelukkig tot stand gekomen. Een dag nadat Short de eerste partij had verloren doordat op de 39ste zet zijn vlag viel, werd bekend, dat de Rus een zet eerder remise had aangeboden. Zijn opgejaagde tegenstander hoorde het niet, of gunde zich de tijd niet te reageren, waarna hij alsnog werd uitgeteld.



● *Kasparov en Short aan het begin van hun remisepartij.* Foto: EPA

zettenverloop

Zwolle: Wit: Jan Timman; Zwart: Anatoli Karpov. 1. e2-e4, c7-c6, 2. d2-d4, d7-d5, 3. Pb1-d2, d5xe4, 4. Pd2xe4, Pb8-d7, 5. Lf1-c4, Pg8-f6, 6. Pe4-g5, e7-e6, 7. Dd1-e2, Pd7-b6, 8. Lc4-d3, h7-h6, 9. Pg5-f3, c6-c5, 10. d4xc5, Lf8xc5, 11. Pf3-e5, Pb6-d7, 12. Pg1-f3, Dd8-c7, 13. Lc1-f4, Lc5-b4+, 14. Pf3-d2, Lb4xd2+, 15. Ke1xd2, 0-0, 16. Th1-d1, Dc7-b6, 17. Kd2-c1, Pf6-d5, 18. Lf4-g3, Pd7-c5, 19. Ld3-c4, Lc8-d7, 20. Pe5xd7, Pc5xd7, 21. a2-a4, Ta8-c8, 22. ta1-a3, Db6-b4, 23. Lc4xd5, e6xd5, 24. De2-b5, Db4-e4, 25. Db5-d3, Pd7-f6, 26. Dd3xe4, d5xe4, 27. Ta3-b3, b7-b6, 28. Tb3-b5, Tc8-c6, 29. Td1-d6, Tc6xd6, 30. Lg3xd6, Te8-c8, 31. h2-h3, Tc8-c6, 32. Ld6-f4, Pf6-d7, 33. Lf4-e3, Kg8-f8, 34. Tb5-b4, Pd7-f6, 35. b2-b3, Tc6-e6, 36. Tb4-b5, Kf8-e7, 37. a4-a5, Pf6-d7, 38. a5xb6, a7xb6, 39. c2-c4, Te6-g6, 40. g2-g3, Tg6-d6, 41. Kc1-c2, g7-g5, 42. h3-h4, f7-f6, 43. Kc2-c3, Ke7-e6, 44. Kc3-b4, Ke6-e7, 45. Kb4-c3, Td6-d3+, 46. Kc3-b4, Td3-d6, 47. c4-c5, b6xc5+, 48. Tb5xc5, Tb5xc5, Ke7-e6, 49. Tc5-c4,... remise.

Londen: Wit: Nigel Short, Zwart: Gari Kasparov: 1. e2-e4, c7-c5, 2. Pg1-f3, d7-d6, 3. d2-d4, c5xd4, 4. Pf3xd4, Pg8-f6, 5. Pb1-c3, a7-a6, 6. Lc1-g5, Pb8-c6, 7. Dd1-d2, e7-e6, 8. 0-0-0, Le8-d7, 9. f2-f4, h7-h6, 10. Lg5-h4, g7-g5, 11. f4xg5, Pf6-g4, 12. Pd4-f3, h6xg5, 13. Lh4-g3, Lf8-e7, 14. Lf1-e2, Pg4-e5, 15. Kc1-b1, b7-b5, 16. Td1-f1, Ta8-c8, 17. Pf3xe5, Pc6xe5, 18. Tf1-f2, f7-f6, 19. Th1-f1, Ld7-c6, 20. a2-a3, Lc6-b7, 21. h2-h3, Pe5-c4, 22. Le2xc4, Tc8xc4, 23. Dd2-d3, e6-e5, 24. Tf2-e2, Dd8-c8, 25. Tf1-f5, Tc4xc3, 26. b2xc3, Dc8-e6, 27. Kb1-b2, Ke8-d7, 28. Tf5-f1, De6-c4, 29. Dd3xc4, b5xc4, 30. Kb2-a2, Lb7-c6, 31. Tf1-b1, Le7-d8, 32. Tb1-b8, Th8-e8, 33. Lg3-f2, Ld8-a5, 34. Tb8xe8, Kd7xe8, 35. Ka2-b2, Ke8-f7, 36. Lf2-a7, Kf7-e6, 37. g2-g4, La5-d8, 38. Kb2-c1, Ld8-e7, 39. Te2-e3, d6-d5, 40. e4xd5+, Ke6xd5, 41. Kc1-b2, Kd5-e6, 42. La7-b6, Le7-d6, 43. h3-h4, g5xh4, 44. Te3-h3, e5-e4, 45. Th3xh4, Ld6-f4, 46. Th4-h3, Lf4-g5, 47. Lb6-d4, a6-a5, 48. Th3-h2, a5-a4, 49. Th2-h1, Lc6-d7, 50. Th1-h2, Ke6-d5, remise.

Auto's

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te k. gevr. AUTO'S bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 - 724000

HOOGSTE prijs! Te koop gevraagd alle merken auto's. ☎ 045-420119/045-754588.

Auto KALDEBORN wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!!! Tel. 045-411572.

Opel Senator CD 2.5 E, nw. m. '85, digitaal dashboard, airco, stoelverwarming, alles electrisch, apart mooi, ƒ 6.950,-; Corsa 1e eig., bijna '86, ƒ 5.950,-; Ascona type '88, ƒ 6.950,-; Ascona type '84, ƒ 2.500,-; Ascona 2.0 GTE, uitgeb. '81, ƒ 1.950,-; Ford Sierra, bijna '84, ƒ 2.500,-; Escort XR 3i, m. '84, ƒ 4.950,-; Escort 1.4 i, '89, koopje; Fiësta '79 ƒ 500,-; Suzuki Alto, 1e eigen. m. '87, ƒ 5.950,-; VW Golf 15" velgen, alarm, dure radio, bijna '90, gunstige prijs; Golf diesel m. '83, 5-bak, ƒ 2.750,-; Passat diesel m. '83, ƒ 2.500,-; Mazda 626 GLX '84-'85; Mitsubishi Cordia m. '84 ƒ 2.950,-; BMW 316 m. '84, ƒ 5.950,-; Snelle, discrete financiering. Autobedrijf JOOSTEN, Scharnerweg 3, Maastricht. Telef. 043-634978.

Opel WELLING biedt aan: Kadett GSi cabrio '88; Lancia Prisma 1.6i 4-drs. '87; Toyota Corolla 1.6 XLi '90; Vectra 4-drs. 1.6i '89; Vectra 5-drs 1.6i '91; Honda Accord Sedan '87; Corsa Fiat Uno '91; Astra 3-drs 1.6i '92; Ford Escort 1.4 '89; Kadett Stationcar 5-drs '87 en nog veel meer! Diverse goedkope inruilers. Welling Opel, Haefland 2, Brunssum. Telef. 045-257700.

Autohandel O.K. CARS. Porsche 924 '79; VW Golf GTD '85; Nissan Sunny 1.5 '85; Sierra 1.6 '86; Sierra Combi '84; Opel Corsa TR 1.2 '84; Opel Kadett 13S Sedan '86; Mitsubishi Colt '83; Fiësta '84; Escort '85; Fiat Panda 45 S '83; Honda Civic 1.3 L '84; Honda Prelude EX '83; Chrysler Le Baron '79; Mercedes 280 S '78; busje Mitsubishi L300 D '86. Verlengde Lindeln 23, Ortsbeek. ☎ 04492-5782.

AUTO'S U belt, wij kopen! Ook 's zondags met vrijwaringsbewijs!! ☎ 045-427671.

MEENEEMPRIJZEN: Escort 1.3 Wagon 1983 ƒ 4.500,-; Lada 2105 wit 1988 ƒ 3.250,-; BMW 316 1.8 zeer mooi + velgen 1983 ƒ 4.000,-; Ford Escort 1.6 L 1982 ƒ 3.000,-; Ford Sierra 2.0 1986 ƒ 7.500,-; Peugeot 104 GR 1981 ƒ 1.250,-; Ford Escort 1.4 Sport 1986 ƒ 6.500,-; Seat Ibiza 1.7D grijs kent. 1990 ƒ 6.950,-; Ford Sierra 2.0 1985 ƒ 6.500,-; Opel Kadett 1.3N wit 1986 ƒ 7.500,-. Jos Bogman, Kerkrade, Hamstraat 70, tel. 045-423030.

Sloopauto's

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-225774.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer. 045-720418.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-512924/046-519637.

RAPIE vraagt loop-, sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. ☎ 045-423423.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Korfer ☎ 045-229045.

Onderdelen/acc.

Te k. 2-koloms HEFBRUG 4-koloms hefbrug; 2-drs. materiaalkasten. Huisbergerstr. 5, Heerlen. 045-724000. Na 18.00 uur 256486.

Motoren

Wegens omstandigheden te koop SUZUKI 600 DR, t.e.a.b. Telef. 046-519370.

YAMAHA FJ 1200 bwj. 90, grijs/wit, pr. ƒ 12.950,-. Tel. 04493-4929.

Te koop KALI-KART 125cc, bwj. 88, i.perf.st., met toebehoren. Telef. 046-373481.

Te koop SUZUKI tourmotor GS 750 E bwj. '79, zeer mooi. Tel. 045-323179, Houwer 45, Schaesberg.

Te k. SUZUKI GSXR 750, bwj. 91, km.st. 6.200, pr.n.o.t.k. Tel. 045-421632, donderdag en vrijd. na 17.00 uur.

Te koop YAMAHA RD 350 LCF YPVS, bwj. '89, kl. zwart/rood/wit, ƒ 6.500,-. ☎ 045-729816, voor 15.00 uur.

GEVRAAGD Sportmotor va. '89 va. 600cc. aanbiedingen: telefoon 010-4229104.

Te koop HONDA XL 600 Off the Road, bwj. 89, in nw.st., pr. ƒ 6.250,-. ☎ 04404-1374.

Mooie SUZUKI LS 650 Savage, bwj. 87, i.z.g.st., ƒ 6.500,-. ☎ 045-751030.

Te koop HARLEY Davidson Heritage kl. rood/beige, bwj. 88, 2" dragpipe, speciaal stuur, org. spullen incl., vr.pr. ƒ 30.750,-. 045-327686.

Te koop YAMAHA 500 SR bwj. 83, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 2.750,-. ☎ 045-453570.

Te k. YAMAHA Super Tenere 750, 15.000 km, als nieuw, bwj. 89. Tel. 045-740579.

Te koop KAWASAKI ZL 900 Eliminator bwj. '86 zien is kopen!! Tel. 045-413611.

Watersport

Te k. BOOT met trailer en 15 PK Yamaha motor. Tel. 045-722395.

Transacties

SPAARBRIEFBEURS Eindhoven, 040-457080. Discrete verzilvering van waardepapieren aan toonder. Advies voor discreet sparen i.v.m. EG-maatregelen. Boschdijk 363.

Italiaan zoekt prof. partner (gelijke investering) voor op te zetten RESTAURANT. ☎ 046-742914 na 19.00 uur.

Bedrijfswagens

Autobedrijf P. van DIJCK & Zn.: Ford Fiësta 1.3 Courier 5.000 km, grijs kenteken '93, ƒ 14.750,-; Mazda E 2200 diesel dubb. cabine, grijs kenteken '89, ƒ 21.750,-. Hompertsweg 33, Landgraaf. Telef. 045-311729.

MERC. 207D kort en lang; Mercedes 307 D; Merc. 508D open en gesl.; Merc. 608D; Merc. 813D; Merc. 814D; Merc. 1217D; VW LT 35D; VW LT 40D; VW LT 45D met koeling; Daf 400 nieuw in alle uitvoeringen. W. Feyts auto's, Vaesrade 61, Vaesrade 045-243317.

(Brom)fietsen

GIANT 1994 GSR 100 ƒ 549,- mod. '93 spec. prijs. GPA-helmen ƒ 299,-. Bert Rekers, Willemstr. 85, Heerlen. Tel. 045-726840.

Look pedalen plm. 40% KORTING; speciale aanbieding racefietsen. Olthof Tweewielers, Maristr. 14, Geleen-Zuid. ☎ 046-749237.

Te k. VESPA Ciao, 3 jaar oud, i.g.st., ƒ 600,-; jongensfiets merk Kynast, 8-10 jaar, ƒ 100,-; Batavus jongens racefiets, 10-12 jaar, z.g.a.n., ƒ 300,-. ☎ 04492-1900.

NIEUW!! electro brom + snorscooter! Giant modellen '94 al v.a. ƒ 549,-. Gespreide betaling mogelijk. Tweewielers Jan Rekers Hoensbroek. Tel. 045-212537.

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Goede KLEUREN TV's met garantie, v.a. ƒ 95,-, zeer grote sort. Meer dan 25 jaar TV Occasion Centrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. ☎ 045-724760.

KLEUREN T.V. gevraagd v.a. '86 ook video en stereotoren. ☎ 04406-12875.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 60,- met afst.bed. v.a. ƒ 125,-; met teletekst v.a. ƒ 250,-; o.a. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. ☎ 045-213432.

Huish. artikelen

IJSK., gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

Pers.Kont./Klubs

La Comparsa Bar
Meisje gevraagd, garantie. Tel. 045-241592 of 244240.

Angelique zoekt nog een goed uitziende J.VROUW vanaf 25 jr. Z. hoge verdiensten. Tel. 045-311135.

Classic Club te Lanaken (B) heeft weer plaats voor een gemotiveerde, representatieve, spontane MEID, die het een pré vindt om op niveau te werken in een gezellig team, en om op deze manier een leuk inkomen te verwerven. Inl. tel. 09-32.89718692/472301.

Charm. MEISJES v. escort en privé gevr. Intern mog. 045-230923.

Met spoed leuke MEISJES gevraagd voor escort-service. ☎ 045-273099.

06-lijnen

Nog geen 18?
Jammer dan! TABOE HOMO Zuid Nederland. 06-340.330.42 ƒ 1,- p.m.

(50cpm)"Kijk ik heb
geen slipje aan"
zei Tanja en ze deed haar benen wijd, toen kon Natasja zich niet meer beheersen 06-340.310.31

José heeft foto's
van Anita. Doe wat ik je zeg! 1 g.p.m. 06-9778

Lekker babbelen met een meisje in een box. (75 cpm)
06-9580

Flirtbox
voor twee, direkt apart met een leuke meid. Bel 06-9590 (75 cpm)

Thuiskontakt
meisjes bij jou in de regio 06-320.326.33 (100 cpm)

Nieuw:
Plezier voor 2
direkt babbelen met een meisje 06-9503 (75 cpm)

Nieuw: direkt babbelen met de vrouw van
je dromen
06-320.330.97 (100 cpm)

Hete meisjes in de buurt
Limburgkontakt
06-350.210.73 (100 cpm)

Homo
direkt apart
Direkt kletsen met een hete gay bij jou in de buurt. Bel Gay Privé Limburg. 06-320.322 75 (75 cpm)

Genoeg ondeugende meisjes, ben jij ook op zoek? (100 cpm)
*** 06-9602 ***

Nieuw: direkt
een kanjer
van een vrouw aan de lijn. 06-9710 (100 cpm).

Zeker weten
dat er ook op jou een meisje wacht! 06-320.330.67 (100 cpm)

Vluggertje
hete meisjes zoeken sexkontakt. Bel **?06-9603 ** (100 cpm)

Vrouwtjes
zoeken overdag sexkontakt. Bel 06-9661 (100 cpm)

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met tel.nr. (100 cpm).

Direkt
een meisje. Druk op de nul voor meer meisjes. 06-320.322.05 (75 cpm).

Altijd succes
Zoek jij een leuke vriend of vriendin? Bel dan de afspreeklijn. 06-320.320.33 (75 cpm)

Nieuw
35+ sexdating
Volop rijpe vrouwen zoek snel sexkontakt. 06-9616 (100 cpm)

Gratis
sexkontakt meer dan 400 ondeugende hete meiden. 06-320.330.45 (100 cpm)

Homo-jongens
Hoor ze heet tekeer gaan 06-320.330.88 (75 cpm)

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil. 06-320.330.91 (75 cpm)

Zoek je een leuke knul?
Gay-dating
06-320.330.95 (75 cpm)

De leukste meiden bellen de
Flirtbox
06-320.330.01 (75 cpm)

Sexafspraakjes
met 'n meisje. Vraag haar tel. nr. 06-9844 (100 cpm).

Triokontakt
Zoek je twee vrouwen? 06-320.325.04 (100 cpm).

SM kontakt
bij jou in de buurt! 06-320.325.80 (100 cpm)

Privé-kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn 06-9570 (100 cpm)

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen? 06-320.330.18 (75 cpm)

Leuke meiden
willen jou aan de lijn 06-320.330.77 (75 cpm)

Meisjes
zoeken een ervaren vriend 06-320.330.43 (100 cpm)

Rijpe vrouwen zoeken
Sexkontakt
06-320.330.60 (100 cpm)

Hete vrouwen
die alleen thuis zijn zoeken stiekem sexkontakt 06-320.330.42 (75 cpm)

06-320.326.66
Jonge meiden kontakt voor snel sexkontakt (100 cpm)

Direkt apart
met een meisje of jongen, voor 'n heet sexgesprek. 06-320.330.81 (75 cpm)

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen 06-320.330.87 (75 cpm)

06-9880
Direkt een leuk meisje aan de telefoon (100 cpm)

Direkt gratis sexkontakt
Sexkontakt
06-320.320.32 (100 cpm)

Hete meisjes
willen echt snel sexkontakt. Nu me tel.nr. 06-320.330.66 (75 cpm)

Hete vrouwen
bij jou in de buurt willen sexkontakt 06-9709 (100 cpm)

Nu direkt
een afspraakje met een leuk meisje (100 cpm) 06-320.322.33

Direkt kletsen
met een leuk meisje! 06-320.330.90 (100 cpm)

Homo
Waar gebeurd, echt live 06-320.327.01 (100 cpm)

Maak je broek los en doe je ogen dicht, Lisa doet de rest...
Lisa
06-320.331.02 ƒ 1,- p.m.

Adressen
Ze vertellen wat over zichzelf, geven hun adres en telefoonnummer, wachten dat jij ze belt. 100 cpm. 06-96.74

Perverse sex met jonge vrouwen
06-340.340.90
ƒ 1,- p.m.

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters
SM voor 2
06-320.329.99 (75 cpm)

Direkt een hete meid
Sexkontakt
06-320.320.55 (75 cpm)

Slippertjes
meisjes zoeken sexkontakt! 06-320.320.36 (100 cpm)

Zoek jij wulpse meisjes?
Superkontakt
06-320.320.44 (100 cpm)

400 meisjes
willen direkt kontakt! 06-320.322.11 (75 cpm)

300 meiden
zoeken een heet avontuurtje 06-320.321.44 (100 cpm)

Sex voor 2
direkt kontakt met meiden en jonge vrouwen. 06-320.330.46 (75 cpm)

Direkt apart
met div. leuke meiden. 06-320.322.88 (75 cpm)

Blonde Natasja
Broek uit en bukken....! 06-320.324.11 (75 cpm)

Rustig, anders gaat het veel te snel!
Erotifoon
06-320.320.12 ƒ 1,- p.m.

Maak je riem los, snel...
Pornofoon
06-320.320.54 ƒ 1,- p.m.

Hoogtepunten
van 35 vrouwen die minder dan 1 min. nodig hebben. Zappen maar!! 100 cpm. 06.98.58.

S&M LiveBox
Er is dagelijks een bazin op de Box. Durf je! 75cpm.
06-96*26

Een live Sexgesprek met meisjes vanaf 18 jr. Wij helpen snel. 100 cpm
06*96*36

Rijpe vrouw Live met jou in bed! Sexlesjes. 75 cpm.
06-320.323.56

RUIGE PORNO! Ik woon in een flat en neem sex op wat echt gebeurd op dat moment. Ik ben vaak alleen en kick op porno. Ik loop nu in lakleer. 75 cpm.
06-320*320*53

SEXMEISJE! 75 cpm. Kom je in bad met me
06-320*320*22

Nymf Annet!!! 100 cpm.
06-320.320.08

Homo Contact
direct apart met iemand uit je eigen regio 75 ct. p.min. 06-9519

Lief en heet!!! 100 cpm.
06-320.320.07.

Sex voor 2
voor hete jongens + meiden 06-320.325.00
Limburgs vluggertje 06-320.325.92 ƒ 1,- p/min.

TopSex
2 handen vol. 75 cpm.
06-320.325.25.

Hardcore!
Lekkere harde ruige porno Het lekkerste kun je met je telefoon herhalen. 75 cpm. 06-97*94.

EROX! Heeft de lekkerste vrouwen en meisjes voor een livegesprek met jou. Wij helpen snel. 100 cpm.
06*95*06

JUFFROUW
In het fietsenhok geeft ze sexles. 75 cpm. Hoe meer jongens hoe lekkerder!
06*95*09

Nymf Linda
Geniet van 2 kanten, 100 cpm
06-320.320.14

Meisjes en Vrouwen die elkaar verwennen met sex! 75 cpm.
06-320.320.37

!!! Grieks !!!
Marcha v. achter 100 cpm
06-9618

Tienersex 18 jr
06-320.320.10
Of 06-9639 ...... 100 cpm

Van achter
06-320.320.50
of 06-320.325.30 .. 100 cpm

"Tong-streelmassage" Meisjes 18, zonder slipje. Je kunt ze zo strelen! 75 cpm.
06-320*320*52

Frans! Grieks! Russisch! vrijen, nr. 69, kussen, zijlings! sexstandjes. 75 cpm.
06-320*320*59

X Straat-Grieten X
Uitdagend mokkel. 75 cpm.
06-320*320*77

Z'n strakke broek liet niets te raden over, ik ging door
Homo live
06-320.330.12 (ƒ 1,- p/m)

Grieks met een rijpe vrouw. Haar lichaam trilt van opwinding als ze voorover bukt naar jou. 75 cpm.
06-320*327*17

Real live sex
75 cpm. 06-
320.330.62

Hete meisjes voor jou alleen! Met beeldtelefoon kun je haar zelfs zien. Heerlijk privé!

Ongelijke strijd
Een mooie gehuwde vrouw belandt in een bizar sexhuis. Feuilleton. 06-350.250.55 100 cpm.

Als 2 boys
haar vinden diep in de kast.... 06-320.329.24 100 cpm.

!!! Nieuw !!!
Bel Lenie voor een sexgespr. Wil je een videoband van me? 06-320.324.96 (100 cpm)

(50 cphm) "Waarom moet ik deze bruloefening naakt doen?" vroeg het
Turnstertje
v. 18 jaar. "Als ik nu m'n benen spreid, dan...." 06-340.340.20

Kontakten/Klubs

Paren en alleenst. Club Anita
Iedere woensdag, vrijdag en zaterdag open v.a. 21.00 uur "NIEUW" vrijdags uitsluitend voor paren toegankelijk, nieuwkomers speciale entreeprijs, voor meer info: op bandinfo: 045-462720.

OPGELET OPGELET SM - ANITA
haar slavinnen, weer terug van weggeweest, wegens herstel van ziekte zijn wij weer 100% beschikbaar voor al onze ex - en nieuwe onderdanige en dominante gasten. Pand bijna geheel ingericht voor al uw SM wensen. Kom vrijblijvend langs of bel bandinfo: 045-462720 Maand september kennismakings-prijs.

Attentie********************Attentie
Privé YVONNE
Handm. ƒ 50,-; ½ uur ƒ 100,- all-in; Uur ƒ 150,-. OPGELET: zondag heel uur ƒ 125,-.***Trio verlaagd in prijs. Info 045-425100, Kapelweg 4, Kerkrade.

Club Rustica - Spekholzerheide
Open ma. t/m vr. 11.00-24.00 uur. ☎ 045-412762 v.d. Weijerstr. 9, Kerkrade. Meisjes gevraagd!!

LYDIA HELPT U!!!
TOT NA DE BOUWELLENDE IN HET CENTRUM
ƒ 125,- PER UUR! Dag. 11-23 u.
Hoe moet u rijden? Bel effe: 046-749662. 3 nieuwe meisjes!

Holland Hostess Service
Bemiddeling in * escortdames * escortkoppels * striptease * dinner-date's * hostess-dames
☎ 04750-34272
* Een buro voor mensen met smaak!.

Paren en alleenstaanden club
Villa Liberta
met sauna, bubbelbaden, veel show. Zaterdags uitsluitend paren. DAMESOVERSCHOTPARTY, v.a. 21.00 uur! Maaseikerweg 24, Susteren. Uitgebr. bandinfo: 04499-4928.

Porky's Pretpark:
VAKMANSCHAP IS MEESTERSCHAP. MET DE VAKVROUWEN; Corina (EROTISCHE MASSAGE), Claudia, Carmen, Barbara, Suzanne, Monique, Yvonne, Patricia, Kelly, Daniëlla, Ilona (2X) en Sonja Tel. 045-228481, zat. v. 12.00-19.00 uur.

Club Merci
Rijksweg Zd. 241, Geleen. Telefoon 046-745814. Wij hebben plaats voor twee leuke meisjes.

Club/Bar Enjoy
* Nette meisjes
* Gezellige bar
* Hygienisch tot in de kleinste details
Openingstijden: ma. t/m vr. 11.00-24.00 uur
Zat. + zond. 14.00-24.00 uur
Industriestr. 56, Kerkrade. Tel. 045-428305.
Net meisje altijd welkom.

Madame Butterfly
en haar super girls open va. 14 uur. Hommert 24, Vaesrade.

Diana Escort
☎ 045-320323 v.a. 10.00 uur.

He & She
Escort Limburg
Stripteasedienst m/v
Telef. 043-25.21.31.

Escort All-in
045-326191
14.00t/m 04.00 uur 's nachts 06-340.320.20

E.Z.N. & s.m. escort
☎ 045-229156

Anita, privé en escort
☎ 045-352543.

massagetafels
Div. uitvoeringen
Prijs v.a. ƒ 550,-.
Tel. 046-583645

Boys for men
Tel. 043-431646
Tevens boys gevraagd.

Leuke jonge meisjes geven
ontsp. massage
045-353489
(ook door twee tegelijk)!!

Buro Sittard
Tel. 046-523203

Monika's escort
M. jong meisje 045-727854

Sandra privé
Telefoon 045-416344.

De vriendinnen van
Angelique
doen de massage net zo uniek. Voor 100% discr. 045-311135.

Club 105
Oproep aan alle liefhebbers. Een sexparadijs voor de verwende man. Veel nieuwe meisjes van 18 tot 30 jaar vervullen al uw intiemste wensen. Lekker opwarmen met vrijen en knuffelen aan de bar en daarna open sex met meerdere meisjes. Durft U? Nee! Probeer dan onze taboe's. Houdt U van naakt, kom dan gerust langs. Onze geselecteerde meisjes staan garant voor Uw plezier. Dinsd. en dond. speciaal triodag ƒ 175,-, film en massage ƒ 50,-. Zat. na 18 uur Meesteres aanw. Ondanks wegomleiding zijn wij normaal bereikb., centr. volgen. 046-756335. Rijksweg Zd. 105, Geleen. Ma. t/m vr. 14-02u.

Lief en Lekker
en altijd vijf stukken aanwezig bij MAASTRICHT PRIVÉ in de Jodenstr. 2, 043-254183. Ook weekends geopend v.a. 13.00 uur. Zondag STRIPTEASE ƒ 15,-. Kusjes en tot snel!

Peggy privé
Escort ma.-vr. 11-22 uur wo. tot 19u. 046-374393. Nieuw Vanessa D cup. Tevens meisje gevraagd.

Iedere dag geopend
Club "La Belle"
met Regina, Tamara, Anja, Steffi, Britta, Walli en Cora. van 22.00-04.00 uur. Kerkrade-W., Graverstr. 13. Tel. 045-416143. American Express welkom.

***** Jetaim *****
Escort. Tel. 045-224385.

Lady "S"
De meesteres voor SM en Isabelle (18 jaar). Telefoon 043-638365.

Lady Escort
Charmant en discreet Telefoon 045-275262.

Patricia
Af 10 uur, ook zat. en zond. 045-721759, meisje gevr.

Paradiso
Landgraaf zoekt zelfst. buffethulp, tijden in overleg. Info 045-326191 of 045-423364.

Chantal
045-714707 v.a. 17.00 uur.

(Delight) Escort
Tel. 045- 22 91 56

Wild Boys
Escort. Tel. 045-229156.

Nieuw! Nieuw
Party-service
Michelle
voor escort en divers 417205. Open 18.00

Escort An
Alleen de mooist Maand. zond. 14.00 045-213540.

Candy Pri
intieme sfeer, charme jes. ☎ 045-212616 /

Gigolo
jong, spontaan, knap voor dames met wensen. Tel. 06-529

Club Denis
met nwe. meisjes, 03.00 uur, tevens in service, discreet, ☎ 045-413887

Escort Ser
discreet en snel, vo leuk meisje bij u th hotel, v.a. 12.00 t/m uur. Tel. 045-422

Escort Manu
Tel. 045-418886

Party-service
Michelle
voor hem en haar. We verlegen, wij zijn altijd om serieuze inlichting geven. Alles discreet 045-417205. Bel ge Geop. 18.00-06.00

Privé en Es
ANGELIQUE PRI Tel. 043-639410

ƒ 50,- all-i
Géén handmass. F zonder. Film & drankje Ook weekend. 045-4

Brigitte
op. 13-23 uur. 045-2

Massage
doet wonderen, daar alleenstaande bent marie, 20 lentes, schoon fotomodel liefde en geduld, bied aan als masseuse gehele, diepgaande, lende massages, geh een wit uniform. Va open, daaronder ja een piepklein slipje, perament volle vrouw dens het masseren 100% geeft en verra ze nymfomane is, een keer uren lang g van echte liefde. O met super D.D. b... 30, Hoensbroek. Ma t/m zondag 11.00-02 's nachts.

Voor Piccolo's zie verder pagina

[J]apanse concurrentie [v]oor Carla Beurskens

[EIND]HOVEN – In de slag om een [...]e van naam heeft de Amster[dam] City marathon, die zondag [...] september wordt gehouden, [...] overwinning behaald op [...]tijn. Atleten-makelaar Jos [Her]mens heeft de Japanse Yos[hiko] Yamamoto kunnen vastleg[gen]. [De] 23-jarige Japanse, die vorig jaar in de marathon van Boston als tweede eindigde in een persoonlijk record van 2.26.26, prefereerde Amsterdam boven de Duitse stad. Zij kan Carla Beurskens uitstekend partij geven. De Limburgse start voor de eerste maal in drieeneenhalf jaar weer in een marathon in Nederland. De laatste maal dat Beurskens in ons land een marathon liep, was op 22 april 1990 toen zij in Rotterdam zegevierde in 2.29.47.

Carla Beurskens, nationaal recordhoudster met 2.26.34, loopt in Amsterdam haar 28e marathon. In 27 wedstrijden over 42 kilometer en 195 meter zegevierde de Limburgse elf maal, eindigde zij zeven keer als tweede en werd zij eenmaal derde. Yamamoto en Beurskens zijn in Amsterdam aan hun tweede marathon van 1993 toe, nadat zij beiden eerder dit jaar in Japan liepen. Yamamoto eindigde op 31 januari in haar woonplaats Osaka als derde in 2.29.41, Beurskens finishte op 7 maart als vijfde in Nagoya in 2.30.10.

[Vol]leyers verliezen Benne en wedstrijd tegen Italië

[N]ederland van [p]lus in de min

[OUL]U – De Nederlandse vol[ley]ballers springen tijdens het [Euro]pees kampioenschap van [p]lus naar de min. Na vier [...] volgde donderdag in [...] de eerste inzinking, 1-3 [tegen] Italië. Het winnende [...] is in de halve finale tegen [Ned]erland huizenhoog favo[riet]. Nederland krijgt in Rus[land] een zware tegenstander. [Vol]leybal is in alle situaties [...] of min", zei coach Alber[da].

[...]acht van het collectief smolt [...]ven vette dagen in Oulu tot [...]baarheid. Tegen Frankrijk, [Tsjec]hië/Slowakije, Zweden en Bul[garije] waren zes spelers in vorm; [tegen] Italië waren dezelfde volley[ballers] plots twijfelaars. De snel[heid] van handelen bij de wereld[kampi]oen verontrustte de winnaar [van] de zilveren Olympische medail[le]. Het initiatief lag vanaf het eerste [...] in Italiaanse vingers. Onder [...]ruk was het moeilijk presteren.

[Het u]itvallen van Edwin Benne, bij [...] de eerste set, kwam de stem[ming] niet ten goede. Hij landde pal [voor] de scheidsrechtersstoel op de [voet] van Pasinato, de rechterknie [...] de klap in volle hevigheid op, [...] moest per brancard van het [veld] worden gedragen. De ernst [van] de blessure van één van de uit[blin]kers werd woordelijk vertaald [in de] cijfers: 4-15 10-15. Alberda [...] zelf over „emotioneel ni[veau]".

[...]nato, direct betrokkene bij het [...]eluk, hakte Nederland nog ver[der] in de problemen. Het geweld [van] de Italiaan zowel aanvallend als [verdedi]gend ontketende, was teveel [voor de] respectievelijk blokkering en [...]ing. „Italië was gewoon beter", [com]plimenteerde Alberda zijn col[lega] Julio Velasco.



● *Edwin Benne wordt op de brancard geholpen. De mediaal banden van zijn rechterknie zijn ingescheurd.* Foto: ANP

[Pi]et Lamberiks [in] beeld

[HE]ERLEN – De Koninklijke [N]ederlandse Biljartbond [(K]NBB) heeft Piet Lamberiks [...] uit Sittard als kandidaat [vo]or de functie van voorzitter [...] voren geschoven. [Na] het aftreden van Maarten [H]endriks, tijdens de voorjaars[ve]rgadering van 18 juni, ont[sto]nd een impasse in de benoe[ming] van een nieuwe praeses. [De] districten stonden achter de [ka]ndidatuur van Leo van Deu[r]en uit Woubrugge. Deze werd [ec]hter niet geaccepteerd door de [ov]erige leden van het sectiebe[stuu]r. Lamberiks voorzitter van [het] district Maastricht zal tijdens [de] komende najaarsvergadering [wor]den voorgedragen.

[E]xtra bewijs [te]gen De Bruin

[LO]NDEN – Volgens Arne [Lj]ungqvist, de Zweedse voorzit[ter] van de medische commissie [en] vice-voorzitter van de IAAF, [is] in de urine van atleet Erik de [Bru]in niet alleen een verstoorde [verh]ouding testosteron/epites[t]osteron en het zwangerschaps[hor]moon HCG aangetroffen, [maa]r klopt ook de verhouding [tus]sen testosteron en het Lutei[nis]erend hormoon niet.

[Z]uid-Limburg [o]p dreef

[AK]EN – Wielerclub Zuid-Lim[bu]rg heeft in de strijd om de [Aa]chen Cup, bestaande uit zes [c]riteriums, alle klassementen ge[w]onnen. Alexander Hollands [zeg]evierde bij de junioren. Hij [b]ehaalde het maximale aantal [van] tweeënzeventig punten. [T]weede werd Chris Smeets en [...] de Duitser Daniel Nie[h]aus. Bij de nieuwelingen zege[vier]de Ingmar Wasserman. De [...]dprijs voor meisjes-junioren [gi]ng naar Daniella Moonenm, [do]chter van ploegleider Jo Moo[nen]. Ook zij won alle zes wed[st]rijden.

sport in cijfers

WIELRENNEN

Sant Feliu. Ronde van Catalonië, proloog: 1. Fondriest 6,8 km in 8.00 (51,0 km/uur), 2. Miguel Indurain 0.02, 3. Jalabert 0.12, 4. Chiappucci 0.15, 5. Zulle, 6. Llaneras 0.17, 7. Mejia (Col) 0.19, 8. Martin Velasco, 9. Rominger 0.20, 10. Breukink 0.24, 37. Nijboer 0.38, 44. Bouwmans 0.40, 61. Theunisse 0.48, 75. Schurer 0.53, 98. Van Poppel 1.05, 102. Hermans 1.17.

Fontaine au Pire. Tour Feminin van de EG vrouwen, achtste etappe Val Joly - Fontaine au Pire: 1. Vink 144 km in 4.01.05 (35,938 km/uur), 2. Valvik 0.03, 3. Van Moorsel, 4. Koljaseva, 5. Van de Vijver, 6. Zberg, 7. Marsal, 8. Boebenkova, 9. Polhanova, 10. Werckx ; overige Nederlandsen: 11. Haringa 0.48, 14. Van Smoorenburg, 15. Borst, 17. Kroes, 27. Hillenga, 37. Bouwmeester, 42. Schop, 48. Grimbergen 1.47. Algemeen klassement: 1. Van de Vijver 27.22.48, 2. Van Moorsel 2.36, 3. Koljaseva 3.14, 4. Marsal 3.23, 5. Zberg, 6. Young 4.13, 7. Cristofoli 4.25, 8. Luperini 4.27, 9. Schop 5.03, 10. Vink 6.00, 19. Borst 14.20, 32. Grimbergen 27.59, 39. Hillenga 32.04, 48. Haringa 53.07, 51. Kroes 57.45, 59. Bouwmeester 1.16.33, 67. van Smoorenburg 1.41.13.

Pluvigner. Ronde van de Toekomst, derde etappe, Saint-Herbain - Pluvigner: 1. Evansjin 170 km in 4.07.06, 2. Zabel 0.08, 3. Kirsipuu, 4. Koerts . 5. Michaelsen, 6. Blijlevens, 7. Erikstad, 8. Moncassin, 9. Van Steen, 10. Eeckhout . Algemeen klassement: 1. Magnien 7.13.39, 2. Thibout 0.09, 3. Davy 0.10, 4. Robin 0.10, 5. Trumheller 0.15, 6. Simon 0,22, 7. Seigneur 0.42, 8. Gouvenou 0.43, 9. Zabel 0.54, 10. Moncassin 0.55.

Aken. Eindklassement zes wedstrijden om Aachen Cup. **Junioren:** 1. Alexander Hollands 72 p, 2. Smeets 43 p, 3. Niehaus 43 p, 5. Habets 25 p, 9. Godderij 10 p. **Nieuwelingen:** 1. Ingmar Wasserman 64 p, 2. Voigt 55 p, 3. Ganser 43 p, 15. Scholtessen 6 p. **Meisjes-junioren:** 1. Daniella Moonen 72 p, 2. Heike Keuter 53 p, 3. Gisela Storch 31 p.

PAARDESPORT

Achselschwang. EK military, voorlopige stand na eerste deel dressuur: 1. Thomsen White Girl 41 punten, 2. Van Spaendonck Heerle's Reine 42,8, 3. Burton bertie Blunt 43,8, 4. Bigot Twist la Beige 44,8, 5. Velander Lakej 46,6, 6. Bloecker Roxana 47, 7. Gifford Song & Dance 47,2, 8. Bell Troubleshooter en Bergendorff Michaelmans Day 49,4, 10. Leppaanen Willibrord 50,8, 13. Eddy Stibbe Bahlua 53,2, 24. Smeulders Bastion 63,4. Voorlopig landenklassement: 1. Nederland (Van Spaendonck en Eddy Stibbe) 96, 2. Frankrijk 97,4, 3. Groot-Brittanni'e 101,6, 4. Duitsland 103,6, 5. Ierland 116.

TENNIS

New York, US Open, 18 miljoen gulden: Vrouwen, enkelspel, kwartfinales: Sukova - Katerina Maleeva 6-4 6-7 6-3, Sanchez - Zevera 3-0 opgave Zvereva. Mannen, enkelspel, kwartfinales: Sampras - Chang 6-7 7-6 6-1 6-1, Volkov - Muster 7-6 6-3 3-6 2-6 7-5.

HOCKEY

Terrassa WK junioren, tot 21 jaar: Mannen, tweede dag. Groep A: Nederland - Canada 5-0 (3-0). 2. Geeris 1-0, 9. Eikelboom 2-0, 35. Van Heeswijk 3-0 (sc), 37. Eikelboom 4-0, 61. Van Heeswijk 5-0.

Maassen kanshebber

Van onze sportredactie

HEERLEN/BRUSSEL – Frans Maassen is aanstaande zondag een van de grote kanshebbers in de Grote Prijs Eddy Merckx, de internationale tijdrit over 62 kilometer die elk jaar in Brussel verreden wordt. Maassen, enkele jaren geleden reeds winnaar van deze race tegen het uurwerk, is niet de enige Nederlandse deelnemer. Zijn ploegmakker Jelle Nijdam, die vorig jaar de GP Merckx op zijn naam schreef, verschijnt ook aan de start.

Oud-wereldkampioen Gianni Bugno, Tourrevelaties Zenon Jaskula en Bjarne Riis, Sean Yates en Johan Museeuw zijn de belangrijkste tegenstanders van het Nederlandse duo.

De attracties zijn werelduurrecordhouder Chris Boardman en wereldkampioen achtervolging Graham Obree, die de tijdrit in Brussel op zijn speciale en zelf vervaardigde Obree-fiets rijdt. De eerste renner, Johan Remels, start zondag om 16.30 uur bij het Atomium, alwaar ook de eindstreep getrokken wordt.

Nijboer

SANT FELIU DE GUIXOLS – Erwin Nijboer rijdt volgend seizoen in dienst van Tour-winnaar Miguel Indurain. De Nederlander, die nu nog deel uitmaakt van de Spaanse Artiach-ploeg en zijn contract daarmee kon verlengen, bevestigde de overstap naar Banesto donderdag bij de start van de Ronde van Catalonië in de badplaats Sant Feliu.

„Het aanbod was te aanlokkelijk om naast me neer te leggen, zowel sportief als economisch", zei Nijboer die voor twee jaar zal tekenen. „Financieel word ik er beter van en sportief... Kijk, Banesto is toch de absolute top met alles erop en eraan. Op 29-jarige leeftijd voel ik nog steeds dat er progressie inzit. Ik weet precies wat ik wel en niet kan. Ik ben een man in dienst van anderen, maar ook een die de kansen op persoonlijk succes niet verkwanselt."

Fondriest

BARCELONA – Maurizio Fondriest heeft verrassend de proloog van de Ronde van Catalonië gewonnen. De Italiaanse wielrenner was donderdag in de individuele tijdrit over 6,8 kilometer twee seconden sneller dan Tour-winnaar Miguel Indurain. De Fransman Jalabert eindigde als derde op twaalf seconden van de winnaar. Erik Breukink werd negende met een achterstand van 24 seconden.

Etappezege Vink

FONTAINE-AU-PIRE – Elsbeth Vink heeft de achtste etappe van de Tour Feminin van de Europese Gemeenschap gewonnen. Na een rit over 144 kilometer van Val Joly naar Fontaine-au-Pire had ze drie seconden voorsprong op het groepje, waaruit ze bij de vlag van de laatste kilometer was weggesprongen.

Onder hen waren ook de Belgische klassementsaanvoerster Heidi van de Vijver en haar Nederlandse uitdaagster Leontien van Moorsel.

Omdat de wereldkampioene toch niet meer kon winnen, liet ze zich in de sprint om de tweede plaats verrassen door de Noorse Monica Valvik.

sport op tv

VANDAAG

13.00-14.10 RTL 4: Match
16.30-18.00 Ned 3: tennis US Open
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
17.41-17.53 Ned 2: Exclusive Sports: dure, gekke en onbekende sporten.
18.45-19.10 RTL +: Sport.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
21.30-00.40 BRT 2: Sport Extra: atletiek, GP finale Londen
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.15-23.00 Dld 2: Die Sport Reportage: Bekervoetbal.
22.30-22.55 BRT 1: Sport.
23.00-23.45 Dld 1: Sportschau: bekervoetbal en atletiek (GP in Londen).
23.50-01.30 Ned 1: tennis US Open

Vossen vol gas door Vlaanderen

ROESELAERE – Henk Vossen (196 punten) staat momenteel achter Dieter Depping (231 punten) als tweede geklasseerd in de tussenstand van het Internationaal Nederlands rallykampioenschap. Vossen heeft nog niet zijn keuzerally gereden, Depping wel. De 48-jarige rallyrijder uit Tegelen start morgen in de rally „Omloop van Vlaanderen" met navigator Alex Luteyn in de Mitsubishi Galant VR4.

Eddy van den Hoorn en Johan Findhammer uit Helden-Panningen gaan met de Ford Escort Cosworth van start. Het team staat, door slechts twee resultaten, als achtste geklasseerd.

Zaterdagmorgen vertrekt de rally Omloop van Vlaanderen om 08.35 uur bij de Hallen in Roeselaere. Na 24 klassementsproeven begint de nachtrust om 21.16 uur. Zondagmorgen is om 09.00 uur de herstart. Na nog eens 12 klassementsproeven valt de finishvlag om 16.00 uur.

SuperCup handbal Limburgs getint

Harold Nusser denkt aan toekomst

● *VGZ/Sittardia-speler Harold Nusser ontmoet morgen zijn ex-ploeg Blauw Wit in de strijd om de handbal SuperCup.* Foto: PETER ROOZEN

Van onze correspondent
FRITS FEULER

SITTARD - Met Swift en VGZ/Sittardia komen de SuperCup-winnaars van verleden seizoen, morgen in Sportcentrum Valkenhuizen in Arnhem op herhaling. Bij de dames (aanvang 16.45 uur) een perfecte copie van verleden jaar: Swift ontmoet ook nu ADB/V&L. Sittardia neemt het (om 18.45 uur) op tegen buur Blauw Wit.

Voor Sittardia-speler Harold Nusser heeft het duel een bijzondere betekenis. Immers, de 22-jarige Sittardenaar speelde de afgelopen twee seizoenen voor Blauw Wit. Niet onverdienstelijk. Sportief gezien krabbelde de ploeg uit een diep dal en zag die inspanningen eind maart beloond met het winnen van de nationale beker. De financiële perikelen werden voor een kort moment naar de achtergrond geschoven. In de periode dat de basis voor een nieuw seizoen moest worden gelegd, haakte de ene na de andere speler af.

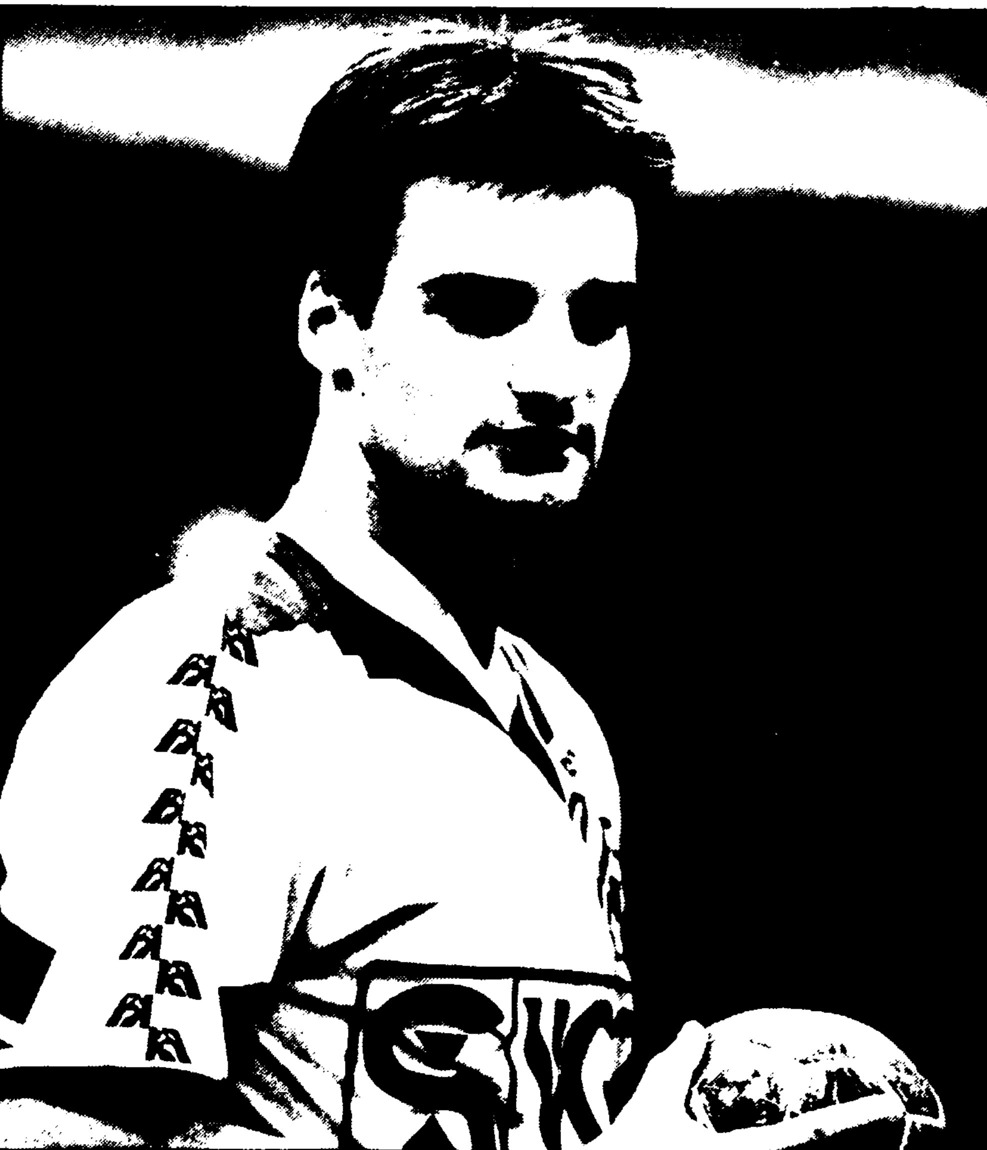
Garantie

„Blauw Wit gaf mij weinig garantie dat het spelersmateriaal op peil zou blijven. Cremers, Veerman, Josten, Noya, Lucas en Huntjens hadden de groep al verlaten; ook Jongen overwoog bij Blauw Wit te stoppen. Bovendien waren de financiële besognes voor een deel op de spelersgroep terecht gekomen. Sittardia bood meer sportieve en maatschappelijke zekerheid."

Die stap naar Blauw Wit's eeuwige rivaal Sittardia is Nusser niet in dank afgenomen. „Ik begrijp de houding van een paar spelers niet. In het veld kunnen we dat hopenlijk op een sportieve manier uitVechten. Hard tegen hard wordt het, daar ben ik zeker van. Het Blauw Wit-bestuur heeft ten opzichte van mijn alles correct afgehandeld, sans rancune. Meer moeite heb ik met de houding van Blauw Wit-supporters. De raarste verwensingen krijg je naar je hoofd geslingerd tijdens duidelijk werd dat ik toch voor Sittardia zou kiezen. Ik lijk wel vogelvrij verklaard!"

Sittardia beschikt ook niet over een al te grote selectie, maar heeft besloten geleidelijk aan talentvolle jeugdspelers in te passen. Zeven trainingseenheden werkt de groep wekelijks af.

Na Arnhem wacht Nusser met Sittardia twee Europacupduels tegen Santander. Een schier onmogelijke opgave om via de Spaanse kampioen een ronde verder te komen. Voor de jeugdige international wordt dit het eerste optreden in Europees verband. „Een laat debuut".



dammen

met john van den borst

Een kleine tien jaar geleden hoorden Johan Krajenbrink, Wieger Wesselink en ook Eddy Budé bij de Nederlandse jeugdtop. Kenners konden toen al met een half oog zien dat deze jongens het ook op hoog niveau zouden gaan maken. Krajenbrink en Wesselink losten de belofte inderdaad in: Krajenbrink werd in het laatste Maars-toernooi internationaal grootmeester en Wesselink won dit jaar het nationaal kampioenschap, voor Wiersma en Clerc en Krajenbrink!

Dergelijke successen waren voor Eddy Budé niet weggelegd. De Limburger struikelde een paar keer op weg naar de landelijke finale en van een doorbraak leek het niet meer te komen. In het afgelopen Fair Play Centers-toernooi in Brunssum liet Budé echter zien dat hij er nog steeds is.

Met zijn schitterende derde plaats in de Kroongroep, vlak achter de oud-wereldkampioenen Gantwarg en Wiersma, boekte hij een resultaat om je hoed af te nemen.

En Budés prestatie in Brunssum was zeker niet geflatteerd. Hij won een paar strakke partijen, o.m. in de slotronde tegen de Afrikaan Gaoussou Sidibe.

Budé - Sidibe
1. 32-28 18-23 2. 33-29 23x32 3. 37x28 13-18 4. 38-32 8-13 5. 39-33 20-24 6. 29x20 15x24 7. 44-39 17-21 8. 42-38 10-15 9. 47-42 18-23 10. 41-37 12-18 11. 31-27 7-12 12. 46-41 11-17 13. 36-31 21-26 14. 41-36 17-21 15. 27-22 18x27 16. 31x22 12-17 17. 22x11 6x17 18. 36-31 17-22 19. 28x17 21x12 20. 31-27 2-7 21. 33-28 14-20 22. 39-33 5-10 23. 37-31 26x37 24. 42x31 13-18 25. 31-26 9-13 26. 43-39 10-14 27. 34-30 1-6 28. 49-43 4-9 29. 30-25 7-11 Zie diagram.

30. 48-42
Geen gemakkelijke beslissing, want ook 50-44 komt sterk in aanmerking. **30 ... 24-29 31. 33x24 20x29 32. 40-34 29x40 33. 45x34 14-20?** Zwak, niet te zeggen verliezend. Nu hij rechts toch al controle mist, creëert Sidibe zelf ook nog eens een achtergebleven schijf op 15. Na 33 ... 15-20 zie ik niet hoe wit de zaak krachtig kan aanpakken, bijv. 34-30 (20-24) 50-45 (23-29) 27-21 (16x27) 32x21 (3-8)! enz. **34. 25x14 9x20 35. 34-30! 20-24 36. 30-25 3-9 37. 50-45 9-14 38. 39-33 15-20.** Want op (12-17) doet wit eerst 25-20 en daarna 27-22! **39. 45-40 23-29.** Beter lijkt (12-17), maar Sidibe oordeelt terecht dat hij dan na 27-21 (16x27) 32x12 (23x32) 38x27 (18x7) 40-34! gevolgd door 34-30 [op (19-23) 43-38!] in een dodelijk klaverblaadje terecht zou komen. **40. 43-39 18-23 41. 42-37 11-17.**
Zo is het snel over, maar na (12-17) 28-22 (17x28) 33x22 (11-17) 22x11 (16x7) 27-22! was wits voordeel ook wel beslissend geweest.
42. 40-34 29x40 43. 35x44 6-11 44. 44-40 24-30. Want op (12-18) of (13-18) 40-35! w+. **45. 35x34 20-24 46. 40-35 14-20 47. 34-30 20-25 48. 39-34 12-18 49. 37-31!** en zwart gaf op.

schaken

met michiel bunnik

Deze week nog een terugblik op de zomermaanden. Door de successen van Paul van der Sterren lijken ook de andere Nederlandse topschakers geïnspireerd. De laatste weken is Jeroen Piket goed op dreef. Na teleurstellende de resultaten eerder dit jaar (VSB-toernooi, 2-6 verlies in match tegen Korchnoi, NK Eindhoven) lijkt de beer in Piket los. Twee spraakmakende resultaten op een rij. In Antwerpen won hij samen met Viktor Korchnoi het Volmac-toernooi.

M. Gurevich-J.Piket Slavisch (Antwerpen '93) **1. d4,d5 2. c4,c6 3. Pc3, e5, 4.d:e5,d4 5. Pe4,Da5+** Zo wint zwart zijn tijdelijk geofferde pion terug. **6. Ld2** Op dit niveau onbekend. Gebruikelijk is 6.Pd2. 6. ...,**D:e5 7. Pg3,Pf6 8. Pf3,Dd6 9. Dc2,Le7** 10. 0-0-0,0-0 11. e3,d:e3 **12. Lc3?** Wat is er mis aan 12.L:e3!? De zwakte e3 wordt een fraai aanknopingspunt voor de zwarte acties. **12. ..., Dc7 13. f:e3,Pa6 14. Kb1,Pb4 15. Dc1,Pg4 16. a3,a5!** Een sterk stukoffer. Wit heeft niet beter dan het aan te nemen. **17. a:b4, a:b4 18. Le1,Da5.** Met de voor wit onaangename dreiging 19. ...,b3 en mat op de volgende zet. **19. Td3.** Een beter alternatief was er niet te bedenken: 19. Kc2,Lc5 20. Pd4,Te8. **19. ...,Da2+ 20. kc2,b5.** Bij een koningsaanval geldt: Lijnen openen. **21. h3.** Wit probeert wanhopig nog een aanval op de zwarte koning van de grond te krijgen. **21. ...,b:c4 22. h:g4,c:d3+ 23. L:d3,g6 24. e4,Td8!** Zwart staat klaar voor het slotoffensief. **25. Dh6,b3+ 26. Kd2.** Hè, jammer. Een mooi mat zou zijn 26. Dc1,Da1+ 27. Lb1,D:b1+ 28. K:b1,Td1+ 29. Dc1, Ta1+ 30. K:a1,T:c1 mat. **26. ...,D:b2+ 27. Ke3,Lc5+ 28. Kf4,T:d3 29. D:h7+,Kf8 30. e5,Ta4+ 31. Pe4,T:e4+ 32. K:e4,Td4+ 0-1.**

R. Lau-J. Piket Schots (Leeuwarden '93) **1. e4,e5 2. Pf3,Pc6 3. Pc3,Pf6 4. d4,e:d4 5. P:d4,Lb4 6. P:c6,b:c6 7. Ld3,0-0 8. 0-0,d5 9. e:d5,c:d5 10. lg5,c6** zwarts belangrijkste alternatief is 10. Le6. **11. Pa4.** Het idee achter deze zet is om het paard ooit nog eens op c5 te posten. **11. ...,h6 12. Lh4,Te8.** Zwart heeft al gemakkelijk een gelijke stand bereikt. **13. c3,Ld6 14. b3,lf4!** Wil wit tot 15. g3 verleiden waarna de zwarte loper terug naar d6 gaat en wit met zwaktes op de koningsvleugel blijft zitten. Wit wil zich niet van de wijs laten brengen. **15. Dc2.**

Echter ..... **15. ...,L:h2+!** Nu de witte dame de diagonaal d1-h5 verlaten heeft is dit semi-stukoffer mogelijk. **16. Kh1.** Aanname van het offer leidt tot een spoedig verlies: **16. K:h2,Pg4+ 17. Kg3,g5** etc. **16. ...,lf4 17. g3,Ld6 18. f4,c5.** Zwart heeft een pion gewonnen en aanvalskansen op de witte koning. **19. Lb5,Ld7 20. L:f6,g:f6.** Het openen van de g-lijn komt zwart juist goed uit. **21. L:d7,D:d7 22. Dg2,Te3 23. Tad1,Dg4 24. T:d5.** Met het voornemen 25. Tg5+ en 26. T:a8+ **24. ...,Tae8!** Wit kan niet op d6 nemen, want na 25. ...,T:g3 is het snel uit. **25. Td2** Om 25. ...,T:g3 met 26. Tg1 te beantwoorden. **25. ...,Kh7 26. Kh2,Tg8 27. Dh3,D:h3+ 28. K:h3,Te: g3+ 29. Kh2,T3g4 30. Kh3,L:f4 31. Td3,Le5 32. Te3,T4g5 0-1**

bridge

met michel franssen

Een marathon is altijd nuttig om de biedafspraken met je partner te testen. Op 72 door de computer gegeven spellen ontstaan veel meer ongewone biedsituaties dan op een clubavond met 24 of 28 handgeschudde spellen.

West gever, NZ kwetsbaar:

	Noord	
	♠ KQJT52 ♥ Q ♦ AKQT52 ♣ -	
West ♠ 63 ♥ 9742 ♦ 963 ♣ AQ74	N W O Z	Oost ♠ A7 ♥ AKJ3 ♦ 7 ♣ KJT652
	♠ 984 ♥ T865 ♦ J84 ♣ 983	

Rob van Wel (Sittard) hoorde tot de Noord-spelers die met 5 ♠ gedoubleerd een enorme score behaalden. Toevallig was zijn vroegere partner Jan Jansma uit Nijmegen een van de Oost-spelers die 5 ♠ dubbelden, zij het aan een andere tafel. Er was ook een Oost-speler die naar 6 ♥ ging. Deze Oost kon zich niet voorstellen dat zijn drie tafelgenoten zich uit deelscore-nijd tot te grote risico's voor een Butler-toernooi lieten verleiden en kwam mede daardoor tot zijn geïnspireerde eindbod.

Noord opende met 1 ♠. Oost vond zijn hand veel te mooi voor een volgbod en doubleerde. Zuid ging als eerste in de „parenfout" door met zijn 3-4-3-3-hand en slechts één Boer naar 2 ♠ te verhogen. West had het balletje nu met een doublet moeten terugspelen naar Oost, maar bood 3 ♥. Noord solliciteerde met 3 ♠ naar de prijs voor het lafste bod van het toernooi. Oost zag 4 ♥ wel zitten voor zijn partij en ging met 4 ♣ op zoek naar een dubbele fit. Als die er niet was, zou West 4 ♦of 4 ♥ kunnen bieden. Toen de fit met 5 ♣ bevestigd werd, kon Noord hem met een veel te laat getoonde ♦-kleur niet meer van een sprong naar 6 ♥ afhouden.

Oost meende dat West minstens 9 HCP moest hebben voor zijn vrijwillige ♥-bod, maar hield er –gelet op het bieden van NZ– rekening mee dat zijn maat de optie van de responsive double had vergeten. „In het ongunstigste geval brengt hij ♣A en ♥V of een hoop kleine hartentjes mee. Als hij zelfs dát niet heeft, zit er voor NZ minstens 5 ♠ in en is 6 ♥ dus een goede redding." Noord koos voor 6 ♥ en niet voor 6 ♣, omdat de verliezers in ♠ en ♦ ook moesten worden opgeruimd." Op een 4-4-fit in ♥ kun je niets dumpen. Oost had pech dat de hartens niet liepen. Tot overmaat van ramp zat ♥T niet bij West maar bij Zuid. Daarom ging het contract na een ♠-switch weer down. Omdat veel NZ-paren 5 ♠ boden en maakten, verdiende dit OW-koppel 10 Imps op dit spel.

Hoewel het zitsel hem niet helemaal gelijk gaf, is de redenering van Oost zo gek nog niet. Mike Lawrence schrijft op bladzijde 113 van zijn bestseller Overcalls (Volgbiedingen): „Je kunt hier in feite een heel fijn onderscheid maken als je de moeite wilt nemen. Je kunt spelen dat 1 ♠ - Dbl - 2 ♠ - 3 ♥ een decent hand (behoorlijke hand) toont en dat 1 ♠ - Dbl - 2 ♠- Dbl - Pas - 3 ♣ - Pas - 3 ♥ een zwakke competitieve hand toont. Dit is heel redelijk en alleen gebrek aan frekwentie is een reden om ons er niet al te druk om te maken." Bridgers met ambitie moeten zich uiteraard wél over dit soort situaties buigen. Anders zou Lawrence natuurlijk niet met dergelijke details komen aanzetten.

West wilde van geen analyses meer weten. Voor hem was dit zoveelste „misverstand" de bekende druppel om het partnership onmiddellijk op te zeggen.

GEZELLIG

Voor inlichtingen/reservering advertenties op deze pagina. Els Swaans 045-739383.

Peppermill Heerlen

Vanavond: **SUPER PEPPER HOUSE**
met d.j. Theo - Garry - Sven

Zondag 12 september: **INDUSTRIE-FEEST "DE BEITEL" HEERLEN**

Aanvang:
10.00 uur: met sport en show voor het hele gezin
10.30 uur: atletiek-stratenloop
13.00 uur: wielerwedstrijden.
Met optreden van harmonie St. Cecilia uit Simpelveld.
ENTREE GRATIS - ENTREE GRATIS

Peppermill elke vrijdag en zaterdag geopend.

LA DILIGENCE

Een begrip in Limburg
Vanavond uit Roemenië
SFINX
Woensdag 15 september
OTO BIANCA
Woensdag 29 september, eindelijk:
LA VITA
Rijtuigenmuseum en restaurant 's zondags geopend

Arty Show Productions BV

presents
Jan Akkerman / Paul Michiels (Mister Soulsister)
and the
All Star Superband

Nippy Noya, Bertus Borgers, Kaz Lux, Ton Dijkman, Jan van der Meij, Okkie Huysdens, Jan Hollestelle, Willem Swikker, Jody Pijper, Dian Senders, Ingrid Simons, Ina Arnold

Special guest **LISA LUX** and dancers

SARIS INSTRUMENTS — WWF — Een deel van de opbrengst van de CD is bestemd voor het Wereld Natuur Fonds — PRIVÉ
Zie posters en dagbladen en info theaters en uitgaanskranten

Place : Rodahal Kerkrade
Date : donderdag 14 oktober
Time : aanvang 20.00 uur

Kaartverkoop: VVV Bespreek bureaus / NBB 02153 -12344
landelijke reserveerlijn: 070 -3617710 - Kassa aan de zaal

OCW

12 september koopzondag in Kerkrade-Centrum
met mode-presentaties
op verschillende locaties

Pension-café-restaurant 't Köppelke

Klimmenderstraat 8
Klimmen
Dansen
voor het ietwat oudere publiek
in de maand september
iedere zondagmiddag van 15.00 uur tot 19.00 uur
Levende muziek, met
12-9 Duo de Wilco's
Gratis entree
in onze uitstekende zaalaccommodatie met grote dansvloer.
Beleefd uitnodigend
Jos en Truusan

Dancing HOUSMANS Montfort

ZATERDAG 11 sept. PANAMA

GALAXY

Tel.: 045-312510 — SUNPLEIN LANDGRAAF
Iedere zondag
Sunday House Party
Iedere vrijdag, zaterdag en zondag geopend

Globe

• VANAVOND •
finale
MISS GLOBE VERKIEZING 1993
8 kandidaten strijden om de eerste plaats !!
NIEUW ! *GLOBE PRESENTEERT*
CLUB 700 DANCE ROOM
OPENING: Vrijdag 17 september.
D.J.
100% ISIS
Burg. Janssensstraat 26 (t.o. kerk), Beek (NL) - Tel.: 046/37.92.97
open: vrijdag en zaterdag.

Bridge

Saterday 11 september
SUPER HOUSE
DJ. E-ONE (save The City)
Dieterenstraat 7, Stein. Tel.: 046-338476.

Life Palace

Iedere donderdag, vrijdag, zaterdag en zondag geopend.
Uitgaanscentrum
"Life Palace" Gulpen
Vanavond! Lachen, gieren, brullen!
"The Blobendales"!!
uit Engeland!! Die mag je niet missen!
A.s. zondag live: op veelvuldig verzoek
"Go Nutz"!!
's Donderdags geopend vanaf 20.00 uur.
Toegang 18 jaar, correcte kleding

DE SMID

't Swingend hart van Limburg
Zaterdag 11 september
OPENING
DANCE EN THEATER onder 1 dak
DE SMID on DANCE
- house en dance
- met de Magic Friends

DE SMID ON THEATER *NIEUW*
- Limburgs mooiste en swingendste lichteffecten
- geheel vernieuwd
- drank en bier in de mooiste glazen
- keuze uit verschillende soorten bier
- de meest swingende en sfeervolle muziek

KOM EN SWING MEE
DE SMID Reijmerstok
Dorpsstraat 92, Reijmerstok (L.)

Genhout-Beek ZAAL VROEMEN

Zaterdag 11 september a.s.
dansen met sfeervolle muziek uit de 60'/70'er jaren
ORKEST **Joh Fredöc**
Aanvangstijd 21.00 uur
Hubertusstraat 14, Genhout-Beek

ALCOHOL EN VERKEER DAT KUN JE NIET MAKEN

Eygelshoven Tiroler Gasthof

vrijdag - zaterdag
DANSEN
Aanvang 21.00 uur
Zondag matinee
orkest **Fantasy Boys**
Terbruggen 7 Eygelshoven
Van harte welkom
Geert Spoor en Marianne Jongen

DANCING KUNDERKRUIS

Gezellig dansen voor het ietwat ouder publiek.
Iedere zaterdagavond vanaf 20.30 uur met
DJ JACK
Heerlerweg 57, Voerendaal.

Dancing Gorissen

Brunssum
Zaterdag dansen met orkest
De Anseltalers

Gezellig uit eten

OPENING

Grieks Restaurant
"Poseidon"
Voor 'n heerlijk avondje Grieks op z'n best.
Verschillende dagmenu's en een ruime keuze op onze menukaart.
Keuken dagelijks geopend van 17.00-23.00 uur.
Zondags geopend van 12.00-23.00 uur.
Afhalen mogelijk. Ook voor grote partijen.
Ons restaurant is gevestigd in
Hotel „de Posthoorn"
Schilberg 19, Noorbeek
Tel. 04457-3273
Reserveren gewenst.

Gezellig uit ...

vrijdag en zaterdag in
Disco **Dancing Mio**
Hoofdweg Heerlen-Brunssum
met onbekend talent
va. 21.00 - 05.00 uur
Café Mio geopend van do. t/m ma.

CULTUURDAG ZATERDAG 11 SEPTEMBER

WINKELCENTRUM
HARTJE HOENSBROEK

Om 11.00 uur is de officiele opening van deze Pools-Indonesische dag. Met optreden van de Poolse dansgroep Syrena, songs van Andre Simon en Caribische klanken van Dubbel-T.
Verder kunt u genieten van Poolse en Indonesische hapjes en stands met leuke snuisterijen.
Leuk om in eigen land andere culturen te leren kennen.

VOOR UW "PERSOONLIJKE" FAUTEUIL

Een klassefauteuil herkent u aan z'n gastvrijheid.

Veel fauteuils weigeren domweg hun bezitters gastvrij te ontvangen. Ze stellen alles in het werk om uw zit plezier te bederven. Ze laten u 'hangen', ze zitten te hard, ze zijn te hoog of te laag. Gelukkig is er goed nieuws: bij Fauteuilerie staan er zo'n 200 klassefauteuils met uitgestrekte armleggers voor u klaar. Heel gast vrij en heel comfortabel. Zo gastvrij zelfs dat u 't moeilijk vindt om afscheid te nemen. Het leek ons attent dat even te melden.

Uw fauteuil op maat.
D.m.v. een 'aanmeetfauteuil' kunnen wij alles opmeten wat nodig is voor een perfecte 'pasvorm'. Zithoogte, zitdiepte, hoogte van de armleggers en de juiste hoek van de rugleuning.

Draaifauteuil met relaxmechanisme, eenvoudige bediening door klipje onder armleggers. Komfortabele hoge rugleuning met verdikte hoofdsteun. Met leer beklede kussens. **1395,-**

Zeer royale herenfauteuil afgewerkt met franje of tegen geringe meerprijs met volant. Capitons in de rugkussens. Comfortabel door o.a. de sluimeroren. Bekleed met stof. v.a **1095,-**

Sportieve draaifauteuil, gelamineerd frame gebeitst of gelakt. Geheel leren bekleding. Tegen meerprijs is een kantelsysteem leverbaar. v.a. **1795,-**

Comfortabele bijzetfauteuil met los keerbaar zitkussen. Noten romp, houten armleggers en webbing zijkanten. Stoffen bekleding. **1295,-**

fauteuilerie
In de Cramer 154 - Woonboulevard Heerlen - Telefoon 045-754224.

UTRECHT	ARNHEM	HEERLEN	ZOETERWOUDE	ZWOLLE
Woonboulevard Utrecht	Woonboulevard Arnhem	Woonboulevard Heerlen	Rijneke Boulevard	Woonboulevard Zwolle



All Starscoach Bauling: 'In de hoofdklasse kunnen we ook meedraaien'

Titel met een jaar vertraging

DOOR ROB SPORKEN

HEERLEN – Door de twee overwinningen op concurrent Feyenoord behaalden de softbalsters van de All Stars afgelopen zondag eindelijk het kampioenschap. Nadat de titel vorig seizoen in de laatste wedstrijd uit handen was gegeven, moest het dit jaar gebeuren. „Vanaf het begin wist ik dat we het dit jaar zouden halen," aldus coach Marianne Bauling.

De wedstrijd tegen Feyenoord was in meerdere opzichten interessant. De eerste diende het in Rotterdam gestaakte duel (de All Stars weigerden destijds verder te spelen, toen Bauling na een onbesuisde actie van een tegenstandster in het ziekenhuis belandde) te worden uitgespeeld. Het werd een 11-1 zege voor Feyenoord.

De thuisclub had het duel weggegeven. Veel belangrijker waren de twee overige partijen. „Ik vraag mijn team één keer per seizoen een wedstrijd voor mij te winnen. Nu verzocht ik mijn speelsters er twee te winnen," verklaarde Bauling.

Het kwartje viel niet meteen, maar plotseling ging ergens een lichtje branden. De coach was in verwachting. Dat was een extra stimulans voor de All Stars die probleemloos de titel in de wacht sleepten.

Hoogtepunt

Toch vormde de promotie niet het hoogtepunt. „Het zat er lange tijd aan te komen. Het was geen verrassing. Het hoogtepunt was ongetwijfeld de trip naar Tsjechië. Daar hebben we gezien dat zelfs een topteam als Chinees Taipeh taktisch niet anders speelt. Het is alleen wat sneller en perfecter uitgevoerd. Wanneer ik de opdracht voor een bepaalde stoot geef, lukt dat niet altijd."

Daar heeft de coach geen problemen mee. Ze werkt met liefhebsters die wekelijks vier tot zes uur trainen. Bovendien heeft ze de beschikking over een goede ploeg. „Verdedigend zit het uitstekend in elkaar. Met name de pitchers hebben goed werk geleverd." De sterke Marianne Bailey werd spoedig na haar vertrek naar Amerika vervangen door de bij Condors opgestapte Anouk Wijnands.

Zondag zette de Heerlense ploeg de kroon op het werk. „Het was geen prettige wedstrijd. De Rotterdamse speelsters maakten voortdurend irritante opmerkingen." Het bracht de All Stars niet uit hun evenwicht.

Volgend seizoen komen ze uit in de hoofdklasse van het district. Daar waar de kampioen van vorig jaar, Mulo, met alle waarschijnlijkheid uit degradeert. Marianne Bauling is ervan overtuigd dat haar team niet hetzelfde zal overkomen.

„Integendeel. Ik verwacht dat we opnieuw hoog gaan eindigen. Het woord kampioen neem ik niet in mijn mond, maar dat we bovenin zullen meedraaien staat voor mij vast."



● *Het damesteam van Stelrad All Stars werd afgelopen zondag kampioen dankzij twee overwinningen op Feyenoord.* Foto: KLAUS TUMMERS

agenda

Aankondigingen vóór woensdag naar sportredactie Limburgs Dagblad postbus 3100, 6401 DP Heerlen Onder vermelding van 'agenda'

Vrijdag 10 september

● BILJARTEN. Eijsden, clublokaal BC Oost, 19.30 uur: districtsfinale persoonlijke kampioenschappen driebanden, derde klasse (voortzetting zaterdag en zondag 13.00 uur)

● POOLBILJARTEN. Heerlen, La Dilligence: tweede gedeelte rankingtoernooi (voortzetting zaterdag en zondag).

Zaterdag 11 september

● HANDBAL. Munstergeleen, sporthal, 09.00 uur: Toernooi SVM (heren).

● ATLETIEK. Heerlen, kantine VV Heksenberg, 14.00 uur: EMS/Brooksloop.

● ZWEMMEN. Maastricht, De Dousberg, 12.30 uur: NKS kampioenschappen (voortzetting zondag 13.30 uur.)

● HANDBOOGSCHIETEN. Geverik, clublokaal Willem Tell, 10.00 uur: Open Dag.

● TAFELTENNIS. Sibbe, café Aan de Kirk, 20.00 uur: Receptie TTV Sibbe (25-jarig jubileum).

● WORSTELEN. Landgraaf, sporthal Baneberg, 20.00 uur: Simson-Olympia Utrecht.

Zondag 12 september

● HANDBAL. Munstergeleen, sporthal, 09.00 uur: Toernooi SVM (dames). Sittard, sportcentrum, 09.30 uur: Toernooi Stauder Sittard (dames). Margraten, sporhal De Hoven, 10.00 uur: Toernooi Margraten (junioren/senioren). Oirsbeek, sporthal, 12.00 uur: Trio toernooi.

● JUDO. Sittard, stadssporthal, 10.00 uur: Internationaal judotoernooi.

Donderdag 16 september

● HOCKEY. Heerlen, sportpark Kaldeborn, 10.30 uur: Löss-Loop toernooi.

EMRC bevindt zich op keerpunt

Van onze correspondent

MAASTRICHT – Bij rugbyclub EMRC is de training net op die vrijdagavond matig bezet. Rugbyliefhebber in hart en nieren John Kessels kijkt vanaf een stoel toe. Niet geblesseerd, maar de volgende dag gaat hij voor een maand op vakantie. Een geduchte aderlating. Een feit dat trainer Dereck Pocock de training op krukken leidt – gips na een partijtje voetbal – hoeft niet symptomatisch voor EMRC te zijn, maar toch. Aan de vooravond van de rugby-competitie en in het jaar dat het vlaggenschip van het Limburgs rugby zijn derde lustrum gaat vieren, bevindt EMRC zich op een keerpunt.

Na de oprichting in '78 volgde promotie op promotie. Binnen de kortste keren belandden de Maastrichtenaren van de vijfde in de tweede klasse. Individueel was er het succes van Hans van Baren die uitgeroepen werd tot jeugdspeler van het jaar en de uitverkiezing van spelers voor vertegenwoordigende teams. Verdere hoogtepunten vormden het jaarlijkse Paastoernooi en de trips naar Engeland en Praag.

Sinds drie jaar gaat het echter minder. Oprichter en voorzitter Dominique Triepels: „De terugval is inderdaad onmiskenbaar. We hebben met vergrijzing te maken gehad. Belangrijke steunpilaren van ons eerste team stopten. Daar kwam bij dat een gedeelte van de Engelsen, die hier gestationeerd waren, teruggeroepen werd. Gevolg: nog één team over. Handhaven was vorig jaar niet mogelijk, waardoor degradatie naar de tweede klasse volgde. Toch heeft de bond het team weer in de tweede klasse geplaatst."

Niet iedereen is daar even gelukkig mee. „Misschien was een stapje terug wel goed geweest. Vorig jaar hebben we tegen de toppers prima wedstrijden gespeeld. In de andere partijen hebben we daarentegen nauwelijks punten kunnen pakken. Om de spelvreugde terug te krijgen en de doorstroming van studenten te stimuleren was een stapje terug niet slecht geweest. Nu gaan we weer een zeer zwaar seizoen tegemoet," meent John Kessels.

Studenten

In het voortbestaan van EMRC zullen de studenten, die aan de competitie deelnemen onder de naam Maraboes, een cruciale rol vervullen. Was hun inbreng in de beginjaren nihil, als universiteitsstad knoopt Maastricht inmiddels aan bij de tradities van andere universiteitssteden waar rugby floreert.

„De belangstelling en deelname van studenten is nog steeds groeiende. Het is positief dat een gedeelte van die studenten incidenteel kan worden ingezet bij EMRC. Het niveauverschil is echter nog te groot. Rugby is zo ingewikkeld dat je een paar jaartjes nodig hebt om het spelletje tactisch goed te spelen. Als ik naar het enthousiasme kijk waarmee gebald wordt, heb ik er wel vertrouwen in," legt Bob van Leeuwen van de Maraboes uit.

Voorzitter Triepels is daarnaast bijzonder te spreken over de aanstelling van een banenpooler met ruime rugby-ervaring die ondersteunende activiteiten zal gaan ontplooien zoals de zorg voor continuïteit en aandacht voor de jeugd.

Margrietjes

Jongste telg aan de EMRC-boom vormen de Margrietjes, een heuse afdeling rugby spelende dames, eveneens afkomstig uit het studentenleven. „Begonnen als een grap van de heren studenten, die vroegen of er geen dames belangstelling hadden, bleek daar inderdaad animo voor te zijn. Inmiddels vormen wij een groep met een eigen trainster die dit jaar op proef aan een recreatie-damescompetitie gaat deelnemen. Ook hier is de belangstelling groeiende," verduidelijkt Mireille Schipper.

EMRC heeft er alleen maar baat bij. „Bij elke universiteitsstad hoort rugby. Dat is ook in Nederland inmiddels traditie. Waarom in Maastricht dan niet? Het wordt tijd dat rugby afkomt van dat imago van ruwe bonken, kleerkasten en vechtersbazen. Dat heeft met rugby in ieder geval niets te maken," besluit Triepels.

'Wij dachten dat competitievoetbal een lolletje was'

Mathieu doet stapje terug

Van onze correspondent
PIERRE FRAMBACH

MAASTRICHT – Dien Mathieu heeft, na 22 jaar op het hoogste niveau bij het damesvoetbal geacteerd te hebben, besloten een stapje terug te doen. De 44-jarige speelster begint aan een afbouwperiode in het tweede damesteam van WVV. Ze merkte dat het in de Interregioklasse, het op één na hoogste damesniveau in Nederland, steeds moeilijker voor haar werd om de zaak bij te benen. Niet dat er direct sleet op haar sportieve prestaties zit. Het mentale aspect speelt ook mee.

„Ik kan me in het tweede team nog zeer verdienstelijk maken. Door begeleiding van de jonge meisjes om deze van daaruit voor te bereiden om naar het eerste team door te stomen. Als ze willen luisteren, kan ik ze nog veel leren. Maar of ze dat doen moeten we afwachten. De hedendaagse jeugd heeft zo snel haar eigen mening."

Onbewust slaat Dien Mathieu een brug tussen haar start in het damesvoetbal en het hedendaagse voetbalgebeuren. Zij heeft vanaf de beginperiode van het damesvoetbal voor erkenning en tegen vooroordelen moeten vechten.

De erkenning is nu afgedwongen en het damesvoetbal is volledig geaccepteerd. „Ik ben er destijds ook aan begonnen als een lolletje. Van mijn buren hoorde ik dat ze een damesvoetbalteam bij Amelie wilden oprichten. Ik vond het wel leuk, want ik ben mijn hele leven al gek van sporten geweest."

Vooral atletiek lag haar. Ze is nog even lid van AV'34 geweest, maar het voetballen leek haar leuker.

Achtergrond

„Als kind had ik weinig meisjes van mijn leeftijd in de buurt wonen. Wilde ik op straat spelen, dan kon ik alleen met de jongens voetballen. Dat was al een beetje de achtergrond voor mijn voetbalcarrière. Voordat het hele damesteam naar WVV overstapte, hebben we bij Amelie we eerst ech voor ons plezier gevoetbald. Na een jaartje zijn we competitie gaan spelen. Wisten wij veel. Wij dachten dat competitievoetbal ook zo'n lolletje was. Daar kwamen we snel achter. Maar leuk bleef het, zij het op een andere manier. Ik ben altijd echt fanatiek met het voetballen bezig geweest."

Bij het begin van het huidige seizoen heeft Mathieu het topniveau vaarwel gezegd. Het ging gepaard met een heuse afscheidswedstrijd waaraan vele (oud)vedetten uit het Limburgse damesvoetbal deelnamen.

„Oefenwedstrijd WVV-Nooitgedacht stond op het programma. Wist ik veel wie of wat Nooitgedacht was. Ik had zelfs tijdens het warmlopen nog niets in de gaten. Ik ben altijd zo geconcentreerd dat ik niets zie of hoor. Plotseling drong het tot me door toen achter mij mijn dochter Nicole 'dag mam' zei. Ik was verrast omdat zij dit jaar ook met damesvoetbal is gestopt. Toen zag ik ook de andere meiden. Ik kreeg het er even koud van."

Als afscheidscadeau kreeg Dien Mathieu een fotoalbum aangeboden met oude foto's en een aantal kaarten waarop oud-tegenstanders en medespeelsters iets over haar geschreven hadden.

Het is een kostbaar bezit voor haar geworden. „Die beschrijvingen zijn vaak humoristisch, maar er zijn ook kaarten bij die echt ontroerend zijn. Het blijkt dat ik in die tweeëntwintig jaar voetbalf meer vrienden heb gemaakt dan ik zelf kon bevroeden."



● *Dien Mathieu wordt na de afscheidswedstrijd van het veld gedragen. Na 22 jaar houdt ze het voor gezien bij het eerste damesteam van WVV.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Opvallende zet van Fianchetto

Van onze sportredactie

VAALS – Klein, maar dapper. Zo mag schaakvereniging Fianchetto (spreek uit Fianketto) worden bestempeld. Het clubje uit Vaals bestaat ruim twee jaar. In die korte periode heeft de vereniging echter zo veel indruk gemaakt, dat zij dit jaar het Grote Heuvelland Schaaktoernooi mag organiseren. En daar zijn ze trots op in Vaals.

In 1981 werd de eerste versie van dit interregionale schaakevenement afgewerkt. Grote stimulator was schaakvereniging De Juiste Zet uit Margraten. Om het schaken in de grensstreek te bevorderen is het Heuvelland Schaaktoernooi vanaf die tijd afgewerkt in verschillende plaatsen in Zuid-Limburg en België.

Dit jaar is het de beurt aan Fianchetto. „Sinds ons bestaan houden wij het Vaderdagtoernooi. Aangezien deze toernooien steeds perfect verliepen, heeft De Juiste Zet ons benaderd met het verzoek de organisatie van het Heuvellandtoernooi op ons te nemen. De kans hebben we gegrepen," legt Tony Kohls uit. Een gedurfde en opvallende zet voor zo'n jonge en kleine club.

Het toernooi start vanavond om 20.00 uur in café Orient. Burgemeester Van Dijk opent het evenement dat op 15 oktober, 19 november, 11 maart en 8 april wordt voortgezet. „In mei zijn we met de voorbereidingen begonnen. De laatste tijd hebben we wekelijks vergaderd. Ik heb er zelf tot nu toe ongeveer vijftig uur in gestoken," aldus Kohls.

Initiatief

De Juiste Zet geeft aan welke verenigingen uitgenodigd kunnen worden. Daarnaast heeft het toernooi vaste regels. Dat houdt echter niet in dat de organiserende vereniging geen inbreng heeft. „We hebben het initiatief genomen ook Duitse verenigingen uit te nodigen. Bovendien houden we een feestavond voor alle deelnemers. Tijdens die avond bestaat de mogelijkheid een prijs te winnen in snelschaakwedstrijden. Daardoor is deelname niet alleen aantrekkelijk voor de echte kanshebbers."

Vijf speelavonden, gevolgd door de prijsuitreiking op 13 mei, alsmede een feestavond. Het is een geringe opdracht voor een vereniging bestaande uit tien leden. Sponsors heeft de vereniging niet. „Een vaste sponsor kunnen we als kleine schaakvereniging nooit krijgen. We proberen de middenstand na de eerste wedstrijddag te benaderen. Als het vandaag een succes wordt, heb je iets achter de hand."

Elf verenigingen (met achttien teams) nemen deel aan het toernooi. Elk team bestaat uit vier spelers. „Het aantal van 72 deelnemers is vrij hoog. Daarbij hebben we met een vereniging uit Eupen een hele sterk ploeg kunnen strikken," meent Kohls, die rekent op hoogstaande wedstrijden.

Fianchetto betekent in het Italiaans 'uit de hoek komen'. „Het is een schaakterm waarbij je opent met een loper. Ten tweede komen wij uit Vaals, uit de hoek van het land," verklaart Kohls de naam van de club, die hoopt te promoveren naar de tweede klasse. „Afgelopen seizoen zijn we voor het eerst in competitieverband uitgekomen. Door een onverklaarbare offday zijn we promotie net misgelopen."

Er is genoeg werk aan de winkel. Door het toernooi vlekkeloos te laten verlopen, hoopt Fianchetto definitief uit de hoek te komen.

Limburgse clubs willen oogsten

Van onze correspondent
EDDY BUDE

HEERLEN – Morgen gaat voor een heel leger Limburgse tafeltennisteams de landelijke competitie weer van start. Het seizoen is verdeeld in twee helften, de herfstcompetitie en de lentecompetitie. In beide delen is promotie en degradatie mogelijk. Teams hebben dus ook in één jaar twee klassen of divisies te stijgen.

Dat geldt niet voor het Buchtense Bartok/Van Sloun Interieur, dat al enkele jaren in de eredivisie uitkomt. De ploeg van trainer/coach John Leenders heeft dit jaar boze plannen. Op papier lijken de hooggespannen kampioensaspiraties niet overdreven.

Chen Sung, Richard en Jos Verhulst vormen het boegbeeld van het Limburgse visitekaartje in het nationale tafeltennis. Na enkele seizoenen serieus in de top van de eredivisie te hebben meegedraaid, moeten zij volgens technisch directeur John Leenders in staat worden geacht nu eindelijk eens de nationale titel te grijpen.

„Onze grootste concurrent, Blaeuwe Werelt, is danig verzwakt door het vertrek van Paul Haldan. Ik denk dat dit seizoen onze grote kans is om de eerste plaats te grijpen."

De Bartokkers hebben een bewogen jaar achter de rug. De matadoren van de hoofdmacht lieten op de cruciale momenten steekjes vallen. Zo werd in de Europacup tegen een Italiaanse tegenstander hopeloos gefaald. In de competitie had er achteraf bekeken meer ingezeten.

Richard Aarts, Jos Verhulst en Chen Sung zijn al wekenlang bijna dagelijks aan het trainen. Morgen staat vanaf 17.00 uur thuis het zware duel tegen Odion uit Gaanderen op het programma. Dan kan Bartok aantonen uit welk hout zij werkelijk is gesneden.

Kluis

Ook bij het Geleense Kluis heeft men ambitieuze plannen. Jos Meijs verhuisde van het eerste herenteam naar de dameshoofdmacht als trainer/coach. Zijn plaats wordt bij de heren ingenomen door Hans Slangen. Hij staat voor de niet geringe taak het verloren gegane terrein van de eredivisie met de spelers Roel Frunt, Richard van Gurp en Leon Houben weer terug te winnen.

Hans Slangen: „Dit team is het aan haar stand verplicht om in de top van de eerste divisie mee te draaien." De Kluisheren zagen kopman Wim Wegman naar België vertrekken. Henk Hunnekens kampt nog steeds met een zware blessure Zijn rentree is niet op korte termijn te verwachten.

Opmerkelijk bij de Kluisdames is de aanwezigheid van meisjesinternational Wendy Snijders. De Geleense club vroeg bij de NTTB met succes dispensatie aan voor Snijders om deel te kunnen nemen bij de senioren. Samen met Margoth Heesbeen, Astrid Finders en Anouk Frunt moet de nationale kampioene proberen het kampioenschap in de tweede divisie in de wacht te slepen. Volgens trainer/coach Jos Meijs ligt op langere termijn het eredivisieschap in het verschiet.

Quick'72/Schimmert

Fusieclub Quick'72/Schimmert behoort met haar 142 leden tot de grootste vereniging in Limburg. Het eerste damesteam, bestaande uit Susanne Janssen, Anita Simon, Bianca Simon en Sandra van der Heyden mikt in de tweede divisie op handhaving. Datzelfde geldt voor Sabine Lucassen, Cindy Penders, Angela Kuypers en Petra Aerts in de derde divisie.

Wedstrijdleider Ton Moonen constateert met genoegen dat de nieuwe vereniging de immens populaire tafeltennissport in Schimmert een enorme impuls heeft gegeven.

„Toch zijn we voorzichtig te werk gegaan voor wat betreft de samenstelling van de competitieploegen. De eerste helft van de competitie laten we de oude teams gewoon intact. In de tweede helft kunnen we dan de selecties door elkaar gaan halen. Ook na een fusie moet je voorzichtig opereren."

Westa

Het Middenlimburgse Westa uit Wessem timmert de laatste jaren behoorlijk aan de weg. Onder meer onder de bezielende leiding van oud-Bartokker Pieke Franssen is er binnen alle geledingen van de club sprake van progressie. Het eerste herenteam wil de eerste helft van de competitie spelen op handhaving.

Pas in de tweede helft moet volgens wedstrijdleider Jan Creemers het viertal Olaf Diels, Pieke Franssen, Rob van Lier en nationaal kampioen Daan Sliepen gaan oogsten. De twaalfjarige Daan Sliepen is naast de Geleense Wendy Snijders het tweede grote Limburgse talent dat van de NTTB dispensatie kreeg om in de seniorencompetitie uit te komen.

De dames van Westa krijgen in de tweede divisie een harde noot te kraken. Omdat er liefst drie van de zes ploegen degraderen, moeten Veronique Ververs, Marleen van de Werken, Pauline Henderickx, Ruth Quadvlieg en Ine Geuns bijzonder diep gaan om degradatie af te wenden. Jan Creemers: „Bijzonder jammer dat Ine Geuns slechts enkele wedstrijden kan meespelen. Zij beschikt over veel routine. Ik vrees het ergste voor onze dames."

Sibbe moet zich in de derde divisie bij de heren gemakkelijk kunnen handhaven. Vermoedelijk streven Harald Smeets, Wally Hendriks en Dave Korpershoek naar meer.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDEN-, kippen en konijnenhokken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252.

Te koop Duitse HERDERPUPS met stamboom, geënt en ontwormd. Telefoon 045-321988/425634.

Te k. Austral. TERRIËRpups met stamboom, ingeënt en ontw. ☎ 046-372572.

Te koop Godlands SCHAPEN voor hobby of slacht, ook zilvergrijze schapenwol. Telef. 045-753136.

Te k. 9-jarige D-PONY bruine merrie, 1,48 mtr., Z-springen. Telef. 045-442236.

Te koop BEAGLE-PUPS met stamboom, ingeënt en ontwormd. Inl. 04499-2237.

HONDERENNEN, sierhekwerken en paardeboxen. Sane ☎ 09-32.89562616.

Te koop Perzische Kittens creme-wit, ALLEEN voor serieuze en blijvende tehuizen, vol geënt, ontw., en getat. ☎ 043-250218.

Te koop ROTTWEILERPUPS, geb. 26.07.'93, ontw. en getat., stamb. St. Hubert, vader Earl-Arthos van de Meerkampen, intern. N.I.-b-kamp., moeder dochter van Sultan Bes van de Hannahoeve. ☎ 09-32.8956.7207.

In/om de tuin

TUINHUISJES, 25 types, ƒ 435,- show! Schuurtjes, hondehokken enz. Vele afm. reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, 50 jaar af fabriek aan gebruiker. Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

KINDERKOPPEN alle soorten, goedkoper dan in Ned. Zutendaal 09-32.89.611290.

Vandaag nog modder en zand, morgen groen. GRASZODEN. Jawell Tuincentrum. Telef. 045-256423.

Goedkoopste adres voor aanleg GRASZODEN, ook frezen, beplanting en bestrating. Telef. 045-323178.

Geïmpregneerde TUINPLANKEN, palen en vlonderplanken. Houthandel Jos Kuijpers, Holstraat 43, Margraten. Telef. 04458-1982.

Wonen Totaal

Te koop WATERBED compleet, afm. 153 x 214, volledig gestabiliseerd, ƒ 750,-. ☎ 045-440718.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. ☎ 045-741708.

Te koop t.e.a.b. KEUKENBLOK, 4 onderbouwkastjes + laden, dubbele RVS-spoelbak. In de Meigraaf 4, Schinveld, tussen 9.00-17.00 uur.

In SITTARD een echte snuffelhoek. Mooie dingen spotgoedkoop: rundl. fauteuils v.a. ƒ 395,-; notenh. tv-kast met videovak ƒ 295,-; witte eethoek ƒ 195,-; Chippendale kabinetje ƒ 695,-; wit wandmeubel met vitrines ƒ 395,-; schitterende stijlmeubels o.a. Lodewijk vitrine Manor House kast, Hepplewith en Chippendale eethoeken; orgelgebogen en klassieke secretaire; pracht rolburo; spiegels; beelden; diverse art. deco pendules v.a. ƒ 65,- enz. enz. Niet de grootste maar wel de allerleukste zaak, inruilen en betaling in termijnen zonder kosten. Stationstraat 41, Sittard (hoek Stationsplein t.o. station).

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te koop: in zeer goede staat gebruikte Heuga Feld TAPIJTTEGELS 50 x 50 cm., kleur antracietgrijs, ƒ 2,25 p/st. Rockmart, Kissel 46A Heerlen. 045-723142.

Te koop ronde gl. SALONTAFEL, eetkamer, 4 stoelen plus tafel, donker eiken, dressoir. ☎ 045-410414.

Te koop WANDKOMBINATIE best. uit: commode en secretaire - wandrek - afzonderlijk en/of op elkaar te plaatsen. Kleur wit, ideaal voor tienerkamer, prijs ƒ 125,-. Telef. 045-314959.

Massief eiken EETHOEK ƒ 975,- nw.pr. ƒ 2.600,-; eiken tv/video kast ƒ 325,-; pracht eiken wandkast ƒ 1.275,- nw.pr. ƒ 3.400,-. Alles 1 jaar. 045-322111.

Te k. eiken rustieke, L-vorm. Keller KEUKEN, 2.04x2.04 mtr., compl. met inbouw app. o.a. koelkast, bak/gril/oven, afzuigkap, dubb. spoelbak met mengkraan, ƒ 3.000,-. Tel. 045-457643.

Kachels/Verwarming

GAS-, houtkachels, ƒ 500,- zomerkorting. Kachelsmid, Walem 21. ☎ 04459-1638.

Te koop eiken BRANDHOUT. Telefoon 04455-1729.

Te koop goede antraciet KOLEN nr 3 en 4. Bij 30 zakken gratis thuisbezorgd. Telefoon 045-720729.

Huw./Kennism.

Weduwe 41 jaar z.k.m. lieve huiselijke man. Doel: VRIENDSCHAP, liefde, relatie. Br.o.nr. B-04595, L.D., Pb. 2610, 6401 DC Heerlen.

Opleidingen

Laatste week

Dansen

leer je pas goed bij

Danscentrum Weisscher

FDO-gediplomeerd
Lid van F.D.O., N.B.D., B.U.L.D.O., N.R.R.A., N.A.D.B.
Wij starten half september in

Geleen, Sittard, Nuth
Treebeek, Brunssum

met cursussen in:
stijldansen, rock 'n roll, disco.
Ook 40plus (gehuwde) parencursus stijldansen.

Onthoudnummer: 045-253388.

Let op! Nu ook bij ons de allernieuwste danstrend.

HIP HOP en MAMBO

Opleiding Grimeren

Aanvang 22 september en korte cursussen.
Info: Grime en Visagie Sasja Jans Sittard. ☎ 046-528972.

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Start 11-09-1993 met een kursus voor het chauffeursdiploma. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

Cursus HANDLIJNKUNDE, voor beginners in 4 avonden, aanvang 13 september. Inl. 045-716015.

Bel de Vakman

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

SCHILDERS kunnen nog diverse behang- en binnen schilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

Reparatie, renovatie, service en montage aan uw AANBOUWKEUKEN. Gratis info tel. 045-712955.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

Caravans

CARAVAN- en botenstalling aangeb.: Gronsveld, Stationsstr. 44. ☎ 04408-1251.

Duizenden guldens korting wegens VERBOUWINGS-OPRUIMING op = op. Bartels Caravaning, Dealer van Caravelier, Sprite, Predom, Münsterland, Eifelland caravans. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade/Hoensbroek. ☎ 04492-1870.

De Olde CARAVAN. Voor totale rekreatie. Beyerland en Wilk caravans, Raclet vouwwagens, onderdelen, accessoires en camping benodigheden, Deense Larsen voortenten, reparatie en onderhoud. Dr. Nolenslaan 141, ind. park nrd. Sittard. ☎ 046-513634.

JAMET vouwwagens 1994 vanaf f4.795,-. Nu tot ƒ 1.167,- korting. Dealer voor Limburg Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek. Telef. 045-224200.

Te k. ADRIA 310 SL met voortent, ijskast, i.z.g.st., bwj. '79. Tel. 045-412510.

Te koop caravan DETHLEFFS Nomad, bwj. '90, vele accessoires, plus SKK, ƒ 14.500,-. ☎ 045-221250.

Zonnebank/-hemel

Nieuw! Pas geopend de grootste zonne-vakspeciaalzaak in de regio: GOERGEN zonnehemels. Nog steeds met spectaculaire openingsaanbiedingen. Alles met 3 jaar garantie, Rijksweg Noord 97, Sittard 046-583002 (oude pand Smeco t.o. ziekenhuis).

Muziek

Yamaha Keyboard stunt

De bestseller PSR 500 van ƒ 1.695,- nu incl. adaptor, statief, pedaal, NL handleiding en lesboek (totaal ƒ 1.900,-) voor ƒ 1.495,-. 5 jaar vertrouwde Stalmeiergarantie!!

STALMEIER MUSIC
de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045-214253 HOENSBROEK

donderdag koopavond.

ZONDAG 12 sept. Open Dag RB sound Service met; Live band, demonstratie stands van prof. geluid, div. primeurs, div. aanbiedingen en voor iedere klant een leuke attentie. Kruisstraat Stein. Tel. 046-332804.

Kunst en Antiek

Te koop gevr. antieke MEUBELS enz. P.Cortenraad, Riemst(B) ☎ 09-32.1226.1156

Uitgaan

Iedere vrijdag en zaterdag in gay bar CHEZ NOUS dansen met muziek van d.j. Marco. Kempkensweg 7, Heerlen. Tel. 045-727370.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Braderieën/Markten

Deeln. gevr. voor ROMMELMARKT en Luikse Markt. Kerkrade-West Zo. 12 sept. 10.00 tot 18.00 uur. Inl. 045-324112

GELEENSE snuffelhal. Deze week! rundl. bankstel ƒ 395,-; rundl. clubs v.a. ƒ 95,-; bankstellen v.a. ƒ 45,- tot ƒ 4.000,-; eethoeken v.a. ƒ 65,- tot ƒ 3.000,-; moderne klassieke en antieke spullen onvoorstelb. keuze in onze enorme hal, inruilen en betaling in termijnen zonder kosten. Oude Maastrichterweg 27, Geleen (Deze weg loopt parallel met Rijksweg Noord, let op videotheek de Kijkdoos, daarachter is de hal).

Diversen

Werkkleding

Overalls, broeken, jassen, jacks, hemden, truien, bodywarmers, petten, sokken, laarzen, schoenen ook met stalen neus enz. enz. Bij K. Stienstra en Zn. Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen. Tel. 045-722334.

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk Hoonhout v. nwe gebit prothese en reparaties. Akerstr. Nrd. 328, Hoensbroek. 045-228211.

Te k. STROOMAGGREGAAT Mitsubishi, 2400 Watt, 1jr oud, nw. pr. ƒ 3.500,- nu voor f1.500,-. ☎ 045-323178

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

HOMETRAINER te koop gevraagd. ☎ 04459-2982.

Nooit geweten dat die lastige tante van je moeder werd verscheurd door de stille pijn?

3 miljoen mensen in Nederland lijden aan een of andere vorm van reuma. 400.000 mensen hebben een ernstige vorm van chronische reuma. 10% wordt zelfs invalide. Ze worden getroffen door de stille pijn. Ouderen maar ook jonge kinderen. Vlakbij u in de buurt. Door goede voorlichting kan vaak veel erger worden voorkomen. Ook daaraan levert het Reumafonds een zeer belangrijke bijdrage. En ook individuele hulp, patiëntenverenigingen, wetenschappelijk onderzoek krijgen doorgaans steun. Elke bijdrage is daarom welkom. Help mee. Wij kunnen uw steun niet missen.

Help haar.

REUMAFONDS





d a a r w i n k e l j e v o o r j e p l e z i e r !

Rolluiken
(Heroal-systeem)
Zonwering
Kunststoframen

Th. Hendriks

Past. Brounsstr. 40
SCHINVELD
tel. 045-256371
Vraag vrijblijvend prijsopgave

HET VERKLEIND MODEL

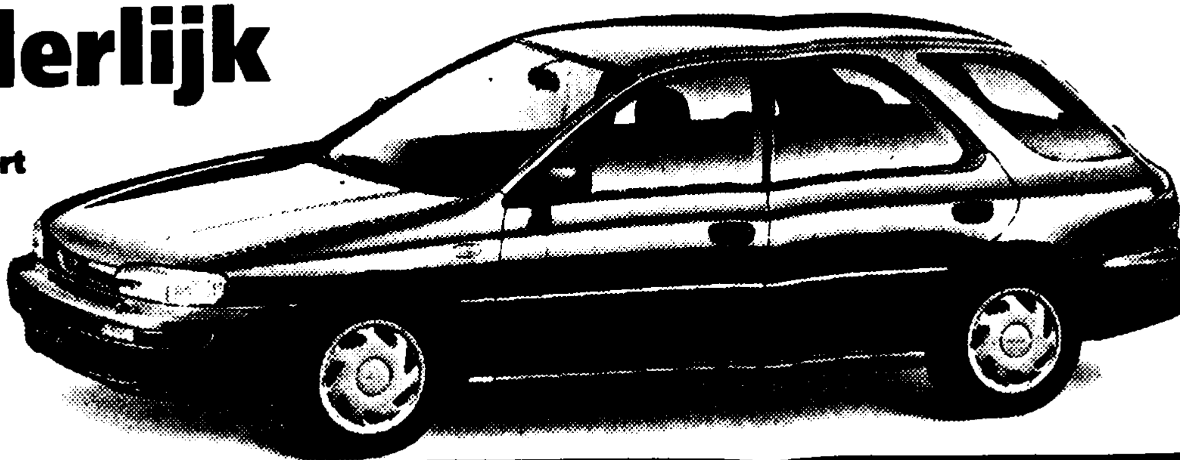
38e HERFSTHANDELSBEURS
AUTOMNE
LUIK • BEURSHALLEN
11/26 SEPTEMBER 93
GROTE GRATIS TOMBOLA MET TALRIJKE PRIJZEN

Openingsuren: Weekdagen : 14 tot 20 uur
Vrijdagen : 14 tot 22 uur • Zondagen : 11 à 20 uur

CGER AVIS

Vooruitzonderlijk

Dit vooruitstrevende model combineert de uitzonderlijke gebruiksmogelijkheden van een stationwagen met het comfort van een luxueuze sedan.



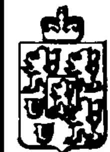
IMPREZA

Hij is helemaal nieuw en maakt meteen al grote indruk. De Impreza van Subaru. Leverbaar als sedan en in opvallend vormgegeven 5-deurs Plus versie. Met een voorwielaangedreven 1.6 liter motor of een 1.8 liter motor met continue 4WD! De Impreza GL heeft standaard o.a. centrale deurvergrendeling, elektrisch bedienbare zijruiten en spiegels, stuurbekrachtiging en in hoogte verstelbare bestuurdersstoel en stuurwiel. Wij nodigen u van harte uit voor een indrukwekkende proefrit bij uw Subaru-dealer. Er is al een Impreza vanaf ƒ 32.595,-.

SUBARU
EEN RELATIE DIE NIET STUK KAN

PRIJZEN INCL. 17,5% BTW, EXCL. KOSTEN RIJ KLAAR MAKEN. WIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN

Cadier en Keer: Autobedr. Bij d'r Mathieu, tel: 04407-1538. **Elsloo:** Auto Meijers, tel: 046-371088. **Heerlen:** Auto Garant, tel: 045-725588. **Landgraaf:** Automobielbedr. G. J. Kempen BV, tel: 045-312398. **Voerendaal:** Autobedr. J. Eussen, tel: 04459-1677.



Provincie Limburg

mededeling M 247/36-93 **Verordening grondwaterbescherming Limburg 1989. Kennisgeving van diverse aanvragen en van de ontwerp-beschikkingen naar aanleiding van aanvragen om ontheffing.**

Voornemen.
Gedeputeerde Staten zijn voornemens -onder voorschriften- ontheffing te verlenen aan: 1. J. Leenders BV en M. Leenders & Co BV, Kaldenkerkerweg 197 te Tegelen en zulks voor een inrichting voor het telen, behandelen, opslaan en overslaan van boomkwekerijprodukten op het adres Kaldenkerkerweg 197 te Tegelen (Bw 5594 - 93/38932): 2. H.F. Jacobs, Leifenderhof 1 te Schinveld en zulks voor het in werking hebben van een agrarisch bedrijf op het adres Leifenderhof 1 te Schinveld (Bw 8143).

Tervisielegging.
De aanvragen, ontwerp-beschikkingen en andere relevante stukken liggen ter inzage vanaf 13 september 1993: a. ten provinciehuize (bibliotheek) tijdens de werkuren; b. ten gemeentehuizen van **Tegelen** (ad. 1) en **Onderbanken** (ad. 2) tijdens de werkuren en daarbuiten op de in deze gemeenten gebruikelijke plaatsen en tijden tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.

Bezwaren.
Gemotiveerde bezwaren kunnen door eenieder tot 13 oktober 1993 schriftelijk worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Degene die daarom telefonisch verzoekt (043-897462) kan tot 6 oktober 1993 mondeling bezwaren inbrengen.

Geheimhouding.
Degene die bezwaar maakt kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.